

Gazette officielle de Québec

PUBLIÉE PAR AUTORITÉ

Quebec Official Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI, 22 AOUT 1931

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, 22ND AUGUST, 1931

AUX ANNONCEURS DANS LA "GAZETTE OFFICIELLE DE QUÉBEC"

CEUX qui transmettent des annonces pour être insérées dans la "Gazette officielle de Québec" voudront bien se conformer aux règlements ci-dessous:

1. Adresser: L'Imprimeur du Roi, Québec.
2. Spécifier le nombre d'insertions.
3. Toute annonce doit être publiée dans les deux langues.

TARIF DES ANNONCES

Première insertion : 15 cents par ligne (mesure agate) chaque version.

Insertions subséquentes : 5 cents par ligne (mesure agate) chaque version.

La matière tabulaire est comptée double.

Traduction: 50 cents par 100 mots.

Livraisons séparées à 30 cents chacune.

Feuilles volantes: $1.00 la douzaine.

Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur du Roi, par chèque accepté, payable au pair à Québec, ou mandat de banque ou de poste.

Un acompte couvrant à peu près le montant de

TO ADVERTISERS IN THE "QUEBEC OFFICIAL GAZETTE".

PARTIES sending advertisements to be inserted in the "Quebec Official Gazette" will please observe the following rules:

1. Address: The King's Printer, Quebec.
2. Specify the number of insertions required.
3. Every advertisement has to be published in both languages.

ADVERTISING RATES.

First insertion: 15 cents per line (agate measure) each version.

Subsequent insertions: 5 cents per line (agate measure) each version.

Tabular matter at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single number: 30 cents each.

Slips: $1.00 per dozen.

Remittance must be made to the order of the King's Printer, either by accepted cheque, payable at par in Quebec, or by Bank or Postal money order.

Notices which are to be inserted once only are

l'annonce, est exigé pour la publication des documents qui ne doivent être insérés qu'une fois. Le surplus d'argent sera remis, s'il y a lieu.

Pour les avis qui doivent être publiés deux fois ou plus, le montant doit être payé sur réception de la facture, avant la deuxième publication, qui sera cancellée si ces conditions n'ont pas été remplies.

Les avis, documents ou annonces reçus après midi, le jeudi de chaque semaine, ne seront pas publiés dans la "Gazette officielle de Québec" du samedi suivant, mais dans la livraison subséquente.

Les abonnés observeront aussi que le prix d'abonnement, $7 par année, est invariablement payable d'avance et que l'envoi de la gazette sera arrêté à l'expiration de la période payée.

Quand les annonceurs veulent plus d'une livraison de la gazette, ils doivent faire une remise en conséquence.

N. B.—Les chiffres au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre est notre numéro d'ordre; le deuxième est celui de la livraison de la gazette pour la première insertion, et le dernier chiffre accuse le nombre d'insertions.

Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'IMPRIMEUR DU ROI,
Rédempti Paradis.

Hôtel du gouvernement. 3585—27-9

strictly payable in advance. Over payment, if any, will be refunded.

For notices which require two or more insertions, payment must be made upon reception of the account, before the second publication, which will be cancelled if above conditions have not been fulfilled.

Notices, documents or advertisements received after twelve o'clock noon, on Thursday, will not be published in the "Quebec Official Gazette" of the Saturday following, but in the next number.

Subscribers will also notice that the subscription of $7 per annum, is invariably payable in advance, and that the Gazette will be stopped at the end of the period paid for.

When advertisers require more than one number of the Gazette, they must remit accordingly.

N. B.—The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first number is our document number, the second number, the Gazette number, and the last number, the number of insertions of the notice.

Notices published only once are only followed by our document number.

REDEMPTI PARADIS,
King's Printer.

Government House. 3586—27-9

Lettres patentes

"Association des Hommes d'Affaires de Plage Laval, Inc.—Plage Laval Business Men Association, Inc."

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du septième jour d'août, 1931, constituant en corporation: Emile-Joseph Taillon, comptable, Georges Edward Lomas, gérant, Lévis Morin, menuisier, Jules Lauzon, huissier, Oscar Gignac, rentier, tous des cité et district de Montréal, dans les buts suivants:

Organiser, conduire, maintenir et administrer un club ou une association pour aider ses membres dans leurs relations commerciales, sociales ou autres;

Grouper les propriétaires, locataires, résidents, commerçants, industriels de la municipalité du Village de Plage Laval, ainsi que toutes autres personnes que la Compagnie jugera convenable;

Adopter des règlements pour la régie des affaires de tel club, de telle association, et pour l'admission de membres honoraires ou autres moyennant un honoraire d'entrée ou contribution quelconque;

Venir en aide à tous les membres qui entreront dans la dite association et assurer leur bien-être;

Etudier, promouvoir et sauvegarder les intérêts des membres de la dite association et prévenir les abus;

Procurer et propager chaque et tout renseignement, juste et légal, qui peut être d'intérêt ou de valeur à aucun des membres de la dite association;

Recueillir, fournir et publier des renseignements et statistiques concernant les intérêts des membres de la dite association et concernant toutes personnes;

Letters patent

"Association des Hommes d'Affaires de Plage Laval, Inc.—Plage Laval Business Men Association, Inc."

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of August, 1931, incorporating: Emile Joseph Taillon, accountant, Georges Edward Lomas, manager, Lévis Morin, joiner, Jules Lauzon, bailiff, Oscar Gignac, annuitant, all of the city and district of Montreal, for the following purposes:

To organize, conduct, maintain and manage a club or an association to help its members in their business, social and other relations;

To unite proprietors, lessors, residents, traders, manufacturers of the municipality of the Village of Plage Laval, as well as any other persons deemed advisable by the company;

To adopt by-laws for the management of the affairs of the said club, of the said association, and for the admission of honorary or other members, subject to an entrance fee or other contribution;

To assist those who become members of the said association and assure their welfare;

To study, promote and safeguard the interests of the members of the said association and prevent any abuses;

To procure and propagate any and all information, just and legal, which may be of interest or of value to any of the members of the said association;

To collect, furnish and publish information and statistics concerning the interests of the members of the said association and concerning any persons;

Imprimer, éditer, publier, mettre en circulation ou vendre des journaux, revues, tracts, imprimés, annonces;

Discuter et enquêter sur toute question qui a rapport directement ou indirectement aux intérêts de ses membres;

Organiser tous genres de réunions, intellectuelles ou récréatives, conférences, concerts, parties de cartes, bals, voyages, pique-niques, jeux athlétiques, concours littéraires ou autres;

Acquérir par bail, achat, échange ou tout autre titre légal, louer, maintenir, exploiter des ameublements, des hôtels, restaurants, lieux d'amusements, des maisons de logement ou de pension, et tous commerces et industries quelconques, et en disposer pour toute valeur jugée convenable;

Acquérir par tout titre légal des lots de terre, des propriétées immobilières et toutes espèces de biens-fonds, construire des édifices, les exploiter, les maintenir, et aliéner toute propriété immobilière ainsi acquise pour toute valeur jugée convenable;

Prendre, détenir et consentir des privilèges ou hypothèques en garantie d'aucune balance non soldée du prix de vente ou d'achat, ou en garantie d'avances, de prêt d'argent ou de toute autre obligation et vendre ou autrement disposer des dits privilèges ou hypothèques;

Etre agents pour la vente, l'achat, l'échange de tous biens mobiliers ou immobiliers, pour prêt ou emprunt d'argent, pour vente ou achat d'actions, obligations ou autres valeurs, être agents d'assurance, et agir comme bureau de placement, de location ou d'administration;

Faire des prêts ou des emprunts d'argent, accepter ou donner des hypothèques, des gages ou toutes autres garanties;

Emettre des actions acquittées du capital de la Compagnie en paiement de toute propriété mobilière ou immobilière, d'aucuns droits acquis par la Compagnie, de toutes créances dues ou assumées par la Compagnie, et de tous services rendus ou à être rendus à la Compagnie, soit en faisant souscrire le capital de la Compagnie, soit autrement;

Acquérir les droits, privilèges et l'actif de toute personne, société ou compagnie, et spécialement les droits, privilèges et l'actif de Jean-Marie Blais, et assumer le passif de toute telle personne, société ou compagnie;

Obtenir, exploiter, maintenir toutes marques de commerces, patentes ou brevets d'inventions;

Prendre, souscrire, acheter, délivrer des actions, obligations ou autres valeurs d'aucune compagnie, ou se fusionner avec toute autre compagnie ayant un objet semblable à celui de la présente Compagnie;

Garantir et autrement aider à l'exécution des contrats ou obligations des personnes, sociétés ou compagnies avec lesquelles la Compagnie sera en relation d'affaires;

Conclure aucun arrangement pour le partage des bénéfices, l'union des intérêts, la coopération, le risque mutuel, et obtenir de toute autorité, soit fédérale, soit provinciale, toute franchise, privilège ou concession quelconque;

Exercer et faire toutes choses ci-dessus mentionnées soit seule, soit comme agents, soit conjointement avec d'autres;

Faire toutes et chacune des choses nécessaires, avantageuses ou convenant à l'accomplissement d'aucune des fins de la Compagnie ou tendant à la réalisation de l'un ou de plusieurs des objets de la Compagnie, sous le nom de "Association des Hommes d'affaires de Plage Laval, Inc.—Plage

To print, edit, publish, circulate or sell newspapers, reviews, tracts, printed matter, advertisements;

To discuss and inquire into any question relating directly or indirectly to the interests of its members;

To organize all kinds of intellectual or recreative meetings, conferences, concerts, card parties, balls, tours, pic-nics, athletic sports, literary or other contests;

To acquire by lease, purchase, exchange or any other legal title, lease, maintain, exploit furnishings, hotels, restaurants, places of amusement, lodging or boarding houses, and any business or industries whatever and to dispose thereof for any consideration deemed advisable;

To acquire by any legal title lots of land, immovable properties and any kind of real estate, to construct buildings, exploit and maintain same and to alienate any immovable property thus acquired for any consideration deemed advisable;

To take, hold, and grant privileges or hypothecs as security for any unpaid balance of the purchase or sale price, or as guarantee for any advances, loans of money or any other obligation, and to sell or otherwise dispose of the said privileges or hypothecs;

To act as agents for the sale, purchase, exchange of any movable or immovable property, for the loaning or borrowing of money, for the sale or purchase of shares, bonds or other securities, to act as insurance agents and to conduct an employment, leasing and management office;

To make loans or to borrow money, to accept or give hypothecs, pledges or any other guarantees;

To issue paid up shares of the capital stock of the Company in payment for any movable or immovable property, or ank rights acquired by the Company, any debts due or assumed by the Company and for any services rendered or to be rendered to the company, either by underwriting the capital stock of the company or otherwise;

To acquire the rights, privileges and assets of any person, firm or company, and particularly the rights, privileges and assets of Jean Marie Blais, and to assume the liabilities of any such person, firm or company;

To obtain, exploit, maintain any trademarks, patents or brevets of invention;

To take, underwrite, purchase, deliver shares, bonds or other securities of any company, or to amalgamate with any other company whose objects are similar to those of the present company;

To guarantee or otherwise aid in the performance of contracts or obligations of persons, firms or companies with whom the company shall have business relations;

To enter into any arrangement for the sharing of profits, union of interests, co-operation, joint adventure, and to obtain from any authority, either federal or provincial, any franchise, privilege or concession whatever;

To carry on and do any of the hereinabove mentioned things either alone, as agents or jointly with others;

To do all or any of the things necessary or advantageous or incidental to the accomplishment of any of the purposes of the company or conducive to the realization of one or more of the objects of the company, under the name of "Association des Hommes d'Affaires de Plage

Laval Business Men Association, Inc.", avec un capital total de dix mille dollars ($10,000.00), divisé en mille (1,000) actions de dix dollars ($10.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera à Plage Laval, dans le district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce septième jour d'août, 1931.

Le sous-secrétaire de la province,

4483 ALEXANDRE DESMEULES.

Laval, Inc.—Plage Laval Business Men Association, Inc.", with a total capital stock of ten thousand dollars ($10,000.00), divided into one thousand (1,000) shares of ten dollars ($10.00) each.

The head office of the company will be at Plage Laval, in the district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventh day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,

4484 Assistant Provincial Secretary.

"Canadian Sound Systems, Incorporated".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du premier jour d'août, 1931, constituant en corporation: Jacques Rousseau et Léopold Henrichon, avocats, et Pierre D'Allemagne, ingénieur-civil, tous trois de Montréal, dans les buts suivants:

Manufacturer, acheter, vendre, importer, exporter, échanger comme principaux ou agents, les appareils d'enregistrement ou de reproduction du son, les appareils de vues animées, les appareils pour la production de la lumière et des Rayons-X;

Manufacturer, acheter, vendre, importer, exporter, échanger comme principaux ou agents, les appareils électriques, accessoires et machineries, y compris les radios et phonographes, les appareils et machineries pour la fabrication, la génération, l'emmagasinage, l'accumulation, la transmission ou la distribution de tous les genres de courants électriques et toutes machineries électriques, appareils, accessoires, et pièces de toute nature quelconque;

Exercer les fonctions et l'industrie d'électriciens, ingénieurs-mécaniciens, manufacturiers, fabricants et commerçants d'engins, moteurs, dynamos, générateurs, batteries, accumulateurs, tableaux de distribution, et tous appareils quelconques, utilisant ou produisant la lumière ou l'électricité;

Manufacturer, acheter, vendre, importer, exporter les produits chimiques, les instruments scientifiques et tous objets quelconques de machinerie ou de mécanique;

Acheter, vendre, prendre à bail, faire le trafic ou le commerce, louer, employer les marques de commerce, brevets d'invention, dessins, ou procédés de fabrication et les droits de représentation se rapportant à l'industrie ou commerce de la Compagnie;

Prendre des contrats pour faire l'installation de systèmes d'électricité, de lumière, de Rayons-X, et de radiophonie;

Acheter, vendre, louer, manufacturer, équiper des camions ou voitures pour donner des représentations de vues animées, silencieuses ou parlantes ou pour enregistrer ou reproduire le son et la lumière; opérer des salles de théâtre, de vues animées, donner des représentations, et d'une manière générale, donner toutes pièces de théâtres, vues animées, pièces de musique, pour l'amusement ou l'instruction du public;

Prendre des contrats pour annoncer, au moyen des vues animées, silencieuses ou parlantes, ou de toutes autres manières, tout ce qui est susceptible d'être annoncé au public;

Faire le commerce d'entrepreneurs généraux pour toutes sortes de constructions publiques ou privées;

Manufacturer, faire le commerce d'effets, denrées et marchandises d'une manière générale,

"Canadian Sound Systems, Incorporated".

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of August, 1931, incorporating: Jacques Rousseau and Léopold Henrichon, advocates, and Pierre D'Allemagne, civil engineer, all three of Montreal, for the following purposes:

To manufacture, purchase, sell, import, export, exchange as principals or agents apparatus for the registering and production of sounds, moving picture, for the production of light and X Rays;

To manufacture, purchase, sell, import, export, exchange as principals or agents electrical apparatus, accessories and machinery, including radios and phonographs; apparatus and machinery for the fabrication, generation, storage, accumulation, transmission or distribution of any kind of electric current and any electrical machinery, apparatus, accessories and parts of any nature whatever;

To carry on the functions and business of electricians, mechanical engineers, manufacturers, manufacturers and traders of engines, motors, dynamos, generators, batteries, accumulators, interruptors, distribution tables and electrical apparatus and accessories of every description in general, and especially automatic electric interruptors;

To manufacture, purchase, sell, import, export chemical products, scientific instruments and any machinery or mechanical objects whatsoever;

To purchase, sell, take on lease, deal in and deal with, lease, exploit trade-marks, patents of invention, designs or manufacturing processes, representative rights connected with the company's business and trade;

To enter into contracts for the installation of electrical, lighting, X Ray and radiophonic systems;

To purchase, sell, lease, manufacture, equip trucks or vehicles for the showing of moving pictures, silent or talkies or for the registration or reproduction of sound and light, to operate theatrical and moving picture halls, to give performances and in a general manner any theatrical shows, moving pictures, musicals to entertain or instruct the public;

To enter into contracts for advertising, by means of silent or talking moving pictures or in any other manner, everything capable of being advertised to the public;

To carry on business as general contractors for all sorts of public and private buildings;

To manufacture and deal in goods, wares and merchandise in a general manner, books, parti-

des livres en particulier des livres techniques ou scientifiques, des tapisseries, matériaux de construction, articles en bois ou en métal, appareils de photographie et accessoires, articles d'art, gravures et impressions;

Acquérir, posséder, louer, donner à bail, vendre, échanger ou hypothéquer des propriétés pour les fins de la compagnie;

Acquérir par voie d'achat ou autrement et exploiter le commerce, l'industrie, l'achalandage, les franchises, droits et privilèges de toute personne, industrie ou corporation faisant un négoce similaire ou connexe à celui de la présente compagnie, ou pouvant lui bénéficier et en payer le prix par actions libérées de la compagnie ou autrement;

Exercer toute industrie, manufacturière ou autre qui pourrait être exercée convenablement en même temps que son industrie, ou de nature à accroître directement ou indirectement la valeur des biens ou droits de la compagnie, ou les rendre profitables;

Louer, vendre ou autrement aliéner le commerce, les propriétés et les entreprises de la compagnie en tout ou en partie, pour la considération que la compagnie croira convenable et en particulier pour des actions, obligations, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets semblables à ceux de cette compagnie;

Souscrire, acheter ou de toute autre manière acquérir les actions, débentures, obligations ou autres valeurs de toute compagnie et les vendre ou autrement en disposer, garantir les actions, obligations ou autres valeurs ainsi vendues ou cédées par la présente compagnie;

Distribuer entre les actionnaires de la Compagnie en nature les biens de la Compagnie et en particulier les actions, obligations ou autres valeurs de toute autre Compagnie appartenant à la présente Compagnie, ou dont la présente Compagnie aura le pouvoir de disposer, le tout sujet aux dispositions de l'article 81 Ch. 223, S. R. Q., 1925;

Rémunérer soit en deniers, en parts de la Compagnie ou autres valeurs toute personne, société ou corporation pour services rendus ou à rendre à la Compagnie en rapport avec son incorporation, son organisation, la conduite de ses affaires ou l'acquisition de propriétés ou de droits par la Compagnie;

Emprunter tous montants que la Compagnie jugera utile ou nécessaire d'emprunter pour les fins de cette entreprise ou l'exercice d'aucun de ses pouvoirs et ce en aucun temps et aussi souvent qu'elle le jugera à propos, et faire les dits emprunts aux termes et conditions, et en donnant les garanties et hypothèques que la Compagnie trouvera convenables;

Garantir, cautionner, ou se porter garants du paiement de billets promissoires, lettres de change, comptes ou autres obligations de toutes natures quelconques, ou aucune autre obligation de quelque nature que ce soit, de toute autre corporation, firme ou individu avec lesquels la Compagnie pourrait avoir des relations d'affaires;

Payer à même les fonds de la compagnie toutes les dépenses inhérentes ou connexes à la formation et à la constitution de la compagnie;

Faire toutes ou chacune des obligations ou choses ci-dessus mentionnées, soit seule ou conjointement avec d'autres, pour elle-même comme principale ou pour d'autres comme agent, sous le nom de "Canadian Sound Systems, Incorporated", avec un capital total de vingt mille dollars ($20,000.00), divisé en 400 actions de $50.00 chacune.

cularly technical or sciencific books, tapestries, building materials, wooden or metal articles, photographic apparatus and accessories, works of art, engravings and prints;

To acquire, hold, hire, give on lease, sell, exchange or hypothecate property for the purposes of the company;

To acquire by way of purchase or otherwise and carry on the business, industry, good-will, franchises, rights and privileges of any person, industry or corporation carrying on any business similar or germane to that of the present company or capable of being profitable thereto, and to pay the price thereof with paid up shares of the company or otherwise;

To carry on any other business, whether manufacturing or otherwise, which may seem to the company capable of being conveniently carried on in connection with its business, or calculated directly or indirectly to enhance the value of or render profitable any of the company's property or rights;

To lease, sell or otherwise dispose of the business, property or undertaking of the company, in whole or in part, for such consideration as the company may think fit, and in particular for shares, bonds, debentures or securities of any other company having objects similar to those of the company;

To subscribe for, purchase or in any other manner acquire the shares, debentures, bonds or other securities of any company and to sell or otherwise dispose thereof, guarantee the shares, bonds or other securities thus sold and ceded by the present company;

To distribute in kind, among the company's shareholders, the company's property, and in particular the shares, bonds or other securities of any other company belonging to the present company, or which the present company may have the power to dispose of; the whole subject to the provisions of article 81, Ch. 223, R. S. Q., 1925;

To remunerate, either in cash or in shares or other securities of the company, any person, partnership or corporation for services rendered or to be rendered to the company, in connection with its incorporation, its organization, the conduct of its business or the acquisition of property or rights by the company;

To borrow any amounts which the company may deem useful or necessary to borrow for the purposes of this undertaking or the exercise of any of its powers and such, at any time and as often as it may deem proper, and to effect the said loans on such terms and conditions and affording such guarantees and hypothecs as the company may deem expedient;

To guarantee, give security for, and to become responsible for the payment of promissory notes, bills of exchange, accounts or other obligations of any kind whatsoever, or any other bond of any kind whatsoever, of any other corporation, firm or individual with whom the company may have business dealings;

To pay out of the funds of the company all the expenses connected with or incidental to the formation and organization of the company;

To accomplish all or any of the obligations or things hereinabove mentioned, either alone or jointly with others, for itself as principal or as agent for others, under the name of "Canadian Sound Systems, Incorporated" with a total capital-stock of twenty thousand dolllars ($20,000.00), divided into 400 shares of $50.00 each.

Le bureau princial de la compagnie sera en les cité et district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce premier jour d'août, 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4485 ALEXANDRE DESMEULES.

"Cleveland Dress, Inc."

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatrième jour d'août 1931, constituant en corporation: Louis Fitch, conseil en loi du roi, Max Louis Schwartz, avocat, et Joseph-Philippe Beaupré, huissier, tous de la cité et du district de Montréal, pour les fins suivantes:

Faire affaires comme manufacturiers de robes, manteaux, costumes et vêtements en général pour dames; acheter et vendre des lainages, soieries, coton et articles similaires;

Acquérir et détenir et vendre ou autrement aliéner les titres, actions, valeurs ou entreprises de toute autre compagnie ayant pour l'un de ses objets l'exercice d'aucun des pouvoirs de cette compagnie, ou transporter son entreprise ou son actif à telle compagnie ou se fusionner à icelle;

S'ils y sont autorisés par un règlement sanctionné par le vote d'au moins les deux tiers en valeur du capital souscrit de la compagnie, représenté à une assemblée générale convoquée pour considérer tel règlement, les directeurs pourront de temps à autre:—

(*a*) Faire des emprunts de deniers sur le crédit de la compagnie;

(*b*) Emettre des obligations ou autres valeurs de la compagnie et les donner en garantie ou les vendre pour la somme et prix jugés convenables;

(*c*) Nonobstant l'article 2017 du Code Civil, hypothéquer, nantir ou mettre en gage les biens mobiliers ou immobiliers, présents ou futurs, de la compagnie, pour assurer et garantir pour les mêmes fins, et constituer l'hypothèque, le nantissement ou le gage mentionnés dans ce paragraphe par acte de fiducie, conformément aux articles 11 et 12 chapitre 227, S. R. Q., 1925, ou de toute autre manière;

(*d*) Hypothéquer ou nantir les biens mobiliers de la compagnie ou donner en gage ou frapper d'une charge quelconque les biens meubles, ou donner ces diverses espèces de garantie pour assurer le paiement des emprunts faits autrement que par émission d'obligations ou autres valeurs, ainsi que le paiement ou l'exécution des autres dettes, contrats ou obligations de la compagnie;

Les limitations et restrictions du présent article ne s'appliquent pas aux emprunts faits par la compagnie, lettres de change ou billets faits, tirés, acceptés ou endossés par la compagnie ou en faveur de la compagnie, sous le nom de "Cleveland Dress, Inc.", avec un capital total de vingt mille dollars ($20,000.00), divisé en deux cents (200) actions de cent dollars ($100.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera en la cité de Montréal, dans la province de Québec.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce quatrième jour d'août, 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4487 ALEXANDRE DESMEULES.

The head office of the company will be in the city and district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this first day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4486 Assistant Provincial Secretary.

"Cleveland Dress, Inc."

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of August, 1931, incorporating: Louis Fitch, King's Counsel, Max Louis Schwartz, Advocate, and Joseph Philippe Beaupré, bailliff, all of the City and District of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of manufacturers of dresses, cloaks, suits and ladies' clothing generally to buy and sell woollens, silks, cottons, and similar articles;

To acquire and hold, and to sell or otherwise dispose of the stock, shares, securities or undertaking of any other company having for one of its objects the exercise of any of the powers of this company, or to transfer its undertaking or assets to, or to amalgamate with any such company;

If authorized by by-law sanctioned by a vote of not less than two thirds in value of the subscribed stock of the company, represented by a general meeting called for considering the By-Laws, the directors may, from time to time:

(*a*) Borrow money upon the credit of the company;

(*b*) Issue debentures or any securities of the company and pledge or sell the same for such sum and at such prices as may be deemed expedient;

(*c*) Notwithstanding article 2017 of the Civil Code, hypothecate, mortgage or pledge the movable or immovable property, present or future, of the company, to secure and guarantee for such purposes and constitute the hypothec, mortgage or pledge mentioned in the sub-paragraph by trust deed, in accordance with articles 11 and 12 of Chap. 227, R. S. Q., 1925, or in any other manner;

(*d*) Hypothecate or mortgage the movable property of the company or pledge or otherwise affect the movable property, to give all such guarantee to secure the payment of loans made otherwise than by the issue of debentures, as well as the payment or performance of any other debts, contract or obligations of the company;

The limitations and restrictions contained in this clause shall not apply to the borrowing of money by the company, bills of exchange or promissory notes made, drawn, accepted or endorsed by or on behalf of the company, under the name of "Cleveland Dress, Inc.", with a total capital stock of twenty thousand dollars ($20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars ($100.00) each.

The head office of the company will be in the city of Montreal, in the province of Quebec.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this fourth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4488 Assistant Provincial Secretary.

C. P. Phelan, Limited".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du trentième jour de juillet 1931, constituant en corporation: Herbert H. Silver, éditeur, Frank Sidney McKergow, comptable, Frederica Hartig Lemmers, (fille majeure), statisticienne, tous de Montréal, pour les fins suivantes:

(*a*) 1. Faire la fabrication et la vente de confiseries, nouveautés, papeterie, emballages et préparations aux fruits et aux noix, et généralement faire affaires comme manufacturiers, acheteurs, vendeurs en gros et en détail, de toutes sortes de confiseries, papeterie, nouveautés, noix et fruits et les préparations quelconques d'iceux; exploiter tous ou aucun des commerces de confiseurs, préparateurs de noix, confituriers de fruits, exportateurs et importateurs en gros ou en détail;

2. Faire affaires comme marchands, manufacturiers et négociants de papier fait de tout matériel, carton et autres préparations, produits et fabrications de papier ou pulpe, carton de paille et autres préparations, produits et fabrications de paille, et en faire des boîtes, sacs, matériels d'emballage, livres, et tous autres articles et objets y appartenant, et manufacturer et faire le commerce de tous matériels requis pour tels produits, et vendre et autrement faire le commerce de tels articles fabriqués ou tous leurs accessoires;

3. Manufacturer, vendre, acheter et faire le commerce de bois et bois de construction de toutes sortes, et en faire des boîtes, barils, caisses et tous autres articles faits de bois et matériels s'y rapportant, manufacturer et faire le commerce de tous matériaux requis pour tels produits, et vendre et autrement faire le commerce de ces articles manufacturés ou tous accessoires s'y rapportant;

4. Manufacturer, raffiner, emballer de nouveau, acheter et vendre du sucre, sirop, mélasse, miel, gelées, compotes, confitures, viandes hachées, marmelades, sucre en barre, confiseries et autres marchandises et produits similaires de toute nature et description, exercer l'industrie de la mise en conserve et en confiture des fruits, légumes et céréales et agir comme agents généraux des fabricants et négociants de ces spécialités commerciales;

5. Fabriquer des barils, boîtes, tonnelets, sacs, bidons et toutes et aucune sorte d'empaquetage soit en fer blanc, verre, faïence, papier, bois ou autres matériaux devant être utilisés en rapport avec le dit commerce et les vendre;

6. Créer, établir, augmenter et entretenir une organisation de vente ou d'achat pour la promotion, la vente, la publicité, la distribution ou l'introduction d'aucune et de toutes sortes de confiseries, papeterie, nouveautés, préparations aux noix et aux fruits; manufacturer, manipuler, faire le commerce, entreprendre ou autrement acquérir, annoncer, promouvoir, introduire, distribuer, acheter, vendre, ou autrement disposer, pour elle-même ou pour tout autre ou tous autres, d'aucun des produits précités;

7. Faire affaires comme agents manufacturiers ou représentants et agir comme agents pour des manufacturiers de marchandises;

(*b*) Manufacturer, soit en tout ou en partie, et vendre toutes marchandises, substances, machines, outils, articles, accessoires ou choses pour la fabrication desquels les usines, machineries ou propriétés de la compagnie pourront être de temps à autre disponibles ou appropriées;

C. P. Phelan, Limited".

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirtieth day of July, 1931, incorporating: Herbert H. Silver, Editor, Frank Sidney McKergow, Accountant, Frederica Hartig Lemmerz, (spinster) Statistician, all of Montreal, for the following purposes:

(*a*) 1. To carry on the manufacture and sale of confectionery, novelties, stationery, fruit and nut packages and preparations, and generally to carry on the business of manufacturers, buyers, sellers at wholesale and retail of all kind of confectionery, stationery, novelties, nuts, fruits and preparations thereof whatsoever; to carry on all or any of the businesses of confection makers, nut processors, preservers of fruit, exporters and importers at wholesale or retail;

2. To carry on the business of merchants, manufacturers and dealers in paper made from any material, cardboard and other preparations, products and manufactures of paper or pulp, strawboard and other preparations, products and manufactures of straw, and to manufacture the same into boxes, bags, packages, books, and any other articles and appurtenances thereof; and to manufacture and to deal in all materials required for the same, and to sell and otherwise deal in such manufactured articles or any accessory thereof;

3. To manufacture, sell, buy and deal in wood and lumber of all kinds, and to manufacture the same into boxes, barrels, cases and all other articles manufactured from wood and appurtenances thereof, to manufacture and deal in all materials required for the same, and to sell and otherwise deal in such manufactured articles or any accessory thereof;

4. To manufacture, refine, repack, buy and sell sugar, syrup, molasses, honey, jellies, jams, preserves, mince-meats, marmalades, bar sugar, confectionery and other similar commodities and products of every kind and description, and to engage in the business of canning and preserving fruits, vegetables and cereals and to act as general agents for manufacturers and dealers in such lines of business;

5. To manufacture barrels, boxes, kegs, sacks, cans and any and every kind of package whether of tin, glass, earthenware, paper, wood or other materials for use in connection with its said business and to sell the same;

6. To create, establish, build up and maintain a selling or purchasing organization for the promotion, sale, advertisement, distribution or introduction of any and all kinds of confectionery, stationery, novelties, nuts and fruit preparations; to manufacture, handle, deal in, contract for or otherwise acquire, advertise, promote, introduce, distribute, buy, sell, or otherwise dispose of, for itself of for any other or others, any of the aforesaid;

7. To carry on the business of manufacturers' agents or representatives and to act in the capacity of agents for the manufacturers of goods;

(*b*) To manufacture, either wholly or in part, and to sell any goods, substances, machines, tools, articles, apparatus or things for the manufacture of which the plant, machinery or property of the company may from time to time be available or suitable;

(*c*) Solliciter, acheter ou acquérir autrement tous brevets, permis, concessions et choses de même nature, conférant tout droit exclusif ou non-exclusif, ou limité de les utiliser, ou tout secret ou autre information concernant toute invention susceptible d'être utilisée pour aucune des fins de la compagnie, ou dont l'acquisition sera de nature à profiter directement ou indirectement à la compagnie, et utiliser, exploiter, développer ou émettre des permis en ce qui les concerne, ou autrement mettre en valeur les propriétés, droits ou informations ainsi acquis;

(*d*) Conclure des arrangements avec toutes autorités, municipales, locales ou autres, qui tendent à favoriser les objets de la compagnie, ou aucun d'eux, et obtenir de toute telle autorité tous les droits, privilèges et concessions que la compagnie croira désirable d'obtenir, et exploiter, exercer et se conformer à tous tels arrangements droits, privilèges et concessions;

(*e*) Solliciter, garantir, acquérir par cession, transfert, achat, ou autrement, et exercer, exploiter et jouir de tout permis, pouvoir, autorité, franchise, concession, droits ou privilège, que tout gouvernement ou autorité ou toute corporation ou autre corps public peuvent avoir le pouvoir d'émettre et les payer, aider et contribuer à les mettre en vigueur, et approprier aucune des actions, obligations et aucun des biens de la compagnie pour en défrayer les frais, charges et dépenses nécessaires;

(*f*) Acheter, prendre à bail ou en échange, louer ou autrement acquérir tous biens personnels et tous droits ou privilèges que la compagnie croira nécessaires ou convenables pour les fins de son commerce et particulièrement toute machinerie, installation, fonds de commerce;

(*g*) Acquérir par achat, bail ou autrement certains brevets d'invention émis pour l'exploitation de machines à vente automatique, et brevets ou droits brevetés qui pourront être obtenus dans la suite, au sujet de telles inventions ou toutes améliorations ou additions à icelles, et les payer soit en actions entièrement libérées et non sujettes à appel du capital-actions de la compagnie ou en deniers totalement ou partiellement, comme il sera jugé à propos;

(*h*) Disposer de tels brevets d'invention en tout ou en partie et du droit de fabrication et d'usage de dispositifs fabriqués en rapport avec tels brevets, en disposer par vente ou moyennant des droits régaliens, ou de la manière qui sera jugée raisonnable, soit en deniers ou pour toute considération valable;

(*i*) Manufacturer, acheter, louer, vendre ou faire le commerce de machineries ou dispositifs mécaniques faits d'après tels brevets ou incidents à iceux ou s'y rapportant;

(*j*) Emettre des actions acquittées, des obligations, actions, débentures, et / ou autres valeurs pour le paiement soit en tout ou en partie de tous biens réels ou personnels, réclamations, privilèges, permis, concessions, franchises ou autres avantages que la compagnie peut légalement acquérir et, avec l'approbation des actionnaires, pour les services rendus ou le travail exécuté pour elle et aussi émettre telles actions entièrement libérées, obligations, actions-débentures et / ou autres valeurs en paiement ou en échange pour des actions, obligations ou actions-débentures et / ou autres valeurs de toute autre compagnie;

(*k*) Établir des agences et succursales;

(*l*) Se fusionner soit par achat, vente ou autrement avec toute personne, société ou corporation

(*c*) To apply for, purchase or otherwise acquire any patents, licenses, concessions and the like, conferring any exclusive or non-exclusive, or limited right to use, or any secret or other information as to any invention which may seem capable of being used for any of the purposes of the company, or the acquisition of which may seem calculated directly or indirectly to benefit the company, and to use, exercise, develop or grant licenses in respect of, or otherwise turn to account the property, rights or information so acquired;

(*d*) To enter into any arrangements with any authorities, municipal, local or otherwise, that may seem conducive to the company's objects, or any of them, and to obtain from any such authority any rights, privileges and concessions which the company may think it desirable to obtain, and to carry out, exercise and comply with any such arrangements, rights, privileges and concessions;

(*e*) To apply for, secure, acquire by assignment transfer, purchase, or otherwise, and to exercise, carry out and enjoy any license, power, authority, franchise, concessions, rights or privilege, which any government or authority or any corporation or other public body may be empowered to grant and to pay for, aid in and contribute towards carrying the same into effect, and to appropriate any of the company's shares, bonds, and assets to defray the necessary costs, charges and expenses thereof;

(*f*) To purchase, take on lease or in exchange, hire or otherwise acquire, any personal property and any rights or privileges which the company may think necessary or convenient for the purposes of its business and in particular any machinery, plant, stock-in-trade;

(*g*) To acquire by purchase, lease or otherwise, certain patents of invention granted for automatic vending machines, and patents or patent rights that may be hereafter obtained covering such inventions or any improvements or additions thereto, and to pay for the same either in fully paid-up and non-assessable shares of the capital stock of the company or in cash in whole or in part, as may be deemed advisable;

(*h*) To dispose of such patents of invention in whole or in part and of the right of manufacture and use devices made thereunder by sale or on royalty, or in such manner as may be desirable, either for cash or other valuable consideration;

(*i*) To manufacture, buy, lease, sell or deal in machinery or mechanical devices constructed under such patents or incidental to or connected therewith;

(*j*) To issue paid-up shares, bonds, debentures stock, and / or other securities for the payment either in whole or in part of any property, real or personal, claims, privileges, licenses, concessions, franchises or other advantages which the company may lawfully acquire and, with the approval of the shareholders, for services rendered to or work performed for it and also to issue such fully paid-up shares, bonds, debenture stock and / or other securities in payment or exchange for the shares, bonds or debenture stock and / or other securities of any other company;

(*k*) To establish agencies and branches;

(*l*) To amalgamate either by purchase, sale or otherwise with any person, partnership or corpo-

exerçant un commerce totalement ou partiellement semblable à celui que la compagnie est autorisée à exploiter;

(*m*) Acheter, souscrire ou solliciter, prendre en échange ou autrement disposer ou mettre en valeur les titres, actions, obligations, débentures, actions-débentures, billets et autres valeurs et titres d'intérêt ou de créance et tous autres intérêts et réclamations contre toute personne, firme, association volontaire, fiducie, compagnie à fonds social ou corporation et, durant la possession ou détention d'iceux, exercer par l'entremise de tel ou tels agents que les directeurs pourront nommer tous les droits, pouvoirs et privilèges de propriété, y compris le droit de voter;

(*n*) Obtenir du capital, du crédit ou autre aide pour l'établissement, l'extension ou la réorganisation de toute entreprise ou industrie exploitée ou devant être exploitée par toute personne, firme, corporation ou compagnie avec lesquelles la compagnie a des relations d'affaires;

(*o*) Prendre part à l'administration, la surveillance ou le contrôle du commerce ou des opérations de toute compagnie ou entreprise ayant des objets totalement ou partiellement semblables à ceux de la compagnie et à cette fin nommer et rémunérer tous directeurs, comptables ou autres experts ou agents pour administrer, mettre en opération et exploiter à titre de gérant les propriétés, franchises, entreprises et commerce de toute corporation dont aucunes des actions, obligations, débentures, ou autres valeurs sont détenues par la compagnie, pour telle rémunération qui sera jugée raisonnable et appropriée;

(*p*) Placer et disposer des deniers de la compagnie qui ne sont pas immédiatement requis, de la manière qui sera de temps à autre déterminée;

(*r*) Payer à même les fonds de la compagnie toutes ou aucune des dépenses de la compagnie ou dépenses incidentes à sa formation et sa réorganisation;

(*s*) Pour les fins susdites acquérir et se charger comme entreprise en exploitation du commerce et de la clientèle et de tous ou aucun des biens et responsabilités de la firme de "C. P. Phelan", faisant affaires en la cité de Montréal, et les payer par l'émission d'actions acquittées du capital-actions de la compagnie ou autrement, sous le nom de "C. P. Phelan, Limited";

Le capital-actions de la dite compagnie consistera en cent (100) actions privilégiées, non-cumulatives, rachetables, au taux de six pour cent (6%) d'une valeur au pair de cent dollars ($100.00) chacune et deux cents (200) actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair, sujet à augmentation de tel capital-actions en vertu des dispositions de la dite Loi et de ses amendements, pourvu cependant, que les dites actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair soient émises et réparties par les directeurs de la compagnie, de temps en temps, pour telle considération qui sera fixée par le bureau de direction, mais n'excédant pas un total une somme de mille dollars ($1,000.00);

Les dites actions privilégiées, non-cumulatives, rachetables, au taux de six pour cent (6%), ci-après dénommées "Actions privilégiées", auront les droits respectifs et seront sujettes aux préférences, dispositions, privilèges, droits, pouvoirs, limitations, conditions et restrictions qui suivent, à savoir:

1. Les porteurs des actions privilégiées auront le droit de recevoir et la compagnie paiera sur ces actions, à même les argents disponibles chaque

ration engaged in a business similar in whole or in part to that which the company is authorized to carry on;

(*m*) To purchase, subscribe or apply for, take in exchange or otherwise dispose of or turn to account the stock, shares, bonds, debentures, debenture stock, notes and other securities and evidences of interest in or indebtedness of and all other interest in and claims upon any person, firm, voluntary association, trust, joint stock company or corporation and, while the owner or holder thereof, to exercise through such agent or agents as the directors may appoint all the rights powers and privileges of ownership including the right to vote thereon;

(*n*) To procure capital, credit or other assistance for establishing, extending or reorganization of any enterprise or industry carried on or intended to be carried on by any person, firm, corporation or company with which the company has business relations;

(*o*) To take part in the management, supervision or control of the business or operations of any company or undertaking having objects altogether or in part similar to those of the company and for that purpose to appoint and remunerate any directors, accountants or other experts or agents to manage, operate and carry on as manager the property, franchises, undertakings and business of any corporation any of whose shares, bonds, debentures, or other securities are held by the company, for such remuneration as may be deemed reasonable and proper;

(*p*) To invest and deal with the moneys of the company not immediately required in such manner as may from time to time be determined;

(*r*) To pay out of the funds of the company all or any of the expenses of or incidental to the formation as reorganization thereof;

(*s*) For the purposes aforesaid to acquire and take over as a going concern the business and goodwill and all or any of the assets and liabilities of the firm of "C. P. Phelan", carrying on business at the City of Montreal, and to pay for the same by the issue of paid-up shares in the capital stock of the company or otherwise, under the name of "C. P. Phelan, Limited".

The capital stock of the said company shall consist of one hundred (100) six (6%) per cent non-cumulative redeemable preference shares of the par value of one hundred ($100) dollars each and two hundred (200) common shares without nominal or par value, subject to the increase of such capital stock under the provisions of the said Act and Amending Acts, provided, however, that the said common shares without nominal or par value may be issued and allotted by the directors of the company from time to time for such consideration as may be fixed by the board of directors, but not exceeding in the aggregate the sum of one thousand ($1,000) dollars;

The said six (6%) per cent non-cumulative redeemable preference shares, hereinafter referred to as the "Preference Shares", shall have the respective rights and be subject to the preferences provisions, privileges, rights, powers, limitations, conditions and restrictions following, viz:—

1. The holders of preference shares shall have the right to receive and the company shall pay thereon, out of the moneys applicable in any one

année pour le paiement des dividendes, des dividendes au taux de six pour cent (6%) par année payables trimestriellement aux dates qui seront décrétées par règlement des directeurs. Tous tels dividendes seront payables par chèque de la compagnie au nom des porteurs ou de leurs nominataires. Les porteurs des actions privilégiées n'auront pas droit à d'autres dividendes en plus des dividendes en argent auxquels il est pourvu ci-dessus;

Nul dividende ne sera payé aux porteurs d'actions ordinaires de la compagnie jusqu'à ce qu'une réserve équivalant à deux années de dividendes sur toutes les actions privilégiées alors en cours ait été mise de côté à même les profits de la compagnie;

2. Les porteurs d'actions privilégiées auront aussi droit, advenant la liquidation volontaire ou involontaire, la dissolution ou la ventilation de la compagnie ou autre distribution des biens de la compagnie entre les actionnaires aux fins de liquider ses affaires, au remboursement du montant versé sur ces actions, mais en tout cas n'excédant pas cent dollars ($100.00) par action;

3. Sur avis donné tel que ci-après, dans les présentes, pourvu, la compagnie pourra racheter la totalité ou, de temps à autre, toute partie des actions privilégiées alors en cours, sur paiement pour chaque action ainsi rachetée de cent dix pour cent (110%) de sa valeur au pair;

4. La compagnie devra donner un avis par écrit, d'au moins soixante (60) jours, à la personne qui à la date de tel avis est le porteur enregistré d'actions privilégiées à être rachetées, de l'intention de la compagnie de racheter les actions privilégiées détenues par tel porteur enregistré. Cet avis devra être envoyé par la poste, dans une lettre affranchie à la dernière adresse de chaque actionnaire, telle qu'elle apparaît dans les livres de la compagnie ou, dans le cas où l'adresse d'un actionnaire n'est pas inscrite dans ses livres, alors à la dernière adresse connue de chaque actionnaire. Cet avis devra spécifier le nombre d'actions privilégiées détenues par la personne à laquelle il est adressé et qui seront rachetées, et le prix de rachat. Cet avis devra de plus spécifier la date à laquelle le rachat aura lieu, et à compter de la date ainsi spécifiée pour le rachat, la compagnie paiera aux porteurs enregistrés de ces actions privilégiées, le prix de rachat, sur présentation et livraison, au bureau-chef de la compagnie ou à tout autre endroit désigné dans tel avis, du certificat représentant les actions privilégiées ainsi appelées pour rachat. Le certificat pour cesdites actions sera alors annulé et le rachat des actions privilégiées qu'il représente sera alors complété. Si seulement une partie des actions représentées par un certificat doivent être rachetées, un nouveau certificat pour le reste des actions sera émis. A compter de la date spécifiée dans tel avis, les actions privilégiées qui sont appelées pour rachat cesseront d'avoir droit à des dividendes et leurs porteurs n'auront pas droit d'exercer aucun des droits en ce qui concerne ces actions excepté celui de recevoir le prix de rachat, à moins que la compagnie fasse défaut de payer le prix de rachat, lors de la présentation et livraison des certificats, conformément aux dispositions qui précèdent;

5. A défaut par les porteurs de toutes actions privilégiées ainsi appelées pour le rachat de présenter les certificats représentant telles actions, dans les quinze (15) jours après la date spécifiée pour le rachat, la compagnie aura le droit de déposer le prix de rachat de telles actions au bureau

year to the payment of dividends, dividends at the rate of six (6%) per cent per annum payable quarterly on such dates as the directors may by by-law enact. All such dividends shall be payable by cheque of the company in favour of the registered holders or their nominees. The holders of preference shares shall not be entitled to any dividends other than or in excess of the cash dividends hereinbefore provided for.

No dividend shall be paid to the common shareholders of the company until a reserve equal to at least two years' dividends on all of the preference shares then outstanding has been set aside out of the earnings by the company;

2. The holders of preference shares shall also have the right on the voluntary or involuntary liquidation, dissolution or winding-up of the company or other distribution of assets of the company among shareholders for the purpose of winding up its affairs to repayment of the amount paid up on such shares but not in any case exceeding one hundred ($100.00) dollars per share;

3. Upon giving notice as hereinafter provided the company may redeem the whole or from time to time any part of the then outstanding preference shares on payment for each share to be redeemed of one hundred and ten (110%) per cent of the par value thereof;

4. The company shall give at least sixty (60) days' notice in writing to the person who at the date of giving such notice is the registered holder of preference shares to be redeemed, of the intention of the company to redeem preference shares held by such registered holder. Such notice shall be given by post in a prepaid letter to the last address of each shareholder as it appears on the books of the company or, in the event of the address of any shareholder not so appearing, then the last known address of such shareholder. Such notice shall set out the number of preference shares held by the person to whom it is addressed which are to be redeemed and the redemption price. Such notice shall also set out the date on which redemption is to take place, and on and after the date so specified for redemption, the company shall pay the redemption price to the registered holder of the preference shares to be redeemed on presentation and surrender, at the head office of the company or at any other place designated by such notice, of the certificates for the preference shares so called for redemption. The certificates for such shares shall thereupon be cancelled and the redemption of the shares represented thereby shall thereupon be completed. If a part only of the shares represented by any certificate be redeemed, a new certificate for the balance shall be issued. From and after the date specified in any such notice, the preference shares called for redemption shall cease to be entitled to dividends and the holders thereof shall not be entitled to any rights in respect thereof except that of receiving the redemption price, unless payment of the redemption price shall not be made by the company on the presentation and surrender of the certificates, in accordance with the foregoing provisions;

5. Should the holders of any preference shares so called for redemption fail to present the certificates representing such shares within fifteen (15) days after the date specified for redemption, the company shall have the right to deposit the redemption price of such shares to a special

de toute banque à charte en la cité de Montréal, au crédit d'un compte spécial afin de pourvoir au paiement d'icelles sans intérêt au porteur de telles actions, sur livraison des certificats représentant lesdites actions et, lors de tel dépôt, ces actions privilégiées, en autant que la responsabilité de la compagnie est concernée, seront censées être rachetées et annulées. Après que la compagnie aura fait le dépôt ci-dessus spécifié, au sujet de toutes actions, les droits des porteurs de ces actions contre la compagnie seront limités au droit de recevoir le prix de rachat ainsi déposé et ces porteurs n'auront pas droit de participer davantage dans les bénéfices ou l'actif de la compagnie, ou d'exercer aucun droit comme porteurs desdites actions ainsi rachetées et annulées;

6. Aussi longtemps que resteront en cours aucune de ces dites actions du capital privilégié, la compagnie ne pourra hypothéquer, nantir ou gager aucun de ses biens, réels ou personnels, ou créer ou autoriser toutes autres actions ou actions privilégiées additionnelles prenant rang de priorité sur ou *pari passu* avec les actions privilégiées créées par les présentes, sans le consentement des porteurs des deux-tiers des actions privilégiées de la compagnie alors en cours. Rien de contenu dans les présentes ne devra cependant empêcher la compagnie de donner une garantie à toute banque ou toutes banques en vertu de l'article 88 de la Loi des Banques, pour les argents empruntés ou qui seront empruntés pour les fins de la compagnie. Tout consentement des porteurs d'actions privilégiées, donné ci-dessous, pourra être effectivement donné par acte ou actes écrits signés par les porteurs des deux-tiers des actions privilégiées alors en cours.

Et il est, par les présentes, ordonné et déclaré que, si autorisés par règlement, sanctionné par au moins les deux-tiers des votes donnés à une assemblée générale spéciale des actionnaires dûment convoquée pour prendre en considération le règlement, les directeurs pourront de temps à autre:

(*a*) Emprunter de l'argent sur le crédit de la compagnie;

(*b*) Limiter ou augmenter le montant à être emprunté;

(*c*) Emettre des obligations, débentures, actions-débentures ou autres valeurs de la compagnie et les gager ou les vendre pour telles sommes et à tels prix qui seront jugés à propos;

(*d*) Hypothéquer, nantir ou gager les biens réels ou personnels de la compagnie ou les deux pour garantir toutes telles obligations, débentures, actions-débentures ou autres valeurs et tout argent emprunté pour les fins de la compagnie;

Rien de contenu dans cette clause ne devra limiter ou restreindre l'emprunt d'argent par la compagnie sur lettres de change ou billets promissoires faits, tirés, acceptés ou endossés par ou au nom de la compagnie;

Le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations sera de six mille cinq cents dollars ($6,500.00);

Les actions autres que les actions privilégiées seront émises et réparties de temps à autre, dans telle proportion et pour telle considération et aux termes et conditions que le bureau de direction de la compagnie pourra de temps à autre, par résolution, déterminer.

Le bureau principal de la compagnie sera à Montréal, dans la province de Québec.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce trentième jour de juillet 1931.

Le sous-secrétaire de la province,

4489 ALEXANDRE DESMEULES.

account in the office of any Chartered Bank in the City of Montreal to provide for the payment thereof without interest to the holder of such shares, upon surrender of the certificates representing the same, and upon such deposit such shares shall, so far as liability of the company is concerned, be taken to be redeemed and cancelled. After the company has made a deposit as aforesaid with respect to any shares, the rights of the holders of such shares as against the company shall be limited to receiving the redemption price so deposited and such holders shall not be entitled to any participation in the profits or assets of the company or to exercise any rights as holders of such shares so redeemed and cancelled.

6. So long as any of the said shares of preference stock remain outstanding, the company shall not hypothecate, mortgage or pledge any of its assets, real or personal, or create or authorize any other or additional preference shares ranking in priority to or *pari passu* with the preference shares hereby created, without the consent of the holders of two-thirds of the then outstanding preference shares of the company. Nothing herein contained, however, shall prevent the company from giving to any bank or banks security under Section 88 of the Bank Act for moneys borrowed or to be borrowed for the purposes of the company. Any consent of holders of preference shares to be given hereunder may be effectively given by instrument or instruments in writing, signed by the holders of two-thirds of the then outstanding preference shares.

And it is hereby ordained and declared that, if authorized by by-law, sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the by-law, the directors may from time to time:

(*a*) Borrow money upon the credit of the company;

(*b*) Limit or increase the amount to be borrowed;

(*c*) Issue bonds, debentures, debenture stock or other securities of the company and pledge or sell the same for such sums and at such prices as may be deemed expedient;

(*d*) Hypothecate, mortgage or pledge the real or personal property of the company or both to secure any such bonds, debentures, debenture stock or other securities and any money borrowed for the purposes of the company;

Nothing in this clause contained shall limit or restrict the borrowing of money by the company on bills of exchange or promissory notes made, drawn, accepted or endorsed by or on behalf of the company;

The amount with which the company will commence its operations will be six thousand five hundred ($6,500.00) dollars.

Shares other than preferred shares shall be issued and allotted from time to time in such proportion and for such consideration and upon such terms and conditions as the Board of Directors of the company may from time to time by resolution determine.

The head office of the company will be at Montreal, in the Province of Quebec.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this thirtieth day of July, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,

4490 Assistant Provincial Secretary.

"Laiterie St-Edouard, Limitée".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 223, S. R. Q., 1925, des lettres patentes en date du septième jour d'août, 1931, constituant en corporation: Louis Masson, C. R., avocat, de la cité d'Outremont, Roger Bélanger, courtier en placements, de la cité de Montréal, et Tancrède Bienvenue, agent de change, de la cité de Westmount, tous de la province de Québec, pour les fins suivantes:

Acquérir et posséder les biens et obligations et exercer le commerce de la compagnie "Laiterie St-Edouard Redg', et les payer en deniers ou en actions entièrement libérées de la compagnie;

Faire affaires dans aucune ou toutes lignes comme manufacturiers, producteurs, commerçants, marchands, importateurs et exportateurs en général, sans limitation quant à la classe des produits et marchandises, et manufacturer, produire, adapter, préparer, acheter, vendre et autrement faire le commerce de tous matériaux, articles ou choses requis, avantageux ou connexes à telles opérations;

Sans limiter la généralité des objets susdits, exercer dans toutes leurs spécialités respectives, y compris l'importation et l'exportation, et de toute manière quelconque comme principaux, agents ou courtiers, le commerce, l'industrie et la fabrication, ayant pour fins le lait et la crème et tous leurs sous-produits, beurre, fromage, crème glacée, lait et crème condensés ou concentrés ou pulvérisés, et autres formes de lait et crème manufacturés, et généralement tous produits agricoles et d'échange, aussi bien que leurs dérivés et produits;

Acquérir, posséder et exploiter à quelque titre et de quelque manière que ce soit, toutes exploitations agricoles ou d'élevage, pouvant produire ou fournir ce qui peut être l'objet des commerce, industrie et manufacture que la compagnie est autorisée à faire;

Manufacturer, acheter, vendre, échanger,modifier et autrement faire le commerce de toutes sortes d'usines, machineries, outils, outillages, ustensiles, appareils, substances, matériaux et tous autres articles et accessoires utilisés en rapport avec toutes ou aucune des fins sus-mentionnées, ou ordinairement négociés par des personnes exploitant un même commerce, ou qui peuvent être usuels dans l'application d'aucune des inventions ou aucun des procédés contrôlés par la compagnie;

Entreprendre et exécuter toutes constructions de bâtiments et autres pouvant être utiles de quelque manière aux entreprises de la compagnie;

Acquérir par achat, échange, bail ou par aucun autre titre légal et posséder, détenir, améliorer, exploiter, louer, sous-louer, vendre, échanger ou autrement trafiquer et disposer de terrains, et bâtisses, laiteries, crèmeries, usines de pasteurisation, moulin et droits en iceux, de toute catégorie et description;

Acquérir, posséder et exploiter à quelque titre et de quelque manière que ce soit, tout ce qui peut constituer, fournir ou être une source de la matière première, de l'énergie ou du combustible utiles ou nécessaires aux industries, fabrication et constructions que la compagnie est autorisée à faire;

Acquérir, posséder et exploiter des entrepôts privés et publics et donner, en conséquence,

"Laiterie St-Edouard, Limitée".

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with article 2, chapter 223, R. S. Q., 1925, bearing date the seventh day of August, 1931, incorporating: Louis Masson, K. C., advocate, of the city of Outremont, Roger Bélanger, investment broker, of the city of Montreal, and Tancrède Bienvenue, stockbroker, of the city of Westmount, all of the province of Quebec, for the following purposes:

To acquire and possess the assets and liabilities and to carry on the business of "Laiterie St. Edouard Regd", and to pay therefor in cash of fully paid shares of the Company;

To carry on any and all lines of business as manufacturers, producers, dealers, merchants, importers and exporters generally, without limitation as to class of products and merchandise and to manufacture, produce, adapt, prepare, buy, sell and otherwise deal in any materials, articles or things required in connection with or incidental to such business;

Without limiting the generality of the foregoing, to carry on in all branches thereof, importation and exportation included, and in any manner whatsoever as principals, agents or brokers, the trade, business and manufacturing, having for object milk and cream and all their by-products, butter, cheese, ice cream, condensed or concentrated or powdered milk and cream, and other forms of all manufactured milk and cream. and generally the products of agriculture and exchange, as well as their derivatives and products;

To acquire, possess and operate under any title and in any manner whatsoever any agricultural or livestock undertakings, capable of producing or supplying what may be the object of the trade, business and manufacturing which the company is authorized to carry on;

To manufacture, buy, sell, exchange, alter and otherwise deal in all kinds of plant, machinery, tools, implements, utensils, apparatus, substances, materials and all other articles and appliances used in connection with all or any of the purposes aforesaid, or usually dealt in by persons engaged in the like, or which may be usual in applying any of the inventions or processes controlled by the Company;

To undertake and carry out any constructions of buildings and other erections capable of being useful in any way to the undertakings of the company;

To acquire by purchase, exchange, lease or by any other legal title, and to own, hold, improve, operate, lease, sub-let, sell, exchange or otherwise deal in and with lands and buildings, dairies, creameries, pastereurizing plants, mills and rights therein, and that of every kind and description;

To acquire, possess and operate, under any title and in any manner whatever, everything that may constitute, supply or be the source of the raw material, power or fuel useful or necessary to the businesses, manufactures and constructions which the company is authorized to carry on;

To acquire, possess and operate private and public warehouses and to give, in consequence,

tous reçus d'entrepôts et documents de cette nature;

Exercer généralement un commerce mercantile comme commerçants de toutes sortes de produits laitiers et autres, et tous articles incidents à tel commerce, soit en gros ou en détail, et par l'entremise de magasins, boutiques, succursales ou agences dans tous tels endroits que la compagnie jugera appropriés;

Enregistrer, acquérir, exploiter, céder et disposer de, à quelque titre et de quelque manière que ce soit, tous brevets d'inventions, marques de commerce et de fabrique, procédés, permis et autres droits et privilèges de cette nature enregistrés ou non au Canada ou ailleurs;

Acquérir et exploiter, à quelque titre et conditions, et de quelque manière que ce soit, la totalité ou une partie quelconque des biens ou entreprises des ses filiales ou de toutes personnes ou corporations faisant des opérations semblables ou en partie semblables à celles que la présente compagnie est autorisée à faire ou conduire, et, en particulier, acquérir aux conditions qui pourraient être convenues entre les parties, tout l'actif et toutes les entreprises actuellement exploitées sous le nom de "Laiterie St Edouard Regd";

Faire avec telles filiales ou autres personnes et corporations, toutes ventes et conventions que la présente compagnie jugera devoir lui profiter directement ou indirectement;

Acquérir, détenir et posséder à quelque titre et de quelque manière que ce soit (disposant de, et employant à ces fins ses fonds ou ceux provenant d'emprunts, ses biens mobiliers ou immobiliers, ses actions, ses débentures, obligations ou autres valeurs) des actions, actions obligations, obligations et autres valeurs quelconques d'autres compagnies, et en disposer, les céder, vendre, aliéner, ou transférer, absolument ou autrement, à quelque titre et pour quelque objet que ce soit; les droits de vote, de contrôle, et autres afférents aux dites actions, obligations et valeurs, alors qu'elles seront possédées ou détenues par la compagnie, pouvant être exercés par la personne que désignera son conseil d'administration;

Fonder, organiser et contrôler, soit en acquérant ou possédant leurs actions ou autrement, des filiales ou toutes autres compagnies, pour toutes fins qui seraient jugées de nature à profiter directement ou indirectement à la présente compagnie;

Acquérir par achat, sur vente privée, judiciaire, publique ou toute autre, par échange, donation, dation en paiement, ou de quelque autre manière et à quelque titre que ce soit, louer, recevoir à titre de prêt, de nantissement, de dépôt de garantie, posséder, détenir, retenir, exploiter et occuper à quelque titre et de quelque manière que ce soit, tous droits, permis, pouvoirs, franchises, concessions ou privilèges et tous biens, corporels ou incorporels, qu'il soient meubles ou immeubles, sans aucune exception quelconque et de quelque autorité ou source qu'ils proviennent;

Faire tous contrats de louage, de service, de mandat, d'agence, de transaction et de cautionnements, sauf ceux qui ne peuvent être donnés que par des compagnies de garantie spécialement autorisées à ce faire, et généralement faire tous contrats et conventions dont est capable une corporation, et toutes choses utiles ou nécessaires pour atteindre les objets pour lesquels la présente compagnie est incorporée, ou s'y rattachant de quelque manière;

Exercer, tant pour les objets et les fins de

any warehouse receipts and documents of this nature;

To carry on a general mercantile business as dealers in all kinds of dairy and other products, and all articles incidental thereto, whether wholesale or retail, and by means of stores, shops, branches or agencies in all such places as the Company may deem proper;

To register, acquire, exploit, assign and dispose of, under any title and in any manner whatever, all patents, trade marks and trade names, processes, permits and other rights and privileges of the like nature, registered or unregistered in Canada or elsewhere;

To acquire, exploit, under any title, conditions and in any manner whatever, the whole or any part whatever of the properties or undertakings of its subsidiaries, or of any persons or corporations carrying on similar operations, or partly similar to those which the present company is authorized to do or carry on, and in particular, to acquire on such conditions as may be agreed upon between the parties, all the assets and undertakings presently carried on under the name of "Laiterie St-Edouard Regd";

To enter with such subsidiaries or other persons or corporations, into any sales and arrangements which may seem directly or indirectly profitable to the present company;

To acquire, hold and own, under any title and in any manner whatever (disposing of and utilizing for such purposes its funds, or those obtained by loans, its movable or immovable property, shares, debentures, obligations or other securities), shares, debenture-stock, bonds or other securities whatever of other companies, and dispose thereof, assign, sell, alienate or absolutely or otherwise transfer the same under any title and for whatever object; the rights of vote, control and other rights attached to said shares, bonds or other securities, when they are held or owned by the company, capable of being exercised by the person whom the board of directors shall designate;

To establish, organize and control, either by acquiring or owing their shares or otherwise, subsidiary companies or any other companies for any purposes which may be deemed directly or indirectly benefit the present company;

To acquire by purchase, at private, judicial, public or any other sale, by exchange, gift, the giving in payment or in any other manner and under any title whatever, to lease, receive as loan, pledge, deposit, security, own, hold, retain, exploit and occupy, under any title and in any manner whatever, any rights or property, both corporeal or uncorporeal, moveable or immovable, without any exception whatever, from whatever authority or source they may accrue;

To make all contracts of lease or hire of service, mandate, agency, transaction and surety, save those which can only be given by surety companies especially authorized so to do, and generally make all contracts and agreements with which a corporation may enter into and all things useful or necessary for the attainment of the objects for which the present company is incorporated or in any way incidental thereto;

To exercise, both for the objects and purposes

ses entreprises que pour l'exercice de tous autres pouvoirs à elle conférés par les présentes lettres patentes, les pouvoirs et droits mentionnés à la loi des compagnies de Québec, article 67 du chapitre 223 S. R. Q., 1925, la présente compagnie étant autorisée à émettre et à garantir en la manière prévue au dit article des obligations, actions-obligations (debenture-stock) et toutes autre espèces de valeurs;

Placer les fonds disponibles de la compagnie de la manière jugée convenable et, à la condition qu'il ait été pourvu au paiement ou à la garantie des dettes et obligations de la compagnie, distribuer en nature, par voie de dividende légalement déclaré à même les profits nets de la Compagnie ou de la manière prévue par l'art. 81 de la Loi des Compagnies de Québec, entre ses actionnaires de temps à autre, les biens quelconques de la compagnie, et en particulier, l'argent comptant, les actions, obligations et autres valeurs d'autres corporations que la corporation pourra détenir;

Faire tous paiements quelconques, soit avec des actions de la compagnie émises et réparties comme entièrement ou partiellement acquittées, soit avec de ses obligations, actions-obligations (debenture-stock) ou autres valeurs, ainsi cédées au prix jugé convenable;

Rémunérer toute personne ou compagnie pour services rendus ou qui seront rendus en plaçant ou en aidant à placer ou en garantissant le placement des parts du capital-actions de la compagnie ou toutes débentures, actions-débentures ou autres valeurs de la compagnie, ou au sujet de la formation ou de la promotion de la compagnie ou de la conduite de ses opérations;

Conclure toutes conventions avec les autorités municipales, locales ou autres, qui sembleront avantageuses pour les fins de la compagnie ou l'une quelconque des dites fins, et obtenir de ces dites autorités tous les droits, privilèges et concessions que la présente compagnie jugera désirable d'obtenir, et exécuter, exercer ces dites conventions, droits, privilèges et concessions et s'y conformer;

Promouvoir une ou plusieurs compagnies dans le but d'acquérir la totalité ou une partie quelconque des biens et engagements de la compagnie, ou pour toutes autres fins de nature à profiter directement ou indirectement à la présente compagnie;

Tirer, souscrire, accepter, endosser, exécuter et émettre des billets promissoires, lettres de change, connaissements, mandats ou autres instruments négociables ou transférables;

Vendre ou autrement disposer de l'entreprise de la compagnie ou d'aucune partie d'icelle pour telle considération que la compagnie trouvera convenable, et particulièrement pour des actions, débentures ou valeurs d'aucune autre compagnie dont les objets sont totalement ou partiellement semblables à ceux de la compagnie;

Solliciter, se procurer, acquérir par cession, transfert, achat ou autrement, avoir aussi l'exercice, l'exécution et la jouissance d'aucune licence, d'aucun pouvoir, d'aucune autorité, des franchises, concessions, droits ou privilèges qu'aucun gouvernement, aucune autorité ou corporation ou aucun autre corps public peut accorder et les payer, aider et approprier aussi aucune des actions de la compagnie, obligations et valeurs à en solder les frais, charges et impenses nécessaires;

Prélever et aider à prélever de l'argent, aider au moyen de boni, prêt, promesse, endossement, garantie d'obligations, de débentures ou autres

of its undertakings and the exercise of any other powers granted the said company herein, the powers and rights mentioned in the Quebec Companies' Act, article 67, chapter 223, R.S.Q., 1925, the present company being authorized to issue and guarantee in the manner provided by said article, bonds, debenture-stock and all other kind of securities;

To invest the available funds of the company in the manner deemed convenient, and, on the condition that the debts and obligations of the company have been provided for, distribute in kind among the shareholders, from time to time, by way of dividends legally declared out of the net profits of the company or in the manner provided by article 81 of the Quebec Companies' Act, any property of the company, and in particular, cash, shares, bonds and other securities of other corporations which the corporation may hold;

To make any payments whatever, either with shares of the company issued and allotted as fully or partly paid up, either with its bonds, debenture-stock or other securities, thus assigned, at a price deemed convenient;

To remunerate any person or company for services rendered or to be rendered in placing or assisting to place or guaranteeing the placing of any of the shares in the company's capital, or any debentures, debenture stock or other securities of the company, or in or about the formation or promotion of the company or the conduct of its business;

To enter into any arrangements with any authorities, municipal, local or otherwise, that may seem conducive to the company's objects or any of them, and to obtain from any such authority any rights, privileges and concessions which the company may think it desirable to obtain, and to carry out, exercise and comply with any such arrangements, rights, privileges and concessions;

To promote any company or companies for the purpose of acquiring all or any of the property and liabilities of the company, or for any other purpose which may seem directly or indirectly calculated to benefit the company;

To draw, make, accept, endorse, execute and issue promissory notes, bills of exchange, bills of lading, warrants and other negotiable or transferable instruments;

To sell, or dispose of the undertaking of the Company, or any part thereof, for such consideration as the Company may think fit and in particular, for shares, debentures or securities of any other Company having objects altogether or in part similar to those of the Company;

To apply for, secure, acquire by assignment, transfer, purchase or otherwise and to exercise, carry out and enjoy any license, power, authority, franchise, concession, rights or privilege which any government or authority or any corporation or other public body may be empowered to grant, and to pay for, aid in and appropriate any of the Company's shares, bonds and assets to defray the necessary costs, charges and expenses thereof;

To raise and assist in raising money for, and to aid by way of bonus, loan, promise, endorsement, guarantee of bonds, debentures or other

valeurs ou autrement, aucune autre compagnie ou corporation et garantir aussi l'exécution des contrats de telle compagnie, corporation, ou d'une ou plusieurs autres personnes avec lesquelles la compagnie a des relations d'affaires;

Vendre, louer, gager, améliorer, administrer, développer, donner comme garantie en échange et en paiement, mettre en valeur, généralement aliéner, transférer, transporter ou de toute autre manière et en vertu de tout titre disposer ou autrement faire le commerce de la totalité ou de toute partie des biens et droits de la compagnie;

La compagnie pourra payer une commission à toute personne comme considération pour avoir obtenu ou convenu d'obtenir des souscriptions, soit absolues ou conditionnelles, pour toutes actions, obligations, actions-débentures ou autres valeurs de la compagnie, pourvu que, en ce qui concerne les actions, telle commission ne devra pas excéder vingt pour cent (20%) du montant réalisé sur icelles;

Si autorisés par un règlement sanctionné par un vote de pas moins des deux-tiers en valeur du capital émis de la compagnie, représentés à une assemblée générale de la compagnie dûment convoquée pour considérer le règlement, les directeurs, pourront, de temps à autre:—

1. Emprunter des deniers sur le crédit de la compagnie;

2. Limiter ou augmenter le montant de tels emprunts;

3. Emettre des bons, débentures, actions, obligations ou autres valeurs de la compagnie et les donner en garantie ou les vendre pour telles sommes, à tels prix qui seront jugés convenables;

4. Hypothéquer, nantir ou donner en garantie les biens mobiliers et immobiliers de la compagnie, ou les deux, pour le bénéfice de la compagnie;

Rien de contenu dans cette clause ne limitera ou restreindra l'emprunt de deniers par la compagnie sur lettres de change et billets promissoires faits, tirés et endossés par ou au nom de la compagnie;

Faire toutes les autres choses, soit comme principaux ou agents, qui sont incidentes ou conduisent à la réalisation des objets susdits ou des objets énoncés dans les lettres patentes de la compagnie;

Nul pouvoir énoncé dans aucun paragraphe des présentes, ne sera limité ou restreint par induction ou déduction des termes de tout autre paragraphe; sous le nom de "Laiterie St-Edouard, Limitée";

Le capital-actions de la compagnie est divisé en dix mille (10,000) actions sans valeur nominale ou au pair, et en mille (1,000) actions privilégiées d'une valeur au pair de cent dollars ($100.00) chacune, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations sera de soixante mille dollars ($60,000.00);

Les dites actions privilégiées seront sujettes aux droits, préférences, priorités, privilèges et limitations qui suivent, à savoir:

(*a*) Les porteurs des dites actions privilégiées auront droit de recevoir à même les profits ou surplus de la compagnie disponibles pour dividendes, quand et lorsque déclarés par le bureau de direction, des dividendes au taux de six et demi pour cent (6½%) et pas davantage, ces dividendes seront payables trimestriellement et seront cumulatifs, et nuls dividendes ne seront déclarés, payés ou mis de côté sur toutes autres actions de la compagnie à moins et jusqu'à ce que les dividendes sur les dites actions privilégiées aient été

securities or otherwise, any other company or corporation and to guarantee the performance of contracts by any such company, corporation or by any other person or persons with whom the company may have business relations;

To sell, lease, pledge, improve, manage, develop, give as security in exchange and payment, turn to account, generally alienate, transfer, convey or in any other manner and under any title dispose of or otherwise deal with all or any part of the property and rights of the Company;

The Company may pay a commission to any person in consideration of his procuring or agreeing to procure subscriptions, whether absolute or conditional, for any shares in bonds, debenture stock or other securities of the Company, provided that, as regards shares, such commission shall not exceed twenty per cent (20%) of the amount realized therefrom;

If authorized by By-Law, sanctioned by a vote of not less than two-thirds in value of the subscribed stock of the Company, represented at a general meeting of the company duly called for considering the by-law, the directors may, from time to tine:

1. Borrow money upon the credit of the company;

2. Limit or increase the amount to be borrowed;

3. Issue bonds, debentures, debenture stock or other securities of the company and pledge or sell the same for such sums at such prices as may be deemed expedient;

4. Hypothecate, mortgage or pledge the real or personal property of the company, or both, for the benefit of the company;

Nothing in this clause contained shall limit or restrict the borrowing of money by the company on bills of exchange or promissory notes made, drawn, accepted or endorsed by or on behalf of the company;

To do all such other things, either as principal or agent, as are incidental or conducive to the attainment of the above objects or of the objects as set out in the Letters Patent of the Company;

No power granted in any paragraph hereof shall be limited or restricted by reference to or inference from the terms of any other paragraph thereof, under the name of "Laiterie St-Edouard, Limitée".

The Capital Stock of the Company is divided into ten thousand (10,000) shares having no nominal or par value, and one thousand (1,000) preferred shares of the par value of one hundred dollars ($100.00) each, and the amount with which the Company will commence its operations will be sixty thousand dollars ($60,000.00);

The said preferred shares shall be subject to the following rights, preferences, priorities, privileges and limitations:—

(*a*) The holders of the said preference shares shall be entitled to receive out of the profits or surplus of the Company available for dividends, when and as declared by the Board of Directors, dividends at the rate of six and one-half per cent (6½%), and no more, such dividends payable quarterly and to be cumulative, and no dividends shall be declared, paid or set apart upon any other shares of the Company unless and until the dividends upon the said preference shares shall have been paid or declared and set apart,

payés ou déclarés et mis de côté, et le versement courant des dividendes sur les actions privilégiées ait été déclaré et mis de côté;

(*b*) La compagnie aura le droit en tout temps et de temps à autre de racheter la totalité ou toute partie de ces actions privilégiées au prix et de la manière, à la date et pour tels montants qui établis de temps à autre par le bureau de direction, mais à un prix qui ne sera pas moindre que cent cinq dollars ($105.00), sur avis de trente jours par la poste ou par publication, ou les deux, aux porteurs enregistrés de ces actions, donné de la manière qui sera prescrite par résolution du bureau de direction; dans le cas où une partie seulement des actions privilégiées soient appelées pour rachat, les actions ainsi appelées seront choisies par tirage de la manière qui sera déterminée par résolution du bureau de direction;

Dans le cas de liquidation, faillite, ventilation ou dissolution de la compagnie, soit volontaire ou involontaire, les porteurs des actions privilégiées alors en cours auront droit de recevoir à même les biens (soit capital ou surplus) de la compagnie, avant qu'aucun paiement ne soit fait aux porteurs de toutes autres actions de la compagnie, la valeur au pair de leurs actions respectives, plus un montant égal à la prime payable sur icelles dans le cas de rachat. Après le paiement en entier du dit montant aux porteurs d'actions privilégiées, toute balance restant alors sera distribuée proportionnellement entre les porteurs des actions ordinaires de la compagnie. Les actions privilégiées ne seront pas sujettes à cancellation ou réduction pour chose de perte ou dépréciation des biens de la compagnie;

Les porteurs des dites actions privilégiées n'auront aucun droitquelconque de voter, et ne pourront plus avoir droit de recevoir avis de toute assemblée des actionnaires de la compagnie, excepté tel que prévu dans la loi;

Les privilèges attachés aux dites actions privilégiées pourront être changés, le tout conformément à et tel que prévu par la loi;

Les actions autres que les actions privilégiées seront émises et reparties au prix de cinq dollars ($5.00) ou à tout autre prix qui sera fixé par les directeurs.

Le bureau principal de la compagnie sera en la cité et le district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce septième jour d'août, 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4491 ALEXANDRE DESMEULES.

"Le Pain Naturel, Limitée".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-neuvième jour de juillet 1931, constituant en corporation: Emile Marcotte, et Paul-Emile Lanctôt, avocats et conseils du Roi, et Domithilde Lapointe, sténographe, fille majeure et usant de ses droits, tous des cité et district de Montréal, dans les buts suivants:

Exercer le commerce en gros et en détail, de boulangers, confiseurs, et fabricants de biscuits, et fabriquer, acheter, vendre du pain, pâtisseries, biscuits, confiseries, farine, fleur, graisse et accessoires de boulangerie, et effets, articles et marchandises faits totalement partiellement ou avec les produits du blé, froment, orge et autres céréales ainsi que toutes sortes et descriptions d'aliments cuits et tous produits requis pour leur confection;

and the current instalment of dividends upon the preference shares shall have been declared and set apart;

(*b*) The Company shall have the right at any time and from time to time to redeem the whole or any part of such preference shares at such price and in such manner, at such a date and for such amounts as may be established from time to time by the Board of Directors, but at a price of not less than one hundred and five dollars ($105.00), upon thirty (30) days' notice by mail or by publication, or both, to the registered holders thereof, given in such manner as may be prescribed by resolution of the Board of Directors; in case of part only of the preference shares being called for redemption, the shares, so to be called, shall be selected by lot in such manner as may be determined by resolution of the Board of Directors;

In the event of the liquidation, bankruptcy, winding-up or dissolution of the Company, whether voluntary or involuntary, the holders of the preference shares then outstanding shall be entitled to receive out of the assets (whether capital or surplus) of the Company, before any payment shall be made to the holders of any other stock of the Company, the par value of their respective shares, plus an amount equal to the premium applicable thereon in case of redemption. After payment in full of the said amount to the holders of the preference shares, any balance then remaining shall be distributed rateably among the holders of the Common Stock of the Company. The preference shares shall not be liable to cancellation or reduction by reason of loss or depreciation of the Company's assets;

The holders of the said preferred shares shall have no voting rights whatsoever, nor shall they be entitled to notice of any meeting of stockholders of the Company, except as provided for by law;

The privileges attached to said preference shares may be changed, the whole in accordance and as provided for by law;

Shares other than preferred shares shall be issued and allotted at the price of five dollars ($5.00) or at such price as may be fixed by the Directors.

The head office of the company will be in the city and district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventh day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4492 Assistant Provincial Secretary.

"Le Pain Naturel, Limitée".

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty ninth day of July, 1931, incorporating: Emile Marcotte and Paul Emile Lanctôt, advocates and King's Counsel, and Domithilde Lapointe, stenographer, spinster in the full exercise of her rights, all of the city and district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of wholesale and retail bakers, confectioners and biscuit manufacturers, and to manufacture, buy, sell and deal in bread, pastry, biscuits, confectionery, flour, meal, shortening and bakers' supplies and goods, wares and merchandise made wholly or partly from the products of wheat, corn, barley and other cereals, as well as all kinds and descriptions of cooked foods and any products required with the same;

Manufacturer, acheter et vendre des marchandises de toutes sortes qui sont requises par les boulangers ou confiseurs et généralement manufacturer, acheter, vendre et autrement disposer d'effets, articles et marchandises de toute nature et description;

Exercer et exploiter, soit directement ou par la possession des actions du capital-actions de l'une ou plusieurs corporations qui sont maintenant et qui seront à l'avenir constituées en corporation, l'industrie ou les industries qui consistent à produire, manufacturer, préparer, acheter, vendre, et faire le commerce de lait, produits laitiers, viande, charcuterie, poisson, produits du poisson, aliments, produits alimentaires, pain, biscuits, gâteaux, extraits, aliments en conserve, sauces, condiments, thé, café, bonbons, confiseries, épiceries et tous autres articles de commerce propres à la consommation, et conduire chacune et la totalité desdites industries, comme grossistes ou détaillants;

Soit directement ou par la possession des actions du capital-actions de l'une ou plusieurs corporationsqui sont maintenant ou qui seront à l'avenir constituées en corporation, acheter ou autrement acquérir, posséder, détenir, outiller, agrandir, améliorer, vendre, échanger ou autrement aliéner des laiteries, beurreries, fermes, plantations, vergers, établissements industriels fabriques, usines de mise en conserve, usines pour la fabrication de boîtes, jarres, canistres, empaquetages et autres récipients et les matières premières qui servent à la confection d'aucun des articles susdits, entrepôts, régrifférateurs, postes de livraison, magasins, et toutes les machineries, outillages, fixtures, appareils et dépendances qui peuvent être nécessaires, utiles, appropriés ou convenables en rapport avec ce qui précède ou avec aucune des entreprises ou industries de la corporation;

Exercer le commerce de producteurs de grain de toutes sortes, et acheter et vendre du grain, de la farine et tous autres produits agricoles, directement ou à commission, tant pour livraison future que pour livraison présente, et agir comme agents ou courtiers dans l'achat et la vente du grain, farine et autres produits et les négocier et charger une commission pour l'achat et la vente des grains ou autres produits, quand elle agira comme agent ou courtier pour l'achat ou la vente des dits produits;

Construire, acquérir, exploiter, arrenter, louer, vendre ou autrement disposer d'élévateurs pour l'hangarage du blé, grain ou autres produits, moulins à farine, moulins à avoine et tous autres moulins de toute nature et genre pour le moulage traitement et autres préparations du grain et autres céréales de toutes sortes; et manufacturer, acheter et vendre de la farine et autres produits manufacturés avec le grain ou les céréales et exercer le commerce de meunerie et d'hangarage des grains;

Acquérir par achat, location ou autrement et vendre ou autrement disposer, utiliser et exploiter des bateaux à vapeur, vaisseaux et autres embarcations, wagons, véhicules-moteurs et autres et généralement exercer le commerce de transport par eau et par terre;

Faire des avances sur tous grains, effets, marchandises et biens qui peuvent être emmagasinés chez ou au soin de toute compagnie de chemin de fer, de navigation, d'hangarage ou d'entreposage ou dans des wagons, vaisseaux et embarcations en voie de transport, soit au Canada ou ailleurs ou dans tous élévateurs, moulins ou entrepôts;

To manufacture, purchase and sell merchandise of all kinds which may be required by bakers or confectioners and generally to manufacture, purchase, sell, and otherwise dispose of goods, wares and merchandise of all kinds and descriptions;

To engage in and carry on, either directly or through the ownership of shares of capital stock of one or more corporations now or hereafter to be incorporated, the business or businesses of producing, manufacturing, preparing, purchasing, selling and dealing in milk, milk products, meats, meat products, fish, fish products, food, food products, breads, biscuits, cakes, extracts, canned goods, sauces, condiments, teas, coffees, candies, confectioneries, groceries and all other articles of commerce suitable for consumption, and to conduct each and every of such businesses as wholesalers or retailers;

Either directly or through ownership of shares of the capital stock of one or more corporations now or hereafter incorporated, to purchase or otherwise acquire, own, hold, equip, extend, improve, sell, exchange or otherwise dispose of, dairies, creameries, farms, plantations, orchards, manufacturing plants, factories, canneries, plants for the manufacture of cans, jars, boxes, packages or other receptables and raw materials of which any of the foregoing are made, warehouses, cold storage houses, delivery stations, stores and any and all machinery, equipment, fixtures, appliances and appurtenances that may be necessary, useful, proper or expedient in connection with the foregoing or with any of the businesses or enterprise of the corporation;

To carry on the business of growers of grain of all kinds, and to buy and sell grain, flour and all other agricultural products, outright or on commission, as well for future delivery as for present delivery, and to act as agents and brokers in the buying and selling of grain, flour or other products and to deal in the same and to charge a commission on the purchase and sale of grains or other products, when acting as agents or brokers for the purchase or sale of the same;

To construct, acquire, operate, hire, lease, sell or otherwise dispose of elevators for storing wheat, grain or other products, flour mills, oat-meal mills, and all other mills of every nature and kind for the grinding, treatment or other preparation of grain or cereals of any kind, and to manufacture, buy and sell flour and other products manufactured from grain or cereals, and to carry on the business of milling and storing grains;

To acquire by purchase, lease or otherwise, and to sell, or otherwise dispose of, and to run and operate steamships, vessels and other craft, wagons, motor and other vehicles, and generally to carry on by water or land a transportation business;

To make advances on any grain, merchandise, goods and chattels which may be stored with or be in custody of any railway, steamship, storage or warehousing company or concern or be in any railway car, vessels or boat in course of transit either in Canada or elsewhere, or be in any elevators, mills or warehouses;

Manufacturer, produire, acheter, vendre ou autrement faire le commerce de boîtes, barils, caisses, sacs, carton ou autres récipients;

Pour les fins des dits commerces ou chcaun d'eux, acheter, construire, louer, ou autrement acquérir, maintenir, exploiter, vendre ou autrement disposer des moulins à farine, moulins à froment, moulins à avoine, moulins pour le lin, usines et autres moulins pour la fabrication de la farine, avoine, maïs et autres produits dont le grain, la farine, l'avoine ou le maïs forment une partie et toutes machineries, outillages, engins, et meubles nécessaires pour les dits moulins, véhicules, charbon et coke, effets, articles et marchandises, chemins, routes, lignes de tuyaux, tramways, chemins de fer, et voies d'évitement pour les fins du commerce de la compagnie, sur les terrains possédés, loués ou contrôlés par la compagnie et toutes autres propriétés réelles et personnelles, mobilières et immobilières que la compagnie croira avantageux à aucun de ces commerces;

Importer, exporter, acheter, vendre, louer, arrenter et autrement faire le négoce et le trafic de camions-automobiles, tracteurs, autocars, automobiles, moyens de transport de toutes sortes et de toutes les pièces employées dans leur construction, ainsi que des moteurs, engins, machineries de toutes sortes et les accessoires et fournitures électriques et faire généralement l'exploitation d'ateliers de machines, de réparation et de garage;

Exercer le commerce d'importateurs, exportateurs, producteurs, négociants, raffineurs, emmagasineurs, expéditeurs, halliers, fournisseurs et distributeurs de produits et sous-produits du pétrole de toute nature et description et gaz naturel;

Acquérir par achat, échange, bail ou par aucun autre titre légal, et posséder, détenir, améliorer, louer, sous-louer, vendre, échanger ou autrement trafiquer et disposer de terrains, bâtisses et droits en iceux, de toute catégorie et description;

Bâtir et construire sur tout terrain que louera ou possèdera la compagnie ou dans lequel elle est d'aucune manière intéressée, des bâtisses pour aucuns objets, installer et exploiter des moulins, usines, machines et outillages de toute nature nécessaires ou appropriés à l'exercice adéquat de l'industrie de la corporation;

Sans restriction à la généralité de ce qui précède, acquérir ou assumer la totalité ou toute partie du commerce, des droits, franchises, de l'achalandage, de la propriété et de l'actif , y compris aucune option, concession, et chose semblable, d'aucune personne, société, association ou corporation exerçant aucune industrie que la compagnie est autorisée à exercer;

Vendre ou autrement disposer de la totalité ou d'aucune partie de la propriété, de l'actif, des droits, de l'entreprise ou de l'achalandage de la compagnie, en recevoir paiement total ou partiel en numéraire, en obligations, actions ou autres valeurs dans aucune corporation ou compagnie;

Solliciter, acheter ou autrement acquérir des patentes, licences, concessions et choses semblables conférant un droit limité, exclusif ou non-exclusif, à l'usage de tout secret ou autre renseignement relatif à toute invention ou procédé, et faire valoir, vendre, louer ou autrement trafiquer de ces patentes, licences ou concessions;

Acquérir et détenir, vendre ou autrement disposer du capital, des actions, valeurs ou entreprises d'aucune corporation dont l'un des objets est l'exercice d'aucun des pouvoirs de la compa-

To manufacture, produce, buy, sell and otherwise deal in boxes, barrels, packing cases, bags, cartons and other containers;

For the purposes of the said businesses or any of them to purchase, construct, lease or otherwise acquire, maintain, operate, sell or otherwise dispose of flour mills, corn meal mills, oatmeal mills, linseed mills, factories and other mills for the manufacture of flour, oatmeal, corn meal and other products of which grain, flour, oatmeal, or corn meal shall form a part and all machinery, plant, engines and moveables necessary for the said mills and vehicles, coal and coke, goods, wares and merchandise, roads, ways, pipe lines, tramways, railways and railway sidings for the purposes of the company's business on lands owned, leased or controlled by the company and all other property, real and personal, moveable and immoveable, which the company may consider conducive to any of its businesses;

To import, export, buy, sell, lease, rent and otherwise deal in and deal with motor trucks, tractors, motor cars, automobiles, conveyances of all kinds and all parts used in the construction thereof, as well as motors, engines, machinery of all kinds and electrical accessories and supplies and to carry on a general machine shop, general repair and garage business;

To carry on the business of importers, exporters, producers, traders, refiners, storers, transporters, marketers, suppliers and distributors of petroleum products and by-products of every kind and description and natural gas;

To acquire by purchase, exchange, lease or by any other legal title, and to own, hold, improve, lease, sub-let, sell, exchange or otherwise deal in and with lands and buildings and rights therein and that of every kind and description;

To erect and construct upon any land owned by or leased by the company, or in which the company is in any way interested, buildings for any purposes, and to install and operate mills, plant, machinery and equipments of every kind, necessary or suitable for the due carrying on of the company's business;

Without in any way restricting the generality of the foregoing, to acquire or undertake the whole or any part of the business, rights, franchise, good-will, property and assets, including any option, concession and the like, of any individual, firm, association or corporation, carrying on any business which the company is authorized carry on;

To sell or otherwise dispose of the whole or any part of the property, assets, rights, undertaking or good-will of the company, and to accept payment of the same wholly or in part in cash, bonds, stocks, or other securities in any corporation or company;

To apply for, purchase or otherwise acquire any patents, licenses, concessions and the like, conferring any exclusive or co-exclusive or limited right to use or any secret or other information as to any invention or process, and to turn to account, sell, lease or otherwise deal in such patents, licenses or concessions;

To acquire and hold, to sell, or otherwise dispose of the stock, shares, securities or undertakings of any other company having for one of its objects the exercise of any of the powers of the

gnie, céder aussi ses entreprises ou valeurs ou s'unir à aucune telle compagnie;

Employer toute partie de ses fonds dans l'achat d'actions de toute autre compagnie et, durant la possession ou détention de ces actions, exercer tous les droits, pouvoirs, et privilèges de propriété, y compris le droit de voter pour telles actions;

Faire aucune convention relative au partage des bénéfices, à l'union des intérêts, à la coopération, au risque mutuel, concession réciproque, ou autrement, avec toute personne ou compagnie exerçant, ayant l'intention d'exercer tout commerce ou négoce susceptibles d'être exercés de manière à profiter directement ou indirectement à la compagnie;

Promouvoir, organiser, développer, administrer et aider à promouvoir, organiser, développer et administrer toute corporation, compagnie, syndicat, entreprise ou exploitation ayant des objets en tout ou en partie semblables à ceux de la compagnie et, comme opérations connexes, entreprendre, administrer, contrôler et autrement disposer du commerce et de l'entreprise de toute telle corporation, compagnie, firme ou individu, dans le but de protéger les valeurs émises par eux et de réaliser leur réclamation;

Hypothéquer, nantir ou donner en gage tous les biens mobiliers ou immobiliers, présents ou futurs, qu'elle pourra posséder dans la province, dans le but de garantir toutes obligations, débentures ou actions-débentures qu'elle est autorisée par la loi à émettre;

Prendre, ou détenir des mortgages, hypothèques, privilèges et charges pour garantir le paiement du prix d'achat, ou pour toute balance impayée du prix d'achat des propriétés de la compagnie, de toute nature quelconque, vendues par la compagnie, ou de toute somme d'argent due à la compagnie par les acheteurs, et vendre ou autrement disposer des dits mortgages, hypothèques, privilèges et charges;

Emettre des actions libérées, des obligations, débentures, stocks et d'autres valeurs en paiement intégral ou partiel d'aucune propriété foncière ou personnelle, des réclamations, privilèges, permis, concessions, franchises ou autres avantages que la compagnie pourra légalement acquérir et en paiement des services rendus, de l'ouvrage fait; émettre aussi des actions entièrement libérées, des obligations, débentures, stocks ou autres valeurs en paiement, paiement partiel ou échange des actions, obligations, actions-débentures ou autres de valeurs quelqu'autre compagnie;

Prêter de l'argent aux personnes ou compagnies en relations d'affaires avec la compagnie, garantir avec ou sans gages l'exécution des contrats, ainsi que l'exécution d'aucune obligation ou entreprise d'aucune autre compagnie ou personne dans laquelle la compagnie est intéressée; accepter en garantie de ces prêts, et garantir toute garantie offerte par cette compagnie ou personne, y compris les actions, obligations, débentures, actions hypothécaires, hypothèques, gages, liens, ou autres titres de ces compagnies, sur la propriété de ces personnes ou compagnies;

Etablir des agences et succursales;

Placer et attribuer les deniers de la compagnie qui ne sont pas immédiatement requis de la manière qui sera déterminée de temps à autre;

Exercer toute autre industrie que la compagnie croira pouvoir exercer convenablement en rapport avec le commerce de la compagnie, ou susceptible directement ou indirectement d'aug-

company, and to transfer its undertakings or assets to or to amalgamate with any such company;

To use any of its funds in the purchase of stock in any other company and, while the owner or holder thereof, to exercise all the rights, powers and privileges of ownership, including the right to vote thereon;

To enter into any arrangement for the sharing of profits, union of interests, co-operation, joint adventure, reciprocal concession or otherwise with any person or company carrying on, or intending to carry on any business or transaction capable of being conducted so as directly or indirectly to benefit the company;

To promote, organize, develop, manage, or assist in the promotion, organization, development and management of any corporation, company, syndicate, enterprise or undertaking having objects similar in whole or in part to those of the company and, as incidental thereto, to undertake, manage, control or otherwise deal with the business and undertaking of any such corporation, company, firm or individual, for the purpose of protecting securities issued thereby and realizing upon the claims thereon;

To hypothecate, mortgage or pledge any property, moveable or immoveable, present or future, which it may own in the Province, for the purpose of securing any bonds, debentures or debenture stock which it is by law entitled to issue;

To take or hold mortgages, hypothecs, liens and charges to secure payment of the purchase price, or for unpaid balance of the purchase price of the Company's property of whatsoever kind sold by the Company, or any money due to the Company from purchasers, and to sell or otherwise dispose of said mortgages, hypothecs, liens and charges;

To issue fully paid up shares, bonds, debenture stock and—or other securities for the payment, either in whole or in part, of any property, real or personal, claims, privileges, licenses, concessions, franchises or other advantages which the Company may lawfully acquire, and for the payment of services rendered to or work performed for it, and also to issue such fully paid up shares, bonds, debenture stock and—or other securities in payment or part payment or exchange for the shares, bonds or debenture stock and—or other securities of any other company;

To lend money to persons or companies having dealings with the Company, and to guarantee, with or without security, the performance of contracts as also the performance of any obligations or undertakings of any other company or person in which the Company is interested, and to accept as security for such loans and guarantee any security that may be offered by such company or persons, including shares, bonds, debentures, debenture stock, mortgages, pledges, liens or other securities of such other companies, or of or upon the property of such persons or companies;

To establish agencies and branches;

To invest and deal with the moneys of the Company not immediately required, in such manner as the directors of the company may from time to time determine;

To carry on any other business which may seem to the Company capable of being conveniently carried on in connection with the Company's business or calculated, directly or indirectly, to

menter la valeur d'aucun des biens ou droits de la compagnie ou de les mettre à profit;

Construire, maintenir et modifier tous édifices ou travaux nécessaires ou utiles pour les fins de la compagnie;

Faire toutes les autres choses qui sont incidentes ou conduisent à la réalisation des objets susdits ou d'aucun des dits objets;

Faire la totalité ou quelqu'aucune des choses susmentionnées, comme principaux, agents à commission ou autrement, comme entrepreneurs et par l'entremise d'agents ou autrement, et soit seuls ou conjointement avec d'autres;

Rémunérer, soit en argent ou en actions entièrement libérées ou en valeurs de la compagnie, toute compagnie, firme, association, syndicat ou individu pour les dépenses contractées et, avec l'approbation des actionnaires, pour services rendus ou à être rendus à la compagnie en plaçant ou aidant à placer ou garantissant le placement de quelqu'une des obligations, débentures, ou autres valeurs de la compagnie ou concernant l'organisation, la formation, la promotion de la compagnie ou la conduite de ses opérations, sous le nom de "Le Pain Naturel, Limitée".

Le capital-actions de la Compagnie est divisé en 10,000 actions sans valeur au pair ou nominale et 490 actions privilégiées de $100.00 chacune, et le montant avec lequel la Compagnie commencera ses opérations est de cinquante-quatre mille neuf cents dollars ($54,900.00).

a. Les dites actions privilégiées donneront droit à un dividende cumulatif privilégié de 7% sur le capital payé sur les dites actions, lesquelles ne seront pas participantes;

b. Les détenteurs des dites actions privilégiées auront droit de vote aux assemblées des actionnaires et pourront être nommés directeurs de la Compagnie;

c. La Compagnie pourra, en tout temps, à sa discrétion, racheter tout ou partie des actions privilégiées ainsi créées, en payant, aux détenteurs d'icelles, les montants payés sur les dites actions, en y ajoutant une prime de 5% sur les dits montants et tous les dividendes acerus et non payés, pourvu que, dans le cas où la Compagnie ne racheterait pas toutes les actions privilégiées alors émises, les actions, à être ainsi rachetées soient tirées au sort par une ou des personnes désignées par le bureau des directeurs de la Compagnie et de la façon qui sera déterminée par le bureau des directeurs, et qu'avis de 90 jours soit donné aux détenteurs des actions à être ainsi rachetées.

Les actions autres que les actions privilégiées seront émises et réparties au prix de cinq dollars ou au prix qui sera fixé par les directeurs.

Le bureau principal de la compagnie sera en les cité et district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce vingt-neuvième jour de juillet 1931.

Le sous-secrétaire de la province,

4493 ALEXANDRE DESMEULES.

enhance the value of or render profitable any of the Company's property or rights;

To construct, maintain or alter any buildings or works necessary or convenient for the purpose of the Company;

To do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects or any of them;

To do all or any of the above things as principals, agents on commission or otherwise, contractors, and by or through agents or otherwise and either alone or in conjunction with others;

To remunerate, either in cash or shares fully paid-up or in securities of the Company, any company, firm, association, syndicate or individual for expenses incurred, and with the approval of the shareholders, for services rendered or to be rendered to the Company in placing or assisting to place or guaranteeing the placing of any of the bonds, debentures or other securities of the company, or in or about the organization, formation or promotion of the company or the conduct of its business, under the name of "Le Pain Naturel, Limitée".

The capital-stock of the company is divided into 10,000 shares without par or nominal value and 490 preferred shares of $100.00 each and the amount with which the company will commence its operations shall be fifty four thousand nine hundred dollars ($54,900.00).

a. The said preferred shares shall carry the right to a fixed cumulative preferential dividend at the rate of seven per cent (7%) per annum on the capital paid up thereon, the said shares being non-participating;

b. The holders of the said preferred shares shall have the right of voting at any meeting of the shareholders of the Company, may be directors of the Company;

c. The Company is at liberty from time to time, at its option, to redeem the whole or any part of the preferred shares hereby created, by paying the holder thereof the amounts paid up thereon and a premium of five per cent (5%) on such amounts together with all accrued and unpaid dividends, provided that, in the event of the Company redeeming at any time less than the whole of the then outstanding preferred shares, the shares to be so redeemed shall be determined by drawing lots, such drawing to be made by person or persons appointed by the Board of Directors of the Company in such manner as may be determined by the Board, and that ninety days' notice be given to the holder or holders of the shares to be so redeemed.

Shares other than preferred shares shall be issued and allotted at of five dollars and at such price as may be determined by the directors;

The head office of the company will be in the city and district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this twenty ninth day of July, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,

4494 Assistant Provincial Secretary.

"Marylin Ladies' Wear Inc."

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du premier jour d'août 1931, constituant en corporation: Lazarus Phillips, Lionel-Albert Sperber et Louis-Mortimer Bloomfield, avocats, tous de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour les fins suivantes:

"Marylin Ladies' Wear Inc."

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of August, 1931, incorporating: Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber and Louis Mortimer Bloomfield, advocates, all of the city of Montreal, in the Province of Quebec, for the following purposes:

Importer, exporter, manufacturer, acheter, vendre et généralement faire le commerce, les deux en gros et en détail, et comme principaux ou comme agents de robes et hardes faites de toute description, pour dames;

Payer toute propriété mobilière ou immobilière, droits, privilèges, commerce ou franchises que cette compagnie peut acquérir ou, avec l'approbation des actionnaires, pour services rendus ou qui seront rendus à la compagnie, en actions entièrement libérées, obligations, débentures ou autres valeurs de la compagnie;

Acquérir par achat, location, échange, octroi, concession ou autre titre légal, et détenir et posséder des terrains et immeubles de toute description, nécessaires ou utiles pour les fins commerciales de la compagnie, et vendre, louer, arrenter, transporter, échanger, hypothéquer, aliéner ou autrement approprier tels terrains et immeubles, aux termes et conditions que la compagnie croira convenables;

Garantir et donner des garanties et se porter garants du paiement de billets promissoires, lettres de change, et autres obligations de toute autre corporation, firme ou individu;

Se fusionner, faire le partage des profits et s'unir avec toute personne ou compagnie exerçant tout commerce semblable ou similaire à celui que la compagnie a l'autorisation d'exercer, aux termes que cette compagnie pourra déterminer;

Acheter, prendre en échange ou en paiement ou acquérir autrement, posséder et détenir, et vendre et aliéner des actions, obligations et autres valeurs d'autres compagnies dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de cette compagnie, et acquérir, détenir, vendre et aliéner des droits chirographaires, privilèges ou gages dans et d'autres compagnies ou individus:

Si autorisés par règlement ratifié par un vote de pas moins des deux-tiers en valeur du capital-actions souscrit de la compagnie, représenté à une assemblée générale convoquée pour considérer le règlement, les directeurs pourront, de temps à autre:

a Emprunter de l'argent sur le crédit de la compagnie;

b. Emettre des débentures ou autres garanties de la compagnie et les nantir ou vendre pour les sommes et prix qui seront considérés convenables;

c. Nonobstant l'article 2017 du Code civil hypothéquer, gager ou nantir la propriété mobilière ou immobilière, présente ou future, de la compagnie, pour garantir toutes telles débentures ou autres valeurs, ou donner partie seulement de pareilles garanties pour tel but, et constituer l'hypothèque ou le gage, ou le nantissement dans ce sous-paragraphe par acte de fiducie, conformément aux articles 11 et 12 de la Loi des pouvoirs spéciaux de certaines corporations, ou en toute autre manière;

d. Hypothéquer ou nantir la propriété immobilière de la compagnie ou autrement grever la propriété mobilière ou donner semblables garanties pour garantir le paiement d'emprunts faits autrement que par l'émission de débentures, aussi bien que le paiement ou l'exécution de toute autre dette, contrat ou obligation de la compagnie;

Les limitations et les restrictions contenues en cet article ne s'appliquent pas à l'emprunt d'argent par la compagnie sur lettres de change, billets promissoires faits, tirés, acceptés ou endossés par ou pour la compagnie;

Le nombre des actionnaires est limité à vingt exception faite des employés actuels et anciens

To import, export, manufacture, buy, sell and deal generally, both at wholesale and at retail, and as principals or as agents, in ladies' dresses and garments of every description;

To pay for any property, movable or immovable, rights, privileges, business or franchises which the company may acquire or, with the approval of the shareholders, for any services rendered or to be rendered to the company, in fully paid up shares, bonds, debentures or other securities of the company;

To acquire by purchase, lease, exchange, grant, concession or other legal title, and to hold and own lands and immovables of every description, necessary or useful for the purposes of the company's business, and to sell, lease, rent, convey, exchange, hypothecate, dispose of and otherwise deal with such lands and immovables, on such terms and conditions as the company may think fit;

To guarantee and give security for, and to become responsible for the payment of promissory notes, bills of exchange, and other obligations of any other corporation, firm or individual;

To amalgamate, share profits or unite with any person or company carrying on any business the same as or similar to that which this company is authorized to carry on, on such terms as this company may decide;

To purchase, take in exchange, or in payment, or otherwise acquire, own and hold, and to sell and dispose of shares, bonds and other securities in other companies having objects similar in whole or in part to those of this company, and to acquire, hold, sell, and dispose of rights of hypothec, privileges or pledge in and from other companies or individuals;

If authorized by by-law sanctioned by a vote of not less than two-thirds in value of the subscribed stock of the company, represented at a general meeting called for considering the by-law, the directors may, from time to time:

a. Borrow money upon the credit of the company;

b. Issue debentures or other securities of the company and pledge or sell the same for such sums and at such prices as may be deemed expedient;

c. Notwithstanding article 2017 of the Civil Code, hypothecate, mortgage or pledge the movable or immovable property, present or future, of the company, to secure any such debentures or other securities, or give part only of such guarantee for such purposes and constitute the hypothec, mortgage or pledge mentioned in this sub-paragraph, by trust deed, in accordance with articles 11 and 12 of the Special Corporate Powers Act, or in any other manner;

d. Hypothecate or mortgage the immovable property of the company or pledge or otherwise affect the movable property, or give all such guarantee to secure the payment of loans made otherwise than by the issue of debentures, as well as the payment or performance of any other debt, contract or obligation of the company;

The limitations and restrictions contained in this article shall not apply to the borrowing of money by the company on bills of exchange or promissory notes made, drawn, accepted or endorsed by or on behalf of the company;

The number of shareholders shall be limited to twenty, exclusive of the present and past

qui sont actionnaires de la compagnie et qui ont continué de l'être après avoir quitté son emploi;

Aucun appel ne sera fait au public pour faire souscrire ses actions, sous le nom de "Marylin Ladies' Wear, Inc.", avec un capital total de vingt mille dollars ($20,000.00), divisé en deux cents (200) actions de cent dollars ($100.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera en la cité de Montréal, dans la province de Québec.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce premier jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4495 ALEXANDRE DESMEULES.

"National Estates, Limited".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du sixième jour d'août, 1931, constituant en corporation: Roland Oliver Daly, Harold Ernest Manning et Richard George Meech, tous trois avocats, de la cité de Toronto, dans le comté de York, pour les fins suivantes:

Acquérir par achat, location, échange, concession ou autrement, des lopins de terre urbains, fermes, terrains miniers ou fruitiers, emplacements de ville, terres à pâturage, terres à bois et toutes sortes d'héritages et de propriétés immobilières ou de tous intérêts ou droits y afférents, légaux ou équitables ou d'autre nature quelconque; prendre, bâtir, détenir, posséder, maintenir, travailler, développer, vendre, louer, échanger, améliorer et autrement troquer et aliéner tels lopins, terres, emplacements, héritages et propriétés immobilières ou tout intérêt y afférent, disposer de toute portion des terrains et propriétés ainsi acquis, les subdiviser en lots à bâtir et généralement y tracer des lots, des rues, lots à bâtir, pour fins résidentielles ou autres, et avec pouvoir d'y faire des rues, des systèmes d'égouts et de drainage nécessaires, et les bâtir pour fins résidentielles ou autres, aménager les édifices ainsi érigés de dispositifs requis pour l'éclairage électrique, la chaleur, le gaz, l'eau ou autres dispositifs quelconques;

Agir comme courtier en assurance et agents généraux pour l'emploi et pour la vente et l'achat d'immeubles et de tous intérêts s'y rapportant, et moyennant rémunération, trouver des placements immobiliers pour toutes personnes; être agents pour la vente, pour les propriétaires, de tous immeubles, subdivisions, emplacements pour édifices, emplacements de ville ou terrains de toutes sortes et tous intérêts s'y rapportant, et assumer et acquérir de toute personne ou corporation toute agence, exclusive ou autre, pour la vente de tels terrains, emplacements ou intérêts s'y rapportant, et accepter toute cession de contrats et exécuter tous contrats faits par toute personne avec toute autre personne ou corporation pour la vente desdits terrains, emplacements ou intérêts s'y rapportant, comme agents ou autrement, et généralement agir comme agents d'immeubles, agents de logements et agents de location et, comme opérations connexes, faire affaires comme agents d'assurances contre le feu;

Construire, ériger, réparer, modifier et aménager des édifices et autres constructions;

Prendre et détenir des hypothèques, baux ou charges pour garantir le paiement du prix d'achat de toute propriété vendue par la compagnie ou de tout argent dû à la compagnie par les acheemployees who may be shareholders of the company, and who have continued so to be after leaving its employ;

No appeal shall be made to the public to subscribe for shares, under the name of "Marylin Ladies' Wear, Inc.", with a total capital stock of twenty thousand dollars ($20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars ($100.00) each.

The head office of the company will be in the city of Montreal, in the Province of Quebec.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this first day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4496 Assistant Provincial Secretary.

"National Estates, Limited".

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of August, 1931, incorporating: Roland Oliver Daly, Harold Ernest Manning, and Richard George Meech, all three solicitors, of the city of Toronto, in the county of York, for the following purposes:

To acquire by purchase, lease, exchange, concession or otherwise city lots, farm lands, mining or fruit lands, town sites, grazing and timber lands, and any description of real estate and real property, or any interest and rights therein, legal or equitable or otherwise howsoever; to take, build upon, hold, own, maintain, work, develop, sell, lease, exchange, improve or otherwise deal in and dispose of such lots, lands, sites, real estate and real property or any interest therein, to deal with any portion of the lands and property so acquired, subdividing the same into building lots, and generally laying the same out into lots, streets and buildings sites for residential purposes or otherwise, and with power to construst streets thereon, necessary sewerage and drainage system, to build upon same for residential purposes or otherwise, to supply buildings so erected with electric light, heat, gas, water or other requisites;

To act as insurance brokers and general agents for the employment, and also for the sale and purchase of real estate and all interests therein, and for reward to procure real estate investments for any person; to act as selling agents for the owners of any real estate, subdivision, building sites, town sites or lands of any kind, or any interest therein, and to take over and acquire from any person or corporation any agency, exclusive or otherwise, for the sale of any such lands, sites or interest therein, and to accept an assignment of and perform any contracts made by any such person with any other person or corporation for the sale of any such lands, sites or interest therein, as agents or otherwise, and generally to act as real estate, house and rental agents and, as incidental thereto, to carry on the business of fire insuranse agents;

To construct, erect, repair, alter and equip buildings and other structures;

To take and own mortgages, leases or charges to guarantee the payment of the purchase price of any property sold by the company, or of any money due to the company by purchasers, or

teurs ou avancé par la compagnie aux acheteurs ou autres personnes pour fins de construction ou autres améliorations;

Acquérir par achat, location ou autrement ou se charger de la totalité ou de toute partie du commerce, des franchises, biens, droits ou responsabilités de toute personne, firme et compagnie exerçant tout commerce que cette compagnie a l'autorisation d'exercer, ou possédant des biens qui conviennent aux fins de la compagnie;

Acheter, acquérir, détenir, transporter, vendre et aliéner les actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets semblables en tout ou en partie à ceux de cette compagnie, ou exerçant tout commerce pouvant être exploité de façon à profiter directement ou indirectement à cette compagnie;

Vendre, louer ou autrement aliéner les propriétés et l'entreprise de la compagnie, ou toute partie de ses propriétés, pour les considérations et aux termes et conditions que la compagnie croira équitables, et en paiement accepter de l'argent, des actions, obligations, débentures ou autres valeurs de la compagnie;

Promouvoir une ou plusieurs compagnies dans le but d'acquérir la totalité ou une partie quelconque des biens et engagements de la compagnie, ou pour toutes autres fins de nature à profiter directement ou indirectement à la présente compagnie;

Placer et employer les deniers disponibles de la compagnie de la manière qui sera de temps à autre déterminée;

Conclure des arrangements pour le partage des profits, l'union des intérêts, la coopération, les risques conjoints, les concessions réciproques ou autrement avec tout gouvernement ou autorité locale ou municipale ou avec toute personne, firme ou compagnie exploitant ou exerçant ou sur le point d'exploiter ou d'exercer tout commerce ou transaction que la compagnie est autorisée à exploiter ou exercer, ou tout commerce ou transaction susceptible d'être conduits de façon à profiter directement ou indirectement à la compagnie, et garantir les contrats, avec ou sans garantie, et faire des avances de deniers ou autrement aider telle personne, firme ou compagnie qui se charge d'améliorer ou de bâtir toute propriété dans laquelle la compagnie est intéressée, et généralement à toutes personnes ou compagnies et d'après les termes et conditions qui seront jugés avantageux;

S'unir à tout individu, firme ou corporation exerçant tout commerce ayant des objets semblables en tout ou en partie à ceux de cette compagnie, aux termes et conditions qui seront jugés appropriés, de temps à autre;

Conclure des arrangements avec des autorités municipales, locales ou autres, qui pourraient favoriser les objets de la compagnie ou aucun des dits objets, et obtenir de telles autorités tous les droits, privilèges et concessions que cette compagnie croira désirable d'obtenir et exécuter, exercer et se conformer à ces arrangements, droits, privilèges et concessions;

Prêter de l'argent aux clients et autres ayant des relations d'affaires avec la compagnie et garantir l'exécution des contrats par tous clients ou autre personne avec lesquels la compagnie a ou se propose d'avoir des relations d'affaires;

Tirer, faire accepter, endosser, exécuter et émettre des billets à ordre, lettres de change, connaissements, mandats et autres effets négociables ou transférables;

Faire enregistrer et reconnaître la compagnie

advanced by the company to purchasers or others for building or other improvement purposes;

To acquire by purchase, lease or otherwise, or undertake the whole or any part of the business, franchise, property, rights or responsabilities of any person, firm or company engaged in any business which this Company is authorized to carry on or possessed of property suitable for the purposes of the company;

To purchase, acquire, hold, transfer, sell and dispose of shares, debentures or securities of any other company, having objects similar in whole or in part to those of this company, or engaged in any business which may seem to the company capable of being carried on so as directly or indirectly to benefit this company;

To sell, lease or otherwise dispose of the property and undertaking of the Company or of any part of its property for the consideration and under the terms and conditions which the Company may deem proper, and to accept in payment, cash, shares, bonds, debentures or other securities of the Company;

To promote any company or companies for the purpose of acquiring all or any of the property and liabilities of the company, or for any other purpose which may seem directly or indirectly calculated to benefit the company;

To invest and deal with the moneys of the company not immediately required, in such manner as may from time to time be determined;

To enter into any arrangement for sharing profits, union of interests, co-operation, joint adventure, reciprocal concession or otherwise with any government or local or municipal authority or with any person, firm or company carrying on or engaged in or about to carry on or engage in any business or transaction which this Company is authorized to carry on or engage in, or any business or transaction capable of being conducted so as directly or indirectly to benefit the Company, and to guarantee the contracts of, with or without guarantee, and to make cash advances or otherwise assist such person, firm or company who undertakes to improve or to build on any property in which the Company is interested, and generally to persons or companies and under the terms and conditions which may be deemed advantageous;

To amalgamate with any individual, firm or corporation engaged in any business having objects similar in whole or in part to those of this Company, under the terms and conditions deemed proper from time to time;

To enter into any arrangements with any authorities, municipal, local or otherwise, that may seem conducive to the Company's objects, or any of them, and to obtain from any such authority any rights, privileges and concessions which the Company may think it desirable to obtain, and to carry out, exercise and comply with any such arrangements, rights, privileges and concessions;

To lend money to customers and others having dealings with the company and to guarantee the performance of contracts by any customers or other person with whom the Company has or proposes to have dealings;

To draw, make, accept, endorse, execute and issue promissory notes, bills of exchange, bill of lading, warrants and other negotiable or transferable instruments;

To procure the Company to be registered and

dans aucun pays étranger, y désigner les personnes qui, d'après les lois de ce pays étrangers, la représenteront et recevront pour et au nom de la compagnie assignation d'aucune procédure dans toute poursuite ou action;

Lever et contribuer à lever des fonds et aider au moyen de bonis, prêts, promesses, endossements, garanties d'obligations, débentures ou autres valeurs ou autrement, toute autre compagnie ou corporation avec laquelle la présente compagnie aurait des relations d'affaires, et garantir l'exécution des contrats par cesdites compagnies ou corporation ou par ces personnes ou par cette dite personne;

Faire toutes ou chacune des choses énumérées plus haut en qualité de principaux, d'agents, d'entrepreneurs ou autrement, et soit seuls ou conjointement avec d'autres;

Faire toutes les choses nécessaires pour atteindre les objets ci-dessus mentionnés ou s'y rattachant de quelque manière; et—

Payer à même les fonds de la compagnie toutes ou aucune des dépenses de la compagnie ou dépenses incidentes à sa formation et son organisation, ou que la compagnie jugera préliminaires, sous le nom de "National Estates, Limited", avec un capital total de vingt mille dollars ($20,000.00) divisé en 2,000 actions de dix dollars ($10.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera en la cité et le district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce sixième jour d'août, 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4497 ALEXANDRE DESMEULES.

recognized in any foreign country and to designate persons therein according to the laws of such foreign country to represent this Company and to accept service for and on behalf of the Company of any process or suit;

To raise and assist in raising money for, and to aid, by way of bonus, loan, promise, endorsement, guarantee of bonds, debentures or other securities or otherwise, any other company or corporation with which the company may have business relations, and to guarantee the performance of contracts by any such company, corporation or by any such person or persons;

To do all or any of the above things as principals, agents, contractors or otherwise and either alone or in conjunction with others;

To do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects; and

To pay out of the funds of the Company all or any of the expenses of or incidental to the formation and organization thereof, or which the Company may consider to be preliminary, under the name of "National Estates, Limited", with a total capital stock of twenty thousand dollars ($20,000.00), divided into 2,000 shares of ten dollars ($10.00) each.

The head office of the company will be in the city and district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this sixth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4498 Assistant Provincial Secretary.

"Peter Carlinsky & Co., Limited".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du trente et unième jour de juillet 1931, constituant en corporation: Henry Weinfield, avocat et conseil en loi du roi, de la cité de Westmount, Samuel-David Rudenko, avocat, de la cité d'Outremont, et (Mademoiselle) Sarah Miller, sténographe, de la cité de Montréal, tous trois du district de Montréal, pour les fins suivantes:

Faire les affaires respectives de plombiers, manufacturiers, entrepreneurs pour la pose d'accessoires et appareils de plomberie et d'accessoires et appareils sanitaires, installations et appareils de chauffage et de ventilation, tuyaux, équipements, appareils et restaurations de dispositifs pour le chauffage, la lumière, le gaz ou l'aqueduc, entrepreneurs et constructeurs généraux;

Exercer le commerce et l'industrie d'entrepreneurs et constructeurs en général et toute industrie incidente à iceux;

Faire affaires comme agents d'immeubles et agents financiers et agir comme agents aux fins d'acheter, vendre, louer, gérer, administrer des propriétés immobilières et charger une commission pour ses services;

Acheter, louer ou autrement acquérir et posséder des immeubles; vendre, hypothéquer, louer, transporter, échanger, aliéner ou autrement négocier ces immeubles ou toute portion d'iceux, et développer, améliorer et disposer ces propriétés en lots à bâtir, rues, ruelles, squares ou autrement; cultiver aucun de ces immeubles et vendre ou disposer de leurs produits;

Acheter, vendre, faire le commerce et échanger aucune et toutes sortes de matériaux requis dans la construction d'édifices de toutes sortes et de toute description;

"Peter Carlinsky & Co., Limited".

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty first day of July, 1931, incorporating: Henry Weinfield, advocate and King's Counsel, of the city of Westmount, Samuel David Rudenko, advocate, of the city of Outremont, and (Miss) Sarah Miller, stenographer, of the city of Montreal, all three of the district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the respective businesses of plumbers, manufacturers, contractors for plumbing and sanitary fixtures and supplies, heating and ventilating plant and supplies, pipes, fittings, apparatus and repairs for heat, light, gas or water supplies, general contractors and builders;

To carry on the trade and business of contractors and builders in general and any other business incidental thereto;

To carry on business as real estate and financial agents, and act as agents for the purpose of buying, selling, leasing, managing, administering immoveable property and charge commission for its services;

To purchase, lease or otherwise acquire and to own real estate; to sell, hypothecate, lease, convey, exchange, dispose of, or otherwise deal with such real estate, or any portion thereof, and to develop, improve and lay out such property in building lots, streets, lanes, squares or otherwise; to farm any such real estate and to sell or dispose of the products thereof;

To buy, sell, deal in and exchange each and every kind of material required in the construction of buildings of every kind and description;

Agir comme agents ou procureurs pour l'administration d'immeubles, la vente de propriétés, le placement, la manipulation, le prêt, le paiement, la transmission et l'encaissement de deniers, rentes, intérêts et dividendes, hypothèques, obligations, débentures ou autres valeurs et l'entreprise d'enquêtes, évaluations, ventes, échanges, locations, subdivisions et autres choses semblables;

Construire, bâtir, réparer, modifier et aménager des édifices et autres constructions et faire le commerce de matériaux de construction;

Conclure tout arrangement pour le partage des bénéfices, l'union des intérêts, la coopération, les risques conjoints, les concessions réciproques ou pour d'autres fins similaires, avec tout gouvernement, autorité, municipale ou locale, ou avec toute personne, firme ou compagnie exerçant ou exploitant tout commerce ou négoce pouvant être conduit de façon à profiter directement ou indirectement à la compagnie et garantir les contrats, soit avec ou sans garantie, et faire des prêts d'argent ou autrement aider toute personne, firme ou compagnie se chargeant de bâtir ou d'améliorer toute propriété dans laquelle la compagnie est intéressée, et généralement à telles personne, firme et compagnie et aux termes et conditions que la compagnie croira à propos;

Prendre et détenir des mortgages, hypothèques, privilèges ou charges pour garantir le paiement du prix d'achat d'aucune propriété vendue par la compagnie ou de tous argents dus à la compagnie par les acheteurs, ou des deniers avancés par la compagnie aux acheteurs ou autres, pour fins de construction ou autres améliorations;

Acquérir par achat, location ou autrement ou se charger de la totalité ou de toute partie du commerce, des franchises, biens, droits et obligations de toute personne, firme et compagnie exerçant tout commerce que cette compagnie a l'autorisation d'exercer, ou possédant des biens qui conviennent aux fins de cette compagnie;

Acheter, détenir, acquérir, transporter, vendre et aliéner les actions, titres, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets semblables en tout ou en partie à ceux de cette compagnie, ou exerçant tout commerce pouvant être conduit de façon à profiter directement ou indirectement à la compagnie;

Vendre, louer ou autrement aliéner les propriétés et l'entreprise de la compagnie, en tout ou en partie, pour les considérations et aux termes et conditions que la compagnie croira équitables, et en paiement ou paiement partiel accepter de l'argent, des actions, obligations, débentures, titres ou valeurs de toute autre compagnie;

Placer et attribuer les argents de la compagnie qui ne sont pas immédiatement requis, dans les valeurs et de la manière que la compagnie pourra déterminer de temps à autre;

S'unir avec tout individu, firme ou corporation exerçant un commerce dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de cette compagnie, aux termes et conditions jugés acceptables;

Conclure des arrangements avec des autorités municipales, locales ou autres, qui pourraient favoriser les objets de la compagnie ou aucun des dits objets, et obtenir de telles autorités tous les droits, privilèges et concessions que cette compagnie croira désirable d'obtenir et exécuter, exercer et se conformer à ces arrangements, droits, privilèges et concessions;

Faire toutes les autres choses qui sont incidentes ou conduisent à la réalisation des objets susdits;

To act as agents or attorneys for the management of estates, the sale of property, the investment, handling, loan, payment, transmission and collection of moneys, rents, interests, dividends, mortgages, bonds, debentures and other securities and the undertaking of investigations, valuations, sales, exchanges, leases, subdivision and the like;

To construct, build, repair, alter and equip buildings and other structures and to deal in any building requisites;

To enter into any arrangement for the sharing of profits, union of interests, co-operation, joint adventure, reciprocal concession or otherwise with any government, municipal or local authorities, or with any person, firm or company carrying on or engaged in any business or transaction capable of being conducted so as directly or indirectly to benefit this Company, and to guarantee the contracts of, either with or without security, and to lend moneys to or otherwise assist any person, firm or company undertaking to build or to improve any property in which the Company is interested, and generally to such persons, firms or companies and upon such terms and conditions as the Company may think fit;

To take and hold mortgages, hypothecs, liens or charges to secure the payment of the purchase price of any property sold by the company or any money due to the company from purchasers, or advances by the company to purchasers or others for building purposes or other improvements;

To acquire by purchase, lease or otherwise, or undertake the whole or any of the part business, franchises, property, rights or liabilities of any person, firm or company carrying on any business which this Company is authorized to carry on or possessed of property suitable for the purpose of this company;

To purchase, acquire, hold, transfer, sell and dispose of shares, stocks, debentures or securities in any other company having objects similar in whole or in part to those of this company, or carrying on business capable of being conducted so as to directly or indirectly benefit the company;

To sell, lease or otherwise dispose of the property and undertaking of the Company or any part thereof, for such consideration and upon such terms and conditions as the Company may see fit, and to accept cash, shares, bonds, debentures, stock or securities of any other company in payment or part payment therefor;

To invest and deal with the moneys of the Company not immediately required, in such securities and in such manner as may from time to time be determined;

To unite with any individual, firm or corporation carrying on any business with objects altogether or in part similar to those of this Company, on such terms and conditions as may be deemed advisable;

To enter into any arrangements with any authorities, municipal, local or otherwise, that may seem conducive to the Company's objects, or any of them, and to obtain from any such authority any rights, privileges and concessions which the Company may think it desirable to obtain, and to carry out, exercise and comply with any such arrangements, rights, privileges and concessions;

To do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects;

Tirer, faire, accepter, endosser et exécuter des billets à ordre, lettres de change, mandats, et autres effets négociables ou transférables;

Emprunter aucune et toutes sommes qui peuvent être requises en rapport avec aucune ou plusieurs opérations faites par la compagnie et donner, en garantie de tels emprunts, des propriétés immobilières sur lesquelles la compagnie possède tout droit, titre ou intérêt;

Payer des commissions à toute personne, firme et compagnie comme considération d'avoir obtenu ou convenu d'obtenir des souscriptions, soit absolues ou conditionnelles, pour toutes actions de cette compagnie ou de toute compagnie mentionnée ci-dessus;

Payer à même les fonds de la compagnie la totalité ou toute partie des dépenses de, ou incidentes à la formation ou l'organisation d'icelle;

Le nombre des actionnaires de la compagnie sera limité à vingt;

Il est interdit à la compagnie de faire appel au public pour faire souscrire ses actions, sous le nom de "Peter Carlinsky & Co., Limited", avec un capital total de vingt mille dollars ($20,000.00), divisé en deux cents (200) actions de cent dollars ($100.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera en la cité et le district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce trente et unième jour de juillet 1931.

Le sous-secrétaire de la province,

4499 ALEXANDRE DESMEULES.

"Slowo Polskie Publishing Co. Inc."

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour d'août 1931, constituant en corporation: John Kreutz, et Boleslaw Turzansky, commis, et Charles Bordo, agent, tous de la cité et du district de Montréal, pour les fins suivantes

Acquérir, imprimer, publier, diriger et mettre en circulation ou autrement faire le commerce de tout journal ou tous journaux ou autres publications, et généralement faire les affaires de propriétaires de journaux et publicistes en général; exploiter, si et lorsqu'il sera jugé désirable, le commerce ou l'industrie en général d'imprimeurs, lithographes, graveurs et agents de publicité; bâtir, construire, ériger, acheter, louer ou autrement acquérir ou aménager tous édifices,bureaux, boutiques, usines et machineries ou autres choses nécessaires ou utiles pour les fins de l'exploitation des objets de la compagnie;

En rapport avec l'industrie de la compagnie, faire affaires comme courtiers en assurance, et agir comme agents d'assurance, et représenter aucune et toutes compagnies, firmes ou individus exerçant toute spécialité de la dite industrie et accepter ou payer toutes commission ou autre rémunération pour services rendus;

Agir comme agents, ou procureurs pour l'administration d'immeubles, la vente de propriétés, le placement, la manipulation, le prêt, le paiement, la transmission et la perception de deniers, rentes, intérêts, dividendes, hypothèques, obligations, débentures et autres valeurs, et l'entreprise d'enquêtes, évaluations, ventes, échanges, baux, subdivisions, et choses de même nature, et faire les affaires générales de courtiers et agents;

Se joindre ou se fusionner avec toute autre compagnie ayant des objets similaires en tout ou en partie à ceux de la compagnie;

Placer les deniers de la compagnie qui ne sont pas immédiatement requis de la manière qui sera de temps à autre déterminée;

To draw, make, accept, endorse and execute promissory notes, bills of exchange, warrants and other negotiable or transferable instruments;

To borrow any and all sums that may be required in connection with one or more operations carried on by the Company and to give, as security therefor, immoveable property in which the Company has any right, title or interest;

To pay commissions to any person, firm or company in consideration of his or their procuring or agreeing to procure subscriptions, whether absolute or conditional, for any shares in this company or in any such company aforesaid;

To pay out of the funds of the company all or any of the expenses of or incidental to the formation or organization thereof;

The number of shareholders of the company shall be limited to twenty;

No appeal shall be made to the public to subscribe for shares, under the name "Peter Carlinsky & Co., Limited", with a total capital stock of twenty thousand dollars ($20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars ($100.00) each.

The head office of the company will be in the city and district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this thirty first day of July, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES.

4500 Assistant Provincial Secretary.

"Slowo Polskie Publishing Co. Inc."

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of August, 1931, incorporating: John Kreutz and Boleslaw Turzansky, clerks, and Charles Bordo, agent, all of the city and district of Montreal, for the following purposes:

To acquire, print, publish, conduct and circulate or otherwise deal with any newspaper or newspapers or other publication, and generally to carry on the business of newspaper proprietors and general publishers; to carry on, if and when it shall seem desirable, the trade or business of general printers, lithographers, engravers and advertising agents; to build, construct, erect, purchase, hire or otherwise acquire or provide any buildings, offices, workshops, plant and machinery or other things necessary or useful for the purpose of carrying out the objects of the company;

In connection with the business of the Company to carry on the business of insurance brokers, and to act as insurance agents, and to represent any and all companies, firms or individuals engaged in any branches of the said business, and to accept or pay any commissions or other remuneration for services rendered;

To act as agents, or attorneys for the management of estates, the sale of property, the investment, handling, loan, payment, transmission and collection of moneys, rents, interests, dividends, mortgages, bonds, debentures and other securities, and the undertaking of investigations, valuations, sales, exchanges, leases, subdivisions, and the like, and to carry on the business of general brokers and agents;

To consolidate or amalgamate with any other company having objects similar in whole or in part to those of the Company;

To invest the money of the Company not immediately required in such a manner as may from time to time be determined;

Avec l'approbation des actionnaires, rémunérer toute personne ou compagnie pour services rendus ou qui seront rendus en plaçant ou en aidant à placer ou en garantissant le placement des parts, du capital-actions de la compagnie ou toutes débentures, actions-débentures ou autres valeurs de la compagnie, ou au sujet de la formation ou de la promotion de la compagnie ou de la conduite de ses opérations, sous le nom de "Slowo Polskie Publishing Co., Inc.";

Le montant du capital-actions de la compagnie sera de mille (1,000) actions privilégiées d'une valeur au pair de dix dollars ($10.00), chaque action étant privilégiée quant au capital, sans droit de vote, et privilégiée quant au dividende, au taux de six pour cent (6%) par année, non-cumulative, rachetable et sans droit de participation, et sept mille neuf cent quatre-vingt-dix-huit (7,998) actions sans valeur nominale ou au pair qui seront émises pour telle considération et aux prix que les directeurs jugeront à propos, mais pas pour une somme moindre que cinq dollars ($5.00) l'action. Le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations sera de quarante mille neuf cent quatre-vingt-dix dollars ($40,-990.00).

Le bureau principal de la compagnie sera en la cité et le district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce troisième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,

4501 ALEXANDRE DESMEULES.

With the approval of the shareholders, to remunerate any person or company for services rendered, or to be rendered, in placing or assisting to place or guaranteeing the placing of any of the shares, in the company's capital, or any debentures, debenture stock or other securities of the company, or in or about the formation or promotion of the company or the conduct of its business, under the name of "Slowo Polskie Publishing Co., Inc.";

The amount of the Capital Stock of the Company shall be one thousand (1,000) preferred shares of the par value of ten dollars ($10.00), each non-voting preferred as to capital and as to dividend at the rate of six per cent (6%) per annum, non-cumulative, redeemable and non-participating, and seven thousand nine hundred and ninety-eight (7998) shares without nominal or par value to be issued for such consideration and at such prices as the Directors may see fit, but shall not be less than five dollars ($5.00) per share. The amount with which the Company will commence its operations shall be forty thousand nine hundred and ninety dollars ($40,990.-00).

The head office of the company will be in the city and district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this third day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,

4502 Assistant Provincial Secretary.

"St. Lambert Golf Club, Limited".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du septième jour d'août 1931, constituant en corporation: Patrick-James Rellis, médecin, Joshua-Lewis Taylor, marchand, William Nutt, agent et Ariste Brossard, avocat, tous de la cité de Saint-Lambert, dans le district de Montréal pour les fins suivantes:

Opérer, entretenir et exploiter un club de golf ou tout autre club pour fins sportives, sociales et commerciales;

Acquérir par achat, bail, échange ou tout autre titre légal, détenir et posséder des terrains, immeubles et propriétés immobilières de toute description, nécessaires ou utiles pour les fins de la compagnie, ériger et construire des édifices sur iceux, les vendre, louer, transférer, échanger et les hypothéquer ou autrement les aliéner;

Acquérir, détenir et posséder tous biens mobiliers nécessaires ou utiles pour les fins de la compagnie et les vendre, louer ou autrement en disposer;

Se fusionner et se joindre avec toute autre personne, firme ou corporation exerçant ou transigeant tout commerce semblable en tout ou en partie à celui qui est exercé par la compagnie, et acheter, louer ou autrement acquérir leurs droits et biens, et assumer leurs responsabilités et les payer totalement ou partiellement en deniers, actions ou autres valeurs libérées de la compagnie ou autrement;

Faire aucune et toutes choses nécessaires ou utiles et exercer tous les pouvoirs incidents à la poursuite des objets pour lesquels la compagnie est constituée en corporation, sous le nom de "St. Lambert Golf Club, Limited";

Emettre le capital-actions comme actions privilégiées tel que ci-après mentionné et comprenant les privilèges qui suivent, à savoir:

1. Le paiement annuel d'un dividende non-

"St. Lambert Golf Club, Limited".

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of August, 1931, incorporating: Patrick James Rellis, physician, Joshua Lewis Taylor, merchant, William Nutt, agent and Ariste Brossard, lawyer, all of the City of St. Lambert, in the District of Montreal, for the following purposes:

To operate, maintain and exploit a golf club or any other club for sportive, social and commercial purposes;

To acquire by purchase, lease, exchange or any other legal title, hold and own lands, real estate and immovable property of every description necessary or useful for the purposes of the company, erect and construct buildings, thereon, sell, lease, transfer, exchange and hypothecate or otherwise dispose thereof;

To acquire, hold and own any movable property necessary or useful for the purposes of the company and sell, lease or otherwise dispose thereof;

To amalgamate and consolidate with any other person, firm or corporation carrying on or transacting any business similar in whole or in part to that carried on by the company, and to purchase, lease or otherwise acquire their rights and assets, and to assume their liabilities and pay therefor wholly or partly in cash shares or other paid up securities of the company or otherwise;

To do all and everything necessary or useful and exercise all the powers incidental to the pursuit of the objects for which the company is incorporated, under the name of "St. Lambert Golf Club, Limited".

To issue capital stock as preferred shares as hereinafter mentioned and comprising the following privileges, to wit:

1. Annual payment of a non cumulative divi-

cumulatif de six pour cent à même les profits réalisés avec priorité sur les actions ordinaires;

2. Le rachat avec priorité sur les actions ordinaires dans le cas de distribution de l'actif total de la compagnie;

Le capital-actions de la compagnie est divisé en 1000 actions sans valeur nominale ou au pair, et en 200 actions privilégiées de $50.00 chacune, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations sera de $6,000.00;

Les actions autres que les actions privilégiées seront émises et reparties au prix qui sera fixé par les directeurs.

Le bureau principal de la compagnie sera à Saint-Lambert, dans le district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce septième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4503 ALEXANDRE DESMEULES.

"The Caplan Hat Lining Co."

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du trentième jour de juillet 1931, constituant en corporation: Harold-S. Freeman, avocat, et A.-Hyman Mettarlin, notaire public, tous deux de Montréal, et S.-Léon Mendelsohn, de Outremont, avocat, pour les fins suivantes:

Manufacturer et acheter, et vendre des garnitures de chapeaux pour dames et articles de mode pour enfants et exploiter dans toutes ses spécialités, le commerce en gros et en détail de manufacturiers d'articles de modes pour femmes et enfants et chapeaux pour hommes et les accessoires d'iceux, dans toutes leurs spécialités, comprenant la fabrication de garnitures de chapeaux, formes de chapeaux et toutes sortes et espèces de coiffures, et marchands de lainages, soieries, articles en paille, toutes sortes d'effets et autres articles, commodités, marchandises ou choses nécessaires pour les fins de la compagnie;

Acquérir, acheter, posséder, vendre, disposer, fournir, manufacturer et produire toutes espèces d'effets, articles et marchandises négociées ou appartenant ou incidents aux affaires ou à aucune des affaires susdites;

Importer, distribuer, exporter, manufacturer, acheter et vendre toutes sortes de confections, chapeaux, vêtements, costumes, fournitures, articles de fantaisie, garnitures et articles similaires;

Représenter d'autres manufacturiers, distributeurs, exportateurs et importateurs pour toutes ou aucune des marchandises susdites, ou toutes autres marchandises à commission ou autrement;

Conclure tout arrangement pour le partage des profits, l'union des intérêts, ou tout risque conjoint similaire avec toute personne, personnes, firme ou compagnie que cette compagnie croira convenable;

Souscrire, prendre ou autrement acquérir des actions et valeurs de toute compagnie ayant des objets semblables ou en partie semblables à ceux de la susdite compagnie, et les détenir, vendre ou autrement en disposer;

Exercer tout autre commerce, soit manufacturier, négociant, vendeur ou autrement, qui semble devoir être convenablement exercé ou nécessaire à la compagnie;

Acquérir, assumer toute ou aucune partie du commerce, propriété et droits de toute personne, personnes, firme ou corporation exerçant aucun commerce que cette présente compagnie exerce ou peut exercer et les payer entièrement ou par-

dend of six per centum out of the profits realized in priority over the common shares.

2. Redemption in priority over the common shares in the event of distribution of total assets of the company;

The capital stock of the company is dividef, into 1000 shares having no nominal or par value, and into 200 preferred shares of $50.00 each, and the amount with which the company will commence its operations will be $6,000.00.

Shares other than preferred shares shall be issued and allotted at such price as may be fixed by the directors.

The head office of the company will be at St. Lambert, in the district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventh day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4504 Assistant Provincial Secretary.

"The Caplan Hat Lining Co."

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirtieth day of July, 1931, incorporating: Harold S. Freeman, advocate, and A. Hyman Mettarlin, notary public, both of Montreal, and S. Léon Mendelsohn, of Outremont, advocate, for the following purposes:

To manufacture and to buy, and sell hat, linings for ladies' and children's millinery and to carry on in all its branches the business, wholesale and retail, of manufacturers of ladies' and children's millinery and men's hats, and the accessories thereof in all its branches, including the manufacture of hat linings, hat frames and all kinds and types of headgear, and dealers in woollens and silks, straw goods, braids, all kinds of goods and other articles, commodities, merchandise or things necessary for the purpose of the Company;

To acquire, purchase, hold, sell, dispose of, supply, manufacture and produce all nature of goods, wares and merchandise dealt in or appertaining or incidental to the business or any part of the business as aforesaid;

To import, distribute, export, manufacture, buy and sell all kinds of ready-to-wear garments, hats, wearing apparel, clothing, furnishings, fancy goods, trimmings and kindred articles;

To represent other manufacturers, distributors, exporters and importers for all or any of the above merchandise or any other merchandise on commission basis or otherwise;

To enter into any agreement for the sharing of profits, union of interests or any similar joint venture with any person, persons, firm or company which this company may think fit;

To subscribe for, take or otherwise acquire, shares and securities of any company having objects altogether or in part similar to those of the above company and to hold, sell or otherwise dispose of same;

To carry on any other business, whether as manufacturers, jobbers, dealers or otherwise, which may seem to the company convenient or capable of being carried on;

To acquire, take over the whole or any part of the business, property and rights of any person, persons, firm or corporation, carrying on any business which this present company carried on or may carry on and to pay for the same wholly

tiellement avec les actions acquittées de la présente compagnie;

Promouvoir et devenir actionnaire d'une ou plusieurs compagnies, dans le but d'acquérir la totalité ou une partie quelconque des biens et engagements de la compagnie ou pour toutes fins de nature à profiter directement ou indirectement à la présente compagnie; garantir aussi le remboursement du capital, le service des dividendes et intérêts sur les actions, parts, obligations, débentures et autres valeurs, ainsi que l'exécution des contrats par aucune telle compagnie;

Acheter, vendre, louer, arrenter, échanger, acquérir ou disposer d'aucune manière toute propriété immobilière que la présente compagnie considèrera nécessaire ou utile pour exercer son commerce;

Prélever et aider à prélever de l'argent, aider au moyen de boni, prêt, promesse, endossement; garantie d'obligations, débentures ou autrement aucun autre individu, firme, compagnie ou corporation avec lesquels la compagnie serait en affaires et garantir l'exécution des contrats par aucune telle compagnie ou corporation;

Faire tous autres actes que la compagnie jugera nécessaires ou convenables aux objets susdits ou susceptibles de les rendre profitables,sous le nom de "The Caplan Hat Lining Co.", avec un capital total de vingt mille dollars ($20,000.00) divisé en deux cents (200) actions de cent dollars ($100.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera en la cité et le district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce trentième jour de juillet 1931.

Le sous-secrétaire de la province,

4505 ALEXANDRE DESMEULES.

or in part with paid up shares of the present company;

To promote and become a shareholder in any company or companies for the purpose of acquiring all or any of the property and liabilities of the Company, or for any purpose which may seem directly or indirectly calculated to benefit the Company, and to guarantee payment of the principal of and dividends and interest on the shares, stock, bonds, debentures and other securities of and the performance of contracts by any such company;

To buy, sell, lease, rent, exchange, acquire or dispose of in any way any immoveable property which the present company may consider necessary or useful to carry on its business;

To aid and assist in raising money for and to aid by way of bonus, loan, promise, endorsement, guarantee of bonds, debentures or otherwise, any other person, firm, company or corporation with whom the Company may have business relations and to guarantee the performance of contracts by any such company or corporation;

To do any other acts which the company may deem necessary or incidental to the foregoing objects or calculated to render them profitable, under the name of "The Caplan Hat Lining Co.", with a total capital stock of twenty thousand dollars ($20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars ($100.00) each.

The head office of the company will be in the city and district of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this thirtieth day of July, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES.

4506 Assistant Provincial Secretary.

"The Quebec Koppers Company".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du premier jour d'août 1931, constituant en corporation: Francis-George Bush, gérant, Herbert-William Jackson, comptable, Alexander Gordon-Yeoman, et William-Patrick Creagh, clercs avocats, Clifford-George Meek, teneur de livre, John Lawrence McCrory, et Cecil Bruce Cooke, sténographes, tous de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour les fins suivantes:

Faire les affaires d'une compagnie de contrôle et de placements;

Investir et ré-investir de temps à autre et de la manière et dans les valeurs qui seront de temps à autre déterminées, et changer et varier ces placements et particulièrement, mais sans limiter la généralité des termes susdits, acheter et vendre des actions, titres, bons, débentures et autres valeurs;

Exercer le négoce qui consiste à promouvoir, organiser, établir, gérer, administrer et exploiter des industries commerciales et industrielles et des exploitations et entreprises de toutes sortes;

Agir comme agents financiers ou commerciaux pour des corporations domestiques et étrangères, individus, sociétés ou associations;

Solliciter, enregistrer, acheter et louer ou autrement acquérir, détenir, posséder, utiliser, exercer, exploiter, créer, introduire, développer, contrôler céder, vendre, céder, transférer, transporter ou autrement et en faire le commerce, prendre ou octroyer des permis ou autres droits en ce qui les concerne, faire des travaux d'expérimentation et des essais avec et de toute manière exploiter et

---

"The Quebec Koppers Company".

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of August, 1931, incorporating: Francis George Bush, manager, Herbert William Jackson, accountant, Alexander Gordon Yeoman and William Patrick Creagh, law clerks, Clifford George Meek, bookkeeper, John Lawrence McCrory and Cecil Bruce Cooke, stenographers, all of the city and district of Montreal, in the province of Quebec, for the following purposes:

To carry on in all its branches the business of a holding and investment company;

To invest and re-invest from time to time, in such manner and in such securities as may from time to time be determined, and to vary and change investments and in particular, but without limiting the generality of the foregoing, to buy and sell shares, stocks, bonds, debentures and other securities;

To carry on the business of promoting, organizing, establishing, managing, administering and operating commercial and industrial businesses, ventures and enterprises of any and all kinds;

To act as financial or business agent for domestic or foreing corporations, individuals, partnerships or associations;

To apply for, register, purchase and lease or otherwise acquire, hold, own, use, exercise, operate, create, introduce, develop, control, sell, assign, transfer, convey or otherwise dispose of deal in, take or grant licenses or other rights with respect to, carry on experimental work and tests in connection with and in any and all ways exploit or turn to account inventions, improve-

mettre en valeur des inventions, améliorations, franchises, droits d'auteur, lettres-patentes ou demandes de lettres patentes, brevets d'invention, concessions, formules, marques de commerce, noms de commerce et marques distinctives et droits similaires de toutes sortes;

Acheter, louer ou acquérir autrement, construire, aménager, détenir, posséder, maintenir, gérer, améliorer, développer, louer, transporter ou céder en fiducie, occuper, utiliser, exploiter vendre, ou en disposer autrement et généralement en faire le trafic et le commerce et mettre en valeur les propriétés foncières, personnelles, mobilières, immobilières ou mixtes situées en tout endroit quelconque, et les droits et intérêts de toute nature ou espèce qui sembleront nécessaires, utiles ou convenables pour aucun des objets ou aucune des fins de la compagnie;

Acquérir ou se charger de la totalité ou d'une partie quelconque de l'industrie, des biens et engagements ou de l'actif de toute personne, société ou compagnie exerçant une industrie que la présente compagnie a l'autorisation d'exercer, ou possédant des biens convenant aux fins de la présente compagnie, et émettre des actions libérées ou des obligations ou les deux en paiement du prix d'achat;

S'associer ou conclure des conventions au aujet du partage des profits ou dépenses, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques ou autres avec toute personne, société, association ou compagnie exerçant ou exploitant, ou sur le point d'exercer ou d'exploiter une industrie ou transaction que la compagnie a l'autorisation d'exercer ou d'exploiter, ou toute industrie ou transaction qui pourrait être conduite de façon à profiter directement ou indirectement à la présente compagnie;

Distribuer, en espèces ou autrement, comme dividendes déclarés légalement à même le surplus de la compagnie ou de la manière prévue dans l'article 81 de la Loi des compagnies de Québec, les biens quelconques de la compagnie entre ses membres et en particulier les actions, les obligations, les débentures ou autres valeurs reçues comme considération de la vente de la totalité ou d'aucune partie des biens de la compagnie, ou les actions, obligations, débentures ou autres valeurs d'aucune autre compagnie formée pour assumer la totalité ou une partie quelconque de l'actif et du passif de la présente compagnie;

Se joindre ou se fusionner avec aucune autre compagnie, dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la compagnie;

Louer, vendre la totalité ou aucune partie de la propriété, des droits ou entreprises de la compagnie, ou en disposer autrement, pour le prix que la compagnie croira convenable et particulièrement pour des actions, débentures ou valeurs d'aucune autre compagnie dont les objets sont totalement ou partiellement semblables à ceux de la compagnie;

Payer toutes les dépenses inhérentes ou connexes à la formation et la constitution de la compagnie ou au prélèvement de son capital ou passer des contrats avec toute autre compagnie ou personne pour les payer;

Souscrire, prendre ou acquérir autrement et détenir des actions, ou des titres ou autres valeur de toute autre compagnie ayant des objets en tout ou en partie semblables à ceux de la compagnie ou exerçant une industrie qui pourrait être conduite de façon à profiter directement ou indirectement à la présente compagnie et les gager, charger, les vendre ou autrement en disposer;

Demander, obtenir, acquérir par cession,

ments, franchises, copyrights, letters patent or applications therefor, *brevets d'invention*, concessions, formulae, trade marks, trade-names and distinctive marks and similar rights of any and all kinds;

To purchase, lease or otherwise acquire, construct, equip, hold, own, maintain, manage, improve, develop, lease, convey or assign in trust, occupy, use, operate, sell, or otherwise dispose of, and generally deal in and with and turn to account such other property, whether it be real, personal, movable, immovable or mixed and wheresoever situate, and such rights and interests of whatsoever nature or kind as may be deemed necessary, useful or convenient for any of the objects or purposes of the company;

To acquire or undertake the whole or any part of the business, property and liabilities or assets of any individual, partnership or company carrying on any business which the company is authorized to carry on, or possessed of property suitable for the purposes of the company, and to issue paid up shares, or bonds, or both for the payment of the purchase price thereof;

To enter into partnership or into any arrangement for sharing of profits or expense, union of interests, co-operations, joint adventure, reciprocal concessions or otherwise with any person, partnership, association or company carrying on or engaged in, or about to carry on or engage in any business or transaction which the company is authorized to carry on or engage in, or any business of transaction which may seem capable of being conducted so as directly or indirectly to benefit the company;

To distribute, in specie or otherwise, by way of dividends legally declared out of the surplus of the company or in the manner provided for by Section 81 of the Quebec Companies' Act, any assets of the company among its members, and particularly any shares, bonds, debentures or other securities received as the consideration of the sale of the whole or any portion of the company's property, or the shares, bonds, debentures or other securities of any other company formed to take over the whole or any part of the assets or liabilities of this company;

To consolidate or amalgamate with any other company having objects similar in whole or in part to those of this company;

To lease, sell, or otherwise dispose of the business, property or undertaking of the company or any part thereof for such consideration as the company may think fit, and in particular any shares, debentures or securities of any other company having objects altogether or in part similar to those of the company;

To pay all or any expenses of, incident to or incurred in connection with the formation and incorporation of the company and the raising of its share capital or to contract with any company or person to pay the same;

To subscribe for, take up or otherwise acquire and hold shares or stock or other securities of or in any other company having objects altogether or in part similar to those of the company, or carrying on any business capable of being conducted so as directly or indirectly to benefit the company, and to pledge, charge, sell or otherwise dispose of the same;

To apply for, secure, acquire by assignment,

transfert, achat ou autrement, et exercer, exécuter et jouir de tout permis, pouvoir, autorisation, franchise, concession, droits ou privilèges qu'un gouvernement ou une autorité ou toute corporation ou autre corps public aurait le pouvoir d'accorder, et les payer, aider et contribuer à les mettre en vigueur, et affecter les actions, les obligations et les biens quelconques de la compagnie pour en défrayer les frais, charges et dépens nécessaires;

Rémunérer, soit au moyen de commission ou autrement, toute personne ou compagnie pour services rendus ou à rendre en plaçant ou aidant à placer ou garantissant le placement des actions du capital de la compagnie, ou toutes débentures, actions-débentures ou toutes autres garanties de la compagnie, dans ou au sujet de la formation ou promotion de la compagnie, ou dans la conduite de ses affaires;

Prélever et aider à prélever de l'argent, aider au moyen de boni, prêt, promesse, endossement, garantie d'obligations, débentures ou d'autres valeurs, ou autrement, aucun autre individu, firme, compagnie ou corporation avec lesquels la compagnie serait en affaires, et garantir l'exécution des contrats par aucune telle compagnie ou corporation;

Placer et employer les deniers disponibles de la compagnie de la manière qui sera de temps à autre déterminée;

Emprunter des fonds sur le crédit de la compagnie et émettre des bons, débentures ou autres valeurs de la compagnie ou les donner en gage ou les vendre pour les sommes et prix jugés convenables;

Hypothéquer, grever ou engager toute propriété mobilière ou immobilière, présente ou future appartenant à la compagnie, comme garantie de toutes obligations, débentures, actions-débentures ou autres valeurs que cette compagnie est légalement autorisée à émettre, ou toutes sommes d'argent empruntées pour les fins de la compagnie;

Exercer ou exploiter toute autre industrie ou activité, soit manufacturière ou autre, que la compagnie pourra exercer convenablement en même temps que son industrie, ou de nature à accroître directement ou indirectement la valeur des biens, droits ou produits de la compagnie ou les rendre profitables;

Poursuivre, exercer et exploiter les objets et pouvoirs sus-énumérés et tous les autres objets et pouvoirs nécessaires ou utiles, et soit comme ou par l'entremise de principaux, agents, procureurs, entrepreneurs, facteurs, gérants, curateurs, bailleurs, locataires ou autrement et soit seuls ou conjointement avec d'autres; et poursuivre, exercer ou exploiter l'un quelconque ou plusieurs de tels objets et pouvoirs sans égard aux autres, tels objets et pouvoirs étant censés être distincts et indépendants les uns des autres et ne pas être limités par le nom de la compagnie, et aucune clause des présentes ne sera interprétée comme étant limitée dans son sens général par les termes de toute autre clause ou comme limitant les pouvoirs généraux conférés par les lois de la province de Québec;

Et il est ordonné et déclaré que dans le cas où la compagnie passe des contrats ou transige des affaires avec un ou plusieurs de ses directeurs, ou avec toute firme dont un ou plusieurs de ses directeurs sont membres ou employés ou avec toute corporation ou association dont l'un ou plusieurs de ses directeurs sont actionnaires, directeurs, officiers ou employés, tels contrat ou transaction ne seront pas invalidés ou affectés en aucune manière par le fait que ce directeur ou ces directeurs ont ou peuvent avoir des intérêts dans

transfer, purchase, or otherwise, and to exercise, carry out and enjoy any license, power, authority, franchise, concession, rights or privilege which any government or authority or any corporation or other public body may be empowered to grant, and to pay for, aid in and contribute towards carrying the same into effect and to appropriate any of the company's shares, bonds and assets to defray the necessary costs, charges and expenses thereof;

To remunerate, whether by means of commission or otherwise, any persons or companies for services rendered or to be rendered in placing or assisting to place or guaranteeing the placing of any shares of the company or any debentures, debenture stock or other securities of the company, or in or about the formation or promotion of the company or the conduct of its business;

To raise and assist in raising money for, and to aid by way of bonus, loan, promise, endorsement, guarantee of bonds, debentures or other securities or otherwise, any other person, firm, company or corporation with whom the company may have business relations, and to guarantee the performance of contrats by any such company or corporation;

To invest and deal with the moneys of the company not immediately required, in such manner as from time to time may be determined

To borrow money on the credit of the company and to issue bonds, debentures or other securities of the company and pledge or sell the same for such sums and at such prices as may be deemed expedient;

To hypothecate, mortgage or pledge any property, movable or immovable, present or future, belonging to the company, for the purpose of securing any bonds, debentures, debenture stock or other securities which the company is by law entitled to issue or any money borrowed for the purposes of the company;

To carry on or engage in any other business or activity, whether manufacturing or otherwise, which may seem to the company capable of being conveniently carried on in connection with its business, or calculated directly or indirectly to enhance the value of or render profitable any of the company's property, rights or products;

To pursue, exercise and carry on the objects and powers hereinbefore set forth and all other necessary or useful objects and powers, and either as or by and through principals, agents attorneys, contractors, factors, managers, receivers, lessors, lessees or otherwise, and either alone or in conjunction with others; and to pursue, exercise or carry on any one or more of such objects and powers without regard to the others, such objects and powers being deemed to be several and not dependent on each other and not limited by the name of the Company, and no clause hereof shall be construed as limited in its generality by the terms of any other clause or as limiting the general powers conferred by the laws of the Province of Quebec;

And it is ordained and declared that in case the Company enters into contracts or transacts business with one or more of its directors, or with any firm or which one or more of its directors are members or employees, or with any other corporation or association of which one or more of its directors are shareholders, directors, officers or employees, such contract or transaction shall not be invalidated or in anywise affected by the fact that such directors or directors have or may have interests therein which are or might be

ces contrats ou transactions qui sont ou peuvent être contraires aux intérêts de la compagnie, lors même que le vote du directeur ou des directeurs ayant tel intérêt contraire soit nécessaire pour obliger la compagnie en vertu de tel contrat ou transaction, pourfu toutefois que, dans pareil cas, le fait que tel intérêt existe soit déclaré ou connu des autres directeurs affectés par tel contrat ou transaction;

Le nombre des actionnaires de la compagnie sera limité à vingt (20), non compris les employés actuels et les anciens employés.;

Il est interdit à la compagnie de faire appel au public pour faire souscrire ses actions ou débentures, sous le nom de "The Quebec Koppers Company;

Le capital-actions de la compagnie sera de cent mille dollars ($100,000.00), divisé en mille (1,000) actions d'une valeur au pair de cent dollars ($100.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera à Montréal, dans le district de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce premier jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,

4507 ALEXANDRE DESMEULES.

adverse to the interests of the Company, even though the vote of the director or directors having such adverse interest shall have been necessary to obligate the Company upon such contract or transaction, provided, however, that in any such case, the fact of such interest shall be disclosed to the other directors acting upon or in reference to such contract or transaction;

The number of shareholders of the company shall be limited to twenty (20), exclusive of employees and past employees.

Any invitation to the public to subscribe for shares or debentures of the company is prohibited under the name of "The Quebec Koppers Company".

The capital stock of the company shall be of one hundred thousand dollars ($100,000.00), divided into one thousand (1,000) shares of the par value of one hundred dollars ($100.00) each.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this first day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,

4508 Assistant Provincial Secretary.

Lettres Patentes Supplémentaires

"Alban Construction, Limited".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, articles 30 et suivants, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes supplémentaires en date du sixième jour d'août 1931, à la compagnie "Alban Construction, Limited", pour les fins suivantes:

a. Augmenter les pouvoirs de la compagnie, de façon à y inclure les pouvoirs additionnels qui suivent, à savoir:

1. Acquérir et détenir, vendre ou autrement disposer du capital, des actions, valeurs ou entreprises d'aucune autre corporation dont l'un des objets est l'exercice d'aucun des pouvoirs de la compagnie, céder aussi ses entreprises ou valeurs ou s'unir à aucune telle compagnie;

2. Employer aucun de ses fonds pour acheter ou autrement acquérir, détenir, vendre ou autrement disposer d'actions, titres, obligations, débentures ou autres valeurs de toute autre corporation ou compagnie de toute nature quelconque, et durant la possession ou détention d'icelles, exercer tous les droits, pouvoirs et privilèges de propriété, y compris le droit de voter pour ces valeurs;

3. Prêter de l'argent aux personnes ou compagnies en relations d'affaires avec la compagnie, garantir avec ou sans gages l'exécution des contrats, ainsi que l'exécution d'aucune obligation ou entreprise d'aucune autre compagnie ou personne dans laquelle la compagnie est intéressée, soit comme actionnaire ou autrement, accepter en garantie de ces prêts, et garantir aucune garantie offerte par cette compagnie ou personne, y compris les actions, obligations, actions-débentures, hypothèques, gages, liens, ou autres titres de ces compagnies, sur la propriété de ces personnes ou compagnies;

4. Placer et négocier les deniers de la compagnie qui ne sont pas immédiatement requis, suivant que les directeurs pourront le déterminer de temps à autre, par résolution;

5. Exercer toute autre industrie que la compa-

Supplementary Letters Patent

"Alban Construction, Limited".

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, articles 30 and following, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of August, 1931, to the Company "Alban Construction, Limited", for the following purposes:

a. Extending the powers of the company so as to include the following additional powers, namely:

1. To acquire and hold, to sell or otherwise dispose of the stock, shares, securities or undertakings of any other company having for one of its objects the exercise of any of the powers of the company and to transfer its undertakings or assets or to amalgamate with any such property;

2. To use any of its funds to purchase or otherwise acquire, hold, sell or otherwise dispose of shares, stock, bonds, debentures or other securities of any other corporation or company of any nature whatsoever and while the owner or holder thereof to exercise all the rights, powers and privileges of ownership, including the right to vote thereon;

3. To lend money to persons or companies having dealings with the company and to guarantee with or without security the performance of contracts as also the performance of any obligations or undertakings of any other company or person in which the company is interested, either as shareholder or otherwise, and to accept as security for such loans and guarantee any security that may be offered by such company or persons including shares, bonds, debenture stock, mortgages, pledges, liens or other securities of such other companies or of or upon the property of such persons or companies;

4. To invest and deal with the moneys of the company not immediately required in such manner as the directors of the company may from time to time by resolution determine;

5. To carry on any other business which may

gnie croira pouvoir exercer convenablement en rapport avec le commerce de la compagnie, ou susceptible directement ou indirectement d'augmenter la valeur d'aucun des biens ou droits de la compagnie ou de les mettre à profit;

6. Procurer du capital, du crédit, ou toute autre aide pour établir, agrandir et réorganiser toute entreprise ou industrie qu'exercent ou qu'ont l'intention d'exercer toute personne, firme, corporation ou compagnie avec lesquelles la compagnie a des relations d'affaires;

7. Rémunérer, soit en argent ou en actions entièrement acquittées ou en valeurs de la compagnie, toute compagnie, firme, association, syndicat ou individu pour dépenses encourues, et pour services rendus ou à être rendus à la compagnie en plaçant ou aidant à placer ou garantissant le placement d'aucune des actions du capital de la compagnie ou toutes obligations, débentures ou autres valeurs de la compagnie ou dans ou relativement à l'organisation, la formation ou la promotion de la compagnie ou la conduite de ses affaires;

b. Amendant et changeant la clause "*n*" des présents pouvoirs en y substituant la clause qui suit, à savoir:

Louer, vendre ou autrement disposer de la totalité ou de toute partie des propriétés réelles ou personnelles, ou de toutes affaires ou entreprises de la compagnie à toute personne, firme ou corporation, et accepter en considération de telle vente, location ou disposition, en tout ou en partie, de l'argent ou toutes actions, débentures, actions-débentures, obligations ou toutes autres valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en tout ou en partie semblables à ceux de la compagnie;

c. Amendant et changeant la clause "*r*" des présents pouvoirs en y substituant la clause qui suit, à savoir:

Distribuer, en espèces ou autrement, comme dividendes déclarés légalement à même les surplus ou profits nets de la compagnie, ou de la manière prévue dans l'article 81 de la Loi des Compagnies de Québec, tout actif de la compagnie entre ses membres ou actionnaires et particulièrement toutes actions, obligations, débentures ou autres valeurs reçues en considération de la vente de la totalité ou de toute partie des propriétés de la compagnie ou les actions, obligations, débentures ou autres valeurs de toute autre compagnie formée pour entreprendre la totalité ou toute partie de l'actif ou du passif de cette compagnie;

d. Et en insérant dans les dites lettres patentes supplémentaires une clause à l'effet qu'il soit ordonné et déclaré que dans le cas où la compagnie passe des contrats ou transige des affaires avec un ou plusieurs de ses directeurs, ou avec toute firme dont un ou plusieurs de ses directeurs sont membres ou employés, ou avec toute corporation ou association dont l'un ou plusieurs de ses directeurs, sont actionnaires, directeurs, officiers ou employés, tels contrat ou transaction ne seront pas invalidés ou affectés en aucune manière par le fait que ce directeur ou ces directeurs a ou ont ou peuvent avoir des intérêts dans ces contrats ou transactions qui sont ou peuvent être contraires aux intérêts de la compagnie, lors même que le vote du directeur ou des directeurs ayant tel intérêt contraire soit nécessaire pour obliger la compagnie en vertu de tels contrats ou transaction, pourvu toutefois que, dans pareil cas, le fait que tel intérêt existe soit déclaré aux autres directeurs ou actionnaires affectés par tels contrats ou transaction.

seem to the company capable of being conveniently carried on in connection with the company's business or calculated directly or indirectly, to enhance the value of or render profitable any of the company's property or rights;

6. To procure capital, credit, or other assistance for establishing, extending or reorganizing any enterprise or industry carried or intended to be carried on by any person, firm, corporation or company, with which the company has business relations;

7. To remunerate, either in cash or shares fully paid up or in securities of the company, any company, firm, association, syndicate or individual for expenses incurred and for services rendered or to be rendered to the company in placing or assisting to place or guaranteeing the placing of, any of the shares in the company's capital, or any bonds, debentures or other securities, of the company, or in or about the organization, formation or promotion of the company or the conduct of its business;

b. Amending and varying clause "n" of its present powers by substituting therefor the following clause, namely:

To lease, sell or otherwise dispose of the whole or any part of the property, real or personal, or of the business or undertaking of the company to any person, firm or corporation, and to accept by way of consideration for any such sale, lease or disposal, wholly or in part, cash or any shares, debentures, debenture stock, bonds or any other securities of any other company having objects in whole or in part similar to those of the company.

c. Amending and varying the clause "r" of its present powers by substituting therefor the following clause, namely:

To distribute, in specie or otherwise, as dividends legally declared out of the surplus or net profits of the company, or in the manner provided for by section 81 of the Quebec Companies' Act, any assets of the company among its members or shareholders and particularly any shares, bonds, debentures or other securities received as the consideration of the sale of the whole or any portion of the property of the company or the shares, bonds, debentures or other securities of any other company formed to take over the whole or any part of the assets or liabilities of this company.

d. And inserting a clause in the said supplementary letters patent to the effect that it is ordained and declared that in case the Company enters into contracts or transacts business with one or more or its directors, or with any firm or which one or more of its directors are members or employees, or with any other corporation or association of which one or more of its directors are shareholders, directors, officers or employees, such contract or transaction shall not be invalidated or in any way affected by the fact that such director or directors has or have or may have interest therein which are or might be adverse to the interests of the Company, even though the vote of the directors or directors having such adverse interest shall have been necessary to obligate the Company upon such contract or transaction, provided, however, that in any such case, the fact of such interest shall be disclosed to the other directors or shareholders acting upon or in reference to such contract or transaction.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce sixième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4509 ALEXANDRE DESMEULES.

"A. Ramsay & Son Company".

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, articles 41, 46, 46*a*, et 47, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes supplémentaires en date du vingt-huitième jour de juillet 1931, à la compagnie "A. Ramsey & Son Company", confirmant un Règlement de la compagnie comme suit, à savoir:

1. Que les deux mille (2,000) actions existantes de cette compagnie (d'une valeur au pair de cent dollars ($100.00) chacune) soient et elles sont, par les présentes, changées en deux mille cinq cents (2,500) actions consistant en deux mille (2,000) actions privilégiées d'une valeur au pair de cent dollars ($100.00) chacune (sujettes aux droits, privilèges, priorités, restrictions, limitations et dispositions énoncés plus bas) et cinq cents (500) actions ordinaires sans valeur au pair;

2. Que toutes les dites deux mille (2,000) actions de capital privilégié et toutes les dites cinq cents (500) actions de capital ordinaire sans valeur au pair soient entièrement libérées et non sujettes à appel;

3. Que le capital-actions autorisé de la compagnie soit, et il est, par les présentes, augmenté par la création et l'addition de cinq mille cinq cents (5,500) actions de capital ordinaire sans valeur au pair, constituant un capital total autorisé de deux mille (2,000) actions privilégiées d'une valeur au pair de cent dollars (100.00) chacune et six mille (6,000) actions ordinaires sans valeur au pair;

4. Que les dites cinq mille cinq cents (5,500) actions ordinaires, non émises, sans valeur au pair, soient reparties et émises en tout temps et de temps à autre, par le bureau de direction à leur discrétion, pour telle considération que le bureau jugera convenable, et à telles personnes et de la manière et dans les proportions que le bureau jugera appropriées;

5. Que le montant avec lequel la compagnie exercera, à l'avenir, son industrie soit de quatre-vingt mille dollars ($80,000.00), tel montant étant composé de vingt mille dollars ($20,000.00) représentant dix pour cent (10%) du montant du capital privilégié et soixante mille dollars ($60,000.-00) étant l'équivalent de dix dollars ($10.00) pour chaque action autorisée autre que celles du capital privilégié;

6. Que le dit capital privilégié soit et il est sujet aux droits, privilèges, priorités, restrictions, limitations et dispositions qui suivent, à savoir:

a. Les dites actions privilégiées donneront droit à un dividende cumulatif, fixe, payable seulement à même les profits nets de la compagnie légalement applicables au paiement des dividendes, au taux de sept pour cent (7%) par année de la valeur au pair de ces actions, avec priorité sur les autres actions de la compagnie, et confèreront le droit d'avoir recours aux profits des années subséquentes, pour compléter le déficit des dividendes des années précédentes, mais les dividendes seront seulement cumulatifs du 1er août 1933, jusqu'à cette date les dividendes seront non-cumulatifs et payables seulement s'il est déterminé par les directeurs;

b. Les porteurs des actions privilégiées auront aussi le droit, advenant la liquidation, l'insolvabilité ou la ventilation de la compagnie ou la

Dated at the office of the Provincial Secretary, this sixth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4510 Assistant Provincial Secretary.

"A. Ramsay & Son Company".

Notice is hereby given that under Part 1 of the Quebec Companies' Act, articles 41, 46, 46*a* and 47, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of July, 1931, to the Company "A. Ramsay & Son Company", confirming a By-law of the Company as follows, to wit:

1. That the existing two thousand (2,000) shares of this Company (of the par value of one hundred dollars ($100.00) each) be and they are hereby changed into two thousand five hundred (2,500) shares consisting of two thousand (2,000) preferred shares with a par value of one hundred dollars ($100.00) each (subject to the rights, privileges, priorities, restrictions, limitations and provisions set out below) and five hundred (500) common shares without par value;

2. That all of the said two thousand (2,000) shares of preferred stock and all of the said five hundred (500) shares of common stock without par value shall be fully paid and non-assessable;

3. That the authorized capital stock of the Company be and it is hereby increased by the creation and addition of five thousand five hundred (5,500) shares of common stock without par value, making the total authorized capital stock of the Company two thousand (2,000) preferred shares with a par value of one hundred dollars ($100.00) each and six thousand (6,000) common shares without par value;

4. That the said five thousand five hundred (5,500) unissued common shares without par value may be allotted and issued at any time and from time to time by the board of directors at their discretion for such consideration as the board may deem advisable, and to such persons and in such manner and proportions as the board may deem proper;

5. That the amount with which the Company will hereafter carry on its operations will be eighty thousand dollars ($80,000.00) such amount being made up of twenty thousand dollars ($20,000.00) representing ten per cent (10%) of the amount of preferred stock and sixty thousand dollars ($60,000.00) being equivalent to ten dollars ($10.00) for every authorized share other than such preferred stock;

6. That the said preferred stock shall have and be subject to the following rights, privileges, priorities, restrictions, limitations and provisions, namely:

a. The said preferred shares shall carry a fixed cumulative dividend, payable only out of the net profits of the Company legally applicable to the payment of dividends, at the rate of seven per centum (7%) per annum on the par value of such shares, in priority to other shares of the Company, and shall confer the right to resort to the profits of subsequent years, to make up the deficiency of dividends of preceding years, but the dividends shall only be cumulative from August 1st, 1933, up to which date the dividends will be non-cumulative and payable only if determined by the directors;

b. The holders of preferred shares shall also be entitled upon the liquidation, insolvency or winding-up of the Company or the distribution

distribution des biens de la compagnie entre les actionnaires (autrement que par voie de dividendes ou boni àmême les surplus des profits) au paiement de ces actions privilégiées en entier à la valeur au pair avec ensemble tous les dividendes fixes restant impayés sur icelles (lesquelles, pour ces fins, seront traitées comme si ces dividendes étaient accrus à la date de telle distribution) avant que les porteurs de toutes autres actions de la compagnie n'aient droit de recevoir aucun paiement sur leurs actions;

c. Les porteurs des actions privilégiées n'auront droit à aucune nouvelle participation ou autre participation dans les profits ou autres biens de la compagnie autrement que pourvu dans les sections précédentes (*a*) et (*b*) de cette section 6 de ce règlement;

d. Les porteurs des actions privilégiées n'auront pas droit de voter à toutes assemblées des actionnaires de la compagnie et ne pourront être non plus, qualifiés pour être un directeur de la compagnie;

e. La compagnie aura le droit de temps à autre (mais pas avant trois mois après le décès de Madame Lydia Clark Ramsay, veuve de feu Alexander Ramsay) de racheter la totalité ou toute partie des dites actions privilégiées en payant à leurs porteurs cent dix dollars ($110.00) par action plus tous les dividendes accrus et impayés à la date de rachat et les directeurs pourront, à leur discrétion, choisir et trier lesquelles actions ils jugent à propos d'être ainsi rachetées, sans renseignements quant à savoir si elles sont toutes détenues par un actionnaire ou si elles sont autrement distribuées, et tel rachat sera fait de la manière qui sera déterminée par le bureau de direction. La compagnie donnera un avis par écrit, adressé à chaque actionnaire (dont les actions sont pour être ainsi rachetées) à l'adresse inscrite dans les livres de la compagnie ou, s'il n'y a pas d'adresse indiquée, à sa dernière adresse connue, et expédié par la poste affranchie, au moins trente (30) jours avant la date fixée pour tel rachat, et, après cette date, les actions ainsi appelées pour rachat ne donneront droit à aucun autre dividende à moins que la compagnie fasse défaut de payer le prix de rachat. La compagnie aura le droit de temps à autre et en aucun temps d'acheter les actions privilégiées de tout porteur ou tous porteurs désirant les vendre à un prix moindre que cent dix dollars ($110.00) par action, plus tous les dividendes accrus et impayés. Toutes les actions ainsi rachetées ou achetées seront cancellées et ne seront pas ré-émises;

f. Les dites actions privilégiées, en tout temps avant tel rachat, seront convertibles au gré du porteur, action pour action, en actions ordinaires sans valeur au pair du capital-actions de la compagnie, mais sans règlement de dividendes.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce vingt-huitième jour de juillet 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4511 ALEXANDRE DESMEULES.

of the assets of the Company among the shareholders (other than by way of dividends or bonuses out of surplus profits) to payment for such preferred shares in full at par together with any fixed dividends thereon remaining unpaid (which, for such purpose, shall be treated as if such dividends were accruing to the date of such distribution) before the holders of any other shares of the Company shall be entitled to receive any payment on account of their shares;

c. The holders of preferred shares shall not be entitled to any further or other participation in the profits or other assets of the Company than as provided in the foregoing sections (a) and (b) of this section 6 of this by-law;

d. The holders of preferred shares shall not have the right to vote at any meetings of shareholders of the Company and no holder thereof shall qualify thereby to be a director of the Company;

e. The Company shall have the right from time to time (but not earlier than three months after the decease of Mrs. Lydia Clark Ramsay, widow of the late Alexander Ramsay) to redeem the whole or any part of the said preferred shares by paying to the holders thereof one hundred and ten dollars ($110.00) per share plus all accrued and unpaid dividends to the date of redemption and the directors shall at their discretion choose and select whatever shares they deem expedient to be so redeemed, without reference to whether they are all held by one shareholder or are otherwise distributed, and such redemption shall be made in such manner as may be determined by the board of directors. The Company shall give notice in writing addressed to each shareholder (whose shares are to be so redeemed) at the address shown on the books of the Company or, if no address be shown, to his last known address, and mailed postpaid at least thirty (30) days before the date set for such redemption, and, after that date, the shares so called for redemption shall not carry the right to any further dividends unless the Company make default in the payment of the redemption price. The Company shall have the right from time to time and at any time to purchase preferred shares from any holder or holders willing to sell the same at a price less than one hundred and ten dollars ($110.00) per share, plus all accrued and unpaid dividends. All shares so redeemed or purchased shall be cancelled and shall not be re-issued.

f. The said preferred shares at any time before such redemption will be convertible at the holder's option, share for share, into common shares without par value of the Company's capital stock but without adjustment of dividends.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this twenty-eighth day of July, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4512 Assistant Provincial Secretary.

Assurances

Avis est par le présent donné que le certificat d'enregistrement accordé à la "Dominion of Canada General Insurance Company", l'autorisant à faire, dans la province de Québec, des affaires d'assurance "garantie, accident, maladie, vol, feu, bris de glace, bouilloires, transportation, automobile, vie, assurance contre le dommage à la pro-

Insurances

Notice is hereby given that the Certificate of Registry issued to "Dominion of Canada General Insurance Company" authorizing it to transact, throughout the Province of Quebec, the business of "Guarantee insurance, accident insurance, sickness insurance, burglary insurance, plate glass insurance, fire insurance, steam boiler

priété et responsabilité pour dommage à la propriété ou à la personne causé par le bris de quelque machine électrique", a été amendé permettant en plus les classes d'assurance: assurance contre la perte de ou dommages aux édifices causés par la grêle et l'assurance contre la perte de ou les dommages aux édifices causés par la foudre lorsque telle assurance est émise avec l'assurance-feu.

Donné conformément à l'article 121 de la Loi des Assurances de Québec, ce sixième jour d'août 1931.

Pour le trésorier de la province,
Le surintendant des assurances,
B.-ARTHUR DUGAL.

Service des assurances,
Département du trésor,
Québec, Qué. 4415—33-2

Avis est par le présent donné que le certificat d'enregistrement accordé à la "The Legal and General Assurance Society, Limited", l'autorisasant à faire, dans la province de Québec, des affaires d'assurance: Feu, Automobile, Foudre, Arrosoirs automatiques, Assurance contre tout dommage causé à la propriété de toute sorte par l'explosion de gaz naturel ou autre, a été amendé permettant en plus les classes d'assurance suivantes: Vol, Transportation intérieure, Bris de glace, Maladie, Accident excluant l'assurance contre toute responsabilité pour la perte de ou dommage causé à un employé, l'assurance contre la perte de ou le dommage à la propriété par la grêle, propriété autre que les récoltes en croissance, et l'assurance contre le dommage intentionnel ou autre ou la perte de toute propriété réelle ou personnelle.

Donné conformément à l'article 121 de la Loi des Assurances de Québec, ce huitième jour d'août 1931.

Pour le trésorier de la province,
Le Surintendant des Assurances,
B.-ARTHUR DUGAL.

Service des Assurances,
Département du Trésor,
Québec, Qué. 4421—33-2

Avis est par le présent donné que le certificat d'enregistrement accordé à la "Employers Reinsurance Corporation" l'autorisant à faire, dans la province de Québec, des affaires d'assurance Garantie, Blessures corporelles ou le décès causés par les accidents, y compris la perte, ou le dommage par accident ou blessures reçues par un employé ou toute autre personne pour laquelle la personne assurée est responsable; l'assurance contre la responsabilité pour la perte ou tout dommage causé par l'automobile, par les chevaux ou par tout autre véhicule à traction animale, a été amendé permettant en plus la classe d'assurance contre le vol.

Donné conformément à l'article 121 de la Loi des Assurances de Québec, ce douzième jour du mois d'août 1931.

Pour le trésorier de la province de Québec.
Le surintendant des assurances,
B.-ARTHUR DUGAL.

Service des assurances,
Département du trésor,
Québec, Qué. 4467—33-2

Avis est par le présent donné que le certificat d'enregistrement accordé à la "Sun Insurance Office, Limited", l'autorisant à faire, dans la province de Québec, des affaires d'assurance: feu,

insurance, inland transportation insurance, automobile insurance, life insurance, insurance against damage to property and liability for damage to the property or person of others caused by the breakdown of any electrical machinery", has been extended to include insurance against loss of or damage to buildings by hail and insurance against loss of or damage to buildings by tornado when issued in combination with fire insurance.

Given pursuant to article 131 of the Quebec Insurance Act, this sixth day of August 1931.

For the Treasurer of the Province of Quebec.
B. ARTHUR DUGAL,
Superintendent of Insurance.

Insurance Branch,
Treasury Department,
Quebec, Que. 4416—33-2

Notice is hereby given that the Certificate of Registration issued to "The Legal and General Assurance Society, Limited", authorizing it to transact, throughout the Province of Quebec, the business of: Fire Insurance, Automobile Insurance, Tornado Insurance, Sprinkler Leakage Insurance, Insurance Against damage to property of any kind caused by the explosion of natural or other gas; has been extended to include the business of Burglary Insurance, Inland Transportation Insurance, Plate Glass Insurance, Sickness Insurance, Accident Insurance, excluding insurance against liability for loss or damage from accident to employees, Insurance against loss of or damage to property other than growing crops by hail and Insurance against intentional or other damage to or loss of property of any kind, real or personal.

Given pursuant to article 121 of the Quebec Insurance Act, this eighth day of August 1931.

For the Treasurer of the Province of Quebec,
B. ARTHUR DUGAL,
Superintendent of Insurance.

Insurance Branch,
Treasury Department,
Quebec, Que. 4422—33-2

Notice is hereby given that the Certificate of Registration issued to "Employers Reinsurance Corporation" authorizing it to transact the business, in the Province of Quebec, of Guarantee insurance, Insurance against bodily injury and death by accident, including loss or damage by accident or injury suffered by an employee or other person for which the person insured is liable insurance against liability for loss or damage caused by an automobile, by horses or by any vehicle animal power, has been extended to include the business of Burglary insurance.

Given pursuant to Article 121 of the Quebec Insurance Act, this twelfth day of August 1931.

For the treasurer of the Province of Quebec.
B. ARTHUR DUGAL,
Superintendent of Insurance.

Insurance Branch,
Treasury Department,
Quebec, Que. 4468—33-2

Notice is hereby given that the Certificate of Registry issued to "Sun Insurance Office, Limited", authorizing it to transact, in the Province of Quebec, the business of: Fire Insurance,

automobile, accident, garantie, maladie, assurance contre tout dommage causé à la propriété par l'explosion de gaz naturel ou autre; arrosoirs automatiques; bris de glace; foudre; vol; assurance contre la perte de ou tout dommage causé à la propriété autre que les semences en croissance par la grêle, a été amendé permettant en plus l'assurance: transportation intérieure et l'assurance sur la perte de ou dommage à la propriété personnelle.

Donné conformément à l'article 121 de la Loi des assurances de Québec, ce douzième jour du mois d'août 1931.

Pour le trésorier de la province de Québec.

Le surintendant des assurances,

B.-ARTHUR DUGAL.

Service des assurances,
Département du trésor,
Québec, Qué. 4469—33-2

Automobile Insurance; Accident Insurance; Guarantee Insurance; Sickness Insurance; Insurance against damage to property of any kind caused by the explosion of natural or other gaz; Sprinkler Leakage Insurance; Plate Glass Insurance; Tornado Insurance; Burglary Insurance; Insurance against loss of or damage to property other than growing crops by hail; has been amended to include Inland Transportation Insurance and Insurance against loss of or damage to personal property.

Given persuant to Article 121 of the Quebec Insurance Act, this twelfth day of August 1931.

For the treasurer of the Province of Quebec.

B. ARTHUR DUGAL,
Superintendent of Insurance.

Insurance Branch,
Treasury Department,
Quebec, Que. 4470—33-2

Actions en séparations de biens

Province de Québec, District de Montréal, Cour Supérieure, No D-87,760. Dame Germaine Leblanc, épouse de René-S. Bouvrette, contracteur, de la cité et du district de Montréal, demanderesse; vs Ledit René-S. Bouvrette, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le 10ème jour d'août 1931.

Montréal, 10 août 1931.

Les avocats de la demanderesse,

4513 ST-GERMAIN & ST-GERMAIN.

Canada, Province de Québec, District de Beauce, Cour Supérieure, No 11,590. Dame Obéline Provençal, épouse commune en biens de Onile Baribeault, de Saint-Odilon de Crambourne, demanderesse; vs Onile Baribeault, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée par la demandresse contre le défendeur, le 11 août 1931.

Saint-Joseph Beauce, ce 11 août 1931.

Le procureur de la demanderesse,

4515 ROSAIRE BEAUDOIN.

Province de Québec, District de Montréal, No B-85389, Cour Supérieure, Dame Anne Sabatier, des cité et district de Montréal, épouse commune en biens de René Caillaud, employé civil des cité et district de Montréal, demanderesse; vs René Caillaud, employé civil, des cité et district de Montréal, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée le 19ième jour de juin 1931.

Montréal, le 17 août 1931.

Le procureur de la demanderesse,

4577 LANCTOT & HAMELIN.

Province de Québec, District de Montréal, Cour Supérieure, No 89818. Dame Brina Frank, épouse commune en biens de Morris Cohen, de la cité et du district de Montréal, dûment autorisée à ester en justice, demanderesse; vs MORris Cohen, de la cité et du district de Montréal, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause.

Montréal, le 13 août 1931.

Le procureur de la demanderesse,

4579 I.-M. BOBROVE.

Actions for separation as to property

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. D-87,760. Dame Germaine Leblanc, wife of René S. Bouvrette, contractor, of the city and district of Montreal, plaintiff; vs the said René S. Bouvrette, defendant.

An action for separation as to property has been instituted in this cause on the 10th day of August, 1931.

Montreal, August 10, 1931.

ST. GERMAIN & ST. GERMAIN,

4514 Advocates for plaintiff;.

Canada, Province of Quebec, District of Beauce, Superior Court, No. 11,590. Dame Obéline Provençal, of St. Odilon de Crambourne, wife of Onile Baribeault, plaintiff; vs Onile Baribeault, defendant.

An action in separation as to property has been instituted by plaintiff against defendant, on the 11th day of August, 1931.

St. Joseph Beauce, 11th August, 1931.

ROSAIRE BEAUDOIN,

4516 Attorney for plaintiff.

Province of Quebec, District of Montreal, No. B-85389, Superior Court. Mrs. Anne Sabatier, of the city and district of Montreal, wife common as to property of René Caillaud, civil employee of the city and district of Montreal, plaintiffs; vs René Caillaud, civil employee, of the city and district of Montreal, defendant.

An action in separation as to property has been instituted on the 19th of June, 1931.

Montreal, August 17th, 1931.

LANCTOT & HAMELIN,

4578 Attorneys for plaintiff.

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 89818. Dame Brina Frank, wife common as to property with Morris Cohen, of the City and District of Montreal, duly authorized a *ester en justice*, plaintiff; vs Morris Cohen, of the City and District of Montreal, defendant.

An action in separation as to property has been instituted in this case.

Montreal, August 13th, 1931.

I. M. BOBROVE,

4580 Attorney for Plaintiff.

Avis divers

"ARNTFIELD GOLD MINES, LIMITED (Libre de responsabilité personnelle)"

Extrait du Règlement numéro 7

Que le numéro 1, section 58, de la compagnie soit et il est, par les présentes, amendé en y retranchant les mots "le nombre des directeurs sera de cinq" et en y substituant les mots "les affaires de la compagnie seront administrées par un bureau de directeurs composé de sept personnes.

Décrété à Toronto 2, Ont., ce 13e jour de juillet 1931.

Le secrétaire,
4517 R.-V. ARNTFIELD.

"EXCELSIOR PRODUCTS, LIMITED".

Règlement spécial "A"

Un règlement pourvoyant à la distribution de l'actif de cette compagnie.

Qu'il soit décrété que les officiers attitrés de cette compagnie procèdent immédiatement à la distribution de tout son actif proportionnellement entre ses actionnaires.

Certifié être une vraie copie du Règlement spécial "A".

Montréal, le 4 juillet 1931.

Le secrétaire,
4561 A. MONTPETIT.

Avis est donné au public, conformément à l'article 7 de la loi du régime des eaux courantes, que la Cie "Jos Ford & Company, Limited", manufacturiers, de Portneuf, dans le comté de Portneuf, se propose de demander l'autorisation de faire faire un barrage pour fins de forces hydrauliques sur la rivière Sainte-Anne, entre les lots No 356 et 536 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Basile, comté de Portneuf.

Avis, de plus, est donné qu'une requête à cette fin, accompagnée des plans et devis indiquant l'emplacement choisi pour la construction de ces ouvrages et les terrains qui seront affectés par le refoulement des eaux, a été transmise au Ministère des Terres et Forêts et qu'un duplicata de ces plans et devis a été déposé au bureau de la division d'enregistrement du comté de Portneuf, à Cap Santé.

La demande continue dans la requête sera prise en considération le ou après le jour suivant la date de la dernière publication du présent avis dans la Gazette Officielle de Québec.

La requérante,
JOS. FORD & COMPANY, LIMITED.
4173—31-4

Miscellaneous Notices

"ARNTFIELD GOLD MINES, LIMITED (No personal liability)."

Extract from By-law number 7

That number 1, Section 58, of the Company be and it is hereby amended by striking out therefrom the words "the number of Directors shall be five "and substituting therefor the words "the affairs of the Company shall be managed by a Board of Directors to consist of seven persons".

Enacted at Toronto 2, Ont., this 13th day of July, 1931.

R. V. ARNTFIELD,
4518 Secretary.

"EXCELSIOR PRODUCTS, LIMITED"

Special By-Law "A"

A By-law covering the Distribution of the Assets of this Company.

Be it enacted that the proper officers of this Company proceed forthwith to the distribution of all its assets ratably among its shareholders.

Certified to be a true copy of Special By-Law "A".

Montreal, 4th July, 1931.

A. MONTPETIT,
4562 Secretary.

Public notice is hereby given, in accordance with Article 7 of the Water-Course Act, that the "Jos. Ford & Company, Limited", manufacturers, of Portneuf, in the County of Portneuf, intends to apply for authorization to have constructed a dam for hydraulic power purposes, on the St. Ann river, between lots Nos. 356 and 536 on the official cadastre for the Parish of Saint Basile, County of Portneuf.

Notice is also given that a petition to that effect, accompanied by a plan and specifications showing the site chosen for the construction of such works, and the lands which will be affected by the backing up of the water, has been forwarded to the Minister of Lands and Forests, and that a duplicate of such plan and specifications has been deposited at the registry office of the registration division of the County of Portneuf, at Cap Sante.

The application contained in the petition will be taken into consideration on or after the day following the date of the last publication of this notice in the Quebec Official Gazette.

JOS. FORD & COMPANY, LIMITED,
Applicant.
4174—31-4

Bureau-chef

Avis est, par les présentes, donné que la principale place d'affaires de la compagnie "McGarr's Taxis Association, Limited", dans la province de Québec, est au numéro 1109 rue Cypress, en la cité de Montréal.

Montréal, le 21e jour de juillet 1931.

Le Président,
4519 EPHREM MARCIL.

Chief Office

Notice is hereby given that the principal place of business of the Company "McGarr's Taxis Association, Limited", in the province of Quebec is at 1109 Cypress Street, in the City of Montreal.

Montreal, 21st day of July, 1931.

EPHREM MARCIL,
4520 President.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, article 25 il a plu au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Allen Westmount Theatre, Limited", constituée en corporation par lettres patentes, en date du vingt-neuvième jour de juillet 1919.

Avis est de plus donné qu'à comter du vingt-deuxième jour d'août 1931, la compagnie "Allen Westmount Theatre, Limited", a pris fin.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-septième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4531 ALEXANDRE DESMEULES.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, article 25, His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Allen Westmount Theatre, Limited", incorporated by letters patent dated the twenty ninth day of July, 1919.

Notice is also given that from and after the twenty second day of August, 1931, the company "Allen Westmount Theatre, Limited", shall be dissolved.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4532 Assistant Provincial Secretary.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, article 25, il a plu au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Boutin & Lessard, Limitée", constituée en corporation par lettres patentes en date du huitième jour d'octobre 1926.

Avis est de plus donné qu'à compter du vingt-deuxième jour d'août 1931, la compagnie "Boutin & Lessard, Limitée", a pris fins.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-septième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4533 ALEXANDRE DESMEULES.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, article 25, His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Boutin & Lessard, Limitée", incorporated by letters patent dated the eighth day of October, 1926.

Notice is also given that from and after the twenty second day of August, 1931, the company "Boutin & Lessard, Limitée", shall be dissolved.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4534 Assistant Provincial Secretary.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec article 25, il a plu au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Jassby's, Limited", constituée en corporation par lettres patentes, en date du neuvième jour d'avril 1920.

Avis est de plus donné qu'à compter du vingt-deuxième jour d'août 1931, la compagnie "Jassby's Limited", a pris fin.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-septième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4535 ALEXANDRE DESMEULES.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, article 25, His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Jassby's, Limited" incorporated by letters patent dated the ninth day of April, 1920.

Notice is also given that from and after the twenty second day of August, 1931, the company "Jassby's, Limited, "shall be dissolved.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4536 Assistant Provincial Secretary.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies de Québec, article 25, il a plu au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Lievre Valley Power, Traction and Manufacturing Company", constituée en corporation par une loi spéciale de la Législature de la province de Québec, 5 Edouard VII, chapitre 62.

Avis est de plus donné qu'à compter du vingt-deuxième jour d'août 1931, la compagnie "Lievre Valley Power, Traction and Manufacturing Company", a pris fin.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-septième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4537 ALEXANDRE DESMEULES.

Notice is hereby given that under the Quebec Companies' Act, article 25, His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Lievre Valley Power Traction and Manufacturing Company", incorporated by a special Act of the Legislature of the Province of Quebec, 5 Edward VII, chapter 62.

Notice is also given that from and after the twenty second day of August, 1931, the company "Lievre Valley Power, Traction and Manufacturing Company", shall be dissolved.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4538 Assistant Provincial Secretary.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, article 25, il a plu au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Montgomery and Sons', Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du quatrième jour de juin 1907.

Avis est de plus donné qu'à compter du vingt-

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, article 25, His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Montgomery and Sons', Limited", incorporated by letters patent dated the fourth day of June, 1907.

Notice is also given that from and after the

deuxième jour d'août 1931, la compagnie "Montgomery and Sons', Limited", a pris fin.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-septième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4539 ALEXANDRE DESMEULES.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, article 25, il a plu au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "New-York Securities Corporation", constituée en corporation par lettres patentes en date du dix-septième jour de novembre 1928.

Avis est de plus donné qu'à compter du vingt-deuxième jour d'août 1931, la compagnie "New-York Securities Corporation", a pris fin.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-septième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4541 ALEXANDRE DESMEULES.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, article 25, il a plu au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Tennessee Securities Corporation', constituée en corporation par lettres patentes, en date du dix-septième jour de novembre 1928.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinzième jour d'août 1931, la compagnie "Tennessee Securities Corporation", a pris fin.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-huitième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4543 ALEXANDRE DESMEULES.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, article 25, il a plu au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "The Major Manufacturing Co., Limited" constituée en corporation par lettres patentes en date du dixième jour d'avril 1884.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinzième jour d'août 1931, la compagnie "The Major Manufacturing Co., Limited", a pris fin.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-septième jour d'août 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4545 ALEXANDRE DESMEULES.

twenty second day of August, 1931, the company "Montgomery and Sons, Limited", shall be dissolved.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4540 Assistant Provincial Secretary.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, article 25, His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "New York Securities Corporation", incorporated by letters patent dated the seventeenth day of November, 1928.

Notice is also given that from and after the twenty second day of August, 1931, the company "New York Securities Corporation" shall be dissolved.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4542 Assistant Provincial Secretary.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, article 25, His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Tennessee Securities Corporation" incorporated by letters patent dated the seventeenth day of November, 1928.

Notice is also given that from and after the fifteenth day of August, 1931, the company Tennessee Securities Corporation", shall be dissolved.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this eighteenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4544 Assistant Provincial Secretary.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, article 25, His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "The Major Manufacturing Co., Limited", incorporated by letters patent dated the tenth day of April, 1884.

Notice is also given that from and after the fifteenth day of August, 1931, the company "The Major Manufacturing Co., Limited", shall be dissolved.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4546 Assistant Provincial Secretary.

Compagnie dissoute

"LA COMPAGNIE "LESLIE G. OGILVIE, LIMITED".

Avis est par le présent donné que la Compagnie "Leslie G. Ogilvie Limited", constituée en corporation par lettres patentes de cette province, en date du onzième jour de mai 1925, et ayant sa principale place d'affaires à Montréal, est dissoute, conformément à l'article 19 S. R. Q., 1925, chapitre 225.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce quinzième jour d'août, 1931.

Le sous-secrétaire de la province,
4521 ALEXANDRE DESMEULES.

Company dissolved

THE COMPANY "LESLIE G. OGILVIE, LIMITED".

Notice is hereby given that the Company "Leslie G. Ogilvie, Limited" incorporated by Letters Patent of this Province, dated the eleventh day of May, 1925, and having its head office in Montreal, is dissolved, pursuant to article 19, R.S.Q., 1925, Chapter 225.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this fifteenth day of August, 1931.

ALEXANDRE DESMEULES,
4522 Assistant Provincial Secretary.

Canada, province de Québec, district de Québec, No 13050.

Avis est par les présentes donné qu'il a été déposé au bureau du protonotaire à la Cour Supérieure, pour le district de Québec, une copie de la sentence arbitrale rendue par la Commission des Services Publics de Québec, le 10 juillet 1930, conformément au chapitre 230 des Statuts Refondus de Québec, 1925, sur la requête de "Shawinigan Water & Power Company", corporation commerciale ayant sa principale place d'affaires en la cité de Montréal, vs Arthur Lamontagne, de Saint-Jean-Chrysostôme, fixant, la dite sentence, l'indemnité à être payée par la dite "Shawinigan Water & Power Company" au dit Arthur Lamontagne pour l'expropriation d'un terrain appartenant au dit Arthur Lamontagne et décrit comme suit:

Premièrement.—Une partie du lot No 9 du cadastre Saint-Jean-Chrysostôme, décrite comme suit:

Commençant à l'intersection de la ligne entre les lots 8 et 9 et de la ligne d'eau haute ordinaire de la rivière Etchemin, de là dans une direction sud-ouest le long de la dite ligne 160 pieds, de là au nord à un point sur la borne sud du terrain du Canadien National, de là le long de la dite borne 50 pieds à la ligne d'eau haute ordinaire de la rivière Etchemin, de là le long de la dite rivière Etchemin, au point de commencement, et contenant 96-100 d'âcre plus ou moins, bornée au nord par le Canadien National, au sud par le lot No 8, à l'est par la rivière Etchemin, et à l'ouest par le reste du lot No 9;

Deuxièmement.—Une partie du lot No 5 du cadastre de Saint-Jean-Chrysostôme décrite comme suit:

Commençant à l'intersection de la ligne entre les lots 4 et 5 et la ligne ordinaire d'eau haute de la rivière Etchemin, de là au sud-ouest le long de la dite ligne 100 pieds, de là au nord-ouest à un point sur la ligne entre les lots 5 et 7, de là au nord-est le long de la dite ligne 135 pieds à la ligne d'eau haute ordinaire de la rivière Etchemin, de là le long de la rivière Etchemin, jusqu'au point de commencement, contenant une acre, plus ou moins, bornée au nord par le lot No 7, au sud par le lot No 4, à l'est par la rivière Etchemin, et à l'ouest par le reste du lot 5, comprenant aussi tous les droits de Arthur Lamontagne dans le lit et les eaux de la rivière Etchemin comme propriétaire des propriétés ci-haut décrites.

Sujet à certaines servitudes en faveur des propriétaires du résidu du terrain ci-dessus mentionné, telles que décrites dans le jugement de la Cour Supérieure en date du 9 septembre 1930, homologuant la sentence susdite de la Commission des Services Publics et enregistré, le dit jugement, au bureau d'enregistrement du comté de Lévis, le vingt-huitième jour de janvier 1931.

Le dit immeuble exproprié a été en la possession du dit Arthur Lamontagne comme propriétaire pendant les trois dernières années et toutes personnes qui réclament quelques privilèges ou hypothèques sur le dit immeuble immédiatement avant l'enregistrement de la dite sentence arbitrale, en vertu de laquelle la propriété susdite a été acquise par la dite "Shawinigan Water & Power Company," sont averties qu'il sera présenté à la Cour Supérieure, district de Québec,

Canada, Province of Quebec, District of Quebec, No. 13050.

Notice is hereby given that there has been deposited in the office of the Prothonotary of the Superior Court, in the District of Quebec, a copy of the sentence rendered by the Quebec Public Service Commission on July 10, 1930, in accordance with the provisions of Chapter 230, of the Revised Statutes of Quebec, 1925, upon the petition of "Shawinigan Water and Power Company" a commercial corporation having its head office in the City of Montreal, vs Arthur Lamontagne, of Saint Jean Chrysostôme, and determining, the said sentence, the indemnity to be paid by the said "Shawinigan Water and Power Company" to the said Arthur Lamontagne, for the expropriation of a piece of land belonging to him and described as follows:

First.—Part of lot No. 9 of the official plan and book of reference of the Parish of Saint Jean Chrysostôme, described as follows:

Beginning at the intersection of the line between lots 8 and 9 and of the ordinary highwater line of the Etchemin River; thence towards the South West 160 feet along the said line; thence towards the North to a point on the South boundary of the property of the Canadian National Railway; thence 50 feet along the said boundary line to the ordinary highwater line of the Etchemin River; thence along the said Etchemin River back to the starting point, and containing 96-100 of an acre, more or less, bounded to the North by the Canadian National Railway, to the South by lot No. 8, to the East by the Etchemin River, and to the West by the remainder of lot No. 9;

Second.—Part of lot No. 5 of the official plan and book of reference of the parish of Saint Jean Chrysostôme, described as follows:

Beginning at the intersection of the line between lots 4 and 5 and of the ordinary highwater line of the Etchemin River; thence towards the South West 100 feet along the said line; thence towards the North West to a point on the line between lots 5 and 7; thence towards the North East 135 feet along the said line to the ordinary highwater line of the Etchemin River; thence along the Etchemin River back to the starting point, containing one acre, more or less, bounded to the North by lot No. 7, to the South by lot No. 4, to the East by the Etchemin River, and to the West by the remainder of lot No. 5, comprising also all the rights of Arthur Lamontagne to the bed and waters of the Etchemin River as owner of the land hereinabove described.

Subject to certain servitudes in favour of the owners of the remainder of the lots hereinabove mentioned, as described in the judgment rendered by the Superior Court under date of September 9th, 1930, homologating the above mentioned sentence of the Quebec Public Service Commission, and registered in the registry office of the County of Levis on the 28th of January, 1931;

The said immoveable property expropriated has been in the possession of the said Arthur Lamontagne as owner during the three last years preceding and all persons having any rights, privileges or hypothecs upon the said land immediately before the registering of the aforesaid sentence by which the said property was acquired by the said "Shawinigan Water and Power Company" are hereby notified that there will be presented to the Superior Court for the District of

siégeant au palais de justice, à Québec, le quatorzième jour de septembre, 1931, à dix heures de l'avant-midi, ou aussitôt après que Conseil pourra être entendu, une demande en ratification de titre, et qu'à moins que leurs réclamations ne soient telles que le régistrateur est tenu, par les dispositions du Code de Procédure Civile, de les mentionner dans son certificat à être produit dans ce cas, elles sont par le présent requises de signifier leurs oppositions par écrit et de les produire au greffe du dit protonotaire dans les six jours après le dit jour, à défaut de quoi elles seront pour toujours forcloses du droit de le faire, et que le jugement de ratification éteindra à jamais toutes réclamations contre les terrains ou partie des terrains ci-dessus décrits, y compris le douaire non encore ouvert aussi bien que les hypothèques et charges dont ils peuvent être grevés.

Donné à Québec, ce douzième jour d'août 1931.

Le protonotaire de la Cour Supérieure,
District de Québec,
4463—33-2 WILFRID EDGE.

Quebec, in the Court House at Quebec, on the 14th day of September, 1931, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, a petition for ratification of title, and that unless their claims are such that the registrar is bound, by the provisions of the Code of Civil Procedure, to mention them in his certificate to be produced in this case, they are hereby required to serve their claims in writing and produce them in the office of the said Prothonotary within six days after the said date, in default of which they will be forever deprived of the right of so doing and that the judgment of ratification shall forever extinguish all claims against the above described lands, or part of lands, comprising even unopened dowers as well as all mortgages and charges to which they may be subject.

Given at Quebec, this 12th day of August, 1931.

WILFRID EDGE,
Prothonotary of the Superior Court,
4464—33-2 District of Quebec.

Soumissions

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "soumissions pour obligations" pour l'achat d'une émission d'obligations émise en vertu du Règlement No 70 de la Ville d'East Angus daté du 15 janvier 1931, au montant de $105,000.00 remboursables par séries du 1er nov. 1932 au 1er nov. 1941, à 5% d'intérêt, seront reçues par le soussigné jusqu'à 8 heures p.m. le 8 septembre 1931. Capital et intérêts semi-annuels (mai et novembre) payables à la Banque Canadienne Nationale à East-Angus, à Québec ou à Montréal de dénominations $100.00 et $500.00. L'obligation pourra être enregistrée. Objet de l'emprunt: Consolidation des dettes flottantes. Livraison vers le 22 Septembre 1931, à East Angus.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt. Un intérêt au taux de 5% sera payé jusqu'à la date de la livraison sur son dépôt, au soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée.

Toute soumission devra spécifier si les intérêts accrus sont compris ou non dans le prix de la soumission. Les soumissions contenant des conditions autres que celles ci-dessus énumérées seront rejetées.

La municipalité se réserve le droit de n'accepter, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

East-Angus, le 15 août 1931.

Le secrétaire-Trésorier,
4523 ANSELME TOURIGNY.

Municipalité de la partie sud-est du Canton Talon, comté de Montmagny, P. Q.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions pour l'achat d'une émission d'obligations datée du premier septembre mil neuf cent trente et un, au montant de quinze mille piastres ($15,000.00), remboursable par séries du premier septembre mil neuf cent trente-deux au premier septembre mil neuf cent cinquante et un, à cinq pour cent (5%) d'intérêt, seront reçues par les soussignés jusqu'à quatre heures le trente et un août mil neuf cent trente et un.

Capital et intérêt payables semi-annuellement les premier mars et premier septembre à la Banque Canadienne Nationale à Québec, Montréal et Montmagny.

Tenders

Public notice is hereby given that sealed tenders and endorsed "Tender for Bonds" for the purchase of an issue of bonds issued in virtue of By-law No. 70 of the Town of East Angus, dated January 15th, 1931, for $105,000.00 redeemable serially from the 1st of Nov. 1932 to the 1st of Nov. 1941, at 5% interest, shall be received by the undersigned until 8 o'clock p.m., the 8th of September, 1931. Capital and semi-annual interest (May and November) payable at the Banque Canadienne Nationale, at East Angus, at Quebec or Montreal in denominations of $100.00 and $500.00. The Bond is registerable. Object of the loan: Consolidation of the floating debts. Delivery about the 22nd of September, 1931, at East Angus.

Eash tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the amount of the loan. Interest at the rate of 5% shall be paid to the date of delivery on the deposit of the tenderer whose offer shall have been accepted.

Every tender must specify whether the accrued interest is included or not in the price of the tender. Tenders containing conditions other that those hereinabove enumerated shall be rejected.

The municipality does not obligate itself to accept the highest or any of the tenders.

East Angus, August 15, 1931.

ANSELME TOURIGNY,
4524 Secretary-Treasurer.

Municipality of the Southeastern part of the Township of Talon, county of Montmagny, P. Q.

Public notice is hereby given that tenders for the purchase of an issue of bonds, dated the first of September, nineteen hundred and thirty one, for fifteen thousand dollars ($15,000.00) redeemable serially from the first of September nineteen hundred and thirty one to the first of September, nineteen hundred and fifty one, at five per cent (5%) interest, shall be received by the undersigned until four o'clock on the thirty first of August, nineteen hundred and thirty one.

Capital and semi-annual interest the first of March and the first of September at the Banque Canadienne Nationale at Quebec, Montreal and Montmagny.

Les obligations seront en dénominations de cent et cinq cents piastres ($100 et $500).

L'obligation pourra être enregistrée.

Objet de l'emprunt: rembourser les emprunts temporaires par billets.

Livraison des titres: Le ou vers le vingt septembre.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à un pour cent (1%) du montant de l'emprunt. Un intérêt au taux de cinq pour cent (5%) sera payé jusqu'à la date de la livraison, sur son dépôt, au soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée.

Toute soumission devra spécifier si les intérêts acerus sont compris ou non dans le prix de la soumission.

Les soumissions contenant des conditions autres que celles ci-dessus énumérées seront rejetées.

La municipalité se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Canton Talon, le 17 août, 1931.

Le secrétaire-trésorier,

4549—34-2 DOMINIQUE BOLDUC.

Canada, Province de Québec, ville de Berthier.

Avis public est, par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "soumissions pour obligations" pour l'achat d'une émission d'obligations datées du 1er septembre 1931, au montant de $150,000.00 remboursables par séries du 1er septembre 1932 au 1er septembre 1971, à 5% d'intérêt, seront reçues par le soussigné jusqu'à huit heures du soir, le 16 septembre 1931.

Capital et intérêts semi-annuels (1er mars et septembre) payables aux bureaux de la Banque Canadienne Nationale, en la cité de Montréal ou à Berthierville, de dénominations de $100. de $500. et de $1,000.

L'obligation pourra être enregistrée.

Objet de l'emprunt: Consolidation de la dette flottante, conformément aux dispositions du règlement No 122, approuvé suivant la loi.

La livraison des débentures se fera au bureau du secrétaire-trésorier de la ville de Berthier, à Berthierville, aussitôt après que le ministre des affaires municipales aura apposé le certificat attestant la légalité de ces débentures.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt.

Un intérêt au taux de 5% sera payé jusqu'à la date de la livraison sur son dépôt, au soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée.

Toute soumission devra spécifier si les intérêts acerus sont compris ou non dans le prix de la soumission.

Les soumissions contenant des conditions autres que celles ci-dessus énumérées seront rejetées.

La municipalité se réserve le droit de n'accepter, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Berthierville, le 12 août, 1931.

Le secrétaire-trésorier de la ville de Berthier,

F.-O.-T. LAMARCHE.

4551

The bonds will be in denominations of one hundred and five hundred dollars ($100.00 and $500.00).

The bond is registerable.

Object of the loan: to reimburse the temporary loans by notes.

Delivery of the deeds: On or about the twentieth of September.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to one per cent (1%) of the amount of the loan. Interest at the rate of five per cent (5%) shall be paid to the date of delivery, on the deposit of the tenderer whose offer shall have been accepted.

Every tender must specify whether the accrued interest in included or not in the price of the tender.

Tenders containing conditions other that those hereinabove enumerated shall be rejected.

The municipality does not obligate itself to accept either the highest or any of the tenders.

Township of Talon, August 17, 1931.

DOMINIQUE BOLDUC,

4550—34-2 Secretary-treasurer.

Canada, Province of Quebec, Town of Berthier.

Public notice is hereby given that sealed tenders and endorsed "Tender for Bonds" for the purchase of an issue of Bonds dated the 1st of September, 1931, for $150,000.00 redeemable serially from the 1st of September, 1932 to the 1st of September 1971, at 5% interest, shall be received by the undersigned until eight o'clock in the evening, on the 16th of September, 1931.

Capital and semi-annual interest (1st of March and September) payable at the offices of the Banque Canadienne Nationale, in the city of Montreal or at Berthierville, in denominations of $100. and $500. and of $1000.

The Bond is registerable.

Object of the loan: Consolidation of the floating debt, pursuant to the provisions of by-law No. 122, approved according to law.

Delivery of the debentures shall be made at the office of the Secretary-Treasurer of the town of Berthier, at Berthierville, immediately after the Minister of Municipal Affairs affixes the certificate attesting the legality of the said debentures.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the amount of the loan.

Interest at the rate of 5% shall be paid to the date of delivery on the deposit of the tenderer whose offer shall have been accepted.

Every tender must specify whether the accrued interest is included or not in the price of the tender.

Tenders containing conditions other than those hereinabove enumerated shall be rejected.

The municipality does not obligate itself to accept either the highest or any of the tenders.

Berthierville, August 12, 1931.

F. O. T. LAMARCHE,

Secretary-Treasurer of the town of Berthier.

4552

MUNICIPALITE DE LA CITE DE GRAND'MERE

Avis public est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour Obligations", seront reçues par le soussigné, jusqu'à quatre heures de l'après-midi mercredi, le neuvième jour de septembre prochain (1931), pour l'achat d'une tranche de cent

MUNICIPALITY OF GRAND'MERE CITY

Public notice is hereby given that tenders sealed and endorsed "Tenders for Bonds", shall be received by the undersigned, until four oclock in the afternoon, on Wednesday, the ninth day of September, 1931, for the purchase of one hundred thousand dollars ($100,000.00) of bonds

mille piastres ($100,000.00) d'obligations de la Cité de Grand' Mère, portant intérêt au taux de cinq pour cent (5%) par an. datées du 1er mai 1930. et toutes rachetables, le 1er mai 1945.

Ces obligations sont déjà imprimées et sont toutes par coupure sde mille piastres.

Les dites obligations seront enregistrables quant au principal

Capital et intérêt semi-annuels (novembre et mai) payables à la Banque Canadienne Nationale, à Grand'Mère, Montréal et Québec, ou à la Banque de Montréal, à Toronto.

Objet de l'emprunt:—Travaux Permanents.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt.

Toute soumission devra spécifier si les intérêts accrus sont compris ou non dans le prix de la soumission.

Les soumissions seront ouvertes, à une séance régulière du Conseil, le 9 septembre 1931, à 8 heures de l'après-midi.

Les soumissions contenant des conditions autres que celles ci-dessus énumérées seront rejetées.

Le Conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Grand'Mère, le 17 août 1931.

Le Secrétaire-Trésorier,

4557 J.-E. DEZIEL.

Province de Québec, Municipalité de la Paroisse de Sainte-Foy.

La municipalité de la paroisse de Sainte-Foy, recevra, jusqu'à six heures du soir, mardi le huit septembre mil neuf cent trente et un, des soumissions pour l'achat d'une émission de débentures de cinquante-cinq mille piastres, par séries pendant vingt ans, et, portant intérêt à (5%) cinq pour cent.

Ces soumissions devront être cachetées, accompagnées d'un chèque égal à un pour cent du montant de l'emprunt, et, adressées à J. Morin, secrétaire-trésorier, 1350 chemin Ste-Foy, Sainte-Foy.

Tous renseignements au sujet de l'emprunt seront fournis sur demande au bureau du secrétaire-trésorier.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le secrétaire-trésorier,

4575 J. MORIN.

Province de Québec, District de Roberval, Municipalité de Sainte-Jeanne d'Arc.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations", pour l'achat d'une émission d'obligations datées du premier mars 1931, au montant de $12,000.00 remboursables par séries du premier mars 1931 au premier mars 1946, à cinq pour cent d'intérêt, seront reçues par le soussigné, jusqu'au lundi, 7 septembre 1931, à sept heures p.m. Capital et intérêts semi-annuels premier mars et premier septembre, payables au bureau de la Banque Canadienne Nationale à Québec, Montréal et Dolbeau, de dénomination de $100. ou de multiples de $100.00.

Objet de l'emprunt: Paiement gravelage des chemins. Livraison vers le 20 septembre 1931.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à un pour cent (1%) du montant de l'emprunt. Toute soumission devra spécifier si les intérêts accrus sont compris ou non dans le prix de la soumission. Les soumissions

of the City of Grand'Mère, bearing interest at the rate of five per cent (5%) per annum, dated May 1st, 1930, and all redeemable, the 1st day of May, 1945.

Those bonds are already printed and of the denomination of $1,000.00.

The said bonds shall be registerable as to principal.

Capital and semi-annual interest (November and May) payable at the "Banque Canadienne Nationale", at Grand'Mère, Montreal or Quebec, or at the Bank of Montreal, at Toronto.

Object of the loan: Local improvements.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the amount of the loan.

Each tender must specify whether the accrued interest is or is not comprised in the tender.

The said tenders will be considered, at a regular sitting of the Council of the City of Grand'-Mère, to be held on September 9th, at 8 o'clock p.m.

Tenders containing conditions other than those hereinabove mentioned shall be rejected.

The City Council reserves its right of accepting neither the highest or any of the tenders.

Grand'Mère, August 17th, 1931.

J. E. DEZIEL,

4558 Secretary-Treasurer.

Province of Quebec, Municipality of the Parish of Ste. Foy.

The municipality of the Parish of Ste. Foy, will receive until six p.m., Tuesday, the eighth day of September, 1931, tenders for an issue of bonds to the amount of $55,000.00, Fifty five thousands dollars, issuing, by series duringt wenty years, and bearing five per cent interest.

Tenders shall be sealed, accompanied by a certified cheque equal to one per cent of the loan, and mailed to J. Morin, Secretary-Treasurer, 1350 Ste. Foy Road, Ste. Foy.

All information concerning this loan will be furnished on request by the said secretary-treasurer.

The municipality will takes no engagement as to the acceptance of the highest, the lowest or any of the tenders received.

J. MORIN,

4576 Secretary-Treasurer.

Province of Quebec, District of Roberval, Municipality of Ste. Jeanne d'Arc.

Public notice is hereby given that sealed tenders and endorsed "Tenders for Bonds" for the purchase of an issue of bonds dated from the first of March, 1931, for $12.000.00, redeemable serially from the first of March, 1931, to the first of March, 1946, at five per cent interest, shall be received by the undersigned, until Monday, the 7th of September, 1931, at seven o'clock p.m. Capital and semi-annual interest, the first of March and first of September, payable at the office of the Banque Canadienne Nationale at Quebec, Montreal and Dolbeau, in denomination of $100.00 or more.

Object of the loan: Payment of roads works. Delivery about the 20th of September, 1931.

Every tender must be accompanied by an acceped cheque equal to one per cent (1%) of the amount of the loan.

Every tender must specify whether the accrued interest is included or not in the price of the ten-

contenant des conditions autres que celles ci-dessus énumérées seront rejetées.

La municipalité se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Sainte-Jeanne d'Arc, 11 août 1931.

Le secrétaire-trésorier,
LEO ROUTHIER.

4479—33-2

der. Tenders containing conditions other than those hereinabove enumerated shall be rejected.

The Municipality does not obligate itself to accept either the highest or any of the tenders.

Ste. Jeanne d'Arc, this 11th of August, 1931.

LEO ROUTHIER,
Secretary-Treasurer.

4480—33-2

Ventes—Loi de faillite

SOUS LA LOI DE FAILLITE.

VENTE A L'ENCAN.

Dans l'affaire de Maurice Paré, cultivateur et commerçant, de Saint-Anselme, Dorchester, P.Q.

Avis est par les présentes donné que MERCREDI, le NEUVIEME jour de SEPTEMBRE mil neuf cent trente et un (9 septembre 1931), à DIX heures de l'avant-midi, heure solaire, seront vendus à l'enchère publique avec l'effet du décret à la porte de l'église paroissiale, Saint-Anselme, Dorchester, les biens immobiliers décrits comme suit, savoir:

Les lots numéros 221,-228,-223-, 342 du cadastre officiel de Saint-Anselme, Dorchester—avec bâtisses, circonstances et dépendances.

Les lots ci-dessus seront offerts en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

Condition de paiement: Argent comptant.

Le tout sera fait suivant l'autorisation de la Cour Supérieure, en date du 21 juillet, 1931.

Sainte-Claire, le 30 juillet 1931.

Le syndic,
V. A. ROUILLARD.

Bureaux: Ste-Claire, Dorchester. 4293—32-2

Province de Québec, District de Montréal, Cour Supérieure (En Faillite), No 122. Dans l'affaire de Les Héritiers de Cyrille Laurin, en son vivant entrepreneur, des cité et district de Montréal, et l'Abbé William Lessard, des cité et district de Montréal, en sa qualité seulement d'exécuteur testamentaire de la succession du dit Cyrille Laurin, faillis.

Avis est par les présentes donné que JEUDI, le DIXIEME jour de SEPTEMBRE 1931, à DIX HEURES ET TRENTE de l'avant-midi, seront vendus par encan public au plus haut et dernier enchérisseur, au bureau du shérif du district de Montréal, au palais de justice, en la cité de Montréal, les immeubles suivants, savoir:

Un certain emplacement connu et désigné sous le numéro deux cent soixante-seize (276) aux plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Louis, en la cité de Montréal, et borné comme suit: en front par la rue Saint-Dominique, en arrière par les lots numéros deux cent soixante-quinze et deux cent soixante-dix-sept, d'un côté par le lot numéro deux cent soixante-treize et de l'autre côté par le lot numéro deux cent soixante-dix-huit des dits plan et livre de renvoi officiels, contenant quarante-deux pieds de largeur en front et en arrière par soixante-seize pieds et six pouces de profondeur, formant une superficie totale de 3213 pieds, mesure anglaise et plus ou moins—avec toutes les bâtisses dessus érigées, tant en avant du dit emplacement qu'en arrière; ainsi que le tout se trouve présentement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées au dit emplacement.

Cette vente est faite conformément à un jugement de la Cour Supérieure en date du 29 mai

Sales—Bankruptcy Act

UNDER THE BANKRUPTCY ACT.

AUCTION SALE.

In the matter of Maurice Paré, farmer and trader, of Saint Anselme, Dorchester, P. Q.

Notice is hereby given that on WEDNESDAY, the NINTH day of SEPTEMBER, one thousand nine hundred and thirty one (September 9, 1931) at TEN o'clock in the forenoon, Standard Time, there will be sold at public auction with the effect of a sheriff's sale, at the parochial church door of Saint Anselme, Dorchester, the immoveable assets described as follows, to wit:

Lots numbers 221-228-223-342 of the official cadastre of Saint Anselme, Dorchester—with the buildings, circumstances and dependencies.

The hereinabove lots will be offered for sale to the highest and last bidder.

Conditions of sale: Cash.

The whole to be made pursuant to an order of the Superior Court, dated the 21st of July, 1931.

Sainte Claire, July 30, 1931.

V. A. ROUILLARD,
Trustee.

Offices: Sainte Claire, Dorchester. 4294—32-2

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court (In Bankruptcy), No. 122. In the matter of The Heirs of the late Cyrille Laurin, in his lifetime Contractor, of the City and district of Montreal, and Abbe William Lessard, of the City and District of Montreal, in his sole quality of testamentary executor of the estate of the said Cyrille Laurin, Bankrupts.

Notice is hereby given that on THURSDAY, the TENTH day of SEPTEMBER, 1931, at HALF PAST TEN o'clock in the forenoon, there will be sold by public auction to the highest and last bidder, at the Sheriff's Office, at the Court House, in the City of Montreal, the following immoveables, to wit:

That certain emplacement known and designated under number two hundred and seventy six (276) upon the official plan and book of reference of Saint Louis Ward, in the City of Montreal, and bounded as follows: in front by Saint Dominique Street, in rear by lots numbers two hundred and seventy-five and two hundred and seventy seven, on one side by lot number two hundred and seventy three and on the other side by lot number two hundred and seventy eight, upon the said official plan and book of reference, containing forty two feet in width in front and in the rear by seventy six feet and six inches in depth, forming a total area of 3213 feet, English measure, more or less—with all the buildings thereon erected in front of said emplacement as well as in the rear; as the whole now appears, with all the servitudes active and passive, apparent or hidden attached to the said emplacement.

This sale is made pursuant to a judgment of the Superior Court rendered on the 29th day of May,

1931, autorisant la dite vente conformément à l'article 45 de la Loi des Faillites. Cette vente équivaut à la vente par le Shérif et a l'effet du décret.

Conditions: Comptant.

Pour autres informations s'adresser à: Le Syndic The Royal Trust Company, 105, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal. 4295—32-2

Canada, province de Québec, district de Montréal, No 214. Dans l'affaire de "Regal Kitchens, Limited", corps ploitique, dûment incorporé, ayant son siège social et sa principale place d'affaires en les cité et district de Montréal, "en liquidation".

Avis public est par les présentes donné que l'immeuble désigné comme suit:

Un emplacement ayant front sur l'Avenue du Parc, dans le quartier Saint-Laurent, en la cité de Montréal, connu et désigné comme étant la subdivision numéro vingt-trois du lot originaire numéro quarante-quatre (44-23) des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Laurent, de la cité de Montréal, mesurant vingt-quatre pieds de largeur par cent trente-six pieds de profondeur mesure anglaise, plus ou moins.

Avec droit de passage, en commun avec d'autres aux charges ordinaires d'entretien, dans la ruelle située à l'arrière dudit emplacement.

Avec bâtisse y érigée, portant le numéro civique 3547 de l'Avenue du Parc.

Sera vendu suivant un jugement de la Cour Supérieure pour le district de Montréal, rendu le 7 août 1931, portant le No 214 des dossiers de la dite Cour, aux enchères publiques, suivant le mode de vente du shérif, de façon à donner à la dite vente l'effet du décret, au bureau du Shérif du district de Montréal, situé au Palais de justice en la cité de Montréal, JEUDI, le DIX-SEPTIEME jour du mois de SEPTEMBRE mil neuf cent trente et un, à DIX heures de l'avant-midi (Heure Solaire).

Conditions de paiement: 10% comptant, la balance sous trois jours.

Pour information et cahier des charges, s'adresser aux soussignés.

Les liquidateurs,
VINCENT LAMARRE &
ALBERT LAMARRE.

Montréal, le 8 août 1931.
Bureau: 19 Est, rue Saint-Jacques.
Montréal. 4429—33-2

Canada, Province de Québec, District de Montréal. Dans la Cour Supérieure (En faillite), No 172. Dans l'affaire de F.-Kenneth Walbank, entrepreneur, de la cité de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, province de Québec, Failli.

Avis est par les présentes donné que MERCREDI, le SEIZIEME jour de SEPTEMBRE 1931, à ONZE heures de l'avant-midi, (heure avancée, si elle est encore en vigueur), seront vendus par encan public, suivant jugement de la Cour, à mon bureau, Chambre 820, 159 rue Craig, ouest, en la cité de Montréal, les immeubles suivants, dans cette affaire—avec les bâtisses sus-érigées, circonstances et dépendances, à savoir:

1. Ces certains deux (2) lots de terre ayant front sur l'avenue Grey, dans la cité de Montréal, connus et désignés comme étant les lots de subdivision numéros deux cent seize et deux cent-dix-sept du lot originaire numéro cent quatre-vingt-neuf (Nos 189-216-et 217) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal—avec toutes les bâtisses sus-érigées.

1931, authorizing the sale in conformity with article 45 of the Bankruptcy Act. This sale has the effect of a Sheriff's sale.

Conditions: Cash.

For further information apply to the Trustee: The Royal Trust Company, 105 Saint James Street West, Montreal. 4296—32-2

Canada, Province of Quebec, District of Montreal, No. 214. In the matter of "Regal Kitchens, Limited", a body politic duly incorporated having its head-office and principal place of business in the City and District of Montreal, "in liquidation".

Public notice is hereby given that the immoveable designated as follows:

An emplacement fronting on Park Avenue, in Saint Lawrence Ward, in the city of Montreal, known and designated as being subdivision number twenty three of original lot number forty four (44-23) on the official plan and book of reference for Saint Lawrence Ward, in the city of Montreal, measuring twenty four feet in width by one hundred and thirty six feet in depth, English measure, more or less.

With the right of way in common with others, subject to the ordinary charges of maintenance, in the lane situate in rear of the said emplacement.

With building thereon erected, bearing civic number 3547 on Park Avenue.

Will be sold according to a judgment of the Superior Court for the district of Montreal, rendered the 7th of August, 1931, bearing No. 214, on the records of the said Court, at public auction and in such manner as to give the said sale the effect of a sheriff's sale, at he Sheriff's Office for the district of Montreal, at the Court House, in the City of Montreal, on THURSDAY, the SEVENTEENTH day of the month of SEPTEMBER, nineteen hundred and thirty one, at TEN o'clock in the forenoon (Standard Time).

Conditions of payment: 10% cash and the balance within three days.

For information and list of charges apply to the undersigned.

VINCENT LAMARRE &
ALBERT LAMARRE,
Liquidators.

Montreal, August 8, 1931.
Office: 19 Saint James Street East,
Montreal. 4430—33-2

Canada, Province of Quebec, District of Montreal. In the Superior Court (in Bankruptcy), No. 172. In the matter of F. Kenneth Walbank, Contractor, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, Bankrupt.

Notice is hereby given that on WEDNESDAY, the SIXTEENTH day of SEPTEMBER, 1931, at ELEVEN o'clock in the forenoon (daylight saving time, if same is in effect), there will be sold, by public auction, pursuant to a judgment of the Court, at my office, Room 820, 159 Craig Street West, in the City of Montreal, the following immoveables in this matter—with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, to wit:

1. Those certain two (2) lots of land fronting on Grey Avenue, in the City of Montreal, known and designated as subdivision lot numbers two hundred and sixteen and two hundred and seventeen of the original lot number one hundred and eighty nine (Nos. 189-216 and 217) on the Official plan and book of reference of the parish of Montreal—with all buildings thereon erected.

2. Ces certains cinq (5) lots de terre connus et désignés comme étant les lots de subdivision numéros cinquante-six, quatre-vingt-huit, cent seize, cent quarante-sept et cent quarante-huit du lot originaire numéro cent quatre-vingt-neuf (Nos 189-56-88-116-147 et 148) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal—sans bâtisses; le lot numéro 189-56 ayant front sur la rue Sherbrooke, mesurant trente pieds de largeur par cent vingt-quatre pieds et huit pouces de profondeur; lot numéro 189-88 ayant front sur la rue Vendôme, mesurant trente-trois pieds de largeur par cent pieds de profondeur; lot numéro 189-116 sur l'avenue Western, mesurant trente-trois pieds de largeur par cent douze pieds de profondeur, sur la ligne sud-ouest et cent quinze pieds et huit pouces sur la ligne nord-est; les lots numéros 147 et 148 ayant front sur l'avenue Grey, le tout mesure anglaise, plus ou moins.

Telles que lesdites propriétés existent actuellement, avec tous leurs droits, dépendances et appartenances;

Conditions de vente desdites propriétés:

1. Les deux (2) lots dans l'item No 1, seront vendus séparément. Lots Nos 189-56, 88 et 116, dans l'item No 2, seront vendus ensemble comme étant un seul lot, et le résidu des lots compris dans l'item No 2, à savoir, lots Nos 189-147 et 148 seront vendus séparément. L'acheteur de chaque item à être vendu devra payer la somme de cinq cents dollars ($500.00) en argent comptant au moment de l'adjudication et la balance du prix d'achat devra être payée en deniers comptants sur signature du ou des titres pas plus tard que quinze jours de la date de la vente.

2. L'adjudication sera toujours sans garantie, mais l'adjudication transfèrera tous les droits, titres et intérêts sur les propriétés immobilières adjugées, du débiteur, F.-Kenneth Walbank, et du soussigné comme syndic de sa faillite, tel que le tout subsiste actuellement, avec tous les droits, dépendances et appartenances y attachés, sans exception ou réserve, avec ensemble et sujet à toutes les servitudes y attachées, même si ces servitudes ne sont pas mentionnées dans les conditions présentes.

3. L'acheteur sera prié de déclarer qu'il a examiné les propriétés immobilières sus-mentionnées, et qu'il en est satisfait. Chaque enchère impliquera une entente d'acheter la propriété au prix de telle enchère, sujet à la condition que nulle enchère valide plus élevée ne soit faite et prise.

4. Les acheteurs paieront tous les frais et charges incidents à la préparation et l'exécution de l'acte ou des actes de vente, leur enregistrement, et une copie d'icelui pour le syndic, et le dit acte ou les dites actes de vente seront passés devant un notaire choisi par le syndic.

5. Les acheteurs paieront en plus, cinq pour cent (5%) du prix de l'adjudication comme honoraire du syndic et deux pour cent (2%) pour honoraire de l'encanteur, et tous les droits et/ou commissions du gouvernement. Les acheteurs paieront aussi les frais d'annonce de la présente vente, et les honoraires légaux s'y rapportant, ces frais seront divisés entre les cinq items à être vendus en proportion de leurs prix d'adjudication respectifs. Dans le cas où quelques items seraient retirés ces frais seront divisés et répartis entre les items qui seront vendus.

6. Les acheteurs devront signer les conditions présentes de la vente immédiatement après l'adjudication et leurs signature équivaudra à leur

2. Those certain five (5) lots of land known and designated as subdivision lots numbers fifty six, eighty eight, one hundred and sixteen, one hundred and forty seven and one hundred and forty eight of original lot number one hundred and eighty nine (Nos. 189-56, 88, 116, 147 and 148) on the official plan and book of reference of the parish of Montreal, without buildings; lot number 189-56 fronting on Sherbrooke Street, measuring thirty feet in width by one hundred and twenty four feet and eight inches in depth; lot number 189-88 fronting on Vendome Street, measuring thirty three feet in width by one hundred feet in depth; lot number 189-116 on Western Avenue, measuring thirty three feet in width by one hundred and twelve feet in depth, on the Southwest line and one hundred and fifteen feet and eight inches on the Northeast line; lots numbers 147 and 148 fronting on Grey Avenue, all English measure, more or less.

As the said properties now subsist, with all their rights, members and appurtenances.

Conditions of sale of the said immoveables:

1. The two (2) lots in parcel No. 1 will be sold separately. Lots Nos. 189-56, 88 and 116, in parcel No. 2, will be sold together, as one parcel, and the remaining lots in parcel No. 2, namely, lots Nos. 189-147 and 148, will be sold separately. The purchaser of each parcel to be sold shall pay the sum of five hundred ($500.00) dollars in cash at the time of the adjudication, and the balance of the purchase price shall be paid, in cash, upon the signing of the Deed or Deeds, not later than fifteen days after the sale.

2. The adjudication will always be without warranty, but the adjudication will transfer all the right, title and interest on the immoveable property adjudged, of the debtor, F. Kenneth Walbank, and of the undersigned as Trustee of his bankrupt estate, as the whole presently subsists, with all rights, members and appurtenances thereto belonging, without exception or reserve, together with and subject to all servitudes attached thereto, even if such servitudes are not mentioned in the present conditions.

3. The purchaser will be required to declare that he has examined the foregoing immoveable properties, and is satisfied therewith. Every bid shall imply an understanding to buy the property at the price of such bid, subject to the condition that no higher valid bid is made and taken.

4. The purchasers shall pay all the costs and fees incidental to the preparation and execution of the Deed or Deeds of Sale, the registration thereof, and a copy thereof for the Trustee, and the said Deed or Deeds of Sale shall be passed before a notary chosen by the Trustee.

5. The purchasers shall pay, in addition, five percent (5%) of the adjudication price as fee of the Trustee, and two percent (2%) auctioneer's fee, and all Government duty and/or commission. The purchasers shall also pay the cost of advertising the present sale, and the legal fees in connection therewith, these costs to be divided as between the five parcels to be sold in proportion to the respective prices of adjudication thereof. In the event of any parcels being withdrawn, these costs shall be divided and apportioned as between the parcels actually sold.

6. The purchasers shall sign the present conditions of sale immediately after the adjudication, and their signatures shall be equivalent to

entier consentement et approbation de chacune des conditions de la vente.

7. La vente de tous les immeubles ci-dessus décrits dans les présentes, présentement publiée pour vente, est et sera faite en vertu de et conformément à l'article 45 de la Loi de Faillite et d'un jugement de la Cour Supérieure (En matière de faillite) pour le district de Montréal, autorisant la dite vente et aura les mêmes effets qu'une vente par le shérif.

Pour plus amples informations, s'adresser au soussigné.

Le syndic,
H.-MURRAY GARDNER,
A.C.A.

Bureau de H. Murray Gardner & Co.,
159 rue Craig-Ouest,
Montréal.
Daté ce 15e jour d'août 1931.
Téléphone Lancaster 3493.
Fraser Bros., Encanteurs. 4481—33-2

their full endorsement of and assent to each of the conditions of sale.

7. The sale of all the hereinabove described immoveables presently advertised for sale, is and shall be made in virtue of and in conformity with Section 45 of the Bankruptcy Act and with the judgment of the Superior Court (in Bankruptcy matters) for the District of Montreal, authorizing the said sale, and shall have the same effect as a sheriff's sale.

For further information apply to the undersigned.

H. MURRAY GARDNER, A.C.A.,
Trustee.

Office of H. Murray Gardner & Co.,
159 Craig St., West, Montreal.

Dated this 15th day of August, 1931.
Telephone Lancaster 3493,
Fraser Bros., Auctioneers. 4482—33-2

LOI DE FAILLITE

AVIS DE VENTE

Dans l'affaire de Napoléon Jodoin, cultivateur, Upton, Qué., Cédant autorisé. No 256.

Avis est, par les présentes, donné que LUNDI le VINGT-HUITIÈME jour de SEPTEMBRE prochain 1931, à DIX heures du matin, à la porte de l'église de Saint-Ephrem d'Upton, dans le comté de Bagot, il sera procédé à la vente aux enchères, au plus haut et dernier enchérisseur, des immeubles suivants dépendant de l'actif susdit, mais en un seul lot comme formant une seule exploitation, savoir:

Un emplacement composé de:

a. Un emplacement situé au village d'Upton, connu et désigné comme étant les lots numéros deux cent cinq (205) et deux cent six (206) des plan et livre de renvoi officiels pour la municipalité du village d'Upton et ses constructions.

b. Un terrain de la contenance d'un peu moins d'un arpent en superficie, plus ou moins, borné en front à la rue Saint-Ephrem, en profondeur le lot No 207, d'un côté au nord est au lot 206, de l'autre côté au résidu du lot 208 ayant appartenu à Narcisse Lanciault aujourd'hui Napoléon Jodoin, ce terrain fait partie du dit lot deux cent huit (208) ptie, du cadastre officiel du village d'Upton, sans bâtisse.

2. Une petite langue de terre de quelques pieds de largeur contiguë au terrain ci-dessus immédiatement décrit, et à prendre sur le lot (207) deux cent sept du cadastre officiel du village d'Upton et située entre la profondeur dudit lot 208 et une ligne prolongée parallèlement à celle du cordon du lot 206, suivant la clôture existant et telle langue de terre ayant une profondeur égale à la largeur du terrain immédiatement précédant ptie 208 soit environ un arpent.

c. La moitié nord d'un terrain ou emplacement connu et désigné au cadastre officiel du village d'Upton sous le numéro deux cent neuf (209) et partie du lot numéro deux cent huit (208) laquelle partie du lot numéro 208 est bornée comme suit: en front par la rue des Commissaires. en arrière et du côté nord, par les terrains ci-dessus décrits, au sud par le lot No 209; lequel terrain présentement la propriété de Napoléon Jodoin est borné comme suit: en front par la rue des Commissaires, en arrière et du côté nord par

BANKRUPTCY ACT

NOTICE OF SALE

In the matter of Napoléon Jodoin, farmer, Upton, Qué., Authorized Assignor. No 256.

Notice is hereby given that on MONDAY the TWENTY EIGHTH of SEPTEMBER next, 1931, at TEN o'clock in the forenoon, at the church door of Saint Ephrem d'Upton, in the county of Bagot, there shall be sold by auction to the highest and last bidder, the following immovables belonging to the aforesaid estate, as one single lot and forming one and the same plot, to wit:

An emplacement composed of:

a. An emplacement situate in the village of Upton, known and designated as being lots numbers two hundred and five (205) and two hundred and six (206) on the official plan and book of reference for the municipality of the village of Upton—with its buildings;

b. A lot of land containing a little less that one arpent in area, more or less, bounded in front by Saint Ephrem street, in depth by lot No. 207, on one side to the Northeast by lot 206, on the other side by the residue of lot 208 formerly belonging to Narcisse Lanciault and now belonging to Napoléon Jodoin, this lot of land forms part of the said lot two hundred and eight (Pt. 208) on the official cadastre for the village of Upton—without buildings.

2. A small strip of land of a few feet in width contiguous to the lot of land hereinabove immediately described, and to be taken on lot two hundred and seven (207) on the official cadastre for the village of Upton and situate between the depth of the said lot 208 and a line drawn parallel with the cordon of lot 206, following the actual fence and the said strip of land having a depth equal to the width of the lot of land immediately preceding, Pt. 208, being about one arpent.

c. The Northern half of the lot of land or emplacement known and designated on the official cadastre for the village of Upton under number two hundred and nine (209) and part of lot number two hundred and eight (208) the said part of lot number 208 is bounded as follows: in front by Commissaires street, in rear and on the North side by the lands hereinabove described, on the South by lot No. 209; the said lot of land presently the property of Napoléon Jodoin is bounded as follows: in front by Commissaires

les terrains décrits plus haut et du côté sud par Narcisse Lanciault, ou représentants.

Les titres et certificats peuvent être examinés au bureau du soussigné en aucun temps.

Cette vente est faite en conformité aux articles 716-717 du Code de Procédure Civile et 45 de la Loi de Faillite et a les mêmes effets qu'une vente par le shérif.

Les conditions seront fournies au bureau du soussigné et elles seront données le jour de la vente.

Le syndic autorisé,
HORACE ST-GERMAIN.

Bureau: 93 rue Mondor,
St-Hyacinthe, 17 août, 1931. 4547—34-2

street, in rear and on the North side by the lands hereinabove described and on the South side by Narcisse Lanciault or representatives.

The titles and certificates may be seen at the office of the undersigned at any time.

The said sale shall be made pursuant to articles 716-717 of the Code of Civil Procedure and 45 of the Bankruptcy Act and shall have the same effect as a Sheriff's sale.

The conditions of sale shall be furnished at the office of the undersigned and shall be given the day of the sale.

HORACE ST-GERMAIN,
Authorized Trustee.

Office: 93 Mondor street,
St. Hyacinthe, August 17, 1931. 4548—34-2

Ventes pour taxes municipales

PROVINCE DE QUEBEC

VILLE D'EAST ANGUS

District de Saint-François

Avis est par les présentes donné que les propriétés ci-dessous décrites seront vendues par encan public, dans la salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville de East-Angus, le QUATORZIEME jour du mois de SEPTEMBRE 1931, à DIX heures de l'avant midi, si avant cette date les cotisations municipales et scolaires, ainsi que les intérêts sur icelles et les frais n'ont pas été payés au bureau du secrétaire-trésorier de la Ville d'East Angus.

Sales for municipal taxes

PROVINCE OF QUEBEC

TOWN OF EAST ANGUS

District of St. Francis.

Notice is hereby given that the hereinunder described properties will be sold by public auction, in the council Room, in the Town Hall at East Angus, on the FOURTEENTH day of SEPTEMBER, 1931, at TEN o'clock in the forenoon, if before the said date, the Municipal and school taxes interest, and cost thereon, have not been paid to the Secretary-Treasurer of the Town of East Angus.

Nom du propriétaire — Name of the proprietor	No du lot — No. of lot	Taxes municipales et intérêts — Municipal taxes and interests	Taxes scolaires et intérêts — School taxes and interests	Total
Baillargeon, Vénérend	13-182-44	$ 202.72	$ 41.59	$ 244.31
Baillargeon Vénérend	13-182-43	3.45		3.45
Bernier, Elzéar	13-182-98	16.41	1.00	17.41
Dubreuil, Dominique	13-182-99	20.53	2.10	22.63
Bouchard, Jos	13-158	68.22		68.22
Keenon, W.	12-E-43	23.38		23.38
Lachance, Israel	12-35 Pt	26.03	7.89	33.92
Lebrun, Ernest	13-75	281.07		281.07
Lebrun, Ernest	13-74	202.30		202.30

Donné sous mon seing à East Angus, ce 15 août 1931.

Le secrétaire-trésorier de la Ville d'East Angus,
ANSELME TOURIGNY.

4525—34-2

Given under my hand and Seal at East Angus, this 15th of August, 1931.

ANSELME TOURIGNY,
Secretary Treasurer of the Town of East Angus.

4526—34-2

CITÉ DE HULL

Avis public est par les présentes donné que les propriétés décrites comme ci-dessous, seront vendues aux enchères publiques en la salle de l'Hôtel de Ville dans le district de Hull, MERCREDI, le TRENTIEME jour de SEPTEMBRE prochain 1931, à DIX heures de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes et contributions municipales mentionnées au dit état, et les frais qui seront subséquemment encourus pour toutes procédures ultérieures à ce jour, à moins que les dites taxes, contributions et frais ne soient plus tôt payés.

CITY OF HULL

Public notice is hereby given that the property described in the hereunder statement will be sold by Public Auction, in the assembly room in the City Hall, in the district of Hull, on WEDNESDAY, the THIRTIETH day of SEPTEMBER, 1931, at the hour of TEN o'clock in the forenoon, to satisfy to the payment of the Municipal Taxes and assessments mentioned in the statement, and the cost which shall subsequently be incurred for all further proceedings, unless the said taxes be sooner paid.

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier—Ward	Description de la propriété — Description of the property	Redevances municipales au 1er mai 1931 — Municipal due to May, 1st, 1931	Frais de perception — Cost of collection.	Total
33	Gibson, Wilfrid							
	Laflèche, Albert	Melle-Miss Régina Ouellette	17-4	1	M.B.-W.H.	160.71	6.11	166.82
38	St-Jean, Télesphore	Joanette, Cyprien	21	1	M.B.-W.H.	155.57	5.74	161.31
39	Joanette, Alp.	Joanette, Napoléon	22	1	M.B.-W.H.	125.97	5.99	131.96
88	Durocher, Pierre	Durocher, Napoléon	255-173	1	M-R.-W.H.	210.85	5.74	216.51
169	Succ.-Est. N. Tétreau							
	Joanette, Alp.	Joanette, Orphila	25	1	Vacant	37.95	5.86	43.81
171	Gratton, Wilfrid							
	Joanette, Alp.	Joanette, Napoléon	27	1	"	23.71	4.36	28.07
179	Leblanc, Adélard, Succ. Est. Alp							
	Valiquette, Blanche Leblanc, ux.							
	Parent, A.	Parent, Albert	16-7	1	M.B. W.H.	125.44	5.98	131.42
190	Pharand, Josephat	Landry, Hector	15-14-15 pt. 16-10	1	"	97.40	5.74	103.14
197	Daoust, Georgiana, Vve-Wid. J.							
	Whitmore	Dame Etienne Whitmore	17-17	1	"	85.03	5.74	90.77
310	Laflèche, Albert, Nicolas							
	Parizeau	Loyer, Vve-Wid. Antoine	0-117	1	"	161.38	6.11	167.49
474	Bissonnette, Léo., Rodolphe							
	Fontaine	Godreau, Aldège	255-56½ 57	1	"	40.51	6.86	47.37
529	Tague, John		255-112	1	Vacant	9.05	5.87	14.92
530	Tague, John		255-113	1	"	9.05	4.12	13.17
564-65-66	Bissonnette, Léo., Canadian							
	Capital Realty Co	Frederic Jarvis	255-159-160-161	1	M.B.-W.H.	75.54	7.11	82.65
579	McDonald, Allen		255-430	1	Vacant	10.78	6.12	16.90
580	McDonald, Allen		255-431	1	"	10.78	4.12	14.90
587	Gingras, Virginie, ux. A. E. Caron	A. E. Caron	255-438	1	"	14.52	6.24	20.76
588	Gingras, Virginie, ux. A. E. Caron	A. E. Caron	255-439	1	"	14.52	4.24	18.76
684	La Cie Construction de Hull, Ltée	Ph. Tremblay	255-pt. 337-338-pt. 339 -pt. 334-pt. 335.	1	M.B.-W.H.	79.23	7.99	87.22
701	La Cie Construction de Hull, Ltée	La Bertrand, N.P.	255-309	1	Vacant	12.37	*5.99	18.36

702	La Cie Construction de Hull, Ltée	La Bertrand, N.P.	255–310	1	"	12.37	4.24	16.61
703	La Cie Construction de Hull, Ltée	La Bertrand, N.P.	255–311	1	"	12.37	4.24	16.61
805	Perriard, Wilf		255–123	1	"	12.50	6.12	18.62
806	Perriard, Wilf		255–124	1	"	15.09	4.12	19.21
807	Perriard, Wilf		255–125	1	"	28.12	4.12	32.24
808	Perriard, Wilf		255–126	1	"	15.09	4.12	19.21
809	Perriard, Wilf		255–127	1	"	15.09	4.12	19.21
810	Perriard, Wilf		255–128	1	"	15.09	4.12	19.21
811	Perriard, Wilf		255–129	1	"	15.09		19.21
812	Perriard, Wilf		255–130	1	"	15.09	4.12	19.21
825	Monette, Adélard		255–194	1	"	34.65	6.12	40.77
869	Pharand, Josephat	Beauchamp, Alban	255–664	1	M.B.-W.H.	58.31	5.99	64.30
873	Théoret, Vve-Wid. Victoria		255–752	1	"	72.45	5.89	78.34
879	Bissonnette, Léo	Grenier, Adolphe, sr	255–783	1	"	57.36	5.99	63.35
880	Bissonnette, Léo	Grenier, Adolphe, jr	255–784–887	1	"	73.98	6.74	80.72
887	Sigouin, Marie A. Gibeault	Asselin, Adélard	255–786	1	"	54.63	5.99	60.62
917	Mottard, Alex		255–595	1	Vacant	11.10	5.62	16.72
918	Mottard, Alex		255–596	1	"	11.10	4.00	15.10
919	Mottard, Alex		255–597	1	"	11.10	4.00	15.10
931	Canadian Capital Realty Co., Ltd	La Bertrand, N.P.	255–873	1	"	6.22	4.24	10.46
973	Pharand, Jos	Léonard, Nap	255–163	1	"	21.81	5.99	27.80
974	Pharand, Jos	Léonard, Hermina	255–162	1	"	22.09	5.99	28.08
984	Routhier, Succ.-Est. Jos	Gauvreau, Dame Claire	255–131	1	"	44.14	7.49	51.63
988	Tague, John		255–200	1	"	9.05	4.12	13.17
989	Tague, John		255–199	1	"	9.05	4.00	13.05
1003	Bissonnette, Léo	Patrice, Raoul	255–483	1	"	10.75	5.74	16.49
1004	Bissonnette, Léo	Patrice, Raoul	255–482	1	"	10.75	4.00	14.75
1023	Perriard, Wilf		255–524	1	"	19.50	5.87	25.37
1024	Perriard, Wilf		255–525	1	"	19.51	4.00	23.51
1025	Perriard, Wilf		255–522	1	"	19.51	4.00	23.51
1026	Perriard, Wilf		255–521	1	"	19.51	4.00	23.51
1027	Perriard, Wilf		255–520	1	"	19.51	4.00	23.51
1028	Perriard, Wilf		255–519	1	"	19.51	4.00	23.51
1029	Labelle, F.A., syndic	Perriard, Honorius	255–518	1	"	18.85	7.49	26.34
1030	Labelle, F. A., syndic	Perriard, Honorius	255–517	1	"	18.85	4.00	22.85
1086	Mottard, Alex		255–594	1	"	11.09	4.00	15.09
1087	Mottard, Alex		255–593	1	"	11.09	4.00	15.09
1088	Mottard, Alex		255–592	1	"	11.09	4.00	15.09
1089	Mottard, Alex		255–591	1	"	11.09	4.00	15.09
1090	Mottard, Alex		255–590	1	"	12.82	4.00	16.82
1097		Tague, John	255–576	1	"	24.45	4.12	28.57
1101	Dupuis, Ludwina	Bolduc, Onézime	255–572	1	M.B.-W.H.	72.08	5.99	78.07
1165	Montreuil, Henri		255–673	1	Vacant	9.23	5.87	15.10
1166	Montreuil, Henri		255–672	1	"	11.94	4.00	15.94
1197	Franche, Edmond		255–732	1	"	12.03	6.12	18.15
1235	Clément, Calixte		255–811	1	"	6.27	5.62	11.89
1258	Canadian Capital Realty Co., Ltd	Simonneau, Dame D. F.	255–774	1	"	22.83	5.74	28.57
1269–70	Caisse Populaire Notre-Dame de Hull, Josephat Meilleur	Lepage, Jean	255–914–915	1	M.B.-W.H.	132.53	6.61	139.14
1286–87	Bissonnette, Léo	Vve-Wid. Joseph Jean	255–937–938	1	M.B.-W.H.	35.90	5.99	41.89
1315	Caron, Dame A. E.		255–974	1	Vacant	14.53	6.75	21.28
1316	Caron, Dame-Mrs A. E.		255–975	1	"	14.53	4.00	18.53
1317	Caron, Dame-Mrs A. E.		255–976	1	"	14.53	4.00	18.53
1346	Bradley, Yvonne	Pliske, Yvonne	255–853	1	"	13.85	5.74	19.59
1347	Bradley, Yvonne	Pliske, Yvonne	255–854	1	"	13.85	4.00	17.85

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier—Ward	Description de la propriété — Description of the property	Redevances municipales au 1er mai 1931 — Municipal due to May, 1st, 1931	Frais de perception — Cost of collection.	Total
1348	Bradley, Yvonne	Pliske, Yvonne	255-855	1	Vacant	13.85	4.00	17.85
1349	Bradley, Yvonne	Pliske, Yvonne	255-856	1	"	13.85	4.00	17.85
1363	Lagrave, J.-D		255-875	1	"	11.95	5.87	17.82
1364	Lagrave, J.-D		255-876	1	"	11.95	4.00	15.95
1379-80-81	Dionne, Ernestine, uz Desrosiers, A.-N. vve-widow Fournier, Damase	Fournier, Noel	255-896-897	1	M.B-W.H	80.31	7.11	87.42
1432	Viau, Dr H		255-993	1	Vacant	17.65	5.62	23.27
1433	Viau, Dr H		255-992	1	"	17.65	4.12	21.77
1434	Viau, Dr H		255-991	1	"	16.14	4.12	20.26
1438	Bradley, Yvonne	Pliske, Yvonne	255-987	1	"	13.86	4.24	18.10
1439	Bradley, Yvonne	Pliske, Yvonne	255-986	1	"	13.86	4.24	18.10
1440	Bradley, Yvonne	Pliske, Yvonne	255-985	1	"	13.86	3.50	17.36
1449	McDonald, Allen		255-1137	1	"	10.79	4.12	14.91
1450	McDonald, Allen		255-1136	1	"	10.79	4.12	14.91
1451	McDonald, Allen		255-1135	1	"	10.69	4.12	14.91
1458	Samson, Vve-Widow P		255-1128	1	"	19.51	5.87	25.38
1459	Samson, Vve-widow P		255-1127	1	"	19.51	4.12	23.63
1486	Canadian Capital Realty Co., Ltd	Laframboise, A. M	255-1101	1	"	21.99	5.99	27.98
1487	Canadian Capital Realty Co., Ltd	Laframboise, A. M	255-1100	1	"	21.99	4.24	26.23
1503	Gauvreau, Emery		255-1084	1	"	51.67	5.62	57.29
1522	Renaud, Gaudias		255-1063	1	"	37.96	7.37	45.33
1549	De Rainville, Eugénie M	Robillard, Jos	254-29	1	"	21.31	5.99	27.30
1550	De Rainville, Eugénie M	Robillard, Jos	254-30	1	"	21.39	4.24	25.63
1556	Harvey, Achille	Tremblay, Dme-Mrs Chs	254-36	1	"	27.88	6.24	34.12
1573	Willoughby, S. J	Nesbitt, Geo	254-282-11-1	1	"	20.40	7.49	27.89
1678	Verner, Vve-widow Aldéric		256½-2-c		M.B.-W.H	235.82	6.62	242.44
1688	Hull Knitting Company		Pt. 256	1	M.Bq.-H.B	913.20	5.87	919.07
1724	Pharand, Jos	Girouard, David	255-657	1	Vacant	32.64	5.99	38.63
1725	Girouard, David		255-656	1	"	36.19	4.12	40.31
1728	Monette, Adélard		255-653	1	"	53.39	6.12	59.51
1747	Pharand, Jos	Léonard, Dame-Mrs Nap	255-164	1	"	33.31	4.24	37.55
1802	Succ.-estate Jessie Kackett, vve-widow J. Walker, S. J. Willoughby	Nesbitt, Geo	11-6	1a	"	12.82	4.36	17.18
1803	" " " " " " "	" "	11-5	1a	"	12.82	4.36	17.18
1804	" " " " " " "	" "	11-4	1a	"	12.82	4.36	17.18
1805	" " " " " " "	" "	11-3	1a	"	12.82	4.36	17.18
1806	" " " " " " "	" "	11-2, 254-284	1a	"	12.82	4.36	17.18
1807	" " " " " " "	" "	254-283	1a	"	12.82	4.36	17.18
1874	" " " " " " "	" "	254-287	1a	"	12.83	4.36	17.19
1875	" " " " " " "	" "	254-286	1a	"	12.83	4.36	17.19
1876	" " " " " " "	" "	254-283, 11-14	1a	"	12.83	4.86	17.69
1877	" " " " " " "	" "	11-7	1a	"	11.08	4.36	15.44
1878	" " " " " " "	" "	11-8	1a	"	11.08	4.36	15.44

1879	" " " " " " "	" "	11-9	1a	"	11.08	4.36	15.44
1880	" " " " " " "	" "	11-10	1a	"	11.09	4.36	15.45
1881	" " " " " " "	" "	11-11	1a	"	11.09	4.36	15.45
1882	" " " " " " "	" "	11-12	1a	"	11.09	4.36	15.45
1883	" " " " " " "	" "	11-13	1a	"	11.09	4.36	15.45
1894	" " " " " " "	" "	11-15, 254-291	1a	"	11.09	4.36	15.45
1895	" " " " " " "	" "	254-290	1a	"	11.09	4.36	15.45
1896	" " " " " " "	" "	254-289	1a	"	11.09	4.36	15.45
1897	" " " " " " "	" "	254-288	1a	"	11.09	4.36	15.45
1913	Succession-estate J.E. Cole, Wm. A. Cole	Huneault, Vve-widow Gilbert	254-216	1a	M.B.-W.H.	107.10	6.11	113.21
1916	Ramsay, Mme-Mrs D. Verity, J.E.		254-68	1a	Vacant	25.14	6.12	31.26
1917	" " "		254-69	1a	"	25.14	4.12	29.26
1923	Jones, Frank A.		254-75	1a	"	50.12	5.87	55.99
1925	" "		254-77	1a	"	50.12	4.12	54.24
1927	" "		254-79	1a	"	404.89	4.12	409.01
1929	" "		254-81	1a	"	211.34	4.12	215.46
1931	" "		254-83	1a	"	211.34	4.12	215.46
1932	Willoughby, S. J., Succession-estate Taggart, C. K.		254-84	1a	"	149.65	7.49	157.14
1937	Cole, T. B.		254-89	1a	"	114.78	6.12	120.90
1939	Cole, J.-E., succession-estate Wm. A. Cole, Cole, T. B.		254-91	1a	M.B.-W.H.	93.62	4.36	97.98
1968	Bédard, W. A., Lacroix, Alphonse		11-32	1a	Vacant	6.92	6.22	13.14
1982	Succession-estate Jessie Hackett, vve-widow J. Walker, S. J. Willoughby	Nesbitt, Geo.	11-43	1a	"	20.40	4.36	24.76
1983	" " " " " " "	" "	11-44	1a	"	12.82	4.36	17.18
1984	" " " " " " "	" "	11-45	1a	"	12.83	4.36	17.19
1985	" " " " " " "	" "	11-46	1a	"	12.83	4.36	17.19
1986	" " " " " " "	" "	11-47	1a	"	12.83	4.36	17.19
1987	" " " " " " "	" "	11-48	1a	"	12.83	4.36	17.19
1988	" " " " " " "	" "	11-49	1a	"	12.83	4.12	16.95
1989	" " " " " " "	" "	254-300	1a	"	20.40	4.00	24.40
1990	" " " " " " "	" "	254-301, 11-41	1a	"	20.40	4.50	24.90
1991	" " " " " " "	"	254-302, 11-42	1a	"	20.40	4.50	24.90
2010	Grignon, Honorius, Dériger, Placide		254-97	1a	"	124.26	7.49	131.75
2011	Capital Trust Corp. Ltd, Annette, Bourgault ux., J.-E. Gaboury	Chapman, Wm.	254-98	1a	"	84.67	6.36	91.03
2036	Maltais, Louis *et al.*	Lafleur, Jos.	254 Pt. 4-363	1a	M.B.-W.H.	422.16	5.99	428.15
2042	Daoust, Rose A., ux Chartrand, J., Shouldice, J.-B.	Chartrand, Jean	254-110	1a	M.St-S.H.	328.80	6.11	334.91
2062	Cole, T. Bert.	Placide, Dériger	254-265	1a	M.B.-W.H.	87.03	6.12	93.15
2093	Succ.-Estate Jessie Hackett, Vve-Wid. J. Walker, S. J. Willoughby, Léontine Vinu, Vve-Wid. O. Pilon, Elvina Richard	Allarie, Albert	8-54, 11-82	1a	M.B.-W.H.	26.76	7.10	33.86
2094	Succ.-Est. Jessie Hackett, Vve-Wid. J. Walker, S. J. Willoughby	Champagne, F. X.	8-53, 11-81	1a	Vacant	19.63	6.86	26.49
2110	Jones, F. A.		254-125, 247-15	1a	"	138.52	4.12	142.64
2111	S. J. Willoughby, Succ.-Est. Jessie Hackett, Vve-Wid. J. Walker	Taggart, Succ.-Est. C. B.	254-126, 247-14	1a	"	121.28	6.61	127.89
2140	Succ.-Est. Albert Lorain	Emery, Bonneville	258-E. 10, 257-30	1a	"	115.87	6.74	122.61
2146	Brigham, T. G.		Pt. 253-pt. 259	1a	M.B.-W.H.	102.63	4.87	107.50
2159	T. B. Cole, Hay Richard & W. A. Cole		247-9, 254-146	1a	Vacant	91.13	6.36	97.49
2174	Nelida Lamothe ux. R. Sauriol	Desjardins, Dame Emile	247-25-638	1a	M.B.-W.H.	218.32	5.99	224.31
2179	Valiquette, Alp.	Verner, Dieudonné	247-42-588	1a	M.B.-W.H.	295.31	5.99	301.30
2180	Brunet, Vve-Wid. Napoléon		247-23-606	1a	M.B.-W.H.	195.05	5.87	200.00
2208-09	J. E. Cole & Succ.-Est. Wm. A. Cole	Romanoda, Victor	247-35-36	1a	M.B.-W.H.	75.60	6.11	81.71
2282	Jos. Tremblay, Lucien Massé, syndic	Brunet, G. H.	8-34	1a	Vacant	15.80	6.11	21.91
2352-53	Mary G. Church	Blackkeney, Vve-Wid. D.	247-40-664, -41-665	1a	M.B.-W.H.	310.87	5.99	316.86
2626	Jos. Pharand	Meloche, Dame S.	248-163	1a	M.B.-W.H.	244.12	5.74	249.86
2776	Robert S. Ritchie	Ritchie, Albert S.	245-14	1a	Vacant	39.47	7.49	46.96
2811	J. Moffatt Ross	Joseph Poirier	246-91	1a	"	14.91	5.99	20.90
2870	Mary Padden, Vve-Wid. R. Grimes	Grimes, Dame R.	245-78	1a	"	57.49	4.24	61.73

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier — Ward	Description de la propriété — Description of the property	Redevances municipales au 1er mai 1931 — Municipal due to May, 1st, 1931	Frais de perception — Cost of collection.	Total
2871	Mary Padden, Vve-Wid. R. Grimes	Grimes, Dame R	245-79	1a	Vacant	57.38	7.49	64.87
2874	Lydia Soucy, Vve-Wid. A. Tremblay, Ida Parisien, Vve-Wid. J. Legault	Tremblay, Valmore	245-82	1a	M.B.-W.H.	98.85	6.11	105.06
2901	Larose, Alfred	St-Louis, Jos	246-145	1a	Vacant	14.10	6.24	20.34
2902	Larose, Alfred	St-Louis, Jos	246-146	1a	"	14.10	4.24	18.34
2903-04	Larose, Alfred	St-Louis, Alphonse	246-147-148	1a	M.B.-W.H.	44.38	5.99	50.37
2927	Ouellette, Vve—Wid. O		245-95	1a	Vacant	86.59	5.62	92.21
2929	Lett, Thomas R		245-97, 246-S. 208	1a	"	79.98	6.37	86.35
2932	Thos. R. Lett, F. A. Labelle, P. V. Leduc, J. A. Kelly	McDonald, Fred	245-100, 246-S. 211	1a	"	75.28	6.60	81.88
2933	Larocque, Rév. J. A		245-102	1a	"	152.81	5.62	158.43
2940-41	Pharand, Jos	Routh, Vve-Wid. Ernest	246-220-221	1a	M.B.-W.H.	200.22	6.49	206.71
2945	Dupuis, H. & Fils, Ltée		246-212	1a	Vacant	99.69	5.87	105.56
2946	F. A. Labelle, P. V. Leduc, J. A. Kelly	McDonald, Arthur	246-N. 211	1a	M.B.-W.H.	146.28	5.98	152.26
2968	Altha E. Brown ux. W. E. Brown	Moses B. & Crawford	J. 246-245	1a	Vacant	76.38	6.11	82.49
2971	Laflamme, J.-E		246-248	1a	"	68.00	7.37	75.37
2975	Altha E. Brown ux. W. E. Brown	Moses B. & Crawford	J. 246-252	1a	"	20.75	4.00	24.75
3015	Murphy, Mme-Mrs. H. R		246-344	1a	"	103.67	4.12	107.79
3016	Murphy, Mme-Mrs. H. R		246-345	1a	"	103.67	5.50	109.17
3017	Murphy, Mme-Mrs. H. R		246-346	1a	"	103.67	5.75	109.42
3040	Ls Gariépy, ux	Menard, Dame John	246-N. 374	1a	M.B.-W.H.	161.19	5.99	167.18
3041	Ross, Jeannet M		246-375	1a	Vacant	133.63	6.12	139.75
3042	Ross, Jeannet M		246-376	1a	"	133.63	4.00	137.63
3043	Ross, Jeannet M		246-377	1a	"	133.62	4.00	137.62
3044	Ross, Jeannet M		246-378	1a	"	133.65	4.00	137.65
3048	Ouellette, H. J		246-382	1a	"	53.36	5.87	59.23
3049	Ouellette, J.-H		246-383	1a	"	53.36	4.00	57.36
3056	Carpentier, Mme-Mrs. F		246-390	1a	"	103.90	7.37	111.27
3106-07	Emilien Patenaude, Irène Tellier	Tellier, Lorenzo	246-508-509	1a	Glacière-Ice-house	448.76	7.86	456.62
3132	Cdinat Lambert	Côté, Ferdinand	246-539	1a	M.B.-W.H.	248.38	5.99	254.37
3180	Pelletier, Edmond		244-300	1a	Vacant	26.03	5.62	31.65
3235-36	Daniel P. Burke, Elodie Renaud ux. C. K. Déziel, Cie Immob, cité-city Hull	Hancock Sortan Ella	244-142-314	1a	M.B.q.-B.H.	193.47	6.73	200.20
3270	Cie Immobilière Cité de Hull	Guérin, Auguste	244-295	1a	Hangar-Shed	49.61	5.99	55.60
3274	Léo N. DeCorrey	Décaries, Vve-Wid. Patriek	244-198	1a	Vacant	21.30	5.74	27.04
3275	Léo N. DeCorrey	Décaries, Vve-Wid. Patriek	244-199	1a	"	17.69	4.00	21.69
3358	Cie Immobilière Cité de Hull	Drouin, Albert	244-127	1a	M.B.-W.H.	58.43	6.49	64.92
3393	Olivier Burke	Burke, A. E	244-104	1a	Vacant	30.84	6.24	37.08
3430	Cie Immobilière Cité de Hull	Pink, Earl	244-59	1a	"	43.41	7.49	50.90
3454	J. W. Ste-Marie	Lefebvre, Lionel	244-83	1a	M.Bq.-B.H	185.11	5.99	191.10
3495	H. Blackburn, M. Pichard, Deseves, Art. & Vve-Wid. Domina	Desèves, Art. & Vve-Wid. Domina	Pt. 244	1a	M.Bq.-B.H	282.70	6.23	288.93
3558	Cie Parc LaMontagne	Martel, Emile	141-69	1a	Vacant	11.59	5.99	17.58
3578	Cie Parc LaMontagne, Canadian Men's Association, Ltd	Dalpé, J. O	141-73	1a	"	11.81	6.11	17.92
3582	Cie Parc LaMontagne	Martel, Emile	141-52	1a	"	11.81	4.24	16.05

3592	Cie Parc LaMontagne	Ouellette, Dame Eug	141-87	1a	"	16 75	6 24	22 99
3593-94	Rémillard, Louis	Brazeau, Jos	141-83-88	1a	M.B.-W.H.	56 55	5 99	62 54
3604	Cie Parc Montagne, Can. Credit Men's Assoc., Ltd	Rocheleau, J.-A	141-98	1a	Vacant	11 69	5 86	17 55
3605	Cie Parc Montagne, Canadian Credit Men's Assoc., Ltd	Rocheleau, J.-A	141-251	1a	"	14 81	4 36	19 17
3606-7-8	Cie Parc Montagne, Canadian Credit Men's Assoc., Ltd	Tanguay, John	141-252-253-254	1a	M.B.-W.H.	55 48	5 86	61 34
3614	Cie Parc Montagne	Séguin, Alfred	141-104	1a	Vacant	15 00	5 99	20 99
3615	Cie Parc Montagne	Séguin, Alfred	141-105	1a	"	15 00	4 24	19 24
3622	Blackburn, H. Laferrière, Alban, Couture, J. E. Syndic	Duquay, Elzéar	141-37	1a	"	19 05	6 48	25 53
3637-38-39	Succ.-estate Champagne, Florina, Vve-Widow A. Pelletier	Gendron, Dame-Mrs C	141-34-35-36	1a	M.B.-W.H.	245 33	5 74	251 07
3645	Blackburn, H., Laferrière, Alban, J. E. Couture, syndic	Duquay, Elzéar	141-25	1a	Vacant	25 12	5 98	31 00
3652	Cie Parc Montagne	Picknell, Richard	141-118	1a	"	24 42	5 99	30 41
3656	Cie Parc Montagne	Richard, Boult	141-122	1a	"	24 42	5 99	30 41
3659	Cie Parc Montagne	St-Jacques, Chs	141-125	1a	"	28 14	5 99	34 13
3660	Cie Parc Montagne	St-Jacques Stella	141-126	1a	"	27 53	5 99	33 52
3681	Laplante, Vital	Cousineau, Oscar	141-20	1a	M.B.-W.H.	83 90	5 99	89 89
3682	Lamoureux, Léa, Vve —Widow A. Lavigne	Désèves, Wilfrid	141-19	1a	M.B.-W.H.	66 78	5 74	72 52
3695	Cie Parc Montagne	Louvray, Jbs	141-143	1a	Vacant	11 71	5 99	17 70
3696	Cie Parc Montagne	Louvray, Louis	141-142	1a	"	11 81	5 99	17 90
3821	Ash, James		256½-12A	1a	M.B.-W.H.	149 59	5 87	155 46
3825	Succession-Estate L. W. Scott ux W. F. Hadley, Wilfrid Lavigne	Lavigne, Vve-Widow J. A	256-14-A	1a	M.B.-W.H.	235 99	6 36	242 35
3832	Hutchingame, T. P		257-18	1a	M.B.W.H.	121 69	5 87	127 56
3895	St-Jean, Télesphore	Rochon, Vve-Widow J. A	257-29, 258-3	1a	M.B.-W.H.	183 96	6 49	190 45
3897	Brigham F. A. ux Lafranchise, M	Desjardins, Vve-Widow Eug	258-5	1a	M.B.-W.H.	153 72	5 99	159 71
3909	Gagné, Alfred, Marengere, Moïse	Bouchard, Frs	148	1a	Vacant	24 86	6 11	30 97
3938	Thibodeau, Eug		343-31	1a	M.B.-W.H.	70 20	6 12	76 32
3977-78	Bouchard, Pierre		163-168	1a	"	121 52	5 87	127 39
4104	Succession-Estate J. E. Fontaine	Amyot, Albert	246-232	1a	M.Bq.-B.H.	697 02	4 24	701 26
4105	" " "	" "	246-231	1a	Vacant	170 75	4 24	174 99
4106	" " "	" "	216-230	1a	"	152 54	4 24	156 78
4107	" " " Despatie, Wilfrid	" "	216-224, 245-110	1a	M.B.-W.H.	558 44	4 62	563 06
4109	Delcorde, Edmond, Kenney, Thos. H., Succ.-estate J. E. Fontaine	" "	246-S, 228-245-S. 109	1a	Vacant	114 84	4 62	119 46
4110	Succession-Estate J. E. Fontaine	" "	246-S, 227-245-108	1a	"	75 59	4 00	79 59
4111	" " "	" "	9246-226, 245-107	1a	"	157 52	4 00	161 52
4183	Arbique, Edm		254-30, 368	1a	M.B.-W.H.	172 04	5 87	177 91
4187	Levasseur, Elzéar		254-27-365	1a	Vacant	123 13	5 87	129 00
4203	Cie Immobilière Cité de Hull, F. A. Brigham F. A. ux M. Lafranchise	Lafranchise, Dame-Mrs Frank	244-230	1a	M.B.-W.H.	159 34	6 11	165 45
4216	Succession-Estate Marie Compagna, Vve-Widow N. Coulombe	Sirois, Vve-Widow Israel	254½-16-387	1a	"	150 65	5 99	156 64
4217	" " " "	" " "	254½-16-387	1a	"	140 19	4 00	144 19
4238	Sabourin, Albert	Bernard, Arthur	246-Pt. 538	1a	"	77 87	5 99	83 86
4239	" "	" "	246-Pt.-538	1a	"	87 10	4 00	91 10
4243	Diotte, Dame—Mrs Noé		247-45-603	1a	Vacant	184 49	6 12	190 61
4247	Gagnon, Barnabé, Lamoureux, Léa, Vve-Widow A. Lavigne	Monette Vve-Widow Henry	247-10-619	1a	M.B.-W.H.	153 38	6 11	159 49
4333	Laflamme, Donald	McLaughlin, Mme-Mrs Mary M	246-315	1a	"	181 77	5 99	187 76
4373	Cole, J. E., Succession-Estate Wm. A. Cole, Eugénie M. de Rainville	Pelletier, Nap	247-60	1a	"	67 03	6 35	73 38
4374	Cole, J. E. Succession-Estate Wm. A. Cole	Charbonneau, J. A	247-59	1a	Vacant	27 26	6 11	33 37
4384	Cole, J. E., Succession-Estate Wm. A. Cole, Brunet, Lucien, Vve-Widow T. Paiement	Sabourin, Ed	247-162	1a	M.B.-W.H.	75 55	5 98	81 53
4410	Cole, J. E., Succession-Estate Wm. A. Cole, Vadeboncœur, Marie-Jeanne	Fournier, Jos	247-83	1a	"	73 60	5 98	79 58
4447	Poirier, Anthime, Sauriol, Edouard	Sauvé, Théodule *et al*	247-S, 93, N. 94	1a	"	76 09	6 36	82 45
4462-63	Cole, J. E., Succession-Estate Wm. A. Cole	Proulx, Léopold	247-104-105	1a	"	51 89	6 36	58 25
4584	Tremblay, Jos., Massé, Lucien, syndic	Brunet, G.-H	8-39	1a	"	17 22	4 36	21 58
4585	" " "	" "	8-38	1a	"	17 22	4 00	21 22
4586	" " "	" "	8-37	1a	"	17 22	4 00	21 22
4587	" " "	" "	8-36	1a	"	17 22	4 00	21 22

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier—Ward	Description de la propriété — Description of the property	Redevances municipales au 1er mai 1931 — Municipal due to May, 1st, 1931	Frais de perception — Cost of collection.	Total
4588	Tremblay, Jos., Massé, Lucien, syndic	Brunet, G.-H	8-35	1a	M.B.-W.H.	17.22	4.00	21.22
5165	St-Denis, Isaïe	Woods, Dame-Mrs Benj	S.-289	2	M.T.-I.C.H.	221.54	5.99	227.53
5185	Jackson, John A., Wright, Florence A., Dominic. ou Fr. Prêcheurs d'Ottawa	Stucker, Edouard	156-Pt. 155	2	"	62.60	6.48	69.08
5189	Jackson, John A., Wright, Florence A	Deschamps, Dame-Mrs Elisa	Pt. 155, Pt. 154	2	"	81.90	6.36	88.26
5190	Jackson, John A., Wright, Florence A	Deschamps, Dame-Mrs Elisa	Pt. 55, Pt. 154	2	"	162.26	4.86	167.12
5231	Jackson, John A., Wright, Florence A., Succ.-est. Alphn. Fréchette, *ux* H. Dupuis	Simon, Thomas	203	2	"	344.04	4.48	348.52
5299	Fréchette, Vve-Widow Jos		255-Pt. E. 252	2	"	180.13	6.37	186.50
5300	Fréchette, Vve-Widow Jos		Pt. E. 251	2	"	179.58	4.12	183.70
5339	Pelletier, Vve-Widow Achille		E.-223	2	"	198.86	5.62	204.48
5340	Succession-Estate Graham F. H., Maybury, W. F	Poulin, Thomas	222	2	"	236.49	5.74	242.23
5346	Ste-Marie, J. W., Pharand J. B	Riel, Vve-Widow, Frs	211	2	"	119.16	5.86	125.02
5347	Jackson, J. A., Wright, Florence A	Paré, Vve-widow Joseph	E.-176	2	"	144.24	5.86	150.10
5347B	Jackson, J. A., Wright, Florence A., Pharand, J. B	Girouard, Vve-Widow Candide	E.-177	2	"	117.17	5.98	123.15
5362	Graham, G. D., Graham, C. K., Graham, M. R., Succ.-estate Graham, F. H	Forget, Albert	Pt. lac Minnow lake	2	Vacant	22.39	6.35	28.74
5369	Jackson, J. A., Wright, Florence A	Millette, Vve-Widow Victor	Pt. E. N. 173	2	"	61.46	5.86	67.32
5376	Jackson, J. A., Wright, Florence A	Jeanvenne, Gédéon	Pt. S. 172, Pt. S. 173, Pt. S. 174	2	"	86.68	6.86	93.54
5399	Succession-Estate Graham, F. H., Charron, J., Mullin, T. M. *et ux*	Lzberge, Edgar	O. 114	2	"	96.18	6.23	102.41
5401	Graham, Charles K	Majeau, Honoré	Pt. C. 115	2	"	91.36	5.99	97.35
5437	Succession-Estate Boucher, F.-X.-E., Boucher, Zénon	St-Laurent, Wilfrid	O.-107	2	"	137.35	6.11	143.46
5448	Parent, F. Parent, Albéric, Proulx, Edouard, Major & Fortier, Hermina Marte Dupuis	Leduc, Isidore	E.-102	2	"	164.22	6.47	170.69
5464	Blackburn, Henry	Castagne, J.-Bte	96.-Pt. O.-5	2	"	147.24	5.99	153.23
5467	Savard, Rose		96-Pt. E.-7	2	"	211.23	5.62	216.85
5479	Succession-Estate Graham, F. H., Clément, Jos	Grégoire, Edouard	96 Pt. O. 12	2	"	84.31	5.86	90.17
5512	Graham, M. R., *ux* Maybury, W. F	Larouche, Vve-Widow Jos	96- 3/5 O. 32	2	"	180.06	5.74	185.80
5514	Charon, L. *ux* Hébert, E	Fitzimons Vve-Widow Wm	96-O. 31	2	"	142.29	5.74	148.03
5516	Succession-Estate Graham, F. H., Tremblay, Venance	Raby, Ls de G	96-30	2	"	297.77	4.61	302.38
5519	Succession-Estate Graham, F. H	Simard, Vve-Widow Chs & Honoré	96-E.-27	2	"	107.39	5.86	113.25
5532	Mildred R. Graham ux. W. F. Maybury, Ferdinat Latreille	Latreille, Aurélien	96-E. 20	2	M.B.-W.H.	97.47	6.11	103.58
5562	C. K. Graham, John K. Graham *et al*	Boudreault, Dame J	96-O. 62	2	"	160.90	5.86	166.76
5566	Succ.-Estate F. H. Graham	Roy, Tancrède	96-O. 60	2	"	136.90	5.99	142.89
5567	Succ.-Est. F. H. Graham	Poirier, Vve-Wid. J. Eug	96-E. 60	2	"	192.94	5.99	198.93
5576	Legrand, Vve-Wid. Hypolite		96-E. 54	2	"	237.10	5.62	242.72
5589	G. D. Graham, Georges Montpetit	Séguin, Jos	96-O. 47	2	"	101.19	5.86	107.05
5636	C. K. Graham, Richard D. Burke	Pelletier, Edouard	93-O. 37	2	"	129.12	6.11	135.23
6117	Wilfrid Coulombe, Succ.-Est. Ls W. Scott	Proulx, Vve-Wid. Cléo	490	3	"	191.62	5.86	197.48
6146	Rochon, Gonzague		548	3	"	247.92	5.87	253.79
6162	Northern Life Ass. of Can. Capital Trust Corp., Ltd., H. A. Champagne	Gendron, Louis	O. 428	3	M.Bq.-B.H.	585.66	6.23	591.89
6201	E. A. Slater, Marie Ls Verner, Vve-Wid. E. Pelletier, Succ.-Est. Révd. Onéz. Lemay, Succ.-Est. R. N. Slater	Gagnon, Oscar	Pt. E. 345-pt. E. 346-pt. E. 347	3	M.B.-W.H.	92.38	7.60	99.98

6202	E. A. Slater, Succ.-Est. R. N. Slater, Succ.-Est. Révd. Onéz. Lemay	Pelletier, Vve-Wid. E.	Pt. O. 348	3	"		100.80	5.98	106.78
6211	Guimond, Vve-Wid. Louis		372	3	"		232.48	5.62	238.10
6212	Succ.-Est. L. W. Scott, Arthur Régimbal	Guimond, Vve-Wid. Louis	Pt.-O. 373	3	"		374.30	4.24	378.54
6243	Succ.-Est. L. W. Scott, Arthur Régimbal	Guimond, Vve-Wid. Louis	Pt. E. 373	3	"		66.79	4.00	70.79
6252	Succ.-Est. L. W. Scott, Jean-Bte Levesque	Séguin, Arthur	442-S. 441	3	"		237.15	6.11	243.26
6295	Succ.-Est. L. W. Scott, Oscar Villeneuve	Méthot Daniel	436	3	"		123.18	5.86	129.04
6296	Agnes Prud'homme, Vve-Wid. A. C. Latour, Succ.-Est. L. W. Scott, Succ.-Est. Nap. Berlinguette	Latour, Vve-Wid. Joseph	435	3	"		190.72	6.23	196.95
6468	Northern Life Ass. Co. of Canada, Capital Trust Corp., Ltd., H. A. Champagne	Gendron, Louis	Pt. E. 428	3	"		517.06	4.25	521.31
6817	Geo. C. Wright *et al*	Scollian, Wm.	Pt. S. O. 122, S. 121	3a	"		205.91	6.24	212.15
6838	Albert Laflèche	Tremblay, Epiphane	S. 37	3a	"		154.31	5.99	160.30
6867	L'Alliance Nationale, La Banque Provinciale du Canada	H. Dupuis & Fils, Ltée	Bal. 3	3a	Vacant		674.63	5.86	680.49
6914	Auguste Morin, Succ.-Est. L. W. Scott, Jos. Latour, J. C. Goulet	Bernier, Jos	Pt. 681-674	3a	M.B.-W.H.		187.52	6.85	194.37
6944	Succ.—Estate L. W. Scott, Isidore Bertrand, Maurice Bertrand	Emery, Adélard	Pt. 332, pt. 682	3a	"		107.09	6.85	113.94
6979	G. C. Wright *et al*, Alp. Nantel, Arthur Dubois	Dubois, J. Bte	Pt. S. 167, pt. S. 166	3a	"		198.96	6.48	205.44
7006	Succ.-Est. L. W. Scott, Théophile Demers	Demers, Ambroise	254	3a	"		172.18	5.86	178.04
7009	Succ.-Est. L. W. Scott, I. Charron, C. Charron, fils-son, J. B. Charron, E. Patenaude, M. Bisson, Vve-Wid. C. Charron	Demers, Théophile	232-pt. 219	3a	"		215.38	5.34	220.72
7016	Succ.-Est. L. W. Scott, Elisianne B'langer, Vve-Wid. A. Viau, Alp. Nantel, Théophile Demers, Lumina Demers, Elmire Demers	Demers, Ambroise	C. 234-C. 251, C. 252	3a	"		212.23	5.24	217.47
7017	Succ.-Est. L. W. Scott, Elisianne Bélanger, Vve-Wid. A. Viau, Alp. Nantel, Théophile Demers, Lumina Demers, Elmire Demers, Rosanna Demers, ux., J. B. Laroche	Demers Ambroise	S. 234, S. 251, S. 252	3a	"		111.44	5.12	116.56
7018	Succession-Estate L. W. Scott, Elisianne Bélanger, Vve-Widow A. Viau, Alph. Nantel, Théophile Demers, Lumina Demers, Elmire Demers, Rosanna Demers ux. J.-B. Laroche	Demers, Ambroise	S.-234, S.-351, S.-252	3a	"		152.16	5.00	157.16
7032	Corp. Collège d'Ottawa, Mary Pichard, Cyrille Lalonde, Succ.-Est. Noel Proulx	Blondin, Adélard	N.-94	3a	"		171.43	6.35	177.78
7045	Caisse Populaire Notre-Dame-de-Hull	Lacroix, Wilfrid	S.-35	3a	"		144.43	5.99	150.42
7081	Corp. Collège d'Ottawa	Sauvé, Vve—Widow Chs.	N.-104	3a	"		161.88	5.74	167.62
7099	Corp. Collège d'Ottawa	Corneau, Adélard	N.-25	3a	"		147.46	5.99	153.45
7109	Marston, Vera H., Marston, Vve-Widow H. F. Lyster, Pichard, Mary	Tremblay, Dolphis, jr	10-S.-26	3a	"		172.27	6.11	178.38
7131	Corp. College d'Ottawa, Gravelle, Justine, Vve-Widow T. Rancourt, Charbonneau, Rodolphe	Rainville, Vve-Widow E.	S.-89	3a	"		137.81	5.98	143.79
7134	Capital Trust Corp., Ltd	St-Laurent, J.-O	E.-75, S.E.-68	3a	"		269.78	6.49	276.27
7135	Corp. Collège d'Ottawa	Lacroix, Vve-Widow E.	Pt. N.-68	3a	"		119.60	5.74	125.34
7147	Corp. Collège d'Ottawa, Boucher, Jos., Gagnon, Thomas	Dubois-Vve-Widow Alex.	N.-26	3a	"		120.42	6.23	126.65
7154	Marston, Laura C., Foley, Michael, Régimbal, Marie-Lse, Vve-Widow M. Dagenais	Guivremont, Vve-Widow Frs.	11-8	3a	"		137.12	5.98	143.10
7155	Marston, Laura-C	Boisvert, Lorette	11-7	3a	"		133.97	5.74	139.71
7166	Durocher, Rosina *ux* Diotte, Noé	Millette, Rugène	8-19	3a	"		66.95	5.99	72.94
7168	Durocher, Geo. H., O'Hagan, Elizabeth, Tessier, Clémentine, Vve-Widow P. Millette, Lavigne, Gilbert	Millette, Eugène	8-25	3a	"		101.99	6.10	108.09
7175	Durocher, Christine, Hunault, Noé	Scott, Denis	S.-8-44	3a	"		71.63	5.86	77.49
7186	Durocher, Rosina *ux* Diotte, Noé	Lortie, Xavier	8-14	3a	"		79.82	5.99	85.81
7204	Boucher, Jos., Marston, Laura C., Régimbal, Armantine	Bouthot, Ovide	11-14, 11-15	3a	"		223.43	6.48	229.91
7212	Corp. Collège d'Ottawa, Gagnon, Thomas	Dagenais, Vve-Widow Jos.	S.-46, N.-45	3a	"		209.67	6.24	215.91
7229	Corp. Collège d'Ottawa, Thomas, Adolphe	Lavigne, Oswald	N.-98	3a	"		97.73	5.86	103.59
7236	Desjardins, Israel	Thérien, Vve-Widow Arthur	S.-56	3a	"		172.55	6.24	178.79
7239	Corp. Collège d'Ottawa		N.-45	3a	"		128.79	5.87	134.66
7240	Corp. Collège d'Ottawa, Geo. Moyneur Ltd., F. A. Labelle	Simard, John	42	3a	"		234.58	6.23	240.81
7248	Marston, Laura C.	Richard, Vve-Widow Alph.	11-34	3a	"		112.87	5.74	118.61
7252	Marston, Laura C., Simard, John	Labelle, Honoré	11-29	3a	"		125.31	6.11	131.42
7253	Marston, Laura C., Succ.-estate Damien Richer	Séguin, Louis	11-28	3a	"		384.54	6.11	390.65
7255	Durocher, Christine et-and Durocher, Rosina *ux* Diotte, Noé	Landriault, Olivier	8-9	3a	"		59.85	5.86	65.71

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier—Ward	Description de la propriété — Description of the property	Redevances municipales au 1er mai 1931 — Municipal due to May, 1st, 1931	Frais de perception — Cost of collection	Total
7259	Durocher, Christine	Lalonde, Isidore	8-21	3a	M.B.-W.H	49.46	5.99	55.45
7261	Diotte, Dame-Mrs Noé		8-27	3a	Vacant	20.06	4.37	24.43
7290	Corp. Collège d'Ottawa, Levesque, Dieudonné	Gagné, Adélard	N.-57	3a	M.B.-W.H	136.22	6.11	142.33
7297	Corp. Collège d'Ottawa		S.-85, N.-86	3a	"	277.17	6.49	283.66
7317	Lafontaine, Lauria, Scott, Denis, Durocher, Christine	Cardinal, Ferdinand	12-8	3a	"	70.59	5.98	76.57
7320	Caisse Populaire Notre-Dame de Hull	Brazeau, Isaïe	135-6	3a	"	60.82	5.99	66.81
7330	Succession-Estate D. Manchester	Blondin, Wilfrid	135 Pt., N. 17	3a	"	78.92	5.99	84.91
7389	Dinelle, Samuel		135-52	3a	"	79.36	5.91	85.27
7391	Saucier, Marguerite, Vve-Widow H. Séguin	Lafrenière, Arthur	135-54	3a	"	101.93	5.99	110.92
7416	Lalande, Maria, Vve-Widow J. Renaud	Lalonde, Vve-Widow Maria	13-38	3a	"	72.87	5.99	78.86
7418-9	Succession-Estate V. O. Falardeau, Falardeau, Victor	Cadieux, Emile	13-40-41	3a	"	123.29	6.11	129.40
7422	Succ.-Estate V.-O. Falardeau, Falardeau, Victor, Leduc, L.-A., Tremblay, F. E.	Campeau, Dame-Mrs Moise	13-44	3a	"	82.53	6.35	88.88
7437	Manchester, W. M	Tranchemontagne, H	135-80	3a	"	115.62	5.99	121.61
7461	St-Martin, Nap	Dupel, Jos	135-84	3a	"	161.44	5.99	167.43
7510	Gadbois, Marie-O., Vve-Widow Chs. Gervais	Venasse, Napoléon	135-139	3a	"	123.53	5.74	129.27
7511	Remillard, Aglaé	Albert, Louis	135-138	3a	"	102.24	5.74	107.98
7527-28	Durocher, Arthur, Crevier, Alice	Laplaca, Mathias	14-26-29	3a	"	130.34	4.61	134.95
7615	Lavigne, Florine *ux* Bertrand, Alphée, Succ.-estate L.-W. Scott	Bertrand, Alphée	O.-328	3a	"	309.11	6.36	315.47
7616	Succ.-Estate H. Lavigne, Bertrand, Isidore, Lavigne, Florine *ux* Bertrand, Alphée	Bertrand, Alphée	E.-328	3a	M.Bq.-B.H	412.34	4.48	416.82
7636	Succ.-Estate L. W. Scott, Viau, Léontine, Pilon, Vve-Widow O	Lafleur, Albert	S.-286.-S.-285	3a	M.B.-W.H	81.90	6.36	88.26
7697	Wright, G.-C., *& al*, Sauvé, Florida	Tremblay, Pierre	O.-169	3a	"	159.80	6.36	166.16
7701	Wright, G. C *& al*	Brault, Vve-Widow Frs	E.-165	3a	"	67.76	5.74	73.50
7707	Fournier, Jos. G. & Ovila		E.-159	3a	M.T.-I.C.H	89.99	5.87	95.86
7720	Wright, G. C. *& al*	Tremblay, Vve-Widow Cléo	O.-148	3a	M.B.-W.H	266.99	5.99	272.98
7741	Wright, G. C. *& al*, Marengere, Amédée, Meloche, Hormisdas	Meloche, Olivier	136 N.-E.-45	3a	"	58.01	5.23	64.27
7751	Wright, G. C., *& al*, Laflèche, Z., Campeau, Léopold, Hall, John	Lévesque, Elzéar	S.-E.-134	3a	"	58.28	6.35	64.63
7801	Wright, G. C. *& al*, Laverdure, Jeannette, Goneau, Adélia *ux*, Ganeur, Isidore	Gunner, Isidore	136-O. 92	3a	"	169.11	6.23	175.34
7844	Wright, G. C. *& al*, Valiquette, Anselme	Philion, Abraham	Pt. E. 131, N. E. 130	3a	"	69.32	6.61	75.93
7864	Succ.-Estate V.-O. Falardeau, Eugénie M. de Rainville	Beauchamp, Evariste	13-1 & 2	3a	"	204.44	6.11	210.55
7870	Succ.-Est. V. O. Falardeau, Dominicains ou Frères Prêcheurs d'Ottawa	Lafontaine, J. B	1320	3a	"	302.46	5.86	308.32
7871	Succ.-Est. P. H. Durocher, Juliette Rochon	Poulin, Wm	14-1	3a	"	255.65	5.86	261.51
7878	Durocher, Arthur	Demers, Napoléon	14-9	3a	M.B.-W.H	136.29	5.74	142.03
7901	Marston, Laura C	Dupuis, H. P	Pt. lot 7	3a	Vacant parc B.B	715.02	4.24	719.26
7903	Marston, Laura C	Dupuis, H. P	Pt. 7	3a	Vacant	278.61	4.24	282.85
8026	Provost, Rose de Lima		406-17	4	M.B.-W.H	237.97	6.12	244.09
8124	Ste-Marie, J. W	Haddad, Vve-Wid. Ferris	N. 287a	4	M.Bq.-B.H	374.16	5.74	379.90
8198	St-Amand, Vve-Wid. Jos. & Art		256a	4	M.B.-W.H	226.16	6.24	232.40
8219	Eveline St-Denis, ux., R. Lafontaine	Leblanc, Hector	255a	4	"	255.19	5.99	261.18
8221	Leblanc, Hector		226a	4	"	204.53	4.00	208.53
8238	Frances A. Wright, Etta M. Wright, Wm Laroche	Laflamme, Hector	¼ N.-O. 41	4	"	78.79	6.23	85.02
8243	Rouleau, J. Bte		99	4	"	248.19	5.87	254.06

8270	F. A. & E. M. Wright, Thos. Gagnon, Michael Foley, G. H. Brunet, Lucien Massé, syndic	Lavergneux, Eugène	S. E. 41	4	"	149.61	6.59	156.20
8330	F. A. & E. M. Wright	Gagnon, Vve-Wid. Georges	N. 134	4	"	365.07	6.11	371.18
8361	G. D. Graham, Mildred, R. Graham, ux., W. F. Maybury	Angrignon, Vve-Wid. H.	186 N. 199	4	"	697.19	6.11	703.30
8376	G. D. Graham, Alexina Dugal Letellier	Cousineau, Ad. & Dame J. R. Bélisle	S. 346a	4	"	144.39	6.23	150.62
8377	G. D. Graham, Alexina Dugal Letellier	Kirouette, Alf. & Dame J. R. Bélisle	S. 346a	4	"	135.08	6.23	141.31
8386	Succ.-Est. Josephine Bélanger, Vve-Wid. G. Grignon, Félix Boucher	Boucher, Octave	S. 389	4	"	58.21	5.86	64.07
8398	Mildred R. Graham, ux., W. F. Maybury	Lacroix, Tancrède	N. 312	4	"	228.70	5.74	234.44
8453	Osborne Brady, Evangeline Dubois, ux., C. Myre	Myre Clovis	S. 345	4	"	146.96	5.86	152.82
8516	Bertha Thibault, ux., Jos. Fournier	Coderre, Anselme	S. 213	4	M.Bq.-B.H.	409.88	5.99	415.87
8518	Harkins, Sam & Mary		204	4	M.B.-W.H.	455.96	5.87	461.83
8519	Parent, J.-Albéric	Bélisle, Dame J. R.	Pt. 181	4	M.P.-S.H.	844.01	4.24	848.25
9017	Succ.-Est. L. W. Scott	Laplaca, Mathias	S. pt. 435	5	M.B.-W.H.	155.11	5.99	161.10
9020	Succ.-Est. L. W. Scott, Ludwina Dupuis, Marie Lefebvre, Vve-Wid. D. Danis	Duché, Vve-Wid. Denis	N. 423	5	"	93.47	5.98	99.45
9040–41	Pharand, Josephat	Tessier, Vve-Wid. C.	217-F-9, 11	5	"	229.82	5.99	235.81
9062	Christine Durocher, Succ.-Est. L. W. Scott	Picard, Alex.	E. 410	5	"	171.07	6.11	177.18
9083	Dieudonné Lévesque	Gagné, Armand	Pt. 485	5	"	122.43	5.99	128.42
9084	Succ.-Est. L. W. Scott, Hermina Lalonde, Vve-Wid. E. Lefebvre, Eulalie Thibodeau Tessier	Gauthier, Sam.	N. 494	5	"	115.25	5.98	121.23
9118	Succ.-Est. L. W. Scott	Villeneuve, J.	N. 414	5	"	118.03	5.74	123.77
9119	Agnes Dumouchel, ux., N. Proulx, Angèle Tremblay	Gauthier, Vve-Wid. Trefflé	O. 402	5	"	111.41	6.11	117.52
9147	Monette, A. W	Meloche, Jos.	217-E. 32	5	"	70.18	5.99	76.17
9183	Pilotte, Vve-Wid. Octave		N. 499	5	"	140.24	5.87	146.11
9192	Succ.-Est. L. W. Scott, Frs Charbonneau, Trefflé Cousineau, Albert Charette	Kingsbury, Alex.	S. 512	5	"	101.61	6.10	107.71
9203	Dominicains ou Frères Prêch. d'Ottawa, Célina Labelle, ux., Alfred Potvin	Coulombe, Jos. & ux	S. 464	5	"	148.82	6.11	154.93
9212	Albert Sabourin, Clémentine Labelle, Vve-Wid. Jos. Labelle, Marcel. Beauchamp	St-Arnaud, D	N. 431	5	M.T.-I.C.H.	82.56	6.23	88.79
9267	Ouellette, Vve-Wid. Z		N. 381	5	M.B.-W.H.	238.20	5.88	244.08
9287	Dompierre, Jos		S. 430	5	"	134.76	5.87	140.63
9296	J. B. Pharand, Alzaide Leroux, Vve-Wid. J. B. Pharand	Amyot, Albert	N. 478	5	"	184.99	6.11	191.10
9307	Esther E. Corbeil, Vve-Wid. J. C. Routhier, La Banque Provinciale du Canada	H. Dupuis & Fils, Ltée	12	5	Vacant	58.44	4.36	62.80
9307a	Esther E. Corbeil, Vve-Wid. J. C. Routhier, La Banque Provinciale du Canada	H. Dupuis & Fils, Ltée	23	5	"	38.81	4.36	43.17
9308	Esther E. Corbeil, Vve-Wid. J. C. Routhier, La Banque Provinciale du Canada	H. Dupuis & Fils, Ltée	24	5	"	38.81	4.36	43.17
9308a	Esther E. Corbeil, Vve-Wid. J. C. Routhier, La Banque Provinciale du Canada	H. Dupuis & Fils, Ltée	35	5	"	38.81	4.12	42.93
9311	Edmond S. Aubry	Simon, Chs Aug	67	5	"	150.36	4.36	154.72
9318	Edmond Arbique, Jos. Pharand, Alphonse Valiquette	McMullen, Vve-Wid. Nellie	N. 96	5	M.B.-W.H.	134.02	6.23	140.25
9352	Succ.-Est. L. W. Scott, Aglaé Rémillard	Lauzon, Alfred	N. 279	5	"	117.95	6.36	124.31
9393	Marie Paillé, Vve-Wid. Jos. Primeau, Matté Laplaca	Liberty, Vve-Wid. Musiolla	N. 538	5	"	171.43	6.11	177.54
9404	Succ.-Est. L. W. Scott	Cousineau, Louis	364	5	M.T.-I.C.H.	568.30	6.24	574.54
9407	Marie Longtin, Vve-Wid. Antoine Pilon	Séguin, Xavier	352	5	M.B.-W.H.	319.39	5.99	325.38
9434	Elizabeth Thibodeau, Vve-Wid. P. Daoust	Deslauriers, Honoré	Pt. 214	5	M.T.-I.C.H.	189.76	5.99	195.75
9443	Olivier Landriau, Dominicains ou Frères Prêch. d'Ottawa, Harris Abattoir, Ltd	Stevens, Reginald	S. 190	5	M.B.-W.H.	156.35	6.23	162.58
9444	J. Pharand, Chs Petit	Petit, Nap.	N. 190	5	M.St.-St.H.	273.12	6.11	279.23
9471	La Banque Provinciale du Canada	H. Dupuis & Fils, Ltée	N. 72	5	Vacant	54.61	4.49	59.10
9474B	Corbeil, Esther E., Vve-wid. J. C. Routhier, La Banque Provinciale du Canada	H. Dupuis & Fils, Ltée	34	5	"	38.81	4.36	43.17
9474C	" " " " " " " " " "	" "	25	5	"	38.81	4.36	43.17
9475	" " " " " " " " " "	" "	22	5	"	38.81	4.36	43.17
9475A	" " " " " " " " " "	" "	13	5	"	38.81	4.36	43.17
9476	" " " " " " " " " "	" "	14	5	"	35.50	4.36	39.86
9476A	" " " " " " " " " "	" "	21	5	"	35.50	4.36	39.86
9476B	" " " " " " " " " "	" "	26	5	"	35.50	4.36	39.86
9477	" " " " " " " " " "	" "	33	5	"	35.50	4.36	39.86
9498	Pharand, Jos	Galipeau, C. Sr	S.-137	5	M.B.-W.H.	121.97	5.76	127.73
9499	" "	" "	N.-144	5	"	147.51	4.24	151.75
9500	" "	" "	S.-144	5	"	282.24	4.24	286.48

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier — Ward	Description de la propriété — Description of the property	Redevances municipales au 1er mai 1931 — Municipal due to May, 1st, 1931	Frais de perception — Cost of collection.	Total
9528	Raymond, Ls, Succ.-estate L. W. Scott	Philion, Dame-Mrs Albert	N.-300	5	M. B.-W.H	157.69	6.11	163.80
9576	Succession-estate L. W. Scott	Wissel, Dar	N.-354	5	"	119.51	5.74	125.25
9577	Raymond, Alphonse	Leblanc, Dame-Mrs Rosina	S.-347	5	"	131.26	5.99	137.25
9582	Succ.-estate L. W. Scott, Lapierre, Corinne, Charbonneau, Rodolphe, Gagnon, *ux*, Séguin, J.-H	Waters, Geo	S.-330	5	"	127.81	6.10	133.91
9597	Roy, Nap. *ux* Thivierge, A	Roy, Aurèle	S-282	5	"	152.76	5.99	158.75
9617	Servant, Arthur	Lesage, Arthur	157	5	"	126.62	5.99	132.61
9628B	Corbeil, Esther E., Vve-wid. J.-C. Routhier, La Banque Provinciale du Canada	H. Dupuis & Fils, Ltée	39	5	Vacant	253.37	4.36	257.73
9629	" " " " " " " "	" "	32	5	"	38.81	4.36	43.17
9629A	" " " " " " " "	" "	27	5	"	38.81	4.36	43.17
9629B	" " " " " " " "	" "	20	5	"	38.81	4.00	42.81
9630	" " " " " " " "	" "	15	5	"	38.81	4.00	42.81
9630A	" " " " " " " "	" "	16	5	"	38.81	4.00	42.81
9630B	" " " " " " " "	" "	19	5	"	38.81	4.00	42.81
9631	" " " " " " " "	" "	28	5	"	38.81	4.00	42.81
9631A	" " " " " " " "	" "	31	5	"	155.89	4.00	159.89
9640	Marston, Laura C., Boulianne, Adélaïde, Vve-Widow O. Barbe, Huot, Joseph	Roy, Ovide	158	5	M.-B.-W.H	106.27	6.23	112.50
9678	Canadian Pacific Railway Co	Bélisle, Dame-Mrs. J.R	S. 549	5	"	632.52	4.24	636.76
9730	Coulombe, P., Vve-WidowN. Cadieux	Lafortune, Dérilas	N. 153	5	"	224.61	5.99	230.60
9736	L'Alliance Nationale, La Banque Provinciale du Canada	Simon, Chs-Aug	N.-126-123	5	M.Bq.-B.H	772.02	5.11	777.13
9886	H. Dupuis & Fils, Ltée		555-Pt. 7	5	Vacant	14.12	5.75	19.87
9952	Saucier, Marguerite, Vve-Widow H. Séguin	Charland, Napoléon	217-E. 1	5	M.B.-W.H	149.27	5.74	155.01
9990	Tessier, Vve-Widow Désiré		O. 83	5	"	111.80	5.87	117.67
10018	H. Dupuis & Fils, Ltée, Henri Desrosiers	Charbonneau, Octave	Pt. 11	5	"	87.58	6.11	93.69
10073	Boyle, Vve-Widow Adélard		Sur-on lot 6	5	"	23.56	5.87	29.43

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier—Ward	Descriptions des améliorations — Descriptions of improvements	Redevances scolaires — School taxes	Frais de perception — Cost of collection	Total
105	Legault, Ernestine (Maria Proulx *et al*)		255-15	1	Vacant	11.24	13.90	25.14
138	Doyle, C. M. (Josaphat Pharand)		255-51	1	"	8.43	6.55	14.98
169	Joannette, Orphila (Succ.-Est. Nérée Tétreau—Alphonse Joannette)		25	1	"	11.24	14.05	25.29
197	Vve-Wid. Etienne ux., Etienne Whitmore (Georgianna Daoust, Vve-Wid. J. Whitmore)		17-17	1	M.B.-W.H.	29.03	6.30	35.33
286	Tanguay, Lorenzo (Laurentia Leduc ux., J. R. Lafond)		100	1	"	9.19	6.30	15.47
529	Tague, John		255-112	1	Vacant	3.39	4.48	7.87
530	Tague, John		255-113	1	"	3.39	4.48	7.87
561	Pilon, Steven (Canadian Capital Realty Co., Ltd.)		255-456	1	"	5.07	5.27	10.34
562	Pilon, Steven (Canadian Capital Realty Co., Ltd.)		255-457	1	"	5.07	5.28	10.35
579	McDonald, Allan		255-430	1	"	4.52	9.51	14.03
580	McDonald, Allan		255-431	1	"	4.52	9.51	14.03
805	Périard, Wilfrid		255-123	1	"	3.36	7.70	11.06
806	Périard, Wilfrid		255-124	1	"	3.36	7.70	11.06
807	Périard, Wilfrid		255-125	1	"	3.36	7.70	11.06
808	Périard, Wilfrid		255-126	1	"	3.36	7.70	11.06
809	Périard, Wilfrid		255-127	1	"	3.36	7.70	11.06
810	Périard, Wilfrid		255-128	1	"	3.36	7.70	11.06
811	Périard, Wilfrid		255-129	1	"	3.36	7.70	11.06
812	Périard, Wilfrid		255-130	1	"	3.36	7.70	11.06
825	Monette, Adélard		255-194	1	"	9.00	10.72	19.72
879	Grenier, Adolphe, snr. (Léonidas Bissonnette)		255-783	1	M.B.-W.H.	21.27	4.30	25.57
880	Grenier, Adolphe, jnr. (Léonidas Bissonnette)		255-784-887	1	"	25.27	6.30	31.57
887	Asselin, Adélard (Marie A. Gibault Sigouin)		255-786	1	"	19.70	6.30	26.00
917	Mottard, Alex.		255-595	1	Vacant	1.12	8.71	9.83
918	Mottard, Alex.		255-596	1	"	1.12	8.71	9.83
919	Mottard, Alex.		255-597	1	"	1.12	8.71	9.83
973	Léonard, Napoléon (Josaphat Pharand)		255-163	1	"	5.07	6.65	11.72
974	Léonard, Hermina (Josaphat Pharand)		255-162	1	"	5.07	6.05	11.12
984	Gauvreau, Claire (Succ.-Est. Joseph Routhier)		255-131	1	M.B.-W.H.	26.63	16.90	43.53
988	Tague, John		255-200	1	Vacant	3.39	4.48	7.87
989	Tague, John		255-199	1	"	3.39	4.48	7.87
992	Smith, Mme-Mrs. John		255-196	1	"	3.39	4.53	7.92
993	Smith, Mme-Mrs. John		255-195	1	"	3.39	4.54	7.93
1023	Périard, Wilfrid		255-524	1	"	6.78	7.70	14.48
1024	Périard, Wilfrid		255-523	1	"	6.78	7.70	14.48
1025	Périard, Wilfrid		255-522	1	"	6.78	7.70	14.48
1026	Périard, Wilfrid		255-521	1	"	6.78	7.70	14.48
1027	Périard, Wilfrid		255-520	1	"	6.78	7.70	14.48

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier—Ward	Descriptions des améliorations — Descriptions of improvements	Redevances scolaires — School taxes	Frais de perception — Cost of collection	Total
1028	Périard, Wilfrid		255-519	1	Vacant	6.78	7.70	14.48
1029	Périard, Honorius (F. A. Labelle, syndic)		255-518	1	"	5.65	9.80	15.45
1030	Périard, Honorius (F. A. Labelle, syndic)		255-517	1	"	5.65	9.80	15.45
1086	Mottard, Alex.		255-594	1	"	1.12	8.72	9.84
1087	Mottard, Alex.		255-593	1	"	1.12	8.72	9.84
1088	Mottard, Alex.		255-592	1	"	1.12	8.72	9.84
1089	Mottard, Alex.		255-591	1	"	1.12	8.72	9.84
1090	Mottard, Alex.		255-590	1	"	2.24	8.72	10.96
1097	Tague, John		255-576	1	"	6.75	4.48	11.23
1101	Bolduc, Onézime (Ludwina Dupuis)		255-572	1	M.B.-W.H.	18.57	6.55	25.12
1147	Smith, Mme-Mrs. John		255-691	1	Vacant	.36	4.54	4.90
1148	Smith, Mme-Mrs. John		255-690	1	"	.36	4.54	4.90
1258	Simonneau, Mme-Mrs. D. F. (Canadian Capital Realty Co., Ltd.)		255-774	1	"	9.00	13.90	22.90
1346	Pliske, Yvonne (Yvonne Bradley)		255-853	1	"	3.39	4.32	7.71
1347	Pliske, Yvonne (Yvonne Bradley)		255-854	1	"	3.39	4.33	7.72
1348	Pliske, Yvonne (Yvonne Bradley)		255-855	1	"	3.39	4.33	7.72
1349	Pliske, Yvonne (Yvonne Bradley)		255-856	1	"	3.39	4.33	7.72
1379	Fournier, Zoel (Ernestine Dionne ux., A. N. DesRosiers-Fournier, Damase Vve -wid.)		255-896	1	M.B.-W.H.	26.56	4.90	31.46
1380	Fournier, Zoel (Ernestine Dionne ux., A. N. DesRosiers-Fournier, Damase Vve -wid.)		255-897	1	Vacant	6.75	4.90	11.65
1381	Fournier, Zoel (Ernestine Dionne ux., A. N. DesRosiers-Fournier, Damase Vve -wid.)		255-898	1	"	6.75	4.90	11.65
1382	Poulin, Polydore, (Josaphat Pharand)		255-899	1	M.B.-W.H.	38.82	6.90	45.72
1432	Dr Hector Viau		255-993	1	Vacant	3.39	4.71	8.10
1433	" " "		255-992	1	"	3.39	4.72	8.11
1434	" " "		255-991	1	"	3.39	4.72	8.11
1436	Laurin, Eugène (C. Taillefer Vve-Widow J. Laurin)		255-989	1	"	3.01	6.55	9.56
1438	Pliske, Yvonne (Yvonne Bradley)		255-987	1	"	3.39	4.33	7.72
1439	" " " "		255-986	1	"	3.39	4.33	7.72
1440	" " " "		255-985	1	"	3.39	4.33	7.72
1449	McDonald, Allan		255-1137	1	"	4.52	9.51	14.03
1450	" "		255-1136	1	"	4.52	9.51	14.03
1451	" "		255-1135	1	"	4.52	9.51	14.03
1458	Vve-Widow P. Samson		255-1128	1	"	4.52	10.98	15.48
1459	" "		255-1127	1	"	5.28	10.97	16.25
1522	Renaud, Gaudias		255-1063	1	"	11.24	13.75	24.99
1549	Robillard, Joseph (Eugénie M. de Rainville		254-29	1	"	8.43	5.15	13.58
1550	" " " "		254-30	1	"	8.43	5.15	13.58
1556	Mme-Mrs Charles Tremblay (Achille Harvey)		254-36	1	"	8.43	6.30	14.73
1688	Hull Knitting Co., Ltd.		Pt 256	1	M. Bq-B.H.-Mach.	461.52	6.75	468.27
1728	Monette, Adélard		255-653	1	Vacant	8.43	10.73	19.16
1747	Mme—Mrs Nap. Léonard. (Josaphat Pharand)		255-164	1	"	10.14	6.05	16.19
1967	Emard, Damien (W. A. Bédard-Cité de Hull)		11-31	1a	"	1.68	6.30	7.98

2010	Dériger, Placide (Honorius Grignon)		254–97	1a	"	11.24	14.70	25.94
2011	Chapman, William (Capital Trust Corporation—Annette Bourgault *ux* J. E. Gaboury		254–98	1a	"	8.43	6.70	15.13
2012	Gaboury, Ernest (Capital Trust Corporation—Annette Bourgault *ux* J. E. Gaboury		254–99	1a	M.B.-W.H.	37.98	6.45	44.43
2042	Chartrand, Jean (Rose A. D'Aoust *ux* J. Chartrand-Joseph Shouldice)		254–110	1a	Stucco	108.27	7.05	115.32
2094	Champagne, F.-X. (Succ.-estate Jossie Hackett Vve-widow J. Walker, Samuel J. Willoughby		8–53–11–81	1a	Vacant	6.75	7.20	13.95
2140	Bonneville, Emery, (succ.-estate Albert Laurin)		258 Pt.E. 10-257-30	1a	Fondation	21.38	7.05	28.43
2179	Verner, D. (Alphonse Valiquette)		247–42–588	1a	M.B.-W.H.	42.18	6.90	49.08
2198	Poirier, Ovila (Odilon Bénard, Aglaé Rémillard, Elisée Sioui)		247–26	1a	"	20.25	6.60	26.85
2272	Huot, Réal (Chas H. Ross, Thos. R. Lett, Elizabeth O'Hagan)		247–417	1a	"	13.50	34.65	48.15
2352	Blackney, Vve-Widow David (Mary G. Church)		247–40–664	1a	"	70.33	5.15	75.48
2353	" " " "		247–41–665	1a	Vacant	16.52	5.15	21.67
2828	Ryan, Cornelius		245–42	1a	"	8.43	5.40	13.83
2829	Ryan, Martin		245–43	1a	"	8.43	5.40	13.83
2870	Grimes, Mlle-Miss R		245–78	1a	"	8.43	5.20	13.63
2871	" " "		245–79	1a	"	8.43	5.20	13.63
2901	St-Louis, Joseph, (Alfred Larose)		246–145	1a	"	3.39	5.03	8.42
2902	" " " "		245–146	1a	"	3.39	5.02	8.41
2903	St-Louis, Jos.-Alph. (Alfred Larose)		246–147	1a	M.B.-W.H.	13.50	5.03	18.53
2904	" " "		246–148	1a	Vacant	1.68	5.02	6.70
2945	Dupuis, H. & Fils, Ltée		246–212	1a	"	7.75	8.00	15.75
2971	Laflamme, J.-E.		246–248	1a	"	8.43	5.90	14.33
3056	Carpentier, Mlle-Miss F		246–390	1a	"	15.76	13.75	29.51
3106	Tellier, Lorenzo (Emilien Patenaude, Irène Tellier)		246–508	1a	M.B.-W.H.	126.00	13.40	139.40
3107	" " " " " "		246–509	1a	Vacant	18.00	13.40	31.40
3393	Burke, A. E. (Olivier Burke)		244–104	1a	"	8.43	6.55	14.98
3495	Désèves, Arthur & Vve-Widow D. Désèves (Henri Blackburn & Mary Pichard)		Pt. 244	1a	M.Bq.-B.H.	124.76	6.45	131.21
3532	Parc LaMontagne & Cie		141–6	1a	Vacant	6.75	5.55	12.30
3533	" " "		141–7	1a	"	6.75	5.55	12.30
3592	Ouellette, Eugénie, Mme-Mrs (Cie Parc Lamontagne)		141–87	1a	"	3.39	6.30	9.69
3593	Brazeau, Joseph (Louis Remillard)		141–83	1a	"	3.39	5.45	8.84
3594 F.R.	Brazeau, Joseph (Louis Remillard)		141–88	1a	M.B.-W.H.	18.57	5.45	24.02
3622	Duquay, Elzéar (Henri Blackburn-Alban Laferrière, G.-E. Couture, syndic)		141–37	1a	"	3.39	5.43	8.82
3631	Gendron, Mme-Mrs C. (Oscar Cousineau, succ.-estate Florina Champagne Vve-Widow A. Pelletier		141–46	1a	"	3.39	4.41	7.80
3632	" " " " " " " "		141–47	1a	"	3.39	4.41	7.80
3633	" " " " " " " " "		141–48	1a	"	3.39	4.41	7.80
3637	Gendron, Mme-Mrs C. (Succ.-estate Florina Champagne, Vve-Widow A. Pelletier)		141–34	1a	"	6.75	4.41	11.16
3638	" " " " "		141–35	1a	"	6.75	4.41	11.16
3639	" " " " "		141–36	1a	M.B.-W.H.	121.50	4.41	125.91
3645	Duquay, Elzéar (Henri Blackburn-Alban Laferrière, J.-E. Couture, syndic)		141–25	1a	Vacant	6.75	5.42	12.17
3656	Boult, Richard (Cie Parc LaMontagne)		141–122	1a	"	6.75	6.30	13.05
3681	Cousineau, Oscar (Vital Laplante)		141–20	1a	M.B.-W.H.	25.32	6.55	31.87
3682	Désèves, (Léa Lamoureux Vve-Widow A. Lavigne)		141–19	1a	"	16.00	6.55	22.55
3821	Ash, James		256½-12a	1a	"	38.39	6.75	45.14
3843	Boland, Robert (Christy Boland-Florence, Boland-Helen Boland)		250–12a	1a	Vacant	16.89	5.43	22.32
3844	" " " " " "		250–11a	1a	"	16.89	5.42	22.31
3910	Bouchard, Pierre (Alfred Gagné- Moïse Marengère)		162	1a	"	6.75	4.67	11.42
3933	Bouchard, Pierre		343–15	1a	M.B.-W.H.	30.39	4.67	35.06
3977	" "		163	1a	Vacant	11.82	4.68	16.50
3978	" "		168	1a	M.B.-W.H.	43.89	4.68	48.57

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier—Ward	Descriptions des améliorations — Descriptions of improvements	Redevances scolaires — School taxes	Frais de perception — Cost of collection	Total
4122	Larocque, Louis		248-178	1a	Vacant	16.89	5.20	22.09
4123	" "		248-177	1a	"	16.89	5.20	22.09
4203	Lafranchise, Frank Vve-Widow (Cie Immobilière de la Cité de Hull, F. A. Brigham *ux* M. Lafranchise)		244-230	1a	M.B.-W.H.	42.18	6.45	48.63
4373	Cole, W. A. (Eugénie M. de Rainville, J. E. Cole, succ.-estate Wm. A. Cole)	Pelletier, Napoléon	247-60	1a	"	20.25	6.20	26.45
4387	Beauchamp, Antoine (Bank of Nova Scotia, C. W. Ross, Thos. R. Lett)		247-184	1a	"	8.93	6.45	15.38
4408	Gaumond, Ronald, (J. E. Cole, success.-estate Wm. A. Cole, Wilfrid Leblanc)		247-81	1a	"	20.13	6.45	26.58
4410	Cole, W. A. (J. E. Cole, succ.-est. Wm. A. Cole, Marie-Jeanne Vadeboncœur)	Fournier, Joseph	247-83	1a	"	29.52	6.45	35.97
4476	Paquette, Raoul (Bank of Nova-Scotia, Chas. Wm. Ross, Thos. R. Lett)		247-460	1a	"	7.89	6.70	14.59
5223	Wright, Jackson (Josaphat Pharand)	Martin, Gordon	S-149	2	"	37.14	6.20	43.34
5340	Graham, C. K. (Succ.-estate F. H. Graham *ux* W. F. Maybury)	Poulin, Thomas	222	2	"	24.86	10.80	35.66
5403	Maybury, M.R	Frappier, Joseph	O-116	2	"	31.61	6.15	37.76
5437 F.R.	Maybury, W. F. (Zénon Boucher, Succ.-estatate F.-X.-E. Boucher)	St-Laurent, Wilfrid	O-107	2	"	35.50	6.20	41.70
5448	Leduc, Isidore, (Emmanuel L. Parent, J.-Albéric Parent, Edouard Proulx, Fortier & Major, Hermina Martel Dupuis)		E-102	2	"	57.39	6.90	64.29
5549	Graham, C.-K. (Louis Lafrance, Mildred Graham)	Monfils, Hormisdas	96-97	2	"	40.50	6.60	47.10
5624	Graham, G. D. (Mildred R. Graham *ux* W. F. Maybury)	Frappier, Octave	96 Pt. 102	2	"	37.14	6.80	43.94
5625 F.R.	Graham, G.-D.		96-E.-101	2	"	12.38	3.75	16.13
6162	Gendron, Louis (Northern Life Assurance Co. of Canada, H. A. Champagne, Capital Trust Corp. Ltd)		O.-428	3	Stucco	250.11	5.77	255.88
6211	Guimond, Vve-Widow Louis		372	3	M.B.-W.H.	78.48	4.73	83.21
6212	" " " (Succ.-estate Lois Scott, Arthur Regimbald)		O-373	3	"	76.89	4.73	81.62
6243	" " " (Succ.-estate Lois Scott, Arthur Regimbald)		E.-373	3	"	32.68	4.74	37.42
6278a		Lamarche, Hector		3	Machines-Machineries	10.14	6.15	16.29
6468	Gendron, Louis (Northern Life Assurance Co. of Canada, H. A. Champagne, Capital Trust Corp		Pt. E.-428	3	M.Bq.-B.H	175.88	5.78	181.66
6477	Succ.-estate Scott (Corinne Beaudry, Hormisdas Pelletier, Mary Jane Burns)	Simonson Henning	650	3	Tôle, I.C	41.37	6.30	47.97
6820	Tremblay, Joseph (Alfred Langlois, Fils)		S.-120	3a	M.B.-W.H.	128.54	3.50	132.04
6821	Collège d'Ottawa	Tremblay, Joseph	N.-120	3a	"	40.50	3.50	44.00
6829	Collège d'Ottawa (Albina Richer *ux* G. Fortier, Albert Marleau	Marleau, Vve-Widow J.-Bte	N.-92	3a	"	54.00	6.45	60.45
6866	Dupuis, H. (H. Dupuis, Fils, Ltée) L'Alliance Nationale, La Banque Provinciale du Canada	Standard Containers Co	Pt.-3	3a	" & Mach	174.41	6.35	180.76
6867	" " " " " " " "		Bal.-3	3a	Vacant	675.00	8.00	683.00
6944	Emery, Adélard (Succ.-estate Lois H. Scott, Isidore Bertrand, Diomède Bertrand Maurice Bertrand)		Pt. 332, Pt. 682	3a	M.B.-W.H.	24.41	3.50	27.91
6950	Monteion, Marius (William Gagnon)		274	3a	"	43.77	6.05	49.82
7032	Collège d'Ottawa (Cyrille Lalonde, Agnès Proulx *ux* H. Lemieux)	Blondeau, Adélard	N.-94	3a	"	30.39	6.20	36.59
7099	Collège d'Ottawa	Comeau, Adélard	N.-25	3a	"	31.88	6.05	37.93
7166	Durocher, P.-H. (Rosina Durocher *ux* Noé Diotte-Joseph St-Jacques)	Millette, Eugène	8-19	3a	Vacant	12.66	5.25	17.91
7168	Durocher, P.-H. (Georges-H. Durocher, Elizabeth O'Hagan, Gilbert Lavigne, Adelmar Labelle, Clémentine Tessier, Vve-Widow P. Millette, David Groulx	Millette, Eugène	8-25	3a	M.B.-W.H.	29.52	5.25	34.77

7183	Boulianne, Vve-Widow Arthur (Geo. H. Durocher, Elizabeth O'Hagan)		8-20	3a	"	28.34	5.80	34.14
7186	Lortie, Xavier (Rosina Durocher *ux* Noé Diotte, Christine Durocher, Edmond Blondin, Thomas Gagnon)		8-14	3a	"	24.48	6.80	31.28
7234	Collège d'Ottawa (Marie Jacques *ux* A. Lacombe)	Tremblay, Joseph	S.-59	3a	"	27.00	3.50	30.50
7248	Marston, succ.-estate C. W. (Laura C. Marston)	Richard, Vve-Widow Alph	11-34	3a	"	37.14	6.30	43.44
7252	Marston, succ.-estate C. W. (Laura C. Marston, John Simard)	Labelle, Honoré	11-29	3a	"	31.48	3.50	34.98
7253	Marston, succ.-estate C. W. (Laura C. Marston, Alphonsine Hillman, Vve-widow Damien Richer)	Séguin, Louis	11-28	3a	"	54.35	6.80	61.15
7256	Durocher, P.-H. (Christine Durocher)	Landriault, Arthur	8-12	3a	"	18.57	6.05	24.62
7259	Durocher, Mlle-Miss C.	Lalonde, Isidore	8-21	3a	"	16.02	5.90	21.92
7317	Durocher succ.-estate P. H. (Christine Durocher, Lauria Lafontaine, Denis Scott)	Cardinal, Ferdinand	12-8	3a	"	16.14	6.35	22.49
7320	Brazeau, Isaïe (La Caisse Populaire Notre-Dame de Hull)		135-6	3a	"	27.05	6.30	33.35
7330	Blondin, Wilfrid (Succ.-Est. David Manchester)		135-N. 17	3a	"	21.50	6.05	27.55
7389	Dinelle, Samuel		135-52	3a	"	25.00	5.90	30.90
7697	Wright Brigham & Cunningham (Florida Sauvé)	Tremblay, Pierre	O. 169	3a	"	42.18	6.30	48.48
7751	Wright Brigham & Cunningham (John Hall-Zéphir Laflèche)	Levesque, Elzéar	S. E. 134	3a	"	26.16	6.45	32.61
7801	Gunner, Isidore (Geo. C. Wright; Jeannette Laverdure-Adélia Goneau ux., Isidore Gunner)		136 pt. O. 92	3a	"	20.25	6.80	27.05
7831	Collège d'Ottawa (Lucie Brunet)	Dagenais Albert & Aurèle	Pt. O. 81	3a	"	78.48	5.62	84.10
7832	Collège d'Ottawa	Dagenais, Albert & Aurèle	Pt. E. 81	3a	"	46.90	5.63	52.53
7864	Falardeau, V. O. (Eugénie M. de Rainville)	Beauchamp, Evariste	13-1-13-2	3a	"	58.43	6.70	65.13
8238	Wright, Mlle-Miss F. A. (William Laroche)	Laflamme, Hector	¼ N.-O. 41	4	"	28.68	6.80	35.48
8365	Genest, Vve-Wid. Ludger, Conrad, Oscar (Napoléon T. alias Léon Berlinguette)		S. 218	4	M.Bq.-B.H.	148.50	6.05	154.55
8516	Goderre, Anselme (Bertha Thibault, ux. Jos. Fournier)		S. 213	4	"	123.18	6.05	129.23
9062	Picard, Alexandre (Christine Durocher-Succ.-Est. Lois H. Scott, ux., W. F. Hadley)		Pt. E. 410	5	"	25.86	6.20	32.06
9083	Levesque, Dieudonné	Gagné, Armand	Pt. 485	5	Mortier—M.	31.89	6.30	38.19
9096	Brazeau, Evariste (Thomas Gagnon-Rodolphe Charbonneau)		S. 505	5	M.B.-W.H.	31.64	6.20	37.84
9147	Meloche, Joseph (A. W. Monette)		217e, 32	5	"	20.25	6.30	26.55
9212	Sabourin, Albert (Clementine Labelle, Vve-Wid. Jos. Labelle, M. Beauchamp	St. Arnaud, David)	N. 431	5	Tôle—I.C.	20.90	6.45	27.35
9222	Champlain, M. C. de (Dominicains ou Frères Prêcheurs d'Ottawa)	Peterson, Antonio	Pt. 382	5	M.B.-W.H.	20.89	6.05	26.94
9310	Simon, Chs Auguste (Edmond S. Aubry, La Banque Provinciale du Canada)		56	5	M.Bq.-B.H. & Mac	119.25	4.95	124.20
9311	Simon, Chs Auguste (Edmond S. Aubry, La Banque Provinciale du Canada)		67	5	Vacant	27.00	4.95	31.95
9339	Petit, Napoléon (Josaphat Pharand, Charles Petit)		N. 189	5	"	16.89	5.77	22.66
9352	Scott, Succ.-Est. (Aglaé Rémillard)	Lauzon, Alfred	N. 279	5	M.B.-W.H.	15.82	3.50	19.32
9404	Lafontaine, Mlle-Miss Emilie (Louis Cousineau, Succ.-Est. Lois W. Scott)		364	5	"	133.68	6.20	139.88
9434	Deslauriers, Honoré (Elizabeth Thibodeau, Vve-Wid. P. D'Aoust)		Pt. 214	5	Tôle—I.C.	64.14	6.65	70.79
9443	Bélanger, J. Lucien (Olivier Landriault, Dominicains ou Frères Prêcheurs d'Ottawa, HarrisAbattoir, Ltd.)	Stevens Reginald	S. 190	5	M.B.-W.H.	40.82	6.35	47.17
9444	Marston, Succ.-Est. (Josaphat Pharand, Chs Petit)	Petit, Napoléon	N. 190	5	"	91.14	5.78	96.92
9448a		Bélanger, P. A.		5	Pompes à gaz mach.	20.26	6.15	26.41
9576	Scott, Succ.-Est.	Wissell, Daniel	N. 354	5	M.B.-W.H.	34.87	3.50	38.37
9582	Water, Geo. (Succ.-Est. Lois H. Scott, Corinne Lapierre, Rod. Charbonneau, Zélia Gagnon, ux., J. H. Séguin)		S. 330	5	"	32.60	6.25	38.85
9597	Roy, Aurèle (Napoléon Roy, ux., A. Thivierge)		S. 282	5	Mortier—M.	47.36	6.05	53.41
9730	Talbot, Horace (P. Coulombe, Vve-Wid. N. Cadieux)	Lafontaine, Dérilas	N. 153	5	M.B.-W.H.	58.75	6.35	65.10
9736	Simon, Chs Aug. (L'Alliance Nationale, La Banque Provinciale du Canada)		123 N. 126	5	M.Bq.-B.H.	303.75	4.95	308.70
1018	Charbonneau, Octave (H. Dupuis & Fils, Ltée, Henri Desrosiers)		Pt. 11	5	M.B.-W.H.	32.07	6.80	38.87
9308a	H. Dupuis & Fils, Ltée (Esther E. Corbeil, Vve-Wid. J. C. Routhier, La Banque Provinciale du Canada)		35	5	Vacant	18.00	8.00	26.00
9308	" " "		24	5	"	18.00	8.00	26.00
9307a	" " "		23	5	"	18.00	8.00	26.00
9307	" " "		12	5	"	15.75	8.00	23.75
9475a	" " "		13	5	"	18.00	8.00	26.00

No du rôle — No. of the roll	Propriétaires de biens-fonds — Proprietors of real estate	Propriétaires d'améliorations et occupants — Proprietors of Improvements	No du cadastre — Cadastral No.	Quartier—Ward	Descriptions des améliorations — Descriptions of improvements	Redevances scolaires — School taxes	Frais de perception — Cost of collection	Total
.. 9475	H. Dupuis & Fils, Ltée (Esther E. Corbeil, Vve-Wid. J. C. Routhier, La Banque Provinciale du Canada)		22	5	Vacant	18.00	8.00	26.00
.. 9474c	" " "		25	5	"	18.00	8.00	26.00
9474b	" " "		34	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9476	" " "		14	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9476a	" " "		21	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9476b	" " "		26	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9477	" " "		33	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9630	" " "		15	5	"	18.00	8.00	26.00
9629a	" " "		20	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9629b	" " "		27	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9629	" " "		32	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9628b	" " "		39	5	"	18.00	8.00	26.00
.. 9630a	" " "		16	5	"	18.00	8.00	26.00
9630b	" " "		19	5	"	18.00	8.00	26.00
9631	" " "		28	5	"	18.00	8.00	26.00
9631a	" " "		31	5	"	18.00	8.00	26.00
..								

Donné en la cité de Hull, ce 14 août 1931.

Le greffier de la Cité,
P.-H. BOULAY.

4529—34-2

Given at the City of Hull, this 14th day of August, 1931.

P. H. BOULAY,
City Clerk.

4530—34-2

LA CITE DE SOREL

Avis public est par les présentes donné par le soussigné que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, à DIX heures de l'avant-midi, (heure avancée) MARDI, le HUITIEME jour de SEPTEMBRE prochain, (1931), en la salle publique du marché Richelieu à Sorel, pour satisfaire au paiement des taxes ou autres redevances municipales mentionnées en l'état ci-dessous, à moins que les dites taxes ou autres redevances ne soient payées avant cette vente avec les frais et les intérêts, savoir:

CITY OF SOREL

Public notice is hereby given by the undersigned that the immoveables properties hereinafter mentioned will be sold at public auction, at TEN o'clock in the forenoon (day light saving time), on TUESDAY, EIGHT SEPTEMBER next, (1931) in the public hall of the Richelieu market, at Sorel, for the payment of taxes and other municipal dues mentioned in the following statement, unless said taxes and dues be paid before the sale with costs and interests, to wit:

Propriétaire Proprietor	Nos du cadastre Cadastral Nos.	Montant dû Amount due
Blais, Marie-Louise, veuve de—widow of J.-R.-A. Cardin	Pt. 605	$1,955.25
Chevalier, Corinne, succession—estate	Pt. 344, Pt. 169	547.20
Chagnon, Lilianne, Delle—Miss	504	354.90
Papin, Berthe, épouse de—wife of J. M. P. Ethier	545	286.60
Guilbault, Adélard	1043	86.65
Pelletier, Florida, épouse de—wife of Agénor Lambert	Pt. 1080	917.75
Rajotte Christine, veuve de—widow of Charles Lemoine	Pt. 1515	22.60
Lavallée, Dorila	Pt. 8	60.20
Many Shoe Company, Limited	232, 234, 235, Pt. 236	1,096.70
Nicholson, John	505	675.50
Proulx, Arthur	425	94.75
Provost, Oliva, Delle—Miss	Pt. 390	80.85

Donné en la cité de Sorel, ce vingt-neuvième jour de juillet mil neuf cent trente et un.

Le greffier de la cité,
A.-O. CARTIER.

4527—34-3

Given in the City of Sorel, this twenty ninth day of July, nineteen hundred and thirty one.

A. O. CARTIER,
City Clerk.

4528—34-3

VENTES PAR LE SHÉRIF

BEAUCE

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Beauce.

Beauce, à savoir: LA SOCIÉTÉ DE PRETS & PLACEMENTS
No 12349. DE QUÉBEC, demanderesse; contre DAME MARIE-AIMÉE VALLÉE, de Saint-Victor-de-Tring, défenderesse; et L.-P. TURGEON, mis en cause.

Le lot numéro deux cent vingt-six fraction un (226–1) des plan et livre de renvoi officiels du cadastre de Saint-Victor-de-Tring, comté de Beauce—avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Victor-de-Tring, le TROISIEME jour de SEPTEMBRE 1931, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,
Bureau du shérif, GUSTAVE GARANT.
Saint-Joseph, Beauce, le 27 juillet, 1931.

[Première publication, le 1er août 1931]

4183—31-2

SHERIFF'S SALES

BEAUCE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Cour .—District of Beauce.

Beauce, to wit: LA SOCIETE DE PRETS & PLACEMENTS
No. 12349. DE QUEBEC, plaintiff; against DAME MARIE-AIMEE VALLEE, of Saint Victor de Tring, defendant; and L. P. TURGEON, *mis en cause.*

The lot number two hundred and twenty six fraction one (226–1) on the cadastre for the Parish of Saint Victor de Tring, County of Beauce—with the buildings, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the Parish of Saint Victor de Tring, on the THIRD day of SEPTEMBER, 1931, at TEN o'clock in the forenoon.

GUSTAVE GARANT,
Sheriff's Office, Sheriff.
Saint Joseph, Beauce, July 27th., 1931.

[First publication, August 1st., 1931]

4184—31-2

BEAUHARNOIS

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.

Province de Québec, District de Beauharnois, No 6286. } JOSEPH CHOLETTE, demandeur; vs CHARLES OUIMET, défendeur.

Saisie comme appartenant au dit défendeur, savoir:

"La partie ouest du lot de terre connu et désigné sur le plan et dans le livre de renvoi officiels du Canton de Hinchinbrooke, sur le numéro cinq-B (No 5-B) du cinquième rang du Canton de Hinchinbrooke, dans le comté de Huntingdon, contenant cent acres en superficie et bornée comme suit: En front, par le chemin public, en arrière par la ligne entre le cinquième et le sixième rang du dit Canton, à l'est par le reste du dit lot numéro cinq-B et à l'ouest par le lot No 6A du même rang —avec les bâtisses dessus construites.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Huntingdon, comté de Huntingdon, district de Beauharnois, le QUATRIEME jour de SEPTEMBRE 1931, à ONZE heures de l'avant-midi, (H. S.)

Le shérif.

Bureau du shérif, DOMINA CREPIN.

Salaberry de Valleyfield, ce 28ième jour de juillet 1931.

[Première publication, le 1er août 1931]

4205—31-2

BEAUHARNOIS

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.

Province of Quebec, District of Beauharnois, No. 6286. } JOSEPH CHOLETTE, plaintiff; vs CHARLES OUIMET, defendant.

Seized as belonging to the said defendant, to wit:

The Western part of the lot of land known and designated on the official plan and book of reference for the township of Hinchinbrooke, under number five-B (No. 5B) in the fifth range of the township of Hinchinbrooke, in the county of Huntingdon, containing one hundred acres in area and bounded as follows: in front by the public road, in rear by the line between the fifth and the sixth range of the said township, on the East by the residue of the said lot number five-B and on the West by lot No. 6A in the same range —with the buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of the parish of Huntingdon, county of Huntingdon, district of Beauharnois, on the FOURTH day of SEPTEMBER, 1931, at ELEVEN o'clock in the forenoon (S. T.)

DOMINA CREPIN,

Sheriff's office, Sheriff.

Salaberry de Valleyfield, this 28th day of July, 1931.

[First publication, August 1st, 1931]

4206—31-2

BEDFORD

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Bedford.

Canada, Province de Québec, No 886. } OMER CHOINIERE, demandeur; vs LES HERITIERS DE FEU OZE LAVALLE, défendeurs.

Comme appartenant aux défendeurs:

Les lots de terre connus et désignés comme étant les lots numéros huit cent soixante-huit et huit cent soixante et onze (868 et 871), des plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton Granby, district de Bedford—avec les bâtisses sus-érigées.

Pour être vendus en bloc, à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Sainte-Famille de Granby, en la cité de Granby, district de Bedford, le DEUXIEME jour de SEPTEMBRE 1931, à DIX heures du matin.

Le shérif,

Bureau du shérif, C.-B. JAMESON.

Sweetsburg, Qué., le 24 juillet 1931.

[Première publication, le 1er août 1931]

4185—31-2

BEDFORD

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Bedford.

Canada, Province of Quebec, No. 886. } OMER CHOINIERE, plaintiff; vs THE HEIRS OF THE LATE OZE LAVALLE, defendants.

As belonging to defendants:

The lots of land known and designated under the lots numbers eight hundred and sixty eight, and eight hundred and seventy one (868 and 871), of the official cadastral plan, and in the book of reference of the Township of Granby, District of Bedford—with the buildings thereon erected.

To be sold *en bloc* at the parochial church door of the Parish of Ste. Famille de Granby, in the City of Granby, District of Bedford, on the SECOND day of SEPTEMBER, 1931, at TEN of the clock in the forenoon.

C. B. JAMESON,

Sheriff's office, Sheriff.

Sweetsburg, Que., July 24th, 1931.

[First publication, August 1st, 1931]

4186—31-2

IBERVILLE

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Iberville.

Saint-Jean, à savoir: No 2256. } JOSEPH BRUNELLE, demandeur; contre HENRI CLAPROOD, des cité et district de Montréal, défendeur.

Saisi comme appartenant au dit défendeur, savoir:

IBERVILLE

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Iberville.

Saint John's, to wit: No. 2256. } JOSEPH BRUNELLE, plaintiff; against HENRI CLAPROOD, of the city and district of Montreal, defendant.

Seized as belonging to the said defendant, to wit:

Le lot numéro huit cent soixante et quinze (875) du cadastre de la cité de Saint-Jean, district d'Iberville—avec trois maisons et toutes les autres bâtisses dessus construites.

Pour être vendus au bureau du shérif, dans le Palais de Justice, en la cité de Saint-Jean, district susdit, le VINGT-DEUXIEME jour de SEPTEMBRE prochain, (1931), à DIX heures de l'avant-midi, heure solaire.

Le shérif,

Bureau du shérif, ARTHUR LASNIER.
Saint-Jean, P. Q., le 19 août 1931.

[Première publication, le 22 août 1931]

4585—34-2

Lot number eight hundred and seventy five (875) on the cadastre for the city of Saint John's, district of Iberville—with three houses and all other buildings thereon erected.

To be sold at the sheriff's office, in the Court House of the city of Saint John's, aforesaid district, on the TWENTY SECOND day of SEPTEMBER next, (1931), at TEN o'clock in the forenoon (Standard Time).

ARTHUR LASNIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Saint John's, P.Q., August 19th., 1931.

[First publication, August 22nd., 1931]

4586—34-2

MONTRÉAL

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: No D-87383. DAME MARIE-LOUISE BLAIN, de la cité de Longueuil, dans le district de Montréal, veuve de Adelphe Gadbois, en son vivant, mouleur, du même lieu, demanderesse; vs JOHN-EDWARD CAMPBELL, autrefois de la ville de Montréal-Sud, et maintenant des cité et district de Montréal, défendeur; et J.-E. BEAUDIN, des cité et district de Montréal, en sa qualité de syndic à la faillite du dit J.-E. CAMPBELL, mis-en-cause.

Immeuble saisi comme appartenant au dit défendeur et maintenant entre les mains du dit mis-en-cause, es-qual.

Un lot de terre situé dans la ville de Montréal-Sud du côté sud-est de la rue Victoria, connu et désigné sous le numéro soixante et dix-neuf de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent cinquante-huit (158-79) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Antoine de Longueuil, dans le comté de Chambly—avec les bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Chambly, à Longueuil, le VINGT-QUATRIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à ONZE heures du matin.

Le shérif,

Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, le 18 août 1931.

[Première publication, le 22 août 1931]

4563—34-2

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: No 13263. CITE DE SAINT-LAMBERT, demanderesse; vs DAME PAULINE ALIAS PAULETTE CONINX, veuve de Emeric Deboeck, de Anvers, Belgique, défenderesse.

Les subdivisions Nos 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 52, 53, 54, 55, du dit lot No 261 des plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de Longueuil, lesquels lots sont situés dans les limites de la Cité de Saint-Lambert, et ayant front sur l'Avenue Macaulay. Avec les bâtisses érigées sur les dits lots Nos 36 et 37, subdivision du dit lot originaire No 261, portant les Nos civiques 131 et 133 de l'avenue Macaulay.

Pour être vendues au bureau d'enregistrement du comté de Chambly, à Longueuil, le VINGT-

MONTREAL

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: No. D-87383. DAME MARIE LOUISE BLAIN, of the city of Longueuil, in the district of Montreal, widow of Adelphe Gadbois, in his lifetime, moulder, of the same place, plaintiff; vs JOHN EDWARD CAMPBELL, formerly of the town of Montreal South, and now of the city and district of Montreal, defendant; and J. E. BEAUDIN, of the city and district of Montreal, in his quality of trustee of the estate of the said J. E. CAMPBELL, *Mis-en-cause.*

Immovable seized as belonging to the said defendant and now in the hands of the said *mis-en-cause,* Es-qual.

A piece of land situate in the town of Montreal-South on the South-East side of Victoria Street, known and designated under the number seventy nine of the official subdivision of lot original number one hundred and fifty eight (158-79) of the official plan and book of reference of the parish of Saint Antoine de Longueuil, in the county of Chambly—with the buildings thereon erected.

To be sold at the Registry office of the county of Chambly, on the TWENTY FOURTH day of SEPTEMBER next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Montreal, August 18th., 1931.

[First publication, August 22nd., 1931]

4564—34-2

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: No. 13263 CITY OF ST. LAMBERT plaintiff; vs DAME PAULINE ALIAS PAULETTE CONINX, widow of Emeric Deboeck, of Anvers, Belgique, defendant.

Subdivisions Nos. 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 52, 53, 54, 55, of said lot No. 261 on the official plan and book of reference for the parish of Longueuil, the said lots being situated in the limits of the city of St. Lambert, and fronting on Macauley Avenue — with the buildings erected on the said lots Nos. 36 and 37, subdivision of said original lot No. 261, bearing civic No. 131 and 133 on Macauley Avenue.

To be sold at the Registry Office of the county of Chambly, at Longueuil, on the TWENTY

CINQUIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à ONZE heures du matin.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, le 18 août 1931. 4565—34–2
[Première publication, 22 août 1931]

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Cour de Circuit.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: No 34077. LA CITE DE WESTMOUNT, demanderesse; vs ALFRED BOWSER, défendeur.

"Un certain emplacement, consistant en trois lots, situé dans la cité de Westmount, ayant front sur l'avenue Claremont, et connu et désigné comme étant les lots de subdivision quatorze, quinze et seize, du lot originaire No deux cent six, (206–14, 206–15 et 206–16) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal—avec les bâtisses érigées sur le lot numéro seize (206–16) consistant en une résidence semi-détachée, portant le numéro civique 578 avenue Claremont, dont le mur nord-ouest est mitoyen".

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le VINGT-QUATRIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à ONZE heures du matin.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, le 17 août 1931.
[Première publication, le 22 août 1931]
4567—34–2

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Cour de Circuit.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: No 12910. INDUSTRIAL LOAN & INVESTMENT CORPORATION, corps politique et incorporé dûment incorporé suivant la loi, et ayant son siège social et sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal, demanderesse; vs L. CHRETIEN, ZEPHIRIN LEGARE et ROSARIO CHRETIEN, gentilshommes, tous des cité et district de Montréal, défendeurs.

Immeuble saisi comme appartenant au défendeur Zéphirin Légaré:

Un lot de terre ou emplacement situé sur la rue Saint-André, dans le quartier Saint-Edouard, de la cité de Montréal, connu et désigné sous le numéro cinq cent cinquante-cinq de la subdivision officielle du lot originaire numéro sept (7-555) aux plan et livre de renvoi officiels du village incorporé de la Côte Saint-Louis, mesurant vingt-cinq pieds de largeur par soixante et onze pieds en profondeur, mesure anglaise et plus ou moins—avec une maison portant les numéros 5971 à 5973 St-André et autres bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le VINGT-QUATFRIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à TROIS heures de l'après-midi.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, le 18 août 1931. 4569—34–2
[Première publication, le 22 août 1931]

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: No 47849. PUBLIX FINANCE CORPORATION, corporation légalement constituée et ayant son bureau-chef et sa principale place d'affaires en la cité et le district de Montréal, ayant acquis tous les droits et biens de la compagnie "Hebrew Loan Syndicate", maintenant en liquidation, par con-

FIFTH day of SEPTEMBER next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's office, Sheriff.
Montreal, August 18, 1931. 4566—34–2
[First publication, August 22, 1931]

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Circuit Court—District of Montreal.

Montreal, to wit: No. 34077. THE CITY OF WESTMOUNT, plaintiff; vs ALFRED BOWSER, defendant.

"A certain emplacement, consisting of three lots, situated in the city of Westmount, fronting on Claremont Avenue, and known and designated as lots subdivision fourteen, fifteen and sixteen, of original lot No. two hundred and six, (206–14, 206–15 and 206–16) on the official plan and book of reference of the parish of Montreal—with building erected on lot number sixteen (206–16) consisting of a Semi detached Residence, bearing civic number 578 Claremont Avenue, the North West wall whereof is *mitoyen*".

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the TWENTY FOURTH day of SEPTEMBER next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

OMER LAPIERRE.
Sheriff's Office, Sheriff.
Montreal, August 17th., 1931.
[First publication, August 22nd., 1931]
4568—34–2

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Circuit Court.—District of Montreal.

Montreal to wit: No. 12910. INDUSTRIAL LOAN & INVESTMENT CORPORATION, a body politic and corporate duly incorporated according to law, and having its head office and principal place of business in the city and district of Montreal, plaintiff; vs L. CHRETIEN, ZEPHIRIN LEGARE and ROSARIO CHRETIEN, gentlemen, all of the city and district of Montreal, defendants.

Immovable seized as belonging to the defendant Zephirin Legaré:

A lot of land or emplacement situate on St. Andre Street, in St. Edward ward in the city of Montreal, known and designated under number five hundred and fifty five of the official subdivision of original lot number seven (7-555) on the official plan and book of reference for the incorporated village of Côte St. Louis, measuring twenty five feet in width by seventy feet in depth, English measure and more or less—with a house bearing numbers 5971 to 5973 St. André and other buildings thereon erected.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the TWENTY FOURTH day of SEPTEMBER next, at THREE o'clock in the afternoon.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's office, Sheriff.
Montreal, August 18, 1931. 4570—34–2
[First publication, August 22, 1931]

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: No. 47849. PUBLIX FINANCE CORPORATION, a body politic and corporate, duly incorporated and having its head office and principal place of business in the city and district of Montreal, having acquired all the rights and assets o. the Hebrew Loan Syndicate, now in liquidation, by

trat et subséquemment ratifié par la Cour Supérieure, pour le district de Montréal, demanderesse; vs CHARLES FEIGENBAUM, défendeur.

Un emplacement ayant front sur la rue Saint-Joseph (le chemin du roi), en la cité de Lachine, formant partie du lot No huit cent quatre-vingt (Ptie 880) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Lachine, mesurant cent dix-neuf pieds de largeur en front le long de la rue Saint-Joseph, quatre-vingt-quinze pieds huit pouces de largeur en arrière sur une profondeur de cent quatre-vingt-deux pieds dans sa ligne est et cent soixante et quatorze pieds dans sa ligne ouest et ayant une superficie d'environ dix-huit mille neuf cent soixante et dix-neuf pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins; borné en front au sud par la rue Saint-Joseph, en arrière au nord par la propriété de "Royal Montreal Golf Club", d'un côté à l'ouest par une autre partie du dit lot numéro huit cent quatre-vingt (Ptie 880) appartenant à Charles-H. Ireland ou ses représentants et de l'autre côté à l'est par les subdivisions une, deux, et trois du lot numéro huit cent quatre-vingt-deux (882–1, 2 et 3) du dit plan officiel—avec ensemble cette partie du dit lot officiel numéro huit cent quatre-vingt (Ptie 880) sise entre le chemin du roi et l'eau profonde du fleuve Saint-Laurent immédiatement opposée aux trente-cinq pieds de front à l'ouest du dit emplacement. Et avec ensemble tous les droits, titres et intérêts de Charles Feigenbaum, mais sans garantie de sa part, dans et sur cette partie du dit lot numéro huit cent quatre-vingt (Ptie 880) sise entre le chemin du roi et la marque de l'eau profonde dans le fleuve Saint-Laurent et faisant face aux quatre-vingt-quatre pieds de front, restant du dit emplacement. Avec ensemble toutes les bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le VINGT-QUATRIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, le 18 août 1931.

[Première publication, le 22 août 1931]
4571—34–2

contract and subsequently ratified by the Superior Court for the district of Montreal, plaintiff; vs CHARLES FEIGENBAUM, defendant.

An emplacement fronting on Saint Joseph Street (The King's Highway) in the city of Lachine, forming part of lot No. eight hundred and eighty (Pt. 880) on the official plan and book of reference of the parish of Lachine, measuring one hundred and nineteen feet in width in front along Saint Joseph Street, ninety five feet eight inches in width in rear by a depth of one hundred and eighty two feet in its East line and one hundred and seventy four feet in its West line and having an area of about eighteen thousand nine hundred and seventy nine square feet, English measure and more or less; bounded in front to the South by Saint Joseph Street, in rear to the North by the property of the "Royal Montreal Golf Club", on one side to the West by another portion of the said lot number eight hundred and eighty (Pt. 880) belonging to Charles H. Ireland or his representatives and on the other side to the East by subdivisions one, two and three of lot number eight hundred and eighty two (882–1, 2 and 3) on the said official plan—together with that portion of the said official lot number eight hundred and eighty (Pt. 880) lying between the said King's Highway and deep water in the River Saint Lawrence immediately opposite the Westerly thirty five feet frontage of the said emplacement. And together with all the rights, titles and interest of Charles Feigenbaum, but without any warranty on his part, in and to that portion of the said lot number eight hundred and eighty (Pt. 880) lying between the King's Highway and deep watermark in the River Saint Lawrence, and facing the remaining eighty four feet frontage of the said emplacement. Together with all buildings thereon erected.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the TWENTY FOURTH day of SEPTEMBER next, at TWO o'clock in the afternoon.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Montreal, August 18th., 1931.

[First publication, August 22nd., 1931]
4572—34–2

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: DAME ZOE ST-ONGE,
No D-87310. veuve de Nazaire Bessette, en son vivant cultivateur de Saint-Grégoire le Grand, Comté d'Iberville, et la dite Dame St-Onge, de la cité et du district de Montréal, demanderesse; vs HENRI DEMERS, menuisier, de la cité et du district de Montréal, défendeur.

1. Trois lots de terre situés en la cité de Montréal, bornés en front par la rue Foucher, connus sous les numéros huit cent soixante, huit cent soixante et un, et huit cent soixante et deux de la subdivision officielle du lot portant le numéro deux mille six cent vingt-neuf sur les plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Laurent—avec les bâtisses dessus construites (2629-860, 861 et 862).

2. Trois lots de terre situés en la cité de Montréal, bornés en front par la rue St-André, connus sous les numéros cent quatre-vingt-seize, cent quatre-vingt-dix-sept et cent quatre-vingt-dix-huit, de la subdivision officielle du lot portant le numéro quatre cent quatre-vingt-dix sur les plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse du Sault au Récollet (490-196, 197 et 198) — avec bâtisses dessus construites.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: DAME ZOE ST-ONGE,
No. D-87310. widow of Nazaire Bessette, in his lifetime a farmer, of St. Gregoire le Grand, county of Iberville, and the said Dame St-Onge, of the city and district of Montreal, plaintiff; vs HENRI DEMERS, joiner, of the city and district of Montreal, defendant.

1. Three lots of land situate in the city of Montreal, bounded in front by Foucher Street, known under numbers eight hundred and sixty, eight hundred and sixty one, and eight hundred and sixty two of the official subdivision of the lot bearing number two thousand six hundred and twenty nine on the official plan and book of reference for the parish of St. Laurent—with the buildings thereon erected (2629-860, 861 and 862).

2. Three lots of land situate in the city of Montreal, bounded in front by St. André Street, known under numbers one hundred and ninety six one hundred and ninety seven and one hundred and ninety eight of the official subdivision of the lot bearing number four hundred and ninety on the official plan and book of reference for the Parish of Sault-au-Recollet (490-196, 197 and 198)—with the buildings thereon erected.

Pour être vendus à mon bureau, en la cité de Montréal, le VINGT-QUATRIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, le 17 août 1931. 4573—34-2
[Première publication, le 22 août 1931]

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: HILAIRE BECHARD
No D-87117. ET AL, demandeurs; vs CHARLES BRODEUR, défendeur.

Un lot de terre situé en la cité de Montréal, ayant front sur la rue DeLanaudière, connu et désigné sous le numéro quatre cent soixante-trois de la subdivision officielle du lot numéro quatre cent quatre-vingt-cinq (485–463) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault au Récollet, mesurant vingt-cinq pieds de largeur par toute la profondeur du dit lot, mesure anglaise, plus ou moins—avec bâtisses y érigées portant les numéros civiques 6776 à 6780 de la dite rue DeLanaudière.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le TROISIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à TROIS heures de l'après-midi.

Un dépôt de $570.00 sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, suivant jugement de l'Hon. Juge Coderre, daté le 24 juillet 1931.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, 28 juillet 1931.
[Première publication, 1er août 1931]
4193—31-2

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: EDOUARD EMOND,
No F-89323. demandeur; vs DAME BEATRICE REEVES, de la ville de la Pointe-aux-Trembles, district de Montréal, épouse séparée de biens de Henri Lippé, commis, du même lieu, et duement autorisée par son dit époux, défenderesse; et AIME LOZEAU, curateur au délaissement.

Un emplacement situé à la Pointe-aux-Trembles, ayant front rue Reeves, et comprenant les terrains numéros dix et onze de la subdivision du lopin de terre numéro originaire cent quatre-vingt-onze (191-10 et 11) sur le plan et au livre de renvoi officiels de la paroisse de la Pointe-aux-Trembles, mesurant ensemble cinquante-deux pieds de largeur par cent seize pieds de profondeur, plus ou moins, mesure anglaise—avec droit de passage dans les rues et ruelles desservant cet emplacement, et avec tous les bâtiments dessus érigés, comprenant une maison et les dépendances. portant le numéro civique 158 de la dite rue Reeves.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le TROISIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, 28 juillet 1931.
[Première publication, 1er août 1931]
4195—31-2

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: HERVE THUOT, de-
No B-85122. mandeur; vs OLIVIER-J. DECARIE, défendeur.

Un lot de terre sis et situé dans le quartier

To be sold at my office in the city of Montreal, on the TWENTY FOURTH day of SEPTEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's office, Sheriff.
Montreal, August 17, 1931. 4574—34-2
[First publication, August 22, 1931]

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: HILAIRE BECHARD
No. D-87117. ET AL, plaintiffs; vs CHARLES BRODEUR, defendant.

A lot of land situate in the city of Montreal, fronting on DeLanaudiere Street, known and designated under number four hundred and sixty three of the official subdivision of lot number four hundred and eighty five (485–463) on the official plan and book of reference for the Parish of Sault au Recollet, measuring twenty five feet in width by all the depth of the said lot, English measure, more or less—with buildings thereon erected bearing civic numbers 6776 to 6780 of the said DeLanaudiere Street.

To be sold at my office in the city of Montreal, on the THIRD day of SEPTEMBER next, at THREE o'clock in the afternoon.

A deposit of $570.00 shall be exacted from each and every bidder, pursuant to a judgment of the Honourable Justice Coderre, dated the 24th day of July, 1931.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Montreal, July 28th., 1931.
[First publication, August 1st., 1931]
4194—31-2

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: EDOUARD EMOND,
No. F-89323. plaintiff; vs DAME BEATRICE REEVES, of the town of Pointe aux Trembles, district of Montreal, wife separate as to property of Henri Lippé, clerk, of the same place, and duly authorized by her said husband, defendant; vs AIME LOZEAU, curator to the surrender.

An emplacement situate at Pointe aux Trembles, fronting on Reeves street, and comprising the lots of land numbers ten and eleven of the subdivision of the parcel of land original number one hundred and ninety one (191-10 and 11) on the official plan and book of reference for the parish of Pointe aux Trembles, measuring together fifty two feet in width by one hundred and sixteen feet in depth, more or less, English measure—with right of way in the streets and lanes communicating with the said emplacement and with all the buildings thereon erected, including a house and dependencies, bearing the civic number 158 of the said Reeves street.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the THIRD day of SEPTEMBER next, at TWO o'clock in the afternoon.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's Office. Sheriff.
Montreal, July 28, 1931.
[First publication, August 1st., 1931]
4196—31-2

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: HERVE THUOT, plain-
No. B-85122. tiff; vs OLIVIER J. DECARIE, defendant.

A lot of land lying and situate in Rosemont,

Rosemont, dans la cité de Montréal, district de Montréal, ayant front sur la Quatrième avenue, de la dite cité, et connu et désigné sous le numéro deux cent vingt-cinq de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent soixante-douze (172-225), sur le plan et au livre de renvoi officiels du cadastre du village incorporé de la Côte de la Visitation—avec toutes les bâtisses y érigées et les servitudes y attachées.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le TROISIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à ONZE heures du matin.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, 28 juillet 1931. 4199—31-2
[Première publication, le 1er août 1931]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } DAME EVELINA DU-
No E-82221. } CHEMIN. de la Cité de Verdun, district de Montréal, veuve de feu Néré Capistran, de son vivant du même lieu, demanderesse;vs DAME MURIEL PICHETTE, des cité et district de Montréal, fille majeure et usant de ses droits, défenderesse; & ROCH BRUNET, curateur-au-délaissement.

Un immeuble portant le numéro onze cent sept des plan et livre de renvoi officiels du quartier Sainte-Marie, avec la mitoyenneté du mur érigé sur le lot numéro onze cent huit, du dit cadastre, étant un emplacement situé dans les cité et district de Montréal, borné en front par la rue Visitation, en profondeur par le No onze cent huit, d'un coté par le même numéro, et de l'autre côté par la rue Ontario, contenant 44 pieds et 3 pouces de largeur sur la deventure, 30 pieds en arrière sur 69 pieds de profondeur, mesure anglaise, formant 2562 pieds en superficie—avec les bâtisses portant les numéros civiques 1301 à 1311 inclusivement de la rue Ontario Est.

Pour être vendu à mon bureau en la cité de Montréal, le QUATRIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

Le shérif,
Bureau du shérif, OMER LAPIERRE.
Montréal, 29 juillet 1931. 4227—31-2
[Première publication, 1 août, 1931]

ward, in the city of Montreal, district of Montreal, fronting on Fourth Avenue, of the said city and known and designated as number two hundred and twenty five of the official subdivision of original lot number one hundred and seventy two (172-225), on the official cadastral plan and book of reference for the incorporated village of Côte de la Visitation — with all the buildings thereon erected and the servitudes attached thereto.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the THIRD day of SEPTEMBER next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's office, Sheriff.
Montreal, July 28, 1931. 4200—31-2
[First publication, August 1st, 1931]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: } DAME EVELINA DU-
No. E-82221 } CHEMIN, of the city of Verdun, district of Montreal, widow of the late Néré Capistran, in his lifetime of the same place, plaintiff; vs DAME MURIEL PICHETTE, of the city and district of Montreal, spinster and in the full exercise of her rights, defendant; & ROCH BRUNET, curator to the surrender.

An immoveable bearing number eleven hundred and seven, on the official plan and book of reference for Saint Mary's Ward, with the *mitoyenneté* of the wall erected on lot number eleven hundred and eight, of the said cadastre being an emplacement situate in the city and district of Montreal, bounded in front by Visitation street, in depth by number eleven hundred and eight, on one side by the same number and on the other side by Ontario street, measuring 44 feet and 3 inches in width in front, 30 feet in rear by 69 feet in depth, English measure, forming an area of 2562 feet—with the buildings bearing civic number 1301 to 1311 inclusively on Ontario street East.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the FOURTH day of SEPTEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon.

OMER LAPIERRE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Montreal, July 29, 1931. 4228—31-2
[First publication, August 1st, 1931]

QUÉBEC

FIERI FACIAS.

Cour Supérieure.—District de Québec.

Québec, à savoir: } VU que dans une cause où
No 15840. } J.-E. BEDARD et OCTAVE BELANGER, syndic de la cité de Québec, en leur qualité de syndics à la faillite de New Montauban & Copper Co., Ltd., dûment autorisés, étaient demandeurs; vs ALEXANDER PAQUIN, marchand, et EPHREM PETITCLERC, huissier et hôtelier, tous deux de Notre-Dame des Anges, comté de Portneuf, étaient défendeurs, contre ledit défendeur EPHREM PETITCLERC, savoir: 1. Partie du lot No 2 (deux) du cadastre officiel pour la paroisse de Notre-Dame des Anges, comté de Portneuf, étant un morceau de terrain situé dans le cinquième rang nord-est du canton Montauban, de forme irrégulière, contenant 464 pieds sur la longueur du dit lot No 2, le long de la ligne qui le sépare du lot de Joseph Gingras au sud-ouest, et 300 pieds sur la longueur du dit lot No 2, le long de la ligne qui le sépare

QUEBEC

FIERI FACIAS

Superior Court.—District of Quebec.

Quebec, to wit: } WHEREAS, in an action
No. 15840. } wherein J. E. BEDARD and OCTAVE BELANGER, trustees of the City of Quebec, in their quality of trustees of the bankruptcy of the New Montauban and Copper Co., Ltd, duly authorized, were plaintiffs; vs ALEXANDER PAQUIN, merchant, and EPHREM PETITCLERC, bailiff and hotelkeeper, both of Notre Dame des Anges, county of Portneuf, were defendants; against the said defendant EPHREM PETITCLERC, to wit:

1. Part of lot No. 2 (two) on the official cadastre for the parish of Notre Dame des Anges, county of Portneuf, being a parcel of land situate in the fifth range Northeast of the township of Montauban, of irregular figure, measuring 464 feet throughout the length of the said lot No. 2, along the line which separates it from the lot of Jean Gingras on the Southwest, and 300 feet

du lot de Jean Fréjus Desputeau, au nord-est, la largeur du dit morceau de terrain se trouvant être la même que celle du dit lot No 2, et au bout nord-ouest le long de la rivière Batiscan, ledit morceau de terrain mesurant environ 500 pieds de largeur; borné au sud-est au résidu du dit lot No 2, au sud-ouest à Joseph Gingras, au nord-ouest à la rivière Batiscan et au nord-est à Jean-Fréjus Desputeau—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

2. Partie des lots Nos. 2 et 3 (deux et trois) du cadastre officiel pour la paroisse de Notre-Dame des Anges, comté de Portneuf, étant une étendue de terrain situé dans le cinquième rang nord-est du canton Montauban, contenant une largeur de 727 pieds sur une profondeur de 820 pieds dans sa ligne nord, et 480 pieds dans sa ligne sud; bornée en front à l'est au chemin public, sur une distance de 106 pieds, à partir du terrain appartenant à Adélard Carpentier, et sur une distance de 621 pieds, au résidu du terrain appartenant au vendeur, ayant une profondeur de 80 pieds à partir de 106 pieds de la ligne nord-est, et la limite du dit terrain se continuant en ligne droite jusqu'à la propriété de Francis Royer au sud, où le terrain vendu mesure 480 pieds de profondeur; en profondeur partie à la rivière Batiscan et partie à des propriétaires étrangers, au sud à Francis Royer et au nord partie à Sinaï Carpentier, père, et partie à Adélard Carpentier—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de Notre-Dame des-Anges, comté de Portneuf, le VINGT-CINQUIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin (heure solaire).

Le shérif,
Bureau du shérif, CLEOPHAS BLOUIN.
Août 20, 1931. 4587—34–2

[Première publication, le 22 août 1931]
[Deuxième publication, 5 septembre 1931]

throughout the length of said lot No. 2, along the line which separates it from the lot of Jean Fréjus Desputeau, on the Northeast, the width of the said parcel of land being the same as that of the said lot No. 2, and on the Northwest end along the river Batiscan, the said parcel of land measuring about 500 feet in width; bounded on the Southeast by the residue of said lot No. 2, on the Southwest by Joseph Gingras, on the Northwest by the Batiscan river, and on the Northeast by Jean Fréjus Desputeau—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

2. Part of lots Nos. 2 and 3 (two and three) on the official cadastre for the parish of Notre Dame des Anges, county of Portneuf, being an extent of land situate in the fifth range Northeast of the township of Montauban, having a width of 727 feet by a depth of 820 feet in its Northern line and 480 feet in its Southern line; bounded in front on the East by the public road for a distance of 106 feet, from the land belonging to Adelard Carpentier, and for a distance of 621 feet to the residue of the land belonging to the vendor, having a depth of 80 feet taken at 106 feet from the Northeast line, and the limit of the said land continuing in a straight line to the property of Francis Royer on the South, where the land sold measures 480 feet in depth; in depth partly by the Batiscan river and partly by foreign proprietors, on the South by Francis Royer and on the North partly by Sinai Carpentier, senior, and partly by Adélard Carpentier—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of Notre Dame des Anges, county of Portneuf, on the TWENTY FIFTH day of SEPTEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon (Standard Time).

CLEOPHAS BLOUIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
August 20, 1931. 4588—34–2

[First publication, August 22nd, 1931]
[Second publication, September 5th, 1931]

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir: } J.-NARCISSE FOURNIER,
No 3706. } J. boulanger, de la ville de Montmagny; contre J.-ADELARD LAINE, de la cité de Québec, savoir:

Le lot No 439 (quatre centt rente-neuf) du cadastre officiel pour le quartier de Notre-Dame, de la cité de Lévis, comté de Lévis, étant un terrain situé sur la rue Saint-Etienne—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de Notre-Dame-de-la-Victoire, le ONZIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin, (heure solaire).

Le shérif,
Bureau du shérif, CLEOPHAS BLOUIN.
Québec, le 6 août 1931.

[Première publication, le 8 août 1931]
[Deuxième publication, le 22 août 1931]
4347—32–2

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit: } J. NARCISSE FOURNIER,
No. 3706. } J. baker, of the town of Montmagny; against J. ADELARD LAINE, of the city of Quebec, to wit:

Lot No 439 (four hundred and thirty nine) on the official cadastre for Notre Dame Ward, in the city of Levis, County of Levis, being a lot of land situate on Saint Etienne Street—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of Notre Dame de la Victoire, on the ELEVENTH day of SEPTEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon, (Standard Time)

CLEOPHAS BLOUIN,
Sheriff's Office, Sheriff
Quebec, August 6th., 1931.

[First publication, August 8th., 1031]
[Second publication, August 22nd., 1931]
4348—32–2

FIERI FACIAS.

Cour Supérieure.

Province de Québec, District de Richelieu, No 8201.

ROCH LEVEILLÉ, bourgeois, de la paroisse de Saint-Michel d'Yamaska, NOEL LEVEILLÉ, cultivateur, de la paroisse de Saint-Gérard-de-Magella, et LOUIS LEVEILLÉ, cultivateur, de la paroisse de Saint-Robert, district de Richelieu, demandeurs; contre ADÉLARD LEFEBVRE, cultivateur, de la paroisse de Saint-Michel d'Yamaska, dit district, défendeur; et ME. ROBERT VERONNEAU, notaire, du village de Saint-Michel d'Yamaska, dit district, es-qualité de curateur au délaissement, à savoir:

a. Une portion de terre située en la paroisse de Saint-Michel d'Yamaska, de la contenance de trois arpents de largeur sur vingt arpents de profondeur, le tout plus ou moins, tenant d'un bout à la ligne seigneuriale, de l'autre bout au ruisseau des Tarrons, d'un côté à Edmond Cardin, de l'autre côté à Omer Lachapelle pour une partie et au vendeur (J.-B. Labonté), pour l'autre partie, étant les lots de terre numéros deux cent quatre-vingt-six, deux cent quatre-vingt-cinq et deux cent quatre-vingt-quatre, (Nos 286-285-284) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Michel d'Yamaska;

b. Une autre portion de terre située au même endroit, contenant deux arpents de largeur sur cinq arpents de profondeur, le tout plus ou moins, tenant d'un bout au chemin, de l'autre bout à la portion de terre ci-dessus désignée, d'un côté à la ligne seigneuriale et de l'autre côté à Omer Lachapelle, Ferdinand Desmarais et Dolphis Scmidt—avec les bâtisses dessus construites, étant les numéros deux cent quatre-vingt, deux cent quatre-vingt-un, de deux cent quatre-vingt-deux et deux cent quatre-vingt-trois (Nos 280-281- de 282-283) du dit cadastre;

c. Un autre terrain, étant tout le terrain compris entre le chemin Saint-Antoine, d'un bout le lot No 274 appartenant à Omer Lachapelle, d'un côté et de l'autre côté, la route du Bois de Maska, ce terrain contient environ vingt arpents et est décrit au dit cadastre comme étant partie des numéros deux cent soixante-dix-huit, deux cent soixante-seize, (Nos 278-276) du dit cadastre;

d. Une autre terre située en la paroisse de Saint-François du Lac, en la Castorerie, de la contenance de un arpent de largeur sur sept arpents de profondeur, le tout plus ou moins—avec la moitié de la grange construite sur le terrain appartenant à Amable Chapdelaine, d'un côté à Adolphe Verville et de l'autre côté à Edmond Lachapelle, laquelle portion de terre est décrite aux plan et livre de renvoi officiels pour la paroisse de Saint-François du Lac, sous le numéro sept cent trente-neuf, (No 739)—avec les droits de passage qu'a le vendeur pour communiquer à la dite grange;

e. Le lot de terre cent quarante-un (No 141) de la subdivision du lot numéro sept cent soixante-seize (No 776) du cadastre de la paroisse de Saint-François du Lac;

f. Le lot de terre numéro deux cent soixante-seize (No 276) de la subdivision du numéro sept cent soixante-trois (No subd. 763) du cadastre de la paroisse de Saint-Michel d'Yamaska.

Pour être vendus en bloc à la porte de l'église paroissiale de Saint-Michel d'Yamaska, MARDI,

FIERI FACIAS.

Superior Court.

Province of Quebec, District of Richelieu, No. 8201.

ROCH LEVEILLE, gentleman, of the Parish of Saint Michel d'Yamaska, NOEL LEVEILLE, farmer, of the Parish of Saint Gerard de Magella, and LOUIS LEVEILLE, farmer, of the Parish of Saint Robert, district of Richelieu, plaintiffs; against ADELARD LEFEBVRE, farmer, of the Parish of Saint Michel d'Yamaska, said district, defendant, and ME. ROBERT VERONNEAU, notary, of the village of Saint Michel d'Yamaska, said district, in his quality of curator to the surrender, to wit:

a. A parcel of land situate in the Parish of Saint Michel d'Yamaska, measuring three arpents in width by twenty arpents in depth, the whole more or less, bounded on one end by the seigniorial line, on the other end by the Des Tarrons stream, on one side by Edmond Cardin, on the other side by Omer Lachapelle for a part and by the vendor (J. B. Labonte) for the other part, being the lots of land numbers two hundred and eighty six, two hundred and eighty five and two hundred and eighty four (Nos. 286-285-284) on the official cadastre for the Parish of Saint-Michel d'Yamaska;

b. Another parcel of land situate in the same place, measuring two arpents in width by five arpents in depth, the whole more or less, bounded on one end by the road, on the other end by the parcel of land hereinabove designated, on one side by the seigniorial line and on the other side by Omer Lachapelle, Ferdinand Desmarais and Dolphis Scmidt—with the buildings thereon erected, being numbers two hundred and eighty, two hundred and eighty one, of two hundred and eighty two and two hundred and eighty three (Nos. 280-281 of 282-283) of the said cadastre;

c. Another lot of land being all the land comprised between Saint Antoine road, at one end lot No. 274 belonging to Omer Lachapelle, on one side and on the other side, the Bois de Maska by-road, the said lot of land containing about twenty arpents and is described on the said cadastre as being part of numbers two hundred and seventy eight, two hundred and seventy six (Nos. 278-276) of the said cadastre;

d. Another farm situate in the Parish of Saint François du Lac, in la Castorerie, measuring one arpent in width by seven arpents in depth, the whole more or less—with the half of a barn, built on the lot of land belonging to Amable Chapdelaine, on one side by Adolphe Verville and on the other side by Edmond Lachapelle, the said portion of land is described on the official plan and book of reference for the Parish of Saint François du Lac, under number seven hundred and thirty nine (No. 739)—with the rights of way of the vendor to communicate with the said barn;

e. The lot of land one hundred and forty one (No. 141) of the subdivision of lot number seven hundred and seventy six (No. 776) on the cadastre for the Parish of Saint François du Lac;

f. The lot of land number two hundred and seventy six (No. 276) of the subdivision number seven hundred and sixty three (Sudb. No. 763) on the cadastre for the Parish of Saint Michel d'Yamaska.

To be sold "en bloc" at the parochial church door of Saint Michel d'Yamaska, on TUESDAY,

le HUITIEME jour du mois de SEPTEMBRE, mil neuf cent trente et un, (1931), à UNE heure de l'après-midi.

Le shérif,

Bureau du shérif, MICHEL SAINT-GERMAIN.

Sorel, le 28 juillet 1931.

[Première publication, le 1er août 1931]

4201—31-2

FIERI FACIAS

Cour Supérieure.

Province de Québec, District de Montréal, No D-63534. } DOLLARD DUBOIS, cultivateur, Varennes, de mandeur ; contre ARMAND SENECAL, cultivateur, Varennes, défendeur, à savoir:

1. Une terre en culture—avec bâtisses dessus construites, formant partie du lot connu et désigné sous le numéro quatre cent quatre-vingt-neuf (P. 489) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Varennes, contenant deux arpents de largeur sur une profondeur de vingt arpents, et bornée en front par le chemin public, en arrière par le résidu appartenant à Dollard Dubois ou à ses successeurs dans la propriété, du dit lot numéro quatre cent quatre-vingt-neuf, d'un côté par partie du lot numéro officiel quatre cent quatre-vingt-dix, et de l'autre côté vers le nord-est par le lot numéro quatre cent quatre-vingt-cinq, et par partie du lot numéro officiel quatre cent quatre-vingt-huit;

2. Une portion de terre en culture—avec bâtisses dessus construites, contenant en superficie environ vingt-huit arpents, et connue et désignée sous le numéro quatre cent quatre-vingt-cinq (485) aux dits plan et livre de renvoi officiels;

3. Une portion de terre en culture—avec bâtisses, contenant environ trois arpents de largeur sur une profondeur d'environ douze arpents, formant partie du lot connu et désigné sous le numéro quatre cent quatre-vingt-quatre (P. 484) aux dits plan et livre de renvoi officiels, et bornés en front par le chemin de front du rang "Le Lac", à l'autre bout, par partie, appartenant à Philippe et Emery Aubry, à Arthur et Charles Daignault ou représentants, et à Alfred Viau, dudit lot numéro quatre cent quatre-vingt-quatre, d'un côté par le lot portant le numéro officiel quatre cent quatre-vingt-cinq, et de l'autre côté vers le nord-est par partie du lot numéro quatre cent quatre-vingt-trois;

4. Une portion de terre en culture, formant partie du lot connu et désigné sous le numéro quatre cent soixante-quinze (P. 475) aux dits plan et livre de renvoi officiels, contenant un arpent de largeur, sur une profondeur de sept arpents, plus ou moins, et bornée en front par le chemin public, à l'autre bout par le résidu, appartenant à Victor Geoffrion, du dit lot numéro quatre cent soixante-quinze, d'un côté par partie appartenant à Emery et Théophile Savaria ou représentants, du lot numéro officiel quatre cent soixante-quatorze, et de l'autre côté par partie appartenant à Hormisdas Geoffrion du lot numéro officiel quatre cent soixante et seize;

5. Une terre, partie en culture, et partie en bois, contenant environ cent huit arpents en superficie, et connue et désignée sous les numéros quatre cent quatre-vingt-quatorze et quatre cent quatre-vingt-quinze (494 & 495) aux dits plan et livre de renvoi officiels.

Avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, attachées aux dits immeubles.

Pour être vendues à la porte de l'église paroissiale de Varennes, MARDI, le PREMIER jour du mois de SEPTEMBRE, mil neuf cent trente et un, (1931), à DEUX heures de l'après-midi.

Le shérif,

MICHEL SAINT-GERMAIN.

Bureau du shérif,

Sorel, le 29 juillet, 1931. 4229—31-2

[Première publication, 1er août, 1931]

the EIGHTH day of SEPTEMBER, nineteen hundred and thirty one, (1931), at ONE o'clock in the afternoon.

MICHEL SAINT GERMAIN,

Sheriff's Office, Sheriff.

Sorel, July 28th., 1931.

[First publication, August 1st., 1931]

4202—31-2

FIERI FACIAS.

Superior Court.

Province of Quebec, District of Montreal, No. D-63534. } DOLLARD DUBOIS, farmer, Varennes, plaintiff; against ARMAND SENECAL, farmer, Varennes, defendant, to wit:

1. A farm under cultivation—with the buildings thereon erected, forming part of the lot known and designated under number four hundred and eighty nine (Pt. No. 489) on the official plan and book of reference for the parish of Varennes, measuring two arpents in width by a depth of twenty arpents, and bounded in front by the public road, in rear by the residue belonging to Dollard Dubois or to his successors to the property, of the said lot number four hundred and eighty nine, on one side by part of lot official number four hundred and ninety, and on the other side towards the Northeast by lot number four hundred and eighty five and by part of lot official number four hundred and eighty eight;

2. A parcel of land under cultivation—with the buildings thereon erected, containing an area of about twenty eight arpents, and known and designated under number four hundred and eighty five (485) on the said official plan and book of reference;

3. A parcel of land under cultivation—with the buildings, measuring about three arpents in width by a depth of about twelve arpents, forming part of the lot known and designated under number four hundred and eighty four (Pt. 484) on the said official plan and book of reference, and bounded in front by the front road of the "Le Lac" range and on the other end by the part belonging to Philippe and Emery Aubry, Arthur and Charles Daignault or representatives, and Alfred Viau, of the said lot number four hundred and eighty four, on one side by the lot bearing the official number four hundred and eighty five, and on the other side towards the Northeast by part of lot number four hundred and eighty three;

4. A parcel of land under cultivation, forming part of the lot known and designated under number four hundred and seventy five (Pt. 475) on the said official plan and book of reference, measuring one arpent in width by a depth of seven arpents, more or less, and bounded in front by the public road, on the other end by the residue belonging to Victor Geoffrion, of the said number four hundred and seventy five, on one side by the part belonging to Emery and Théophile Savaria or representatives, of lot official number four hundred and seventy four, and on the other side by the part belonging to Hormisdas Geoffrion, of lot official number four hundred and seventy six;

5. A farm, partly under cultivation, and partly in timber, containing about one hundred and eight arpents in area and known and designated under numbers four hundred and ninety four and four hundred and ninety five (494 and 495) on the said official plan and book of reference—with the active and passive, apparent and unapparent servitudes attached to the said immovable.

To be sold at the parochial church door of Varennes, on TUESDAY, the FIRST day of SEPTEMBER, nineteen hundred and thirty one (1931), at TWO o'clock in the afternoon.

MICHEL ST-GERMAIN,

Sheriff's office, Sheriff.

Sorel, July 29, 1931. 4230-31—2

[First publication, August 1, 1931]

RIMOUSKI

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS
Cour Supérieure —Dis ric de Rimouski.
No 3278. JOS. DUBE, N. P., Mont-Joli; vs ANTHIME HALLÉ, Savoir:

Les lots Nos cent quatre-vingt-dix-neuf, deux cent, deux cent un, la partie est de deux cent soixante-treize, et deux cent soixante-quatorze au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Donat, à distraire les terrains vendus à F.-X. Beauchesne, à charge des termes à échoir sur la répartition pour l'église.

Pour être vendus à la porte de l'église de Saint-Donat, le DEUXIEME jour de SEPTEMBRE 1931, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,
Bureau du shérif, CHS. D'ANJOU.
Rimouski, le 28 juillet 1931.
[Première publication, le 1er août 1931]
4231—31-2

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Cour Supérieure.—Distri t de Rimouski.
No 3314. J.-B. MICHAUD, Priceville; vs EPHREM TREMBLAY, savoir:

1. Le lot No quinze, au cadastre officiel du rang deux sud est du canton Lepage—avec bâtisses sus construites.
2. Le lot No dix-huit, au cadastre officiel du rang quatre sud-est du canton Lepage.

Pour être vendus à la porte de l'église de Causapscal, le TROISIEME jour de SEPTEMBRE 1931, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,
Bureau du shérif, CHS. D'ANJOU.
Rimouski, le 28 juillet 1931.
[Première publication, le 1er août 1931]
4233—31-2

RIMOUSKI

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Superior Court.—District of Rimouski.
No. 3278. JOS. DUBE, N. P., Mont Joli; vs ANTHIME HALLE, to wit:

Lots numbers one hundred and ninety nine, two hundred and two hundred and one, the eastern part of two hundred and seventy three and two hundred and seventy four of the official cadastre for the Parish of Saint Donat, to be deducted the lots of land sold to F. X. Beauchesne, subject to the terms to become due on the church assessments.

To be sold at the church door of Saint Donat, on the SECOND day of SEPTEMBER, 1931, at TEN o'clock in the forenoon.

CHS. D'ANJOU,
Sheriff's Office, Sheriff.
Rimouski, July 28th., 1931.
[First publication, August 1st., 1931]
4232—31-2

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Superior Court.—District of Rimouski.
No. 3314. J. B. MICHAUD, Priceville; vs EPHREM TREMBLAY, to wit:

1. Lot number fifteen, on the official cadastre of range two Southeast of the township of Lepage —with the buildings thereon erected.
2. Lot number eighteen, on the official cadastre of range four Southeast of the township of Lepage.

To be sold at the church door of Causapscal, on the THIRD day of SEPTEMBER, 1931, at TEN o'clock in the forenoon.

CHS. D'ANJOU,
Sheriff's Office, Sheriff.
Rimouski, July 28th., 1931.
[First publication, August 1st., 1931]
4234—31-2

ROBERVAL

FIERI FACIAS
Cour Supérieure.
Province de Québec, District de Québec, No 20168. LE CREDIT FONCIER FRANCO CANADIEN, corps politique et incorporé ayant son bureau chef et sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal, et un bureau et une place d'affaires dans les cité et district de Québec, demanderesse; vs PHILIPPE LANGEVIN, cultivateur, de la paroisse de Notre-Dame d'Hébertville, dans le comté du Lac Saint-Jean, district de Roberval, défendeur, à savoir:

1. Le lot de terre maintenant connu et désigné sous le numéro vingt-quatre (No 24), aux plan et livre de renvoi officiels pour le rang Sud, du chemin Kénogami, du cadastre du canton Caron, d'une superficie de cinquante acres, plus ou moins—avec bâtisses y érigées, appartenances et dépendances.
2. Un terrain d'une superficie d'environ trois quarts d'acre (¾), tel que présentement clôturé, faisant partie du lot de terre connu et désigné sous le numéro vingt-quatre (Ptie No 24) du rang Nord du chemin Kénogami, aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton Caron,

ROBERVAL

FIERI FACIAS
Superior Court.
Province of Quebec, District of Quebec, No. 20168. LE CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN, a body politic and corporate having its head office and principal place of business in the city and district of Montreal, and an office and place of business in the city and district of Quebec, plaintiff; vs PHILIPPE LANGEVIN, farmer, of the parish of Notre Dame d'Hébertville, in the county of Lake Saint John, district of Roberval, defendant, to wit:

1. That lot of land now known and designated under number twenty four (No. 24) on the official plan and book of reference for the range South of the Kenogami road, of the cadastre for the township of Caron, of an area of fifty acres, more or less—with the buildings thereon erected, appurtenances and dependencies.
2. A lot of land of an area of about three quarters of an acre (¾), as presently fenced in, forming part of the lot of land known and designated under number twenty four (Pt. No. 24) of the range North of the Kenogami road, on the official cadastral plan and book of reference for

tel que réservé par Philippe Langevin, dans un acte de vente à Joseph Langevin, enregistré à Hébertville le 1er juin 1920 sous No 20229.

3. La moitié indivise de la demie Ouest du lot de terre connu et désigné sous le numéro dix-sept du cinquième rang, (½ Ind. de ½ O. No 17), aux plan et livre de renvoi officiels du canton Caron, borné comme suit: au nord au quatrième rang, au sud au sixième rang, à l'est à la demie est du même lot, et à l'ouest au lot numéro dix-huit —avec appartenances et dépendances.

Pour être vendus séparément à la porte de l'égliș de la paroisse de Notre-Dame d'Hébertville, JEUDI le TROISIEME jour de SEPTEMBRE prochain (1931), à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,
Bureau du shérif, GEO. LEVESQUE.
Roberval, le 28 juillet 1931. 4207—31-2
[Première publication, 1er août, 1931]

FIERI FACIAS.
Cour Supérieure.

Province de Québec, District de Roberval No 7329. } DEMOISELLE ADRIENNE BILODEAU, fille majeure, usant de ses droits, domiciliée à la Pointe-Bleue, demanderesse; vs LES HÉRITIERS DE FEU CHARLES SENOUILLET, de son vivant de Kénogami, défendeurs, à savoir:

Le lot de terre maintenant connu et désigné sous le numéro soixante-seize (No 76), du quatrième rang, aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton Taillon, contenant cent cinquante acres, plus ou moins, en superficie—avec les bâtisses dessus construites, appartenances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Edouard-de-Péribonka, MERCREDI, le DEUXIEME jour de SEPTEMBRE prochain (1931), à UNE heure de l'après-midi.

Le shérif,
Bureau du shérif, GEO. LEVESQUE.
Roberval, le 29 juillet 1931.
[Première publication, le 1er août 1931]
4235—31-2

the township of Caron, as reserved by Philippe Langevin, in a deed of sale to Joseph Langevin, registered at Hébertville, on the 1st of June, 1920, under No. 20229.

3. The undivided half of the Western half of the lot of land known and designated under number seventeen in the fifth range (Undiv. ½ of W. ½ No. 17) on the official plan and book of reference for the township of Caron, bounded as follows: on the North by the fourth range, on the South by the sixth range, on the East by the Eastern half of the same lot, and on the West by lot number eighteen—with appurtenances and dependencies.

To be sold separately at the church door of the parish of Notre Dame d'Hébertville, on THURSDAY, the THIRD day of SEPTEMBER next, 1931, at TEN o'clock in the forenoon.

GEO. LEVESQUE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Roberval, July 28, 1931. 4208—31-2
[First publication, August 1st, 1931]

FIERI FACIAS.
Superior Court.

Province of Quebec, District of Roberval No. 7329. } MISS ADRIENNE BILODEAU, spinster in the full exercise of her rights, domiciled at Pointe Bleue, plaintiff; vs THE HEIRS OF THE LATE CHARLES SENOUILLET, in his lifetime of Kenogami, defendants, to wit:

The lot of land now known and designated as number seventy six (No. 76) of the fourth range, on the official cadastral plan and book of reference for the townships of Taillon, containing one hundred and fifty acres in area, more or less—with the buildings thereon erected, appurtenances and dependencies.

To be sold at the church door of the Parish of Saint Edouard de Peribonka, on WEDNESDAY, the SECOND day of SEPTEMBER next, (1931), at ONE o'clock in the afternoon

GEO. LEVESQUE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Roberval, July 29th , 1931
[First publication, August 1st., 1931]
4236—31-2

SAINT-HYACINTHE

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Cour Supérieure.—District de Saint-Hyacinthe.

Saint-Hyacinthe, à savoir: No 1501. } HENRIETTE NOISEUX, demanderesse; contre ROEL LIMERY, défendeur.

Une terre sise et située en la paroisse de Saint-Césaire, sur le rang de la rivière, côté Nord, connue et désignée sous le lot numéro trois cent soixante-dix (370) aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse—avec les bâtisses y érigées.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Césaire, MARDI, le PREMIER jour de SEPTEMBRE prochain (1931), à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,
Bureau du Shérif, JOS.-L. CORMIER.
Saint-Hyacinthe, 28 juillet 1931.
[Première publication, 1er août 1931]
4203—31-2

SAINT HYACINTHE

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Superior Court.—District of Saint Hyacinthe.

Saint Hyacinthe, to wit: No. 1501. } HENRIETTE NOISEUX, plaintiff; against ROEL LIMERY, defendant.

A land situate in the parish of Saint Cesaire at the North side, on the river range, known and designated under lot number three hundred and seventy (370) on the official plan and book of reference of said parish—with buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of Saint Césaire, TUESDAY, on the FIRST day of SEPTEMBER next (1931), at TEN o'clock in the forenoon.

JOS.-L. CORMIER,
Sheriff's office, Sheriff.
Saint Hyacinthe, July 28th, 1931.
[First publication, August 1, 1931]
4204—31-2

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.

Canada, Province de Québec, District des Trois-Rivières, No 459–31.

THEOPHILE DESSURAULT, rentier, de la paroisse de Saint-Stanislas, district des Trois-Rivières, demandeur; vs JOHNNY PERRON, journalier, du village des Deux-Rivières, même district, défendeur.

Un terrain situé partie en la dite paroisse de Saint-Stanislas, et partie en le village des Deux-Rivières, connu et désigné sous le numéro quatre-cent soixante-six (466) sur les plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Saint-Stanislas, borné en front partie à la rivière Batiscan et partie à des emplacements, en profondeur à Alvida Déry, au nord, partie à Narcisse Lafontaine et partie à Vve E. Roberge, au sud, partie à une route et partie à des emplacements—avec les bâtisses dessus construites, à distraire du dit terrain les emplacements qui en ont été concédés avant ce jour.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-Stanislas, le VINGT-TROISIEME jour de SEPTEMBRE, mil neuf cent trente et un, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,
L.-P. MERCIER.

Bureau du shérif,
Trois-Rivières, le 19 août 1931.

[Première publication, le 22 août 1931]

4589—34–2

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.

Canada, Province of Quebec, District of Trois Rivieres, No. 459–31.

THEOPHILE DESSURAULT, annuitant, of the parish of Saint Stanislas, district of Trois Rivieres, plaintiff; vs JOHNNY PERRON, laborer, of the village of Deux Rivieres, same district, defendant.

A lot of land partly situate in the said parish of Saint Stanislas, and partly in the village of Deux Rivieres, known and designated as number four hundred and sixty six (466) on the official plan and book of reference for the said parish of Saint Stanislas, bounded in front partly by the Batiscan river and partly by emplacements, in depth by Alvida Dery, on the North by Narcisse Lafontaine and partly by widow E. Roberge, on the South partly by a road and partly by emplacements—with the buildings thereon erected, to be deducted from the said lot of land the emplacements which had alredy been ceded before this date.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint Stanislas, on the TWENTY THIRD day of SEPTEMBER, one thousand nine hundred and thirty one, at TEN o'clock in the forenoon.

L. P. MERCIER,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Trois Rivieres, August 19th., 1931.

[First publication, August 22nd., 1931]

4590—34–2

Nominations

No 975.

DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Nomination de 2 commissaires d'écoles.

Il a plu a Son Honneur le lieutenant-gouverneur, par un arrêté en Conseil en date du 14 août 1931, de nommer M. Benjamin Bourque et M. Joseph Dunning. Commissaires d'écoles pour la municipalité de Lac-Gatineau, dans le comté de Labelle.

No 1097 Elec.

DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Nomination de 2 Commissaires d'écoles.

Il a plu à Son Honneur le lieutenant-gouverneur, par un arrêté en Conseil en date du 14 juillet 1931, de nommer M. Alex. Cruikshank, et M. Michael Kealey, Commissaires d'écoles pour la municipalité de Low Sud, dans le comté de Hull.

No 1253 Elec.

DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Nomination de deux Commissaires d'écoles.

Il a plu à Son Honneur le lieutenant-gouverneur, par un arrêté en Conseil en date du 14 juillet 1931, de nommer M. Ernest Durocher et M, Hector Locas, Commissaires d'écoles pour la municipalité de Montrougeau, dans le comté de Laval.

Appointments

No. 975 Elec.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Appointment of two School Commissioners.

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased by Order in Council dated the 14th of August, 1931, to appoint Mr. Benjamin Bourque and Mr. Joseph Dunning, School Commissioners for the Municipality of Lac-Gatineau, in the county of Labelle.

No. 1097 Elec.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Appointment of two School Commissioners.

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased by Order in Council dated the 14th of July, 1931, to appoint Mr. Alex Cruikshank and Mr. Michael Kealey School Commissioners for the Municipality of South Low, in the county of Hull.

No. 1253 Elec.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Appointment of two School Commissioners.

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased by Order in Council dated the 14th of July, 1931, to appoint Mr. Ernest Durocher and Mr. Hector Locas, School Commissioners for the Municipality of Montrougeau, in the county of Laval.

No 1759 Elec.

DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Nominations de 2 Commissaires d'écoles.

Il a plu à Son Honneur le lieutenant-gouverneur, par un arrêté en Conseil en date du 14 juillet 1931, de nommer M. Willie Grenier et M. Flavien Montpetit, Commissaires d'écoles pour la municipalité de Village-de-la-Station-du-Coteau, dans le comté de Soulanges. 4553

AVIS

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de nommer l'honorable M. William-Stephen Bullock, industriel, à Roxton-Pond, membre du Conseil législatif de Québec pour y représenter la division de Wellington en remplacement de l'honorable M. Gordon-W. Scott, démissionnaire.

Le greffier de la couronne en chancellerie,
L.-P. GEOFFRION.

Québec, le 18 août 1931. 4555

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil exécutif, de faire les nominations suivantes:

Québec, le 7 août 1931.

M. A.-E.-G. Madley, président de la "Hydraulic Machinery Company", Chateauguay: juge de paix pour le district de Beauharnois.

M. Albert Deschamps, de la ville d'Outremont, 156 Avenue Maplewood: juge de paix pour le district de Montréal.

Québec, le 14 août 1931.

M. Albert Grenier, d'Amos, avocat: Protonotaire de la Cour supérieure, greffier de la Cour de circuit, greffier de la Cour de magistrat, greffier de la Couronne et greffier de la paix du district d'Abitibi. 4591

No. 1759 Elec.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Appointment of two School Commissioners.

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased by Order in Council dated the 14th of July, 1931, to appoint Mr. Willie Grenier and Mr. Flavien Montpetit, School Commissioners for the Municipality of the Village-de-la-Station-du-Coteau, in the County of Soulanges. 4554

NOTICE

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint the Honourable William Stephen Bullock, of Roxton Pond, manufacturer, as a member of the Legislative Council of Quebec to represent therein the division of Welington in the place of the Honourable Gordon W. Scott, resigned.

L. P. GEOFFRION,
Clerk of the Crown in Chancery.

Quebec, August 18th 1931. 4556

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased, by and with the advise and consent of the Executive Council, to make the following appointments:

Quebec, August 7th., 1931.

Mr. A. E. G. Madley, president of the "Hydraulic Machinery Company", Chateauguay: to be a Justice of the Peace for the district of Beauharnois.

Mr. Albert Deschamps, of the town of Outremont, 156 Maplewood Avenue: to be a Justice of the Peace for the district of Montreal.

Quebec, August 14th., 1931.

Mr. Albert Grenier, of Amos, advocate: to be Prothonotary of the Superior Court, clerk of the Circuit Court, clerk of the Magistrate's Court, clerk of the Crown and clerk of the Peace for the district of Abitibi. 4592

Ventes—Loi de faillite

SOUS LA LOI DE FAILLITE

VENTE A L'ENCAN

Dans l'affaire de Hector Fiset, commerçant et cultivateur, Pont-Rouge, Qué., cédant autorisé.

Avis est par le présent donné que JEUDI, le VINGT-QUATRIÈME jour de SEPTEMBRE 1931, à DIX heures de l'avant-midi, heure solaire, sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissiale de Pont-Rouge, comté de Portneuf, Qué., l'actif de cette faillite comme suit:

Item A.—Une terre située au rang Terrebonne, en la paroisse de Sainte-Jeanne de Neuville, de la contenance de deux arpents de largeur par quarante arpents de profondeur et désignée sous le numéro trois cent vingt-huit (328) sur les plan et livre de renvoi officiels du cadastre de Sainte-Jeanne de Neuville—avec bâtisses dessus construites, et un emplacement situé dans la paroisse de Cap Santé, rang Enfant-Jésus, contenant environ quatre arpents en superficie, et désigné sous le numéro trois cent un (301) du cadastre pour la paroisse de Cap-Santé.

Item B.—Les récoltes.

Sales—Bankruptcy Act

UNDER THE BANKRUPTCY ACT

AUCTION SALE

In the matter of Hector Fiset, trader and farmed, Pont-Rouge, Que., Assignor.

Notice is hereby given that on THURSDAY, the TWENTY FOURTH day of SEPTEMBER, 1931, at TEN o'clock in the forenoon (Standard Time), there will be sold by public auction at the parochial church door of Pont Rouge, county of Portneuf, Que., the assets of this estate, to wit:

Item A.—A farm situate in the Terrebonne range, in the parish of Ste. Jeanne de Neuville, measuring two arpents in width by forty arpents in depth and designated under number three hundred and twenty eight (328) on the official cadastral plan and book of reference for Ste Jeanne de Neuville—with the buildings thereon erected, and an emplacement situate in the parish of Cap Santé, Enfant Jésus range, containing four arpents in area and designated under number three hundred and one (301) on the cadastre for the parish of Cap-Santé.

Item B.—The crops.

Les item A et B seront offerts en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

L'Item A sera vendu conformément aux articles sept cent seize et sept cent dix-sept du C. P. C. et aussi à l'article quarante-cinq de la Loi de Faillite, cette vente équivaut à la vente au shérif.

Les titres et certificat peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux du syndic soussigné.

Conditions de paiement: argent comptant.

Québec, le 20 août 1931.

Le syndic,
R.-ERNEST LEFAIVRE.

Bureaux: 147, Côte de la Montagne,
Québec, Qué. 4581—34-2

Province de Québec, District de Montréal. Cour Supérieure, No 122. (En matière de faillite). Dans l'affaire de Léo Hurtubise, Montréal, cédant autorisé.

Avis est par les présentes donné que JEUDI, le VINGT-QUATRIEME jour de SEPTEMBRE 1931, à ONZE heures a.m., seront vendus à l'encan public, conformément à la Loi de Faillite, au Bureau du shérif, Palais de Justice, Montréal, les immeubles suivants:

Deux lots de terre numéros mille soixante et seize et mille soixante et dix-sept (Nos 1076 et 1077) du lot originaire numéro dix-huit (18) aux plan et livre de renvoi officiels du village incorporé d'Hochelaga, situés sur la rue Bourbonnière à Montréal.

Cette vente faite en vertu de la Loi de Faillite, avec l'effet du décret, équivaut à une vente par le shérif.

Conditions de vente: Un dépôt de $200.00 sera exigé au moment de la vente et la balance payable à la signature du contrat. Les autres conditions seront énumérées lors de la vente.

Montréal, le 19 août 1931.

Le syndic,
J. E. BEAUDIN.

Bureau: 526 Power Bldg.,
107 Craig Ouest,
Lancaster 2394,
Montréal. 4583—34-2

Items A and B shall be offered for sale to the highest and last bidder,

Item A will be sold pursuant to articles seven hundred and sixteen and seven hundred and seventeen of the C. C. P. and also article forty five of the Bankruptcy Act, the said sale shall have the effect of a sheriff's sale.

The titles and certificate may be seen at any time at the office of the undersigned trustee.

Conditions of payment: cash.

Quebec, August, 20, 1931.

R. ERNEST LEFAIVRE,
Trustee.

Offices: 147 Mountain Hill,
Quebec, Que. 4582—34-2

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No 122. (Sitting in Bankruptcy.) In the matter of: Léo Hurtubise, Montreal, authorized Assignor.

Notice is hereby given that on THURSDAY the TWENTY FOURTH day of SEPTEMBER, 1931, at ELEVEN o'clock in the forenoon, there will be sold by public auction, pursuant to the Bankruptcy Act, at the Sheriff's office, Court House, Montreal, the following immoveables:

Two lots of land numbers one thousand and seventy six and one thousand and seventy seven (1076 and 1077) of original lot number eighteen (18) on the official plan and book of reference for the incorporated village of Hochelaga, situate on Bourbonnière Street, Montreal.

This sale, made in virtue of the Bankruptcy Act, shall give it the effect of a sheriff's sale.

Conditions of sale: A deposit of $200.00 shall be exacted at the time of the sale, balance on the signing of the contract. The other conditions shall be enumerated at the time of the sale.

Montreal, August 19, 1931.

J. E. BEAUDIN,
Trustee.

Office: 526 Power Bldg.,
107 Craig West,
Lancaster 2394
Montreal. 4584—34-2

Index de la Gazette officielle de Québec, No 34

ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS:—

Dame Frank vs Cohen..... 3029
" Leblanc vs Bouvrette..... 3029
" Provençal vs Baribeault..... 3029
" Sabatier vs Caillaud..... 3029

ANNONCEURS:—Avis aux..... 2993

ASSURANCES:—

Dominion of Canada General Ins. Co.... 3027
Employers Reinsurance Corporation.... 3028
Sun Insurance Office, Limited..... 3028
The Legal and General Ass. Society, Ltd. 3028

AVIS DIVERS:—

Arntfield Gold Mines, Ltd..... 3030
Excelsior Products, Limited..... 3030
Jos. Ford & Co., Ltd..... 3030

BUREAU-CHEF:—

McGarr's Taxis Association, Ltd..... 3030

Index of the Quebec Official Gazette, No. 34

ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:—

Dame Frank vs Cohen..... 3029
" Leblanc vs Bouvrette..... 3029
" Provençal vs Baribeault..... 3029
" Sabatier vs Caillaud..... 3029

ADVERTISERS:—Notice to..... 2993

INSURANCES:—

Dominion of Canada General Ins. Co.... 3027
Employers Reinsurance Corporation.... 3028
Sun Insurance Office, Limited..... 3028
The Legal and General Ass. Society, Ltd. 3028

MISCELLANEOUS NOTICES:—

Arntfield Gold Mines, Ltd..... 3030
Excelsior Products, Limited..... 3030
Jos. Ford & Co., Ltd..... 3030

CHIEF-OFFICE:—

McGarr's Taxis Association, Ltd..... 3030

CHARTE—ABANDON DE:—

Allen Westmount Theatre, Ltd..... 3031
Boutin & Lessard, Limitée..... 3031
Jassby's, Limited..... 3031
Lievre Valley Power, Traction and Manufacturing Co..... 3031
Montgomery and Sons, Limited..... 3031
New York Securities Corporation..... 3032
Tennessee Securities Corporation..... 3032
The Major Manufacturing Co., Ltd..... 3032

CHARTER—SURRENDER OF:—

Allen Westmount Theatre, Ltd..... 3031
Boutin & Lessard, Limitée..... 3031
Jassby's, Limited..... 3031
Lievre Valley Power, Traction and Manufacturing Co..... 3031
Montgomery and Sons, Limited..... 3031
New York Securities Corporation..... 3032
Tennessee Securities Corporation..... 3032
The Major Manufacturing Co., Ltd..... 3032

COMPAGNIE DISSOUTE:—

Leslie G. O'Gilvie, Limited..... 3032

COMPANY DISSOLVED:—

Leslie G. O'Gilvie, Limited..... 3032

LETTRES PATENTES:—

Association des Hommes d'Affaires de Plage Laval, Inc.—Plage Laval Business Men Association, Inc..... 2994
Canadian Sound Systems, Inc..... 2996
Cleveland Dress, Inc..... 2998
C. P. Phelan, Limited..... 2999
Laiterie Saint-Eouard, Ltée..... 3004
Le Pain Naturel, Limitée..... 3008
Marylin Ladies' Wear, Inc..... 3012
National Estates, Ltd..... 3014
Peter Carlinsky & Co., Ltd..... 3016
Slowo Polskie Publishing Co., Inc..... 3018
Saint Lambert Golf Club, Limited..... 3019
The Caplan Hat Lining Co..... 3020
The Quebec Koppers Company..... 3021

LETTERS PATENT:—

Association des Hommes d'Affaires de Plage Laval, Inc.—Plage Laval Business Men Association, Inc..... 2994
Canadian Sound Systems, Inc..... 2996
Cleveland Dress, Inc..... 2998
C. P. Phelan, Limited..... 2999
Laiterie Saint-Edouard, Ltée..... 3004
Le Pain Naturel, Limitée..... 3008
Marylin Ladies' Wear, Inc..... 3017
National Estates, Ltd..... 3014
Peter Carlinsky & Co., Ltd..... 3016
Slowo Polskie Publishing Co., Inc..... 3018
Saint Lambert Golf Club, Limited..... 3019
The Caplan Hat Lining Co..... 3020
The Quebec Koppers Company..... 3021

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:—

Alban Construction, Limited..... 3024
A. Ramsay & Son Company..... 3026

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:—

Alban Construction, Limited..... 3024
A. Ramsay & Son Company..... 3026

NOMINATIONS:—

Bullock, Hon. W. S..... 3072
Commissaires d'Ecoles..... 3071
Diverses..... 3072

APPOINTMENTS:—

Bullock, Hon. W. S..... 3072
School Commissioners..... 3071
Miscellaneous..... 3072

RATIFICATION DE TITRE:—

Lamontagne, Arthur..... 3033

CONFIRMATION OF TITLE:—

Lamontagne, Arthur..... 3033

SOUMISSIONS:—

Canton Talon..... 3034
Cité de Grand'Mère..... 3035
Municipalité de Sainte-Jeanne-d'Arc..... 3036
Paroisse de Sainte-Foy..... 3036
Ville d'East-Angus..... 3034
Ville de Berthier..... 3035

TENDERS:—

Township of Talon..... 3034
City of Grand'Mère..... 3035
Municipality of Ste Jeanne d'Arc..... 3036
Parish of Sainte Foy..... 3036
Town of East Angus..... 3034
Town of Berthier..... 3035

VENTES, LOI DE FAILLITE:—

Fiset, Hector..... 3072
Hurtubise, Léo..... 3073
Héritiers Cyrille Laurin..... 3037
Jodoin, Napoléon..... 3040
Paré, Maurice..... 3037
Regal Kitchens, Limited..... 3038
Walbank, F.-K..... 3038

SALES, BANKRUPTCY ACT:—

Fiset, Hector..... 3072
Hurtubise, Léo..... 3073
Heirs Cyrille Laurin..... 3037
Jodoin, Napoléon..... 3040
Paré, Maurice..... 3037
Regal Kitchens, Limited..... 3038
Walbank, F.-K..... 3038

VENTE POUR TAXES:—

Cité de Hull..... 3042
Cité de Sorel..... 3059
Ville d'East-Angus..... 3041

SALE FOR TAXES:—

City of Hull..... 3042
City of Sorel..... 3059
Town of East Angus..... 3041

VENTES PAR LES SHERIFS:—

BEAUCE:—

La Société de Prêts et Placements de Québec vs Vallée..... 3059

BEAUHARNOIS:—

Cholette vs Ouimet..... 3060

BEDFORD:—

Choinière vs Héritiers O. Lavallée..... 3060

IBERVILLE:—

Brunelle vs Claprood..... 3060

MONTRÉAL:—

Béchard *et al* vs Brodeur.....3064
Blain vs Campbell..... 3061
Cité de Saint-Lambert vs Coninx..... 3061
Cité de Westmount vs Bowser..... 3062
Duchemin vs Pichette..... 3065
Emond vs Reeves *et vir*..... 3064
Industrial Loan & Investment Corp. vs Chrétien *et al*..... 3062
Publix Finance Corp. vs Feigenbaum.... 3062
St-Onge vs Demers..... 3063
Thuot vs Décarie..... 3064

QUÉBEC:—

Bédard *et al* vs Paquin *et al*..... 3065
Fournier vs Lainé..... 3066

RICHELIEU:—

Dubois vs Sénécal..... 3068
Leveillé *et al* vs Lefebvre..... 3067

RIMOUSKI:—

Dubé vs Hallé..... 3069
Michaad vs Tremblay..... 3069

ROBERVAL:—

Bilodeau vs Héritiers C. Senouillet..... 3070
Le Crédit Foncier Franco-Canadien vs Langevin..... 3069

SAINT-HYACINTHE:—

Noiseux vs Limery..... 3070

TROIS-RIVIERES:—

Dessurault vs Perron..... 3071

SHERIFFS' SALES:—

BEAUCE:—

La Société de Prêts et Placements de Quebec vs Vallée..... 3059

BEAUHARNOIS:—

Cholette vs Ouimet..... 3060

BEDFORD:—

Choinière vs Heirs O. Lavallée..... 3060

IBERVILLE:—

Brunelle vs Claprood..... 3060

MONTREAL:—

Béchard *et al* vs Brodeur..... 3064
Blain vs Campbell..... 3061
City of Saint Lambert vs Coninx..... 3061
City of Westmount vs Bowser..... 3062
Duchemin vs Pichette..... 3065
Emond vs Reeves *et vir*..... 3064
Industrial Loan & Investment Corp. vs Chrétien *et al*..... 3062
Publix Finance Corp. vs Feigenbaum.... 3062
St-Onge vs Demers..... 3063
Thuot vs Décarie..... 3064

QUEBEC:—

Bédard *et al* vs Paquin *et al*..... 3065
Fournier vs Lainé..... 3066

RICHELIEU:—

Dubois vs Sénécal..... 3068
Leveillé *et al* vs Lefebvre..... 3067

RIMOUSKI:—

Dubé vs Hallé..... 3069
Michaud vs Tremblay..... 3069

ROBERVAL:—

Bilodeau vs Heirs C. Senouillet..... 3070
Le Crédit Foncier Franco-Canadien vs Langevin..... 3069

SAINT HYACINTHE:—

Noiseux vs Limery..... 3060

TROIS RIVIERES:—

Dessurault vs Perron..... 3071

QUÉBEC.—Imprimé par RÉDEMPTI PARADIS, imprimeur du Roi.

QUEBEC.—Printed by REDEMPTI PARADIS, King's Printer.